

Deux accidents

Chicoutimi connaît une nuit mortelle

3

NOUVEAU
 • SERVICE
 • INSTALLATION
 • ENTRETIEN

SATELLITE 698-0110

261673 La Clé de Sol

le QUOTIDIEN

du Saguenay—Lac-Saint-Jean

21^e ANNÉE No 195

LE SAMEDI 21 MAI 1994

48 PAGES

60¢ PLUS TAXES

CLUB MED C'EST NOUS!

- Caravelle
- Paradise Island
- Cancun

1099\$ de Montréal

CLUB VOYAGES 549-6880

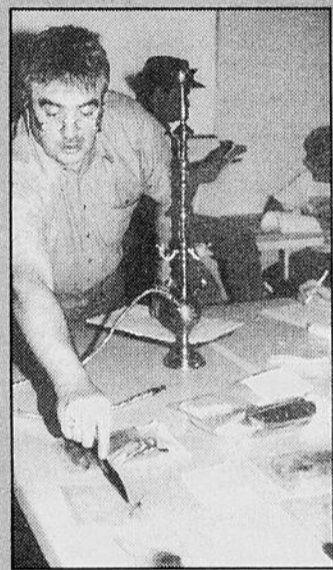
OUVERT LE SAMEDI



Les Bleuets lancent leur campagne de séduction

10

(Photo Steve Tremblay)



Alma fait le grand ménage

2

Hôpital de Chicoutimi
 Thibeault parle de vrai test

4

DU 12 AU 28 MAI 1994

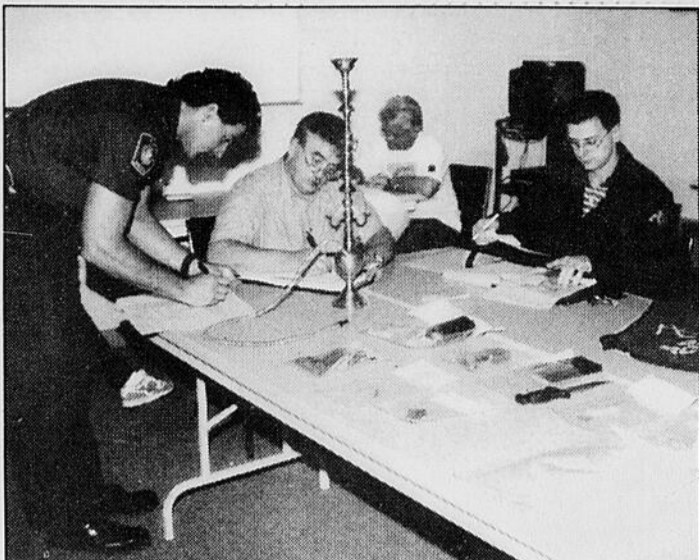
FESTIVAL DU HOMARD

LE CAFÉ ST-EX, RESTAURANT, BAR... LE MEILLEUR DES DEUX MONDES.

425, rue Racine Est, Chicoutimi Réservations: **543-7766**

*Non valide avec toute autre promotion.

257925



INVENTAIRE — Les policiers font l'inventaire des drogues qu'ils ont saisies, dans la soirée de jeudi, sur le quai de la Villa Saguenay.

(Photo Steve Tremblay)

Rafle policière à Alma

Huit arrestations

ALMA (SL) — Les policiers municipaux d'Alma ont procédé à un nettoyage du quai de la Villa Saguenay qui était devenu un lieu de prédilection pour les revendeurs de drogues et la consommation sur place.

Au cours de la soirée de jeudi, ils ont frappé un petit attroupe-ment de revendeurs qui s'était formé comme à l'habitude. Six policiers de la Gendarmerie royale du Canada dont un maître de chien ont collaboré avec une quinzaine de municipaux pour boucler le coin sans rien laisser passer.

Huit personnes ont été arrê-

tées dans la rafle et ont comparu hier sous diverses accusations de possession de stupéfiants et possession dans le but de faire le trafic.

Un des prévenus était recherché en vertu d'un mandat d'arrestation lancé contre lui pour des activités antérieures.

Environ 6000 \$ de drogue, principalement du haschich a été trouvée.

Une partie de la drogue saisie a été prélevée sur les individus et le reste à leurs domiciles.

Les policiers ont aussi mis la main sur une somme de 1000 \$ en argent comptant.

FAITS DIVERS

De la drogue

(CHICOUTIMI) (SL) — Une descente au café-bar Le 5 situé sur la rue Price à Chicoutimi a permis aux policiers de l'unité spéciale d'intervention de la Sûreté municipale d'y découvrir de la cocaïne et du haschich pour une valeur de 1500 \$.

Un serveur de l'endroit, Raynald Dubé, a été accusé hier matin au Palais de justice de Chicoutimi en relation avec cette affaire.

Aucun boisson alcoolisée n'a été trouvée dans ce type de café-bar qui n'a pas besoin de permis d'alcool pour opérer.

Mort étouffé

QUEBEC (PC) — Un repas dans un restaurant de la rue Cartier,

à Québec, s'est terminé de façon dramatique pour un homme de 65 ans, mort probablement étouffé par une bouchée de steak.

Il était 21h jeudi quand Jean-Louis Leclerc, un chirurgien à la retraite, s'est soudainement affaissé à sa table du restaurant Bel Mondo.

Le propriétaire du restaurant, Gilles Mathern, a aussitôt appelé les policiers qui sont arrivés sur les lieux quelques minutes plus tard, suivis de près par les ambulanciers.

Les deux agents d'abord, puis les ambulanciers, ont tenté de secourir le pauvre homme. En vain. Un médecin qui se trouvait parmi la clientèle s'est lui aussi porté au secours de M. Leclerc sans plus de succès.

Congé lundi prochain

NDRL — Nos lecteurs sont priés de prendre conscience que Le Quotidien ne sera pas publié, lundi le 23 mai, fête de Dollard. La rédaction sera ouverte à compter de 16 h 00 pour préparer l'édition du mardi. Bon congé et profitez des premiers beaux jours de l'été.

SOMMAIRE

Arts	19 à 29
Bandes dessinées	24
Bourse	28-29
Détente	25
Décès	37
Finances	30-31
Horoscope	25
Petites annonces	32 à 34
Sports	38 à 47
Télévision	23

Édité et imprimé par: Recyclez ce journal

LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 Tél.: 545-4474
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824
Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de deuxième classe (no 32131)
Port de retour garanti
Audition 2^e semestre

Contrôleur: Jacques Larouche
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

30 564 abonnés

Cimetière d'Oka

La tension a baissé

OKA (PC) — La tension a baissé hier dans le secteur Kanasatake, à Oka, où des Mohawks ont entrepris des travaux préparatoires à l'agrandissement d'un cimetière amérindien.

Les travaux, qui ont été interrompus hier midi pour la fin de semaine, se sont déroulés sans incident.

Le directeur de la Sûreté du Québec, Robert Lavigne, a déclaré hier qu'aucune intervention policière n'apparaissait justifié pour le moment.

«Tout se passe dans le calme. On ne voit pas d'armes, pas de warriors et il n'y a pas de menaces», a-t-il dit, précisant que la situation est différente de celle de l'été 1990.

En ce qui concerne la propriété du terrain où s'est fait le déboisement, M. Lavigne a indiqué qu'il s'agit d'une question qui devra se régler par la voie de la négociation. «Ce n'est pas à la police de décider», a-t-il précisé.

De son côté, le porte-parole du conseil de bande dans ce dossier, Gary Carbonnell, a déclaré qu'il n'y avait pas eu de provocation.

Selon lui, l'accès au club de golf n'a pas été bloqué durant les travaux.

Une moitié seulement de la route a été fermée temporairement pendant une période de cinq minutes seulement afin de permettre le nettoyage à la suite de l'abattage d'un arbre, a indiqué M. Carbonnell.

«On n'a aucunement l'intention de vivre une crise comme celle de 1990», a-t-il ajouté.

Pour sa part, le maire d'Oka, Jean Ouellette, a affirmé qu'il avait avisé officiellement le ministre de la Sécurité publique

et la Sûreté du Québec que des Mohawks causaient un méfait sur la propriété de la municipalité.

«Moi, j'ai fait ce que je devais faire. Eux, ils ne font rien. Qui a dit qu'il n'y avait qu'une seule justice et qu'elle était égale pour tous? Il n'y aura pas de requête en injonction demandée. Je quitte Oka jusqu'à mardi», a déclaré M. Ouellette.

Le maire a également expliqué que la situation qui existe actuellement dans la pinède d'Oka, près du terrain de golf, n'est aucunement semblable à celle de 1990. «Ce n'est pas du tout le même contexte. De plus, actuellement, il n'y a que des Amérindiens locaux, tandis qu'en 1990 il y avait des guerriers de l'extérieur», a-t-il précisé.

Pour lui, il ne fait aucun doute que le secteur de la pinède où des Amérindiens ont entrepris le débroussaillage appartient à la municipalité.

Il a expliqué qu'en 1947 le gouvernement provincial avait exproprié ces espaces pour les céder à la municipalité.

Québec avait agi de la sorte pour empêcher des promoteurs immobiliers de couper les pins pour y aménager un développement résidentiel.

Pour sa part, le conseiller juridique de la municipalité, Me Luc Carbonneau, croit que le directeur général de la SQ, Robert Lavigne, aurait eu avantage à lire l'article 430 du Code criminel avant de dire qu'il n'y avait pas de crime commis dans la pinède.

«Il devrait aussi savoir à titre de directeur général de la Sûreté qu'une loi a donné en 1947 cet espace vert à la municipalité», a

ajouté Me Carbonneau.

Entretiens, le Mohawk Roger Simon, qui fait office d'opposition, à Kanasatake, au grand chef Jerry Peltier, s'en est pris hier à l'initiative du groupe qui a envahi une partie de la pinède d'Oka et qui «coupe inutilement des arbres sans avoir aucun mandat de la communauté».

Simon a reconnu que des gens avaient déjà parlé du besoin d'agrandir le cimetière, mais, a-t-il précisé, «nous n'avons jamais été consultés sur un tel projet».

Il a affirmé que l'endroit est mal choisi et qu'il existe de très beaux sites dans les terres de Kanasatake, achetés par le fédéral depuis 1990, qui pourraient répondre au besoin.



Un peu de nuages pour samedi.

Un creux barométrique provenant des régions du nord-ouest influencera les régions de l'est mais donnera une alternance de nuages et de soleil sur le sud-ouest. Dimanche, le soleil revient sur la majeure partie du territoire avec des températures au-dessus des normales saisonnières.

Lac-Saint-Jean:

Nuageux avec éclaircies et 30 pour cent de probabilité d'averses le matin. Ciel variable par la suite. Min.: près de 6. Max.: près de 18. Dimanche: ennuagement le matin avec 30 pour cent de probabilité d'averses en après-midi. Min.: près de 5. Max.: 17 à 20.

Saguenay:

Nuageux avec 30 pour cent de probabilité d'averses le matin. Ciel devenant variable par la suite. Min.: près de 6. Max.: 17 à 20. Dimanche: ennuagement graduel. Min.: près de 5. Max.: 17 à 20.



Lever: 4 h 57
Coucher: 20 h 23

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 12h30 (4m1) et basse à 19h25 (1m0). Elle sera à nouveau haute à 01h00 (4m7).
LA BAIE - La marée sera haute à 12h15 (4m5) et basse à 18h30 (1m0). Elle sera à nouveau haute à 00h45 (5m1) et basse à 07h10 (0m8).

LOTO

La Quotidienne

À trois chiffres
7-2-4
À quatre chiffres
8-3-7-5

ABONNEMENTS: 545-4664

Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Le Quotidien du Saguenay - Lac-Saint-Jean est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information. Téléphone: (418) 692-3008. Télécopieur: (418) 692-5148.

La route fait deux morts à Chicoutimi

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) — Deux personnes ont perdu la vie dans deux accidents de la route survenus à Chicoutimi au cours de la nuit de jeudi à vendredi.

L'alcool et la vitesse auraient été des facteurs déterminants lors de ces deux décès qui coïncident avec l'arrivée de l'été.

Un premier accident survenu peu avant 1 h 00, sur la rue Price, a fauché une jeune serveuse âgée de 31 ans, France Larouche, domiciliée à l'appartement numéro 219 de la rue René-Bergeron dans le secteur nord de Chicoutimi.

Le jeune femme était passagère dans une Chevrolet 1994 conduite par Marc Boucher, âgé de 33 ans qui a été légèrement blessé. Le conducteur a été conduit à l'hôpital de Chicoutimi pour y être soigné et il a dû se plier à un test d'alcoolémie dont le résultat devrait être connu sous peu.

Dans l'éventualité où la norme de .08 serait dépassée, le conduc-

teur ferait face à des accusations de nature criminelles.

Selon la version policière, le véhicule conduit par Boucher dévalait la rue Price en direction du centre-ville de Chicoutimi. A l'intersection de la rue Sainte-Marthe, le véhicule a quitté sa voie pour percuter un poteau d'Hydro-Québec. En raison de l'angle d'arrivée du véhicule, c'est la passagère qui a reçu la plus grande partie du choc.

Elle était décédée dès son arrivée à l'hôpital.

Un enquête est en cours à la Sûreté municipale.

Tadoussac

Peu de temps après l'accident de la rue Price, vers 3 h 45, les policiers ont été appelés sur la scène d'une spectaculaire perte de contrôle sur le boulevard Tadoussac près de la rue Rousset, dans le secteur nord. Une Mazda MPV 91 a quitté le boulevard et défoncé le garde-fou, franchi une distance de plus de 150 pieds sur le roc pour aller

s'enfoncer dans le Saguenay.

Une équipe complète de secouristes a été demandée et il a fallu mettre un Zodiac à l'eau pour aller récupérer le conducteur qui était seul dans son véhicule.

Le corps de Carl Tremblay, 29 ans, domicilié au 173 de la rue Viau dans le secteur nord de Chicoutimi a été amené à l'hôpital de Chicoutimi. L'eau froide avait considérablement abaissé la température de son corps.

Les médecins ont graduellement réchauffé la victime et constaté par électroencéphalogramme qu'il n'y avait plus rien qui pouvait être fait pour le sauver.

Le cadavre montrait plusieurs marques et contusions causées par l'accident. Un échantillon sanguin prélevé à son arrivée à l'hôpital a permis de constater qu'il avait absorbé plus de trois fois la norme tolérée d'alcool.

Une autopsie complète devrait être pratiquée ce matin à la demande du coroner André Bergeron.



SERVEUSE - Une perte de contrôle vers 1 h 00 au cours de la nuit de jeudi à vendredi devant le 187 de la rue Price à Chicoutimi a coûté la vie à une passagère, France Larouche, domiciliée au 219 de la rue René-Bergeron dans le secteur nord. (Photo Rocket Lavoie)



SAGUENAY — Carl Tremblay, 29 ans, du 173 de la rue Viau dans le secteur nord de Chicoutimi a plongé dans le Saguenay à partir du boulevard Tadoussac, près du restaurant le Bonsai, un échantillon sanguin a démontré au taux d'alcoolémie équivalent à trois fois la norme permise. (Photo Rocket Lavoie)

Saisie de stupéfiants

Bianca Gauthier reprend sa liberté

CHICOUTIMI (YB) - Le juge Louis-Charles Fournier de la Cour du Québec, chambre criminelle, a ordonné, hier au Palais de justice de Chicoutimi, la remise en liberté de Bianca Gauthier coaccusée avec Mario Kirouac du club de motards «Satan's Guards, Saguenay» de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic, de possession sans excuse légitime d'explosifs, et d'entreposage d'une arme à feu.

Le juge a assorti la mise en liberté de Mme Gauthier de diverses conditions dont celle de garder la paix, de se rapporter régulièrement à la Sûreté du Québec ainsi qu'ordonné l'engagement signé d'une garantie sans dépôt d'argent, de 4000 \$.

«Mode de vie»

La Couronne représentée par Claudine Roy, a fait témoigner l'agent de la Sûreté du Québec Herman Sasseville dans le cadre

de l'enquête menée dans la présente cause.

Le témoignage de l'agent a fait ressortir principalement que Mario Kirouac fréquentait depuis quelques années déjà des motards du club des Hell's Angels et groupes affiliés. Le témoignage a permis de préciser par ailleurs que l'analyse en laboratoire des 14 sachets trouvés par un motoneigiste au kilomètre 23 de la ZEC, n'était pas 3,2 kilos de cocaïne d'une valeur de plus de 2 millions \$ sur le marché noir mais bien plutôt 3,2 kilos de phencyclidine (PCP) d'une valeur tout au plus de 50 000 \$.

L'interrogation de l'agent Sasseville par la Couronne a révélé d'autre part que les agents qui ont participé il y a quelques jours à l'arrestation des accusés ont mis la main, entre autre matériel, sur un carnet avec liste de noms, adresses, et sommes d'argent à partir duquel la SQ a élaboré un organigramme (sché-

ma) faisant état de liens possibles entre Kirouac et la plupart des noms contenus dans le carnet. Un veston des Satan's Guards, une balance, des balles de divers calibres d'armes, et 31 000 \$ en billets de banque ont aussi été saisis.

Dans son témoignage, l'agent a déclaré en outre que des explosifs ont été retrouvés antérieurement par des policiers à proximité de la résidence des Gauthier-Kirouac dans le rang Saint-Paul à Chicoutimi.

«Aucun antécédent»

La Défense représentée par Martin Tremblay a démontré en contre-interrogatoire que les accusés n'ont pas fait les lieux où la PCP, les bâtons d'explosifs et les détonateurs ont été trouvés lorsque la SQ a investi le secteur, qu'ils séjournèrent alors en compagnie de proches parents dans un chalet situé à quelques centaines de mètres du «matériel»

auquel menait un sentier peu fréquenté.

La Défense a demandé également en contre-interrogatoire si des empreintes digitales ont été relevées sur les contenants des sachets de PCP et le témoin a indiqué que les résultats à cet effet n'étaient pas encore complétés.

Le procureur Tremblay a fait ressortir de plus que les membres des «Satan's Guards, Saguenay» que fréquente Kirouac ne sont pas aussi criminalisés que la Couronne et le témoin le laissent entendre, que les coaccusés n'ont aucun antécédent judiciaire, qu'ils ont un domicile fixe, et que les éléments de preuve tel que soumis «ne relient pas» le matériel saisi par les policiers à Mme Gauthier et Mario Kirouac.

La Défense a fait comparaitre par la suite les parents de Bianca Gauthier qui ont indiqué que celle-ci a toujours travaillé,

qu'elles adonne depuis quelques années à l'élevage de chiens Labrador, et qu'elle a débuté des études universitaires en biologie. En contre-interrogatoire, la Couronne a questionné M. et Mme Gauthier de même que Bianca Gauthier sur la valeur de leurs biens et propriétés ainsi que sur la provenance de leurs divers revenus financiers.

D'autre part le procureur de la Défense a fait comparaitre sommairement trois autres témoins, qui ont indiqué être liés depuis quelque temps dans un même projet d'affaires avec le coaccusé Mario Kirouac.

En fin d'après-midi, la cause a été ajournée par le juge Fournier et elle reprendra ce matin à 8 h 30 au Palais de justice de Chicoutimi alors que se poursuivra l'enquête sur la remise en liberté de Mario Kirouac et que la Cour fixera vraisemblablement la date de la tenue de l'enquête préliminaire des prévenus.

ALMA Sports Experts
35, Saint-Joseph Sud
662-6513

CHICOUTIMI
Rodrigue le Bottier
337, Racine
543-8538

JONQUIÈRE Sporama
2446, Saint-Dominique
547-9566

VILLE DE LA BAIE
Marcel Paré Ltée
420, rue Victoria
544-1943

new balance

Les chaussures de sport en plusieurs largeurs

LARGEURS DISPONIBLES	MODELES ▼ LARGEURS ►	2A				B				D				2E				4E			
		FEMMES - HOMMES				FEMMES - HOMMES				FEMMES - HOMMES				FEMMES - HOMMES							
	M998 - COURSE																				
	CXT-775 MULTISPORT																				
	M665 - COURSE																				
	W998 - COURSE																				
	WCT-505 - TENNIS																				

Certains modèles d'hommes, jusqu'à pointure 16, femmes: 13

PAS BESOIN DE POMPE POUR L'AJUSTER... IL L'EST DÉJÀ!

Pourquoi acheter des chaussures de sport sans pompe, lumières ou autre gadget? Pour leur ajustement. Chaque chaussure New Balance est offerte dans un choix de largeurs, non seulement de longueurs.

Choix de largeurs et pointures en magasin peuvent varier. La plupart disponibles avec plaisir sur commande

Louis-Philippe Thibeault parle d'un test

CHICOUTIMI (CD) — La contestation qu'amorce l'Hôpital de Chicoutimi contre la fermeture de ses lits en psychiatrie permettra d'effectuer le vrai test de la régionalisation et de la décentralisation.

Le directeur général de la Régie régionale, Louis-Philippe Thibeault, soutient que jamais une décision touchant l'organisation des services n'a été renversée par un ministre...

«Pas même celle, dans le temps, qu'a prise le CRSSS, de fermer le centre psychiatrique de Roberval et cela, malgré une grande mobilisation du milieu», se souvient-il.

Quoi qu'il en soit, le 16 juin, au prochain conseil d'administration de la Régie régionale, le sujet reviendra à l'ordre du jour comme le réclame le CA de l'Hôpital de Chicoutimi. «Mais de là à prendre pour acquis que le conseil choisira de reconsidérer sa décision, c'est autre chose», précise le directeur général.

Il rappelle que les 23 citoyens qui composent le CA de la Régie régionale ont été élus selon les règles et qu'ils méritent la confiance de la population. Quarante pour cent de ses représentants sont issus du réseau de la santé, 20 pour cent des groupes communautaires, 20 pour cent du monde municipal et 20 pour cent des représentants socio-économiques.

Le directeur général est membre d'office. On note également un membre coopté et un représentant de la commission médicale.

Reconvertir

Louis-Philippe Thibeault pense qu'on parle à tort de fermeture de lits. «On reconvertit plutôt des lits de psychiatrie en lits de longue durée au Saguenay pour permettre aux personnes âgées d'être hébergées chez elles plutôt qu'au Lac-Saint-Jean», dit-il. Comme il a été démontré que la population de Lac-Saint-Jean Est consomme l'équivalent de 20 lits en psychiatrie au Saguenay, on a donc procédé à une reconversion, ce qui leur permet de se faire traiter chez eux et aux gens âgés du Saguenay de rester également dans leur milieu naturel. «L'objectif de cette reconversion vise deux objectifs: une meilleure accessibilité et le droit aux services spécialisés», expliquent Louis-Philippe Thibeault et André Carrier, conseiller à la direction générale.

Le directeur général rappelle également que le rapport Bédard, dans les années 60, recommandait la disparition des institutions de type asilaire comme le centre psychiatrique de Roberval. Ce qu'il proposait, c'était de créer des unités de psychiatrie dans les centres hospitaliers généraux. Cependant, lorsque le volume le justifiait, il

suggérait de créer des pavillons spécialisés en psychiatrie (ce que représente l'Institut



DELISLE CATHERINE

Roland-Saucier) avec une équipe multidisciplinaire et un haut degré de spécialisation.

Il faut se souvenir que l'Institut Roland-Saucier, à l'origine, devait être construit sur les terrains de l'Hôpital de Chicoutimi et géré par celui-ci. Une décision purement politique a favorisé la construction de l'établissement de l'autre côté de la rivière. «Mais jamais personne n'a contesté ce pavillon», rappelle-t-il encore.

Sans le crier haut et fort, Louis-Philippe Thibeault admet que cette décision d'en faire un établissement distinct crée maintenant des problèmes. C'est pour cette raison que le CA de la Régie régionale demande aux autorités de l'Hôpital de Chicoutimi et de l'Institut Roland-Saucier d'étudier la possibilité de procéder à une intégration administrative.

Pourquoi

Le directeur général admet

Affiliation universitaire

Les administrateurs y ont pensé

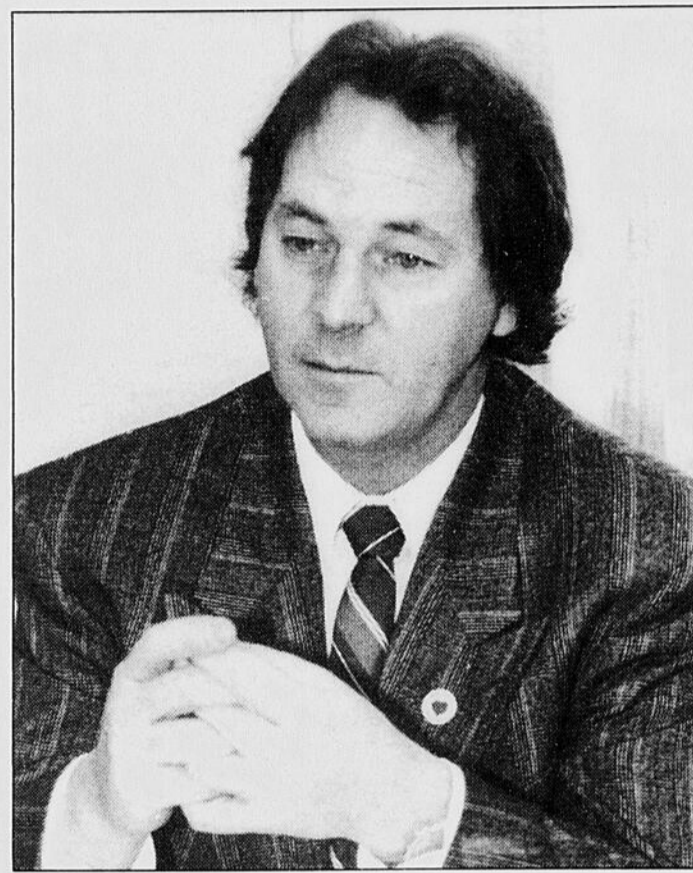
CHICOUTIMI (CD) — Le conseil d'administration de la Régie régionale n'a pas retenu l'argument voulant que le projet d'affiliation universitaire de l'Hôpital de Chicoutimi pour l'enseignement de la médecine en spécialité soit compromis s'il fermait des lits en psychiatrie.

«C'est un argument connu qui a été évalué par le CA de la Régie

régionale, mais il n'a pas été déterminant dans la décision», explique le directeur général Louis-Philippe Thibeault. Le directeur général émet d'ailleurs des réserves lorsque le CA de l'Hôpital de Chicoutimi affirme que son projet d'affiliation avec l'Université de Montréal est mis en péril.

Louis-Philippe Thibeault rappelle, qu'il y a deux ans, l'Hôpital de Chicoutimi a soumis un projet dans l'intention de devenir un centre d'enseignement universitaire. «L'hôpital prévoyait faire de l'enseignement dans certaines spécialités, mais il demandait la collaboration de l'Institut Roland-Saucier pour la psychiatrie», tient-il à préciser.

«Et à l'époque, poursuit-il, l'hôpital disposait pourtant de ses 26 lits en psychiatrie.» Or, en terme académique, la Régie régionale doute de l'argument du CA de l'hôpital qui dit que l'université de Montréal hésiterait à venir s'il n'y avait pas de département en psychiatrie. Le directeur général croit qu'il est grand temps de pratiquer la vertu et de cesser de se placer continuellement en situation de concurrence. L'idéal, selon lui, est de développer des cadres de coopération, comme l'ont fait les hôpitaux de La Baie et de Jonquière. Effectivement, dans ces deux établissements de santé, on hospitalise les cas avec un diagnostic psychiatrique et cela, même s'il n'y a pas de lits attitrés. Les patients sont hospitalisés en médecine. Si le médecin juge qu'une consultation s'impose, un psychiatre est alors consulté et une entente est prise au sujet du patient. Louis-Philippe Thibeault indique que les hôpitaux de Jonquière et de La Baie ont des ententes avec l'Institut Roland-Saucier, ententes très satisfaisantes. «Pourquoi une telle entente ne serait-elle pas possible avec l'Hôpital de Chicoutimi», interroge-t-il? Le directeur général ne croit pas qu'une université refuserait une affiliation avec l'Hôpital de Chicoutimi simplement pour ne pas traverser une rivière. «Traverser une rivière, c'est peu de chose lorsqu'on part déjà de Montréal ou de Québec», conclut-il.



PROPOS — Louis-Philippe Thibeault pense qu'on parle à tort de fermeture de lits. «On reconvertit plutôt des lits de psychiatrie en lits de longue durée au Saguenay pour permettre aux personnes âgées d'être hébergées chez elles plutôt qu'au Lac-Saint-Jean», dit-il.

Chicoutimi et Jonquière

Site pour l'enfouissement

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) — Les municipalités de Chicoutimi et de Jonquière qui produisent à elles seules la majorité des déchets domestiques de la MRC du Fjord présenteront un projet de site d'enfouissement avant le 30 mai prochain.

Les directions des deux services d'urbanisme se sont rencontrées au moins à deux reprises au cours des deux dernières semaines et sont arrivées à un premier accord qui sera divulgué mardi soir le 24 mai à la séance de chaque conseil municipal.

Si les conseillers municipaux accueillent favorablement le projet conjoint, les services pourront soumettre la candidature des deux villes à la MRC. Plusieurs autres villes ont déjà offert une partie de leur territoire pour y enterrer les déchets de toute la MRC en retour d'une compensation

annuelle de 200 000 \$, depuis qu'une période de mise en candidature a été ouverte pour trouver une alternative au site d'enfouissement sanitaire de Laterrière dont la durée de vie est terminée.

Terrain

Le site que proposent les deux services est en fait un secteur complet situé à cheval sur la limite territoriale qui sépare Chicoutimi et Jonquière.

Selon François Hains, directeur du service d'urbanisme de Chicoutimi: «Nous devons agir de façon responsable étant donné que nous produisons la plus grande partie des déchets.»

«Nous avons commencé à travailler sur des projets à partir du moment où nous avons réalisé que les projets soumis (à la MRC) se déplaçaient (s'éloignaient) du centre de masse que sont Chicoutimi et Jonquière.»

Plus les camions auront de kilomètres à parcourir avant de déverser leur cargaison, plus les villes productrices de fort volumes devront payer pour chaque tonne enfouie.

En enfouissant à proximité au lieu de se rendre dans un village situé à plusieurs dizaines de kilomètres des points de cueillette des ordures, les deux villes feront des économies appréciables.

Par ailleurs, les services proposent un secteur et non pas un terrain précis, selon le directeur des communications de Jonquière, Jeannot Allard. Les services d'urbanisme ont à peine eu le temps de vérifier si un secteur pouvait convenir: le reste appartient aux ingénieurs à qui revient la responsabilité de vérifier si des terrains précis pourront correspondre aux exigences du ministère de l'Environnement et de la Faune.

Dix jours plus tard que l'an dernier

Le lac se libère enfin de ses glaces

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Quarante mille prédictions. C'est le nombre total de participants au concours du départ des glaces sur le lac Saint-Jean, édition 1994, organisé par la station radiophonique CHRL de Roberval.

Ce chiffre confirme la grande importance de l'événement qui est survenu, cette année, hier matin sur le coup de 9h15. Le moment a été arrêté par Jean Painchaud, d'Air Roberval, grand juge de ce concours assorti de 5000 \$ en prix. Les nombreux gagnants devraient être connus au début de la semaine prochaine, selon Gino Castonguay.

A la Cité étudiante de Roberval où on organise un concours interne depuis dix ans, c'est Gilles Guénard qui l'a emporté. Ses dons de voyant lui ont permis d'empocher la somme de 125 \$. Sur la centaine d'employés admissibles, 62 ont déboursé un petit 2 \$ afin de pouvoir exercer leurs talents de connaisseur. Guénard était la vedette de l'école, hier, lui qui a su prédire à une demi-heure près le début, en

Montréal

Circulation plus fluide

MONTREAL (PC) — Les travaux de réfection et de réaménagement du boulevard Henri-Bourassa, dans le nord-est de Montréal, au coût de 118,5 millions\$ et sur une distance de 8,5 kilomètres, permettront d'ouvrir au développement résidentiel et industriel quelque 30 millions de pieds carrés en plus de contribuer à la fluidité de la circulation routière.

Le gouvernement fédéral versera 35,3 millions\$, le gouvernement du Québec 30,3 millions\$ et les quatre municipalités 52,8 millions\$.

Montréal agira à titre de maître d'oeuvre pour ces travaux de réfection et d'élargissement à six voix du boulevard Henri-Bourassa entre l'échangeur de l'autoroute 40 à l'est et l'intersection du boulevard Langelier à l'ouest, travaux auxquels devraient travailler 1500 personnes au cours des trois prochaines années.

Cette annonce s'inscrit dans le cadre du programme des infrastructures Canada-Québec ont tour à tour mentionné le ministre fédéral des Affaires étrangères André Ouellet, le premier ministre du Québec Daniel Johnson, le ministre québécois des Affaires municipales Claude Ryan, les maires de Montréal, Anjou, Montréal-Est et Montréal-Nord.

Les représentants des gouvernements et des municipalités ont indiqué que le climat de collaboration exceptionnel entre eux avait permis le lancement du projet auquel des élus et des divers groupes de pression travaillaient depuis des années.

quelque sorte, de l'été. Au Lac-Saint-Jean, le départ des glaces amène un réchauffement du temps.

En 1994, l'événement s'est pro-

duit tardivement. Il faut remonter en 1974 pour retrouver une date aussi tardive alors que le lac s'était libéré de sa couche glaciaire le 21 mai. En 1947, ce fut le 24

mai. En 1982, le grand départ s'était produit le 16 mai, la date la plus rapprochée par rapport à cette année. Le lac s'était libéré le 15 mai en 1992.

La date à retenir en 1994, c'est le 20 mai, contre le 10 en 1993. Le lac est à l'eau vive. L'été est aux portes du Lac-Saint-Jean avec du retard...



DISQUES COMPACTS

LA SI DO

CHICOUTIMI - ALMA

				
FLINTSTONE 13 ⁹⁹ \$	COUNTING CROWS 13 ⁹⁹ \$	CANNIBAL CORPS 13 ⁹⁹ \$	BECK 13 ⁹⁹ \$	SCHINDER'S LIST 13 ⁹⁹ \$
				
GEORGE STRAIT 13 ⁹⁹ \$	JULIEN CLERC 14 ⁹⁹ \$	ROXETTE 14 ⁹⁹ \$	FRANCIS MARTIN 14 ⁹⁹ \$	MARIA CAREY 14 ⁹⁹ \$
				
CARCASS 14 ⁹⁹ \$	MERLIN 13 ⁹⁹ \$	LES UNKNOWNES 13 ⁹⁹ \$	OFFSPRING 13 ⁹⁹ \$	BOOKS & DUNN 15 ⁹⁹ \$
				
FRANK ZAPPA 14 ⁹⁹ \$	ENIGMA 15 ⁹⁹ \$	ROLLINS BAND 15 ⁹⁹ \$	ZZ TOP 15 ⁹⁹ \$	AMERICA 17 ⁹⁹ \$
				
YES (2 cd) 18 ⁹⁹ \$	BEAU DOMMAGE (2 cd) 19 ⁹⁹ \$	FRANCIS CABREL 16 ⁹⁹ \$	GERRY BOULET 16 ⁹⁹ \$	LE COLOCS 16 ⁹⁹ \$

À l'intérieur de **La clef de sol**
CHICOUTIMI **ALMA**
1533, boul. Talbot **195, du Pont nord**
698-2244 **662-6432**

Les électeurs préfèrent l'automne

METHODOLOGIE - Ce sondage a été réalisé pour LE SOLEIL par SOM, entre le 16 et le 20 mai 1994. Au total, 1001 entrevues ont été complétées auprès d'un échantillon représentatif de la population adulte du Québec. La collecte des données a été réalisée par des interviewers professionnels à partir des centraux téléphoniques de SOM à Montréal et Québec et était assistée par ordinateur. Au total, jusqu'à huit appels ont pu être faits pour tenter de joindre les ménages sélectionnés. Tous ceux qui ont refusé de participer ont été systématiquement rappelés à quelques reprises, de façon à éliminer les refus contextuels. La répartition régionale des entrevues est la suivante: - 450 entrevues dans la région métropolitaine de Montréal, - 300 entrevues dans la région métropolitaine de Québec, - 251 entrevues ailleurs au Québec. On estime le taux de réponse obtenu à 61 pour cent alors que le taux de personnes qui n'ont pu être jointes au cours de la période d'enquête se situe à 20 pour cent et la proportion de refus à 19 pour cent. Les données ont été pondérées, pour assurer une représentativité parfaite de l'échantillon, en fonction de la distribution de la population selon l'âge, le sexe et la langue maternelle d'après les dernières statistiques de recensement disponibles et bien sûr selon l'importance numérique des différentes régions. Compte tenu de l'effet de la pondération, on estime la marge d'erreur maximale au niveau de confiance de 95 pour cent sur une proportion estimée pour l'ensemble à 3,7 pour cent. Pour les questions sur les intentions de vote, on a procédé à une répartition proportionnelle des indécis sans recourir à des techniques sophistiquées de reclassement.

par Gilles Boivin collaboration spéciale
QUEBEC - Les Québécois ne veulent pas d'une campagne électorale en plein coeur de l'été. Le dernier sondage SOM-LE SOLEIL, réalisé entre le 16 et le 20 mai, indique en effet que seulement 26 pour cent des électeurs québécois seraient favorables à la tenue d'un scrutin général à la fin du mois d'août. Pour tenir des élections le 29 août, le premier ministre Daniel Johnson devrait ouvrir les hostilités dès la semaine du 11 juillet et tenir une campagne électorale dans la haute période des vacances estivales. Près de deux Québécois sur trois (60 pour cent) jugent plutôt que le premier ministre devrait reporter cette échéance à la fin de septembre alors que 14 pour cent des répondants au sondage SOM n'ont pas d'opinion ou refusent de s'exprimer sur cette question.

Les libéraux

S'il décidait de passer outre à cette volonté de l'électorat, M. Johnson décevrait particulièrement sa clientèle libérale puisque 69 pour cent de ceux qui s'apprentent à voter pour son parti favoriseraient la tenue d'un scrutin à la fin de septembre contre seulement 21 pour cent qui seraient prêts à un combat électoral pendant l'été. L'électorat péquiste rêve peut-être, quant à lui, d'en découdre plus rapidement avec le parti de Daniel Johnson puisque 39 pour cent des voteurs péquistes seraient prêts à aller aux urnes à la fin d'août. Ils sont quand même plus nombreux (55 pour cent) à souhaiter un scrutin automnal. Fait à souligner, le traditionnel clivage linguistique ne joue à peu près pas sur cette question. Les francophones (28 pour cent) sont à peine plus pressés que les non-francophones (20 pour cent) de décider du sort du gouvernement. Cinquante-huit pour cent des francophones optent plutôt pour une élection à la fin septembre, comme les non-francophones (63 pour cent). Pour tenir des élections à la fin septembre, M. Johnson devrait lancer la campagne électorale dans la semaine du 8 août, ce qui permettrait d'annuler les partielles qu'il est forcé de lancer dès le 7 juillet dans au moins deux comtés.

Satisfaction

Le chef libéral trouvera par ailleurs un motif de se réjouir, en attendant le combat électoral, dans l'amélioration du taux de satisfaction à l'égard de son gouvernement. Ainsi le taux d'insatisfaction a baissé de 6 pour cent alors que 45 pour cent des électeurs sont plutôt (41 pour cent) ou très (4 pour cent) satisfaits de la performance de son gouverne-

ment. Un peu plus de gens (46 pour cent) sont plutôt (33 pour cent) ou très (13 pour cent) insatisfaits.

Au début de mars, le taux d'insatisfaction atteignait 52 pour cent.

Dans la région de Québec, la plus affectée par les mesures de compression de l'appareil de l'Etat, la grogne populaire reste vive (57 pour cent) alors que dans celle de

Budget sans effet

Les péquistes mènent par six points

par Gilles Boivin collaboration spéciale
QUEBEC - Le premier budget du gouvernement Johnson n'aura pas eu l'effet positif escompté. L'écart entre libéraux et péquistes s'élargit même à 6 points en faveur des troupes de Jacques Parizeau dans un électorat largement insatisfait de l'exercice budgétaire du ministre Bourbeau au chapitre de la lutte au déficit et de la relance de l'économie, constate le dernier sondage SOM-LE SOLEIL.

Réalisé entre le 16 et le 20 mai, quelques jours après la publication du budget, le coup de sonde révèle que le Parti québécois aurait remporté une victoire décisive avec le support de 47 pour cent des électeurs contre 41 pour cent pour les libéraux de Daniel Johnson. Curieusement, le parti de l'Action démocratique se remet assez bien du départ de son chef, Jean Allaire, puisqu'il double sa cote dans les faveurs populaires en attirant 6 pour cent des électeurs.

Avant répartition des indécis (25 pour cent) et de ceux qui ne vont pas voter (5 pour cent), l'écart est de quatre points. Le Parti québécois draine 33 pour cent du vote alors que le PLQ reste le choix de 29 pour cent des électeurs québécois, laissant ainsi 4 pour cent au PADQ et un autre 4 pour cent aux autres partis.

Avance

Fait encore plus significatif sur le plan électoral, l'avance péquiste s'accroît encore dans l'électorat francophone où le PQ (56 pour cent) mène par 25 points sur les libéraux (31 pour cent). Dans l'électorat non-francophone, le PLQ (82 pour cent) domine nettement sur le PQ qui y trouve le

support d'à peine 8 pour cent des électeurs. On estime qu'un écart de plus de 23 points dans l'électorat francophone assurerait au moins 85 sièges au PQ.

Dans le dernier sondage SOM-LE SOLEIL, au début de mars, libéraux (45 pour cent) et péquistes (44 pour cent) étaient pratiquement nez-à-nez. L'écart en faveur du PQ dans l'électorat francophone était alors de 20 points. Résultat de ce vote encore plus massif des francophones à l'endroit des troupes péquistes, la lutte se resserre même dans la région de Montréal en dépit de la concentration de l'électorat non-francophone dans cette région.

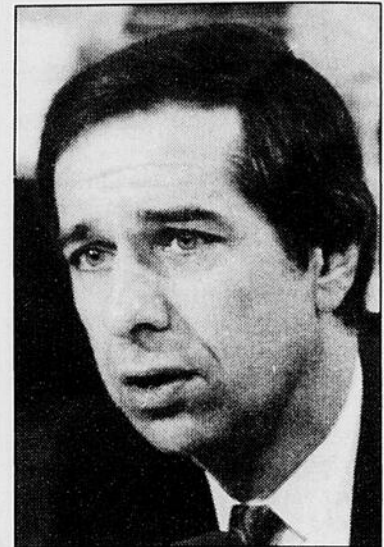
L'avantage des troupes de Daniel Johnson (47 pour cent) n'y est plus que de 6 points sur celles de son rival péquiste (41 pour cent). Au début de mars, les libéraux y capitalisaient sur une avance de 15 points avec 54 pour cent des intentions de vote contre 39 pour cent au PQ.

A Québec

Dans la région de Québec, le paysage politique a peu bougé.



Jacques Parizeau



Daniel Johnson

Montréal, le nombre de gens satisfaits (52 pour cent) dépasse celui des insatisfaits (42 pour cent).

Chez les francophones cependant, l'insatisfaction reste prononcée puisque 52 pour cent d'entre eux trouvent encore plus de raisons de se plaindre du gouvernement, comparativement à

56 pour cent au début de mars. Le taux de satisfaction connaît une forte poussée de 17 points au sein de l'électorat non-francophones pour atteindre 73 pour cent. A peine 19 pour cent d'entre eux trouvent encore des motifs de se plaindre de l'administration Johnson.

pas suffisamment mis l'accent sur la lutte au déficit alors qu'une personne sur cinq croit le contraire.

Population

Assez curieusement, l'électorat de la région de Québec, où la population risque d'être frappée plus sévèrement par des coupes dans l'appareil de l'Etat, est encore plus nombreux (67 pour cent) à estimer que M. Bourbeau n'a pas affecté suffisamment d'argent à la réduction du déficit. Sur cette question, les écarts traditionnels entre l'électorat francophone et non-francophone sont beaucoup moins prononcés puisque 17 pour cent de l'électorat francophone juge qu'il a mis trop (6 pour cent) ou juste assez (12 pour cent) dans la lutte au déficit contre 60 pour cent qui pense le contraire. Chez les non-francophones, 27 pour cent jugent qu'on a fait trop ou juste assez contre 46 pour cent qui estime que c'est insuffisant. Le taux d'indécis atteint cependant 27 pour cent dans l'électorat non-francophone sur cette question.

EN BREF

Virus du Sida

QUEBEC (PC) - La protection de la vie privée des personnes atteintes du virus du sida serait particulièrement déficiente à l'heure actuelle, selon le Dr Réjean Thomas, médecin à la clinique l'Actuel et candidat du Parti québécois aux prochaines élections.

«Il faut rappeler à tous les milieux qu'il est urgent de se doter de politiques concernant d'éventuels cas de sida avant que le problème ne se présente», a

déclaré le Dr Thomas au terme de sa conférence au troisième congrès annuel de l'Association sur l'accès et la protection de l'information. «Ces décisions ne doivent pas être prises dans une atmosphère de panique».

Selon le Dr Thomas, l'information au sujet des personnes infectées du VIH circulerait «beaucoup trop facilement» et les exemples foisonnent, a-t-il expliqué, dans sa pratique médicale quotidienne.

Lecas, par exemple, du vice-pré-

sident d'une grande banque, qui se rend à l'hôpital et à qui on fait subir le test de dépistage du sida.

«Il n'a jamais, évidemment, eu de problèmes de solvabilité. Et tout à coup, en sortant de l'hôpital, il lui était devenu impossible d'emprunter 1000\$», raconte le Dr Thomas. «Certains de mes patients ont commencé à recevoir de la documentation sur le sida venant de partout au Canada et aux Etats-Unis après avoir passé le test à l'hôpital», poursuit-il.

L'insécurité règne chez les locataires

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Les personnes âgées ne sont pas habituées à faire affaire avec des sociétés en commandite. Ça les insécurise et ça les frustre encore davantage depuis qu'elles subissent une grève, à la Villa Chicoutimi, leur propre chez eux.

Hier, les personnes âgées étaient rassemblées dans le grand hall pour écouter la directrice régionale de la Régie du logement, Colette St-Onge.

Et l'une d'entre elles lui a posé cette question: «A qui appartient la Villa Chicoutimi»? La réponse n'est pas venue. On sait que la Villa appartient à une société en commandite, mais on n'avait pas d'autres précisions à donner.

Colette St-Onge admet que les gens de cette génération sont habitués à faire affaire avec d'autres personnes, pas avec des entités légales. «Ca crée de l'insécurité, c'est certain», dit-elle. En plus, tous ces gens sont aux prises avec une grève...l'ère des pancartes n'est pas de leur temps. Ils ne savent plus sur quel pied danser. Il y a plein de frustration. Si le conflit persiste, des liens d'amitié risquent de se briser. L'atmosphère de la Villa en prendra un coup!

La congrégation des Soeurs du Bon-Conseil est une des action-



QUESTION — Quelques personnes âgées ont profité de la présence de la directrice régionale de la Régie des Loyers, Colette St-Onge, pour poser des questions. Sur le cliché, on voit un des résidents, Louis Belley, âgé de 92 ans.

(Photo Roger Gagnon)

naires de la société en commandite. Interrogée, hier, à ce sujet, soeur Thérèse Dufour, l'économe générale, a indiqué qu'elles sont devenues actionnaires dans le but de fournir des logements décents pour les personnes du troisième âge. Son mandat est rempli. Quant à la gestion de la Villa Chicoutimi, elle est confiée à des professionnels. Et les religieuses n'entendent pas s'im-

mer dans le conflit, aussi pénible soit-il.

C'est l'association des locataires qui a demandé à Colette St-Onge de rencontrer les résidents de la Villa Chicoutimi. Les personnes âgées veulent connaître leurs droits en tant que locataires. Toutefois, jusqu'à maintenant, seuls deux résidents ont formulé une plainte et demandé une diminution de loyer pour

services non rendus. C'est peut-être ça s'explique. «La tension est tellement forte que les personnes âgées craignent de se prévaloir de leurs droits. Elles n'osent pas pour ne pas déplaire à leurs voisins, aux gestionnaires ou aux syndiqués», explique-t-elle.

Colette St-Onge admet qu'à cet âge, même si les gens sont très lucides et articulés, ils restent vulnérables. C'est pourquoi elle a tenté, hier, de calmer les esprits. Elle leur a expliqué qu'ils avaient des droits et qu'ils étaient libres de les exercer ou non. Mais surtout, elle leur a

demandé de respecter la position de chacun. «Lorsqu'on revendique un droit, dit-elle, cela ne veut pas dire qu'on est contre le propriétaire ou contre les employés», a-t-elle insisté.

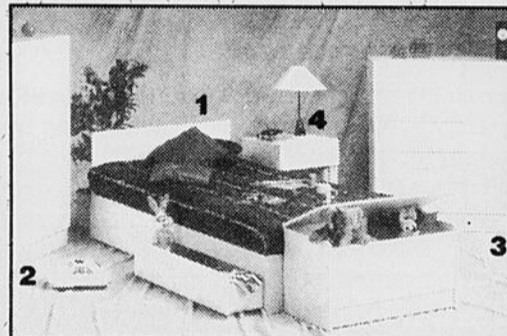
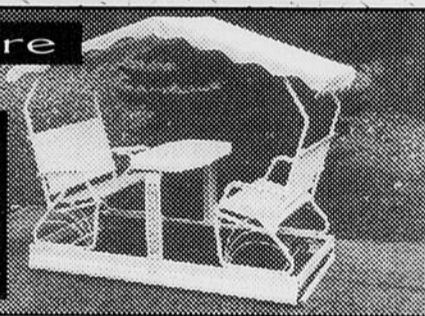
Difficile de dire si la directrice de la Régie des loyers a vraiment réussi à rassurer les personnes âgées. Elles ont quitté le hall calmement et discrètement pour la plupart dès la fin de la rencontre. La lumière au bout du tunnel viendra peut-être de Huguette Gagnon, l'arbitre nommée au dossier et chargée de dénouer l'impasse.

SUPER PROMOTION

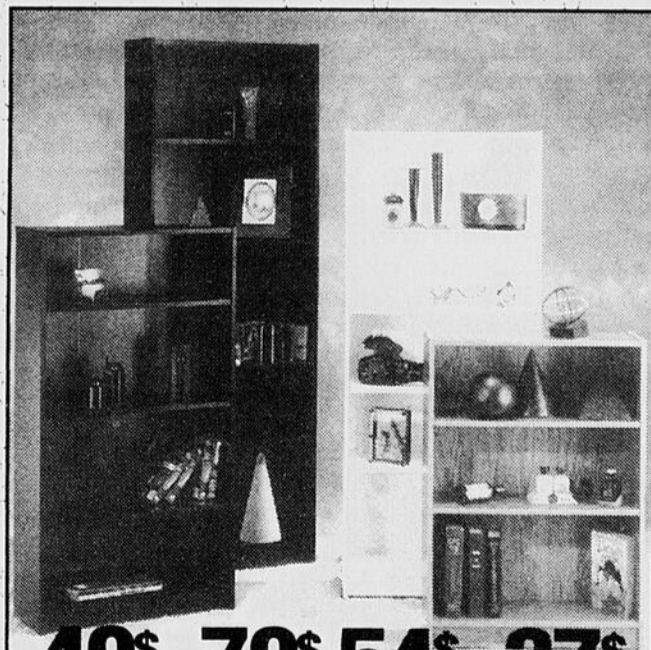
Balanoire

Avec toit inclus

599\$



- 1. 149\$ lit
- 2. 149\$ Commode
- 3. 189\$ Commode garde-robe
- 4. 57\$ Table de nuit



49\$ 79\$ 54\$ 37\$

(Blanc ou noir)

dixVersions

Le design accessible!

1685, boul. Talbot, Chicoutimi, 545-4010
Edifice Potvin Tremblay Meubles

• DÉBUTANT LE LUNDI 23 MAI •

GRANDE VENTE DE FAILLITE

KAWAI

CASIO

SAMICK

WASHBURN

COMPTOIR MUSICAL

GAUDREULT

758, rue Alma, Chicoutimi

(Près de chez Potvin Bouchard)

ZILDJIAN

SABIAN

BOSS

partitions de musique classiques et populaires

TOUT DOIT SORTIR

VENTE FINALE - PAS DE RETOUR PAS D'ÉCHANGE

Quand Ottawa vient en aide à la concurrence

C'est en s'engageant solennellement à mettre le Canada au travail que Jean Chrétien a détrôné une Kim Campbell trop préoccupée par le déficit. Les emplois promis par le premier ministre seront cependant essentiellement défrayés par des contribuables à bout de souffle puisqu'ils émaneront du programme des infrastructures impliquant Ottawa, Québec et les municipalités.

Dans des villes comme Chicoutimi où l'endettement dépasse le niveau tolérable, la contribution de l'Etat prend la forme d'un cadeau de Grec. Pour en bénéficier véritablement, il faudrait puiser la participation municipale dans un allègement réel d'une machine administrative beaucoup trop dispendieuse... ou dans l'imposition d'une taxe spéciale temporaire.



BERTRAND TREMBLAY

Ne rechignons pas trop cependant car le plan fédéral de stimulation économique a au moins le mérite de sélectionner des travaux dont l'utilité est évidente. Plusieurs projets approuvés par Québec ont même un caractère d'urgence. Par contre, la justification d'autres initiatives du gouvernement est moins évidente.

Ainsi, une décision qui fera rugir les contribuables employés d'Alcan c'est l'aide financière de 60 millions \$ US consentie par Ottawa pour la construction de l'aluminerie Alusaf à Richards Bay, en Afrique du Sud. La nouvelle a été glissée discrètement dans le «Globe and Mail» du 11 février dernier. Dans un style neutre, le chroniqueur financier a néanmoins laissé filtrer son interrogation.

Appui surprenant

Voici comment il présentait la chose: «Le Canada, qui s'efforce, comme d'autres grands producteurs d'aluminium, de faire baisser l'excédent de métal qui entraîne une chute des prix et des coupures de production, a vu son gouvernement appuyer la construction d'une vaste usine d'électrolyse en Afrique du Sud.»

C'est le ministre du Commerce international, Roy McLaren, qui a annoncé la participation du Canada, par le canal de la Société pour l'expansion des exportations, au financement d'une usine qui déversera sa production chez les clients d'Alcan et des autres grands producteurs installés au Québec.

Le ministre McLaren connaît pourtant bien les ennuis qu'éprouve présentement l'industrie nationale de l'aluminium et particulièrement le complexe d'Alcan au Saguenay—Lac-Saint-Jean puisqu'il est éditeur du «Canadian Business Magazine».

Les stratèges économiques du fédéral prétendent peut-être vouloir permettre à l'Afrique du Sud, dont le potentiel économique s'accroît énormément avec l'implantation de la démocratie, d'obtenir les devises fortes nécessaires à son développement. Cette vision est tolérable lorsqu'il s'agit des Russes parce que l'industrie de l'aluminium, là-bas, doit être recyclée pour la fabrication de biens de consommation dans une économie de marché.

Mais dans la perspective d'une exportation des emplois financée avec nos impôts par le gouvernement proportionnellement le plus endetté de la planète, c'est une attitude inacceptable.

CLIN D'OEIL

L'été indien revient en force

Avec l'arrivée des beaux jours, les Mohawks accentuent la pression, histoire de tester la capacité de réponse de Québec.

En décidant de procéder à l'agrandissement de leur cimetière à partir de la célèbre pinède qui fut le théâtre, à l'été 90, de la crise d'Oka, les autochtones donnent l'impression de vouloir remettre cela une fois de plus...

Pour l'heure, la négociation est de mise et c'est tant mieux. La provocation à laquelle se livrent les Mohawks suscite cependant beaucoup d'inquiétude. C'est normal, car le gouvernement semble de nouveau pris au dépourvu.

C. Néron



VOTRE OPINION

Construire au lieu de simplement détruire

Les élus almatois demandent aux élus de La Baie de ramener le maire Claude Richard à la raison. Comme c'est drôle! Pendant des années Gérard Scullion s'est fait une publicité gratuite au détriment du développement régional en se battant contre le champ de tir pour CF-18. Moi et bien d'autres en avons un ras-le-bol de le voir à la télé et de lire ses déclarations dans les journaux. Ce bon monsieur a détruit et non construit, divisé et non unifié pour, enfin, crier victoire (mais l'avenir nous dira si victoire il y a) et ceci avec l'appui du conseil municipal d'Alma.

Réactions

Peut-être Gérard Scullion veut-il être un autre François D'Assise? Il aimait avec un grand A, lui aussi.

MM. Lajoie et l'Heureux réagissent, après avoir appuyé et applaudi leur collègue qui se fait une gloire d'avoir semé la zizanie et nu au développement régional. Ces messieurs s'indignent car d'autres décisions du maire Richard les dérangent et cela est inacceptable pour eux. Diviser afin de régner, veut le dicton...

Dans la guerre contre le champ de tir, on a oublié que les militaires fournissent de l'eau au moulin pour la région du Lac Saint-Jean et celle du Saguenay. Que ce soit dans le domaine économique ou touristique (Zoo, Dame-en-terre, Trou de la fée, Traversée, croisières et bien

d'autres). Avec toutes les contraintes d'un manque flagrant de concertation entre les deux régions, ce sont des gens comme vous, qui défendent leurs causes au détriment de celles des autres, qui occasionnent des problèmes.

Des «glorioles», vous et vos semblables vous en êtes attribuées après tout ce que vous avez dit et fait. Mais, je vous assure que c'était futile. Tous ces tiraillements entre les deux régions ne font que nuire. Ce sont les grandes villes qui ramassent tout ce que nous perdons avec nos chicanes de clochers.

Jeunes

L'hémorragie chez nos jeunes qui s'expatrient dans d'autres villes, d'autres provinces, ne fait que commencer. Les foyers pour personnes âgées, les centres d'accueil se multiplient à un rythme effarant, car la population est vieillissante. Qui va prendre la relève si les jeunes sont partis ailleurs?

Maintenant, arrêtez de pleurer dans les journaux, afin d'empêcher le couperet de tomber sur les conséquences de vos choix.

Unissons nos efforts et agissons avec sagesse de façon à ce que chacune de nos deux régions en tire le meilleur, pour le mieux-être de tous.

Avec le chômage, l'assistance sociale, les coupures, la pauvreté qui s'infiltré dans nos foyers, vous avez du pain sur la planche. Retrouvez vos manches et faites une saine politique pour le bien commun.

Commencez par vous ramener vous-même à la raison avant de vouloir ramener le maire Richard. Il n'y a pas que les avions via le champ de tir qui polluent l'environnement. Il y a des personnes qui par leurs façons de penser et d'agir, polluent le déroulement d'un dossier d'avenir pour une municipalité. J'espère que le conseil municipal de Ville de La Baie va appuyer son maire dans ses démarches.

La communication et le partage amèneront un consensus valable pour de meilleurs antidotes aux problèmes. Je vous souhaite donc une réconciliation harmonieuse et fructueuse.

Rhéna Tremblay,
La Baie

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions. Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions. Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

Tour du lac pour l'Afrique

Déjà 300 cyclistes se sont inscrits

par Denis Bouchard

ALMA (DB) - Loin des yeux, loin du coeur est un adage qui ne s'applique certainement pas à la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui se prépare à faire du Tour du lac pour l'Afrique un grand succès. Déjà 300 personnes ont assuré leur présence à cet exercice de solidarité et l'organisation a fixé un plafond à 400 participants devant un tel engouement.

A l'occasion d'une rencontre de presse, hier, Martine Bourgeois, responsable de l'organisation, a indiqué que le prochain Tour du lac pour l'Afrique à vélo, qui aura lieu les 10, 11 et 12 juin, permettra de contribuer pour un montant minimal de 12 000 \$ dans un projet d'aide à l'enfance au Burkina Faso.

L'équipe de Bourgeois, rattachée au Centre de solidarité internationale, a donc lancé une

invitation aux retardataires, hier, leur précisant qu'il ne reste qu'une centaine de places, à quelques semaines de l'événement.

Les participants, aux dires de madame Bourgeois, ne poseront pas seulement un geste pour la coopération internationale, puisqu'ils retireront une grande satisfaction de leur participation du Tour du lac pour l'Afrique.

L'atmosphère a quelque chose de champêtre, a-t-elle voulu

dire, et les participants seront soignés aux petits oignons. Toute la logistique, coucher, nourriture, sécurité, service de réparation, est maintenant sous contrôle.

Le parcours de la randonnée cycliste mesure 220 kilomètres. Le départ a lieu à Alma, le vendredi 10 juin, et pour cette première journée le coucher se fera à Mistassini. Le lendemain, les cyclistes pédaleront jusqu'à Roberval, d'où ils partiront dimanche pour rejoindre Alma. La fin de semaine sera agrémentée d'une soirée au son du groupe Takadja, composé de trois Québécois et de trois Africains.

Chaque participant, en plus du coût d'inscription qui couvre les frais d'organisation, s'engage à recruter des commanditaires pour la somme de 30 \$.

Seulement cinq pour cent de la

somme recueillie sera retenue à Toronto par une organisation non gouvernementale (ONG). Le reste se rendra sur place et contribuera à un vaste projet d'aide à l'enfance.

Pour Gervais L'Heureux, coordonnateur du CSI, l'oeuvre profite évidemment de la popularité du vélo, ce qui concorde avec les objectifs des organismes de coopération internationale, qui veulent rejoindre un plus grand nombre de personnes.

Selon lui, cet événement laisserait 150 000 \$ dans l'économie locale.

L'organisation a choisi une famille pour assumer la présidence d'honneur. Il s'agit de Michel et Denise Bilodeau, ainsi que leurs enfants Audrey et Martin. Les Bilodeau le font pour développer leur sens du partage et le plaisir de se retrouver ensemble.



TOUR DU LAC - Gervais L'Heureux, du Centre de solidarité internationale, et Martine Bourgeois, responsable de l'organisation, entourent la famille Bilodeau (Audrey, Michel, Martine et Denise) qui assume la présidence d'honneur du Tour du lac à vélo pour l'Afrique.

(Photo Steeve Tremblay)

EN BREF

Piratage téléphonique

MONTREAL (PC) — La GRC a porté un dur coup à un présumé réseau de pirates de lignes téléphoniques interurbaines au cours d'opérations à Edmonton et Montréal ayant conduit à l'arrestation de 11 personnes.

Les suspects, tous des Montréalais, auraient fraudé de 700 000 \$ les compagnies de télé-

communications BCTEL, EDETEL et AGT.

Quatre hommes ont été arrêtés à Edmonton le 19 avril. Ils sont accusés de complot, vol et fraude. Un des suspects est aussi accusé de possession de monnaie contrefaite. Il s'agit de Carlos Saliba, 25 ans, Abdo Abi Khalil, 24 ans, Jean-Pierre Dagher, 29 ans et Jihad Haider, 24 ans.

Les sept autres personnes

appréhendées, jeudi, à Montréal, seraient accusées sous peu.

En attendant, elles ont été remises en liberté.

Des pertes de 2,7 millions \$ encourues au cours des quatre derniers mois par plusieurs compagnies de téléphone et revendeurs autorisés à Montréal seraient attribuables à ce réseau clandestin.

FAITES-NOUS SIGNE!

AUBAINE 2 1/2 meuble chauffé 750.00 \$. Libre immédiatement, vue panoramique, Ile des Soeurs. Demandez Lucie après 18h00.

AUTEUIL, superbe situé, 5 grand chauffage à intérieure.

BOUCHERVILLE grands 4 1/2, 5 1/2 et 6 1/2 alarme foyer, tourbillon, très propres ménage fait, possibilité chauffés ou éclairés, service de conciergerie, etc.

BOUCHERVILLE 2 1/2 meuble chauffé 750.00 \$. Libre immédiatement, vue panoramique, Ile des Soeurs. Demandez Lucie après 18h00.

DUVERNAY, 2 mois gratuit si pris avant la St-Jean, 3 1/2 semi, 490 \$ pas d'augm du bail pour 3 ans.

DUVERNAY, grands 4 1/2, 5 1/2 et 6 1/2 alarme foyer, tourbillon, très propres ménage fait, possibilité chauffés ou éclairés, service de conciergerie, etc.

Vous déménagez?

Soyez prévoyant! Avisez-nous par la poste ou appelez-nous pour éviter de payer deux factures.

BOIS-DES-FILION, luxueux condo de 6 pièces, sur deux étages, foyer en marbre, entrée privée, très silencieux, près de tout. A voir absolument. Premier mois gratuit, doit louer immédiatement.

BOUCHERVILLE 5 1/2 élect. stat. 470 \$ insonorisé, contactez madame Lavigne.

BOUCHERVILLE grands 4 1/2,

chauffés ou éclairés, service de conciergerie, entrée lav/séch, toutes commodités, libre juillet.

CHOMEDEY, haut de duplex très calme 5 1/2 che. stat. 550 \$.

DUVERNAY, 2 mois pris avant la St-Jean, 490 \$ pas d'augm du bail pour 3 ans.

DUVERNAY, 1 mois gratuit, rénovations légères à exécuter, grand loft, lav/séch, garage intérieur, occupation immédiate. 600 \$, près du Centre 2000.

Hydro-Québec

Le meilleur de nous-mêmes

POUR ATTEINDRE LE SOMMET EN AFFAIRES

LE CENTRE DES SERVICES AUX ENTREPRISES

CSE

C'EST COMME SI ON Y ÉTAIT

UNE FORMATION À VOTRE PORTÉE

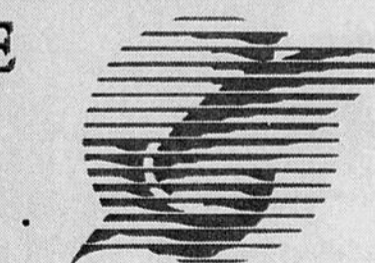
UN SERVICE AUX ENTREPRISES

Au cours de ses nombreuses années d'implication dans la formation des travailleuses et des travailleurs, La Commission scolaire De La Jonquière a acquis une solide expertise et sa bonne réputation s'est établie dans toute la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et même ailleurs.

Soucieuse de fournir des services de qualité, La Commission scolaire De La Jonquière collabore étroitement avec les ressources du milieu des affaires pour le perfectionnement de la main-d'oeuvre.

Toujours à la fine pointe des innovations et du développement, nous vous présentons "Le Centre des Services aux Entreprises": une formule souple et avantageuse conçue pour vos besoins.

une histoire à suivre...



La Commission scolaire De La Jonquière

LE CENTRE DES SERVICES AUX ENTREPRISES

Téléphone: (418) 547-2111
Télécopieur: (418) 547-4251

«Cet été, on va aux bleuets»

L'ATR mise sur notre extravagance

par Denis Bouchard

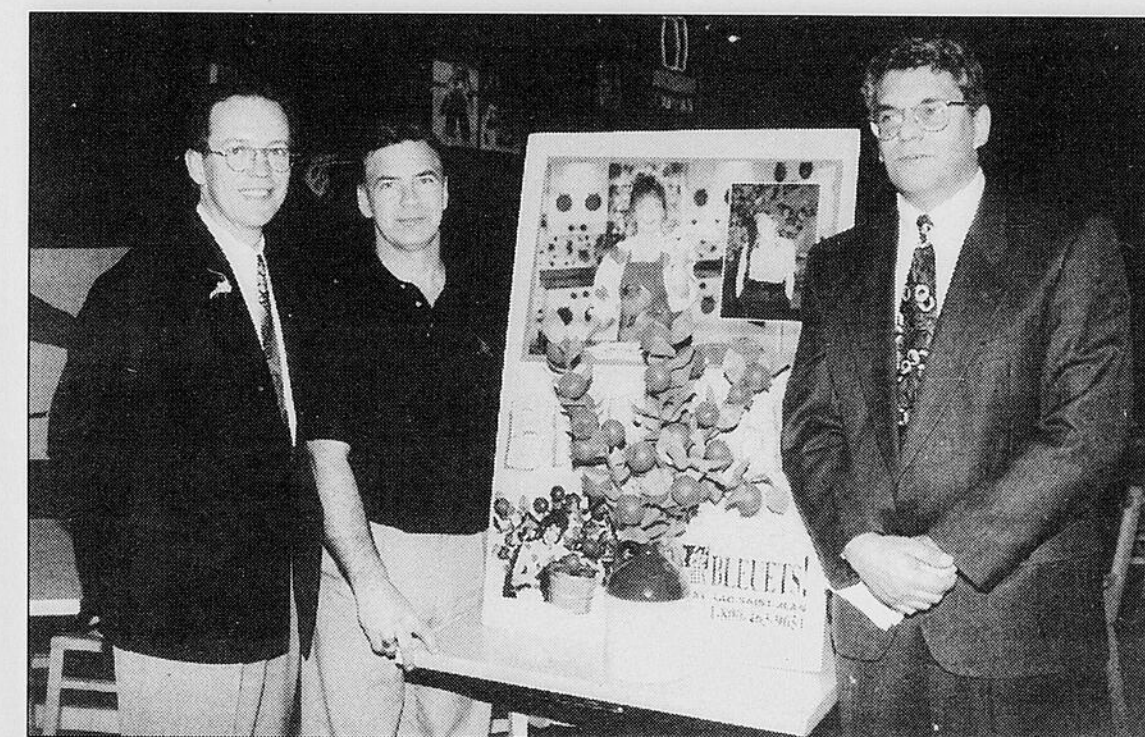
ALMA (DB) - Un des plus grands lacs au Québec, des chutes plus hautes que les chutes Niagara, des plages aussi longues qu'à Hawaï, un spectacle comme à Broadway, un zoo unique en Amérique du Nord, le seul fjord navigable au monde, les mammifères marins les plus gros de la planète, vous aurez deviné qu'il s'agit de l'extravagance légendaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui sera vendu ainsi, aux Montréalais et aux Québécois, prochainement.

L'Association touristique régionale (ATR) a présenté à la presse, hier, les outils audiovisuels qui serviront à séduire les Québécois cet été. Cette campagne intensive coûtera 570 000 \$ à l'industrie régionale, qui sera nettement compensée, si les résultats indiquent une hausse de fréquentation de huit à 11 pour cent, comme le souhaite Bruno Lavoie, directeur de l'ATR.

En investissant 100 000 \$ de plus que l'an dernier dans sa campagne québécoise, l'ATR cherche à rejoindre le plus de Québécois possible. Rien qu'à Montréal, où la campagne aura coûté 304 420 \$, la publicité de 30 secondes sera diffusée 400 fois à la fin de mai et au début de juin.

Efficacité

Selon des statistiques d'ex-



ON VA AUX BLEUETS - Martin Laforge, Arthur Gobeil et Bruno Lavoie, de l'Association touristique régionale, s'attendent à de grands résultats de la nouvelle campagne publicitaire «Cet été, on va aux bleuets».

(Photo Steeve Tremblay)

perts, le message de l'an dernier (Pauline Martin et les bleuets géants) a atteint une efficacité incontestable, rejoignant plus d'un million de personnes. Ses effets ne sont pas encore passés, puisque quelque 230 000 personnes ont sollicité de l'information par suite de sa présentation.

A Québec, c'est une somme de 106 674 \$ qui a été consacrée à

l'opération charme. Dans la région, l'ATR a investi 44 800 \$ dans des séquences pleines d'humour, plus familières et différentes du produit présenté dans les grands centres.

Evidemment, Pauline Martin est de nouveau le personnage central de la production, dans sa cuisine avec les bleuets bien en vue, mais moins gros que l'an

dernier. Cette année, elle est accompagnée de l'ex-hockeyeur Mario Tremblay, qui a plutôt un appétit bionique...

Conçus par le Groupe Vision Marketing, les messages font passer l'extravagance de façon sympathique. Les Vézina vont à Broadway voir un gros show, dit Pauline Martin en bigoudis, faisant allusion à la Fabuleuse. Et

sa propre réplique est: «Ils l'ont tu les Américains!» Ou encore, les Simard vont en prison (sentiers de la nature), entourés de bêtes sauvages!

Réseau

L'extravagance va même à inclure Tadoussac dans la campagne «Cet été, on va aux bleuets». «C'est un peu baveux, explique Bruno Lavoie, mais le touriste qui vient dans la région ne se formalise pas avec les limites territoriales. Il faut lui présenter un réseau complet.»

Selon Lavoie, cette démarche sera accentuée dans l'avenir et pourrait englober Charlevoix et Québec.

Président du conseil d'administration de l'ATR, Arthur Gobeil a souligné que l'addition d'un personnage-vedette s'est inspiré des critiques de l'an dernier.

Responsable du comité de promotion de l'ATR, Martin Laforge a noté que la campagne de l'an dernier a atteint huit fois les standards de l'industrie publicitaire, en raison de son taux de notoriété de 56 pour cent.

Pour atteindre 50 pour cent de notoriété, il faut apparemment investir 2 millions \$ dans la publicité, sur une période d'un an. Encore une raison de plus pour que les Saguenéens et Jeannois soient un peu plus extravagants...

EN BREF

White, le fédéraliste

MONTREAL (PC) — Le nouveau président du Conseil pour l'unité canadienne et président de la chaîne de journaux Unimédia, M. Peter White, sonne le réveil des fédéralistes canadiens dans un article électrochoc publié dans le numéro d'avril du

bulletin «Quebec Trends».

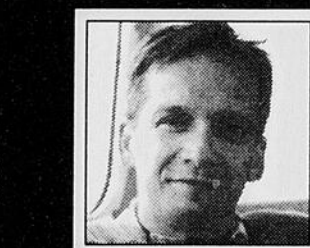
Selon M. White, les fédéralistes ne réalisent pas que la souveraineté du Québec est plausible et que les souverainistes sont aujourd'hui en position de force pour gagner le référendum. En outre, M. White tient pour acquise la défaite du parti de Daniel Johnson aux élections.

Conception
cuir

FABRICATION
RÉPARATION

Sur mesure
vêtements,
chaussures
et divers
articles
en cuir.

545-9130



Gilles Bergeron

Meubles en cuir
Vestes en cuir

Nous les
réparons et
les remettons
à neuf

• Réparation
• Teinture
• Nettoyage

153, Price Est
CHICOUTIMI

261253

MONT SAINT-SAUVEUR

Des vacances en famille...
du plaisir pour tous!

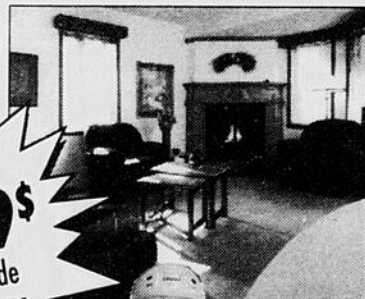


Notre village-vacances de condominiums offre à tous les membres de la famille une foule d'activités: tennis, vélo de montagne, pique-nique, jeux d'eau, le Village de Saint-Sauveur et... le plus beau parc aquatique du Canada!

Nos animateurs pleins d'entrain divertiront tous les membres de la famille. Vivez l'expérience inoubliable d'un été de plaisirs!

Pour des vacances mémorables... réservez maintenant!

5 NUITS
599\$
Famille de
4 membres



MONT SAINT-SAUVEUR

1-800-363-2426

350, rue Saint-Denis, Saint-Sauveur-des-Monts,
(Québec) J0R 1R3 • Sortie 60 - Autoroute des Laurentides

Robillard attend toujours le plan

QUEBEC (PC) — La ministre de la Santé, Lucienne Robillard, invite la Régie régionale des services de santé de Montréal à produire dans les meilleurs délais son plan d'organisation des soins de courte durée pour ce secteur.

«Il faudrait qu'elle accélère le pas dans la préparation de son plan», a déclaré vendredi la ministre Robillard alors qu'elle était interpellée à l'Assemblée nationale par le député péquiste de Rouyn-Noranda, Rémy Trudel. La ministre estime qu'il faudra attendre de connaître le plan de la Régie avant de poser tout autre geste, comme celui de déterminer quels établissements hospitaliers jouiront à l'avenir du statut d'hôpital universitaire, ou quels hôpitaux devront fusionner.

La réalisation de ce plan «est plus complexe à Montréal

qu'ailleurs dans la province», a convenu la ministre, mais elle espère néanmoins que le document sera bientôt prêt.

Mme Robillard a rappelé les critères que le plan de la Régie devra respecter:

— pas de déménagement pour l'Hôtel-Dieu, mais une rénovation des édifices actuels;

— construction d'un nouvel hôpital dans le nord-est de Montréal;

— aucun ajout de lits. Pour aménager des lits dans le nouvel hôpital, il faudra redéployer les ressources.

La ministre en a profité pour expliquer sa philosophie sur la réforme des services de santé offerts à la population. Il faudra «faire plus sans augmenter les coûts de la santé», a-t-elle dit en donnant quelques exemples.

Ainsi, il faudra augmenter le

nombre de chirurgies dites «d'un jour», c'est-à-dire d'opérations mineures où le patient peut retourner chez lui le jour même.

Au Québec, seulement 28 pour cent des chirurgies sont d'une durée d'un jour, contre 38 pour cent dans d'autres provinces du Canada comme la Colombie-Bri-

tannique ou 55 pour cent aux Etats-Unis, a fait valoir la ministre.

De plus, il faudra diminuer la longueur des hospitalisations. «Nos durées d'hospitalisation sont trop longues et si demain matin, on faisait comme en Ontario, on économiserait 61 millions\$

à ce titre», soutient Mme Robillard. «Ce n'est pas facile de remettre en question nos habitudes mais on doit le faire. Pourquoi ne pas s'orienter vers des services de qualité offerts d'une façon différente et qui vont coûter moins cher aux contribuables?», a-t-elle dit.

Immigrants refusés

Deuxième chance

OTTAWA (PC) — Environ 10000 demandeurs du statut de réfugiés, dont la requête avait été refusée, auront droit à une deuxième chance en vertu d'un nouveau processus de révision annoncé vendredi.

C'est ce qu'a indiqué le ministre de l'Immigration Sergio Marchi. Le nouveau processus s'applique aux réfugiés qui ont déjà reçu une réponse négative de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, de la Cour d'appel fédérale ou d'une dernière instance relevant du ministère de l'Immigration.

Normalement, les demandeurs dont la requête est rejetée doivent quitter le pays. Mais Ottawa a refusé de renvoyer des réfugiés dans certains pays que les fonctionnaires croient dangereux pour eux, comme la Somalie ou la Chine. On estime par exemple à 4500 le nombre de demandeurs chinois dont la requête a été rejetée à tous les

paliers d'appel, mais qui n'ont pas été déportés. De plus, certains demandeurs n'ont tout simplement pas respecté l'obligation de quitter et sont restés au Canada. Il ne s'agit pas d'une amnistie générale, et chaque cas sera évalué individuellement, a précisé le porte-parole d'Immigration Canada, Gerry Maffre.

L'annonce du ministre Marchi fait suite au rapport commandé à deux défenseurs des droits des réfugiés, Susan Davis et Lorne Waldman, rapport qui lui a été remis en mars dernier. Mme Davis est directrice exécutive du Jewish Immigration Aid Services, et M. Waldman, avocat spécialisé en droit de l'immigration. Les auteurs du rapport y disent que la procédure de révision automatique qui s'applique à tous les réfugiés après que ceux-ci aient franchi les différentes étapes du processus d'appel est incohérente, bureaucratique et coûteuse.

Voici les *flexiPOINTS* Visa Desjardins
Libre à vous de choisir comment vous les utiliserez!

INSCRIPTION GRATUITE!

Le programme *plaisirs* QUÉBEC

vous permet de visiter le Québec à petit prix.

Échangez vos *flexiPOINTS* Visa* Desjardins contre des certificats *plaisirs* QUÉBEC et

vous pourrez les utiliser dans les auberges et les hôtels participants du Québec,

ou encore les offrir en cadeau. Accumulez des *flexiPOINTS* d'une

valeur équivalente à 2% du montant total

des achats⁽¹⁾ portés à votre carte Visa Desjardins et obtenez des forfaits touristiques à petit prix!

En vous inscrivant, vous recevrez une brochure qui vous présentera les forfaits offerts et le nombre de points que vous pourrez accumuler pour chaque forfait. Préparez-vous à visiter le Québec!

SEULEMENT 15\$ PAR ANNÉE!

Le programme *boni* DESJARDINS

vous procure des rabais sur votre prêt-auto ou sur votre assurance auto pour seulement 15\$ par année en sus de vos frais d'adhésion annuels.

Accumulez des *flexiPOINTS* d'une valeur équivalente à 2% du montant total des

achats⁽²⁾ portés à votre carte Visa Desjardins et obtenez, jusqu'à

500\$ de rabais par année sur trois ans grâce au programme

boni DESJARDINS⁽³⁾.

DU JAMAIS VU!

Vous pouvez aussi choisir d'appliquer vos *flexiPOINTS* sur votre assurance auto⁽⁴⁾!

Épargnez jusqu'à 120\$ par année sur votre assurance automobile des Assurances

générales des caisses Desjardins inc. Aucun autre programme de points bonis ne vous offre

la souplesse du programme *boni* DESJARDINS, car en y adhérant vous êtes aussi automatique-

ment inscrit au programme *plaisirs* QUÉBEC.

* La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec, titulaire de licence de marque.
(1) Les avances de fonds, les intérêts et les paiements ne donnent pas droit à des *flexiPOINTS*.
(2) Les rabais *boni* DESJARDINS sont cumulatifs sur une période de trois ans, jusqu'à concurrence de 500\$ par année, pour un maximum de 1 500\$. Ils s'appliquent sur un prêt-auto neuve ou usagée de 1000\$ ou plus, contracté à une caisse Desjardins participante. Le demandeur du prêt-auto est assujéti aux critères d'emprunt de la caisse Desjardins.
(3) Pour se prévaloir des rabais sur l'assurance automobile, les détenteurs doivent souscrire à deux polices d'assurance des Assurances générales des caisses Desjardins inc., soit une assurance auto et habitation, soit une assurance auto pour deux voitures de tourisme ou plus. Le rabais annuel maximum est de 120\$, applicable une fois par année. Le programme de rabais sur l'assurance automobile s'adresse uniquement aux résidents du Québec. Un document en stipulant les conditions sera expédié à chaque nouveau adhérent.

Demandez votre carte Visa Desjardins, inscrivez-vous avant le 1^{er} juillet 1994 et obtenez 50 points gratuitement!

1 800 343- FLEX ou, pour la région de Montréal, le 393- FLEX.



Desjardins

L'incroyable force de la coopération.

DANS QUEL COIN ÊTES-VOUS RENDU?

AUBAINE 2 1/2 meuble chauffé 750.00\$. Libre immédiatement, vue panoramique, île des Soeurs. Demandez Lucie après 18h00.

AUTEUIL, superbe condo bien situé, 5 grandes pièces, chauffage au gaz, piscine intérieure, stationnement privé.

À LAVAL, 1 mois gratuit, rénovations légères à exécuter, grand lav/séch, garage intérieur, occupation immédiate, 600\$, près du Centre

BOISBRIAND, 5 1/2 fra tout rose style condo, propre plancher bois, auto libre en septembre ou

BOIS-DES-FILION, lu condo de 6 pièces, su étages, foyer en marbre, privée, très silencieux, tout. A voir absou Premier mois gratuit, immédiatement.

BOUCHERVILLE, stat, 470\$ insonoris

BOUCHERVILLE grands 4 1/2, 5 1/2 et 6 1/2 alame foyer, tourbillon, très propres ménage fait, possibilité chauffés ou éclairés, service de conciergerie, entrée lav/séch, près toutes commodités, libre juillet

BROSSARD, grand 3

DUVERNAV, 2 m pris avant la St- 490\$ pas d'a 3 ans.

DUVE

DUVE

DUVE

DUVE

DUVE

DUVE

DUVE

DUVE

DUVE

DUVE

DUVE

DUVE

DUVE

DUVE



Vous déménagez? C'est facile de nous aviser: appelez-nous ou remplissez l'avis de changement d'adresse.

Le meilleur de nous-mêmes



Charest parle d'un jeu dangereux

par Pierre April

QUEBEC (PC) — Le chef du Parti conservateur Jean Charest estime dangereux que les ténors du fédéralisme et les défenseurs de l'unité canadienne se lancent immédiatement dans un débat sur l'après-souveraineté avant même la prochaine élection québécoise.

Cela dit, le leader conservateur a soutenu qu'il faut quand même comprendre les réactions de ceux qui, au cours des derniers jours, ont décidé de manifester leur ressentiment à la cause défendue «par ceux qui veulent briser le Canada».

«Je ne crois pas que ce soit utile pour quiconque, a-t-il dit, de lan-

cer le débat à ce moment-ci et de cette façon. S'il doit y en avoir un on doit le tenir au moment opportun et il est évidemment préférable de laisser passer l'élection au Québec.»

M. Charest a ensuite accusé le chef du Bloc québécois de faire de la provocation «lorsqu'il se promène partout dans le Canada anglais en tenant son discours souverainiste».

«Je comprends que cette réaction se manifeste, a-t-il indiqué, lorsque M. Bouchard parcourt le Canada anglais en tenant un discours menaçant à l'endroit de l'unité canadienne.

«Il y a un côté provocant là-dedans, a-t-il poursuivi, et il est

tout à fait normal qu'on réagisse de cette façon.»

M. Charest a clairement indiqué qu'il n'avait pas l'intention de participer aux prochaines élections au Québec, mais ce sera autre chose au moment du référendum. «S'il y a un débat (référendaire), a-t-il ajouté, je serai là pour débattre au nom de mon parti. Entre-temps, le débat doit se faire entre Québécois, c'est parfaitement légitime.»

A tous ceux qui croient sérieusement que le reste du Canada va s'asseoir tranquillement avec un éventuel gouvernement souverainiste «pour procéder au démantèlement du Canada», M. Charest a promis de grandes

surprises: «Une chose est certaine, si on se fie à ce qu'on a entendu cette semaine, il n'y aura rien de facile. Celui qui croit que tout cela va se régler autour d'une tasse de café et avec une claquette amicale dans le dos est dans l'erreur.

«Celui qui pense pouvoir briser le pays sans susciter de ressentiment est dans l'erreur», a précisé le chef tory en exigeant que les promoteurs de la séparation du Québec «nous disent ce qu'ils ont à mettre sur la table».

Pour l'instant, M. Charest veut consacrer ses énergies à rebâtir le Parti conservateur qui a été anéanti le 25 octobre dernier.

Hier, à l'Hippodrome de Québec, où se tenaient les «Diners bleus» mensuels au temps du pouvoir, plus de 250 personnes et partisans conservateurs se sont retrouvés pour entendre leur chef.

M. Charest leur a parlé de la restructuration du PC, de la nécessité de rendre le parti à ses membres, «en mettant tout sur la table».

Il a réaffirmé son intention de modifier le mode de sélection du chef (un membre, un vote), de mettre sur pied un comité permanent de révision des politiques et de rebâtir une équipe nouvelle.

Même s'il s'est brièvement entretenu avec un ancien collègue du cabinet Pierre Blais, qui s'était rangé dans le camp de Mme Kim Campbell lors du congrès conservateur M. Charest n'a pas voulu parler de réconciliation et a plutôt insisté sur la nécessité de reconstruire



PROPOS - Le leader conservateur, Jean Charest, a soutenu qu'il faut quand même comprendre les réactions de ceux qui, au cours des derniers jours, ont décidé de manifester leur ressentiment à la cause défendue «par ceux qui veulent briser le Canada».

sur du neuf avec quiconque voudra se joindre à l'équipe.

«L'avantage de l'élection du 25 octobre, a-t-il conclu, c'est que la population canadienne a fait pour nous un grand pas dans la réconciliation et dans le ménage des éléments du passé.»

Le grand absent à cette rencontre a été l'ancien ministre des Finances et député de la région de Québec Gilles Loiselle.

Pour les comptables

Revenus à la baisse

MONTREAL (PC) — L'année 1993 en fut une de restructuration pour les cabinets de comptables. Leurs revenus sont en baisse, leur nombre d'associés et de professionnels aussi. Au cours des prochaines années, la profession est appelée à devenir plus polyvalente et à s'ouvrir sur d'autres marchés si elle veut franchir le cap de l'an 2000 la tête haute.

Dans son numéro du mois d'avril, la publication spécialisée «The Bottom Line» révèle que les revenus des 30 premiers cabinets canadiens sont en baisse de 1,09 pour cent au 28 février, contrairement aux 12 mois précédents. Le nombre d'employés est en baisse de 22,2 pour cent.

Tous les cabinets ont été dégraissés et ont appris à être plus productifs en tirant profit de la technologie. M. Jacques Gauthier, président du cabinet québécois de KPMG, explique que plutôt que de procéder par licenciements massifs, les cabinets évaluent la situation de mois en mois. Son cabinet n'a pas été épargné. A la grandeur du pays, KPMG termine l'année avec 33 associés et 964 professionnels en moins.

Quatrième au Québec, selon le nombre de CA qu'il emploie (299), KPMG est toutefois le plus grand cabinet de services professionnels au Canada, selon ses revenus et le nombre de professionnels. Sur la scène internationale, KPMG figure au premier rang, à égalité avec le cabinet Arthur Andersen avec des revenus de l'ordre de six milliards US.

M. Robert Brown, président du conseil de Price Waterhouse, a déclaré à «Bottom Line», que les cabinets avaient réduit leur taille et qu'ils misaient davantage sur les employés spécialisés.

Pour se sortir du marasme, les cabinets de comptabilité devront exploiter d'autres marchés. Selon «Bottom Line», les cabinets qui se sont le mieux tirés d'affaire en 1993 sont ceux qui ont investi dans la technolo-

gie et le marketing et qui exploitent des services de consultation.

M. Gauthier est un de ceux qui croient que les cabinets de comptabilité doivent continuer de privilégier la carte de diversification. «Nous sommes devenus plus que des vérificateurs-comptables», déclare-t-il.

Arthur Andersen développe cette complémentarité depuis de nombreuses années. La société est reconnue pour ses services informatiques. Ses activités de consultation, regroupées sous le nom d'Andersen Conseil, sont exploitées indépendamment de celles de la vérification. Organisation internationale de «consultants en gestion du changement et en technologies de pointe», Andersen Conseil emploie près de 30000 personnes dans 46 pays.

M. Pierre C. MacKay, associé de Price Waterhouse, explique que son cabinet cherchait à conseiller de plus en plus son client lorsque celui négociait des affaires.

Il faisait remarquer qu'un client appelait tout de suite son avocat lorsqu'il négociait mais n'avait pas le même réflexe envers son comptable.

Récemment, Poissant Thibault-Peat Marwick Thorne décidait d'adopter le sigle KPMG de son parent pour s'identifier visuellement. Le cabinet fait partie de la famille KPMG (Klynveld Peat Marwick Goerdeler) depuis 1989 -année de grandes transformations dans le monde de la comptabilité- mais, parce qu'il continuait de s'identifier avec la signature de cinq noms, le public avait tendance à oublier cette association.

Les avantages d'un tel réseau sont nombreux. Les cabinets ont accès à un vaste bassin de connaissances et les échanges de professionnels entre pays sont fréquents. Ils investissent également des sommes importantes dans les systèmes d'information pour former entre autres, d'impressionnantes banques de données.

Me André Laurin, du cabinet Lavery de Billy, croit que les comptables ont su mieux se vendre que les avocats en termes de services accessoires. Cette polyvalence de services leur donne accès à un plus grand bassin de clients, ajoute-t-il.

La comptabilité se divise en trois sphères d'activités: la vérification, l'examen et la compilation. Les deux derniers sont ouverts aux trois professions comptables mais la vérification est principalement réservée aux CA. Les CGA ont toutefois le droit de vérifier les états financiers d'une commission scolaire, d'une municipalité, d'une coopérative ou d'un cégep.

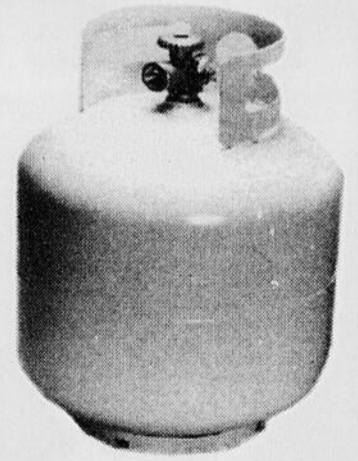


Promotion printemps

Faites le plein en toute sécurité chez Bouffe et plus

GRATUIT

Avec chaque remplissage de propane (20 livres) recevez gratuitement une brosse en acier pour BBQ



*Jusqu'à épuisement des stocks

Dépositaire



CHICOUTIMI, 950, Bégin

690-2001

CHICOUTIMI-NORD, 884, boul. Sainte-Geneviève

543-4598

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 1476, boul. Saguenay Est

545-2409

La constitution a coûté très cher

par Frédéric Tremblay

MONTREAL (PC) — Le président de Power Corporation, Paul Desmarais, estime que les «folies» constitutionnelles ont coûté «terriblement cher» au Canada et Québec, et sont directement responsables du déclin de Montréal.

«Montréal était la plus belle ville au Canada, la plus puissante au point de vue économique et culturel, et puis tout à coup, après l'Expo de 1967, on a vu un déclin», a déclaré M. Desmarais à un groupe de journalistes, hier à Montréal, à l'issue de l'assemblée générale annuelle de la société.

M. Desmarais a ajouté «qu'avec les folies qu'on a eues (faisant référence aux politiques du premier mandat du Parti québécois jusqu'au référendum de 1980), ça a effrayé les gens. Je crois qu'ils (anglophones) n'auraient pas dû partir (du Québec), mais tout de même, ils ont quitté».

Précisant sa pensée, le financier a argué que le départ de Montréal des sièges sociaux de la Banque Royale et de la Sun Life a été guidé par des motivations «politiques».

Plus tôt devant les actionnaires de Power, M. Desmarais avait consacré une large partie de son discours à la question constitutionnelle. Le président de Power a notamment déploré le fait que le pays «risque encore une fois d'être précipité dans une autre période d'instabilité constitutionnelle».

L'instabilité fait fuir les investissements, raisonne M. Desmarais.

«Malgré certaines difficultés, les Canadiens savent que leur pays fait l'envie du monde. Par conséquent, j'ai la conviction qu'ils ne se laisseront pas détourner du Canada par ceux qui tentent de leur faire croire que les aventures politiques sont sans risque pour leur sécurité et leur bien-être», a avancé Paul Desmarais.

Economie

Selon ce dernier, le Canada devrait plutôt consacrer ses efforts à accroître la compétitivité de son économie, à établir un nouveau consensus social sur l'offre des services de soins de santé, à rehausser la qualité de l'éducation dans les écoles et à rétablir l'équilibre des finances publiques.

Affaires

Sur le plan des affaires, Paul Desmarais a indiqué que sa société allait continuer à s'intéresser particulièrement à la Chine au cours des prochaines années. «Notre approche a été délibérément prudente et nous ne nous attendons pas à recueillir rapidement les fruits de ces efforts», a-t-il prévenu.

Power Corporation est déjà engagé dans un projet d'installations d'infrastructures industrielles dans la zone de Pudong, un espace économique spécial situé à proximité du centre-ville de Shanghai.

En partenariat avec Hydro-Québec et Hydro-Ontario, Power projette également d'investir dans des projets de production d'électricité en Chine.

D'autre part, dans le secteur minier et toujours en Chine, Power et American Barrick Resources font équipe pour l'aménagement de gisements aurifères.

«Je tiens à mentionner aussi que Power Corporation négocie activement d'autres coentreprises en Chine; nous devrions avoir d'autres nouvelles à cet égard au cours du présent exercice», a fait savoir, André Desmarais, président et chef de l'exploitation de Power, dans sa présentation aux actionnaires.

Communications

Dans le domaine des communications, Paul Desmarais a dit s'entendre «à merveille» avec Conrad Black, président de Hollinger, dans le cadre de leurs activités communes au sein de Southam News.

Hollinger et Power ont acquis chacun l'an dernier près de 20 pour cent du capital-actions de la chaîne de journaux Southam.

Le grand patron de Power a

précisé que des efforts de rationalisation restaient à être mis de l'avant chez Southam, mais que le tout se ferait sans «réduction brutale» de l'effectif.

Après avoir essuyé des pertes de 262,9 millions\$ en 1992, Southam a encaissé un profit avant impôts de 34,2 millions\$ l'an dernier.

L'ÉQUIPE TECHNIQUE

PACO **Goodwrench Service Plus**

VOUS INVITE À VOIR

DIMANCHE 22 MAI, 15 H

LA GM GOODWRENCH STOCKCAR 3 CHEVROLET LUMINA

Goodwrench Racing

MOTEUR 650 HP
VITESSE 198 milles à l'heure
CHÂSSIS TUBULAIRE

Le véhicule sera localisé au stationnement PACO coin Jacques-Cartier et St-Anne

PACO

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

SERVICE

la seule équipe technique GM formée à 100%

Notre équipe technique est la seule de la région à avoir atteint 100% des standards de formation exigé par le manufacturier GM, ce qui vous assure compétence, qualité et prix compétitif lors de l'entretien de votre véhicule GM. PACO va plus loin...

PACO **Goodwrench Service Plus**

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

31 JACQUES-CARTIER EST CHICOUTIMI 696-4444

PRESSÉ PAR LE TEMPS?

AUBAINE 2 1/2 meublé chauffé 750.00\$. Libre immédiatement, vue panoramique, Ile des Soeurs. Demandez Lucie après 18h00.

AUTEUIL, superbe condo bien situé, 5 grandes pièces, chauffage au gaz, piscine intérieure, stationnement privé.

À LAVAL, 1 mois gratuit, rénovations légères à exécuter, grand loft, lav/séch, garage intérieur, occupation immédiate 600\$, près du Centre 2000.

BOISBRIAND, 5 1/2 frais petit rose style condo, très propre plancher bois, autobus libre en septembre ou avant.

BOIS-DES-FILION, luxueux condo de 6 pièces, sur deux étages, foyer en marbre, entrée privée, très silencieux, près de



BOUCHERVILLE grands 4 1/2, 5 1/2 et 6 1/2 alarme foyer, tourbillon, très propres ménage fait, possibilité chauffés ou éclairés, service de conciergerie, entrée lav/séch, près toutes commodités, libre juillet.

ROSSARD, grand 3 1/2 poêle go, près des services, balcon, pas facile au pont Champlain.

ROSSARD, à 5 min du centre-ville par Champlain, beau 1 1/2 tourbillon, foyer, lav/séch, lav/séch, table billard comprise, 827\$.

BOUCHERVILLE grands 4 1/2, 5 1/2 et 6 1/2 alarme foyer, tourbillon, très propres ménage fait, possibilité chauffés ou éclairés, service de conciergerie, entrée lav/séch, près tout.

DUVERNAY, pris avant la \$ 490 \$ pas d'at, 3 ans.

DUVERNAY, pris avant la \$ 470 \$ ins, madame Lav.

DUVERNAY, pris avant la \$ 490 \$ pas d'at, 3 ans.

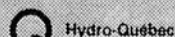
DUVERNAY, pris avant la \$ 470 \$ ins, madame Lav.

DUVERNAY, pris avant la \$ 490 \$ pas d'at, 3 ans.

DUVERNAY, pris avant la \$ 470 \$ ins.

Vous déménagez?

Libérez-vous en nous avisant par téléphone ou par la poste.



Le meilleur de nous-mêmes

Fourre-tout



De la belle visite

La Base militaire de Bagotville a reçu de la bien belle visite alors qu'elle annonçait la tenue du festival aérien les 11 et 12 juin. Ci-haut, on aperçoit le lieutenant-colonel Michael Kuhn et le colonel Horst Martin, devant leur avion de chasse qui ont fait un arrêt en revenant de la base de Goose Bay. Voici d'ailleurs comment s'écrit le nom de l'appareil en allemand: un «Jagdbombengeschwader» 31. Vous me prononcez ce mot trois fois sans bafouiller et je vous donne une gomme!



Beaucoup de talents

Les employé(e)s de l'Hôtel-Dieu d'Alma ont beaucoup de talents et les créations artistiques ne manquent pas. Tellement qu'une petite exposition permettait récemment d'admirer les créations de quelques-uns d'entre eux. Ci-haut, on aperçoit Huguette Michaud (à gauche) qui explique à deux collègues comment elle s'y prend pour fabriquer des mobiles et des signets d'anges à partir de pâtes alimentaires! Qui dit mieux?

Le difficile art de discourir en public

Deux jeunes de la région défendront les honneurs de la région, aujourd'hui, à 14 h, dans le cadre du concours d'Art oratoire du club Optimiste, district de l'Est du Québec, Rive-Nord.

Mélissa Fortin de Chambord et Jean-Pierre Trottier de Normandin seront en effet les représentants de la région lors de cette finale qui se déroulera à la salle La Gaillarde du Roussillon de Jonquière. En tout, les membres du jury entendront les dissertations de six finalistes, tous âgés entre 14 et 17 ans, sur le thème «L'optimisme, notre meilleur atout».

Pas facile de parler en public sans cafouiller, sans rougir ou sans perdre le fil de son idée. Ces jeunes participants méritent donc notre admiration et nous leur souhaitons la meilleure des chances!

Etre parents: tout un métier

Il y a un an jour pour jour, je faisais connaissance avec ma petite Emilie.

A l'époque, j'étais loin de me douter que ce petit trésor de même pas deux pieds et de moins de dix livres prendrait autant de place. «C'est comme un éléphant qui entre dans la maison», qu'on me disait, et force m'est d'admettre que c'est vrai.

C'est là que j'ai découvert qu'être parents, ce n'est pas inné mais plutôt un long apprentissage. Les premiers mois, on a tout simplement l'impression que le monde arrête de tourner et qu'on ne

retrouvera plus jamais une vie «normale» comme avant. Heureusement que l'entourage est là pour dédramatiser certaines situations!

Puis, la merveilleuse machine humaine se développe et en quelque mois, ce petit être complètement dépendant de nous commence à devenir plus autonome, se montre cajoleur (et nous rend esclaves avec ses sourires), s'affirme déjà avec son petit caractère, prononce ses premières syllabes, etc.

L'être humain est une magnifique machine et c'est toujours impressionnant de constater le développement physique et intellectuel d'un enfant durant sa première année de vie.



JOHANNE ST-PIERRE



EN FURETANT

❖ Amateurs de bricolage, découvrez les mille et une possibilités du papier, lundi, à 18 h 30, à la Bibliothèque de Saint-Augustin où Berthier Lemieux donnera un atelier sur l'origami, cette méthode de pliage d'origine chinoise. Pour information, communiquez avec Lise Savard au 374-2506.

❖ D'autres ateliers d'origami seront donnés par M. Lemieux le vendredi 27 mai, à 19 h, à la Bibliothèque municipale de Péribonka (communiquez avec Diane Girard au 374-2403), ainsi que le samedi 28 mai, à 10 h 30, à la Bibliothèque municipale de Saint-Ambroise (communiquez avec Charlotte Harvey au 672-2253).

❖ Ceux et celles que la fabrication du savon sans produits chimiques intéresse sont invités à se rendre à la bibliothèque municipale de Desbiens, au centre communautaire sis au 1058 rue Marcellin, mardi, à 19 h. Gérald Tremblay traitera de l'origine du savon, de l'histoire de la propreté en plus de faire une démonstration de fabrication. Pour information, communiquez avec Pâquerette Fortin au 346-5240.

❖ L'Association des retraité(e)s de l'enseignement du Québec (AREQ), secteur Chicoutimi-Valin, invite tous ses membres à assister à la dernière rencontre



SAGAMIE — L'ancienne Epicerie boucherie du Plateau, sise sur la rue d'Anjou à Rivière-du-Moulin a joint, depuis mars dernier, la bannière Sagamie. On aperçoit ci-haut les propriétaires Ghyslain Girard et Louise Bouchard devant leur Sagamie du Plateau.

générale annuelle mardi, à 10 h, à l'Hôtel Chicoutimi. Des élections suivront le dîner ainsi que des surprises. Pour information, composez le 690-3583 ou le 543-6473.

❖ Le Comité consultatif d'urbanisme de Saint-Ambroise invite la population à la journée de l'arbre qui se déroulera demain, au complexe socioculturel de l'endroit, sis au 156 rue Gaudreault. L'événement commencera par la plantation d'arbres tôt le matin sur des sites de la municipalité. A 10 h 30, le maire Jean Halley procédera à

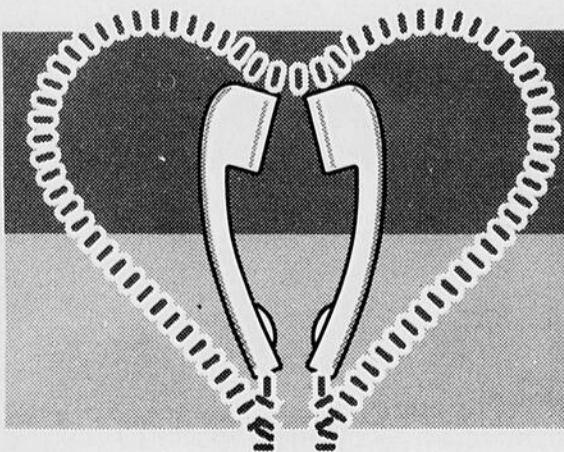
l'accueil officiel. De midi et demi à 14 h 30, ce sera un dîner hot-dog.

❖ Les Amis de l'Orgue du Saguenay-Lac-Saint-Jean invitent la population à assister à leur quatrième concert qui aura lieu mardi, à 20 h, à la Cathédrale de Chicoutimi. A cette occasion, vous pourrez voir à l'oeuvre Raymond Daveluy, organiste titulaire des grandes orgues de la basilique du Mont-Royal de Montréal. On profitera également de ce concert-gala pour faire connaître les personnes qui ont siégé sur un conseil d'administration

Anniversaires

En ce samedi 21 mai, il nous fait plaisir de souhaiter un joyeux anniversaire de naissance à notre consœur du Progrès-Dimanche, Denise Pelletier..., à Lise Gagnon, employée de chez Sears de Chicoutimi..., à Paul Brassard, retraité de chez Alcan..., à Jean-François Tremblay, employé de la Maison de la presse.

Un très joyeux anniversaire au nouveau quinquagénaire Gilles Tremblay, de la part de sa charmante jeune soeur, Louise.



Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Pour information: 690-8825

Alma 668-4506 poste 825 - St-Félicien 679-3832 poste 825

Dumont abolirait 15 organismes

QUEBEC (PC) — Le parti Action démocratique du Québec (ADQ) a proposé hier, «dans un esprit de rationalisation», d'abolir quinze organismes aviseurs reliés au gouvernement du Québec, dont les conseils permanent de la jeunesse, du statut de la femme et de langue française: une économie annuelle de 15 millions\$.

Selon le chef de l'ADQ, Mario Dumont, «il va falloir commencer à remettre en question des organismes, à diminuer le nombre de postes budgétaires au

gouvernement». A ceux qui lui soulignent que l'économie est, somme toute, minime, le jeune chef répond que c'est à coup de petites sommes que le Québec a fini par amasser un déficit de près de 5 milliards\$.

Les organismes consultatifs — Conseil supérieur de l'éducation, des communautés culturelles et de l'immigration ou des aînés — ne servent, selon Mario Dumont, qu'à produire des avis qui sont «tablettés». Pour l'ADQ, ils sont superflus car les décisions qu'ils prennent devraient revenir aux

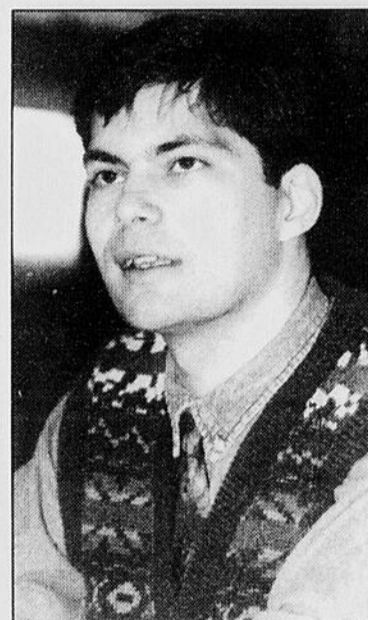
députés, légitimement élus par la population. M. Dumont a profité de l'occasion pour faire un bilan de l'action de son parti en vue des prochaines élections. L'ADQ, a-t-il indiqué, ne peut compter présentement que sur une quinzaine de candidats fermes: on prévoit, d'ici à quelques semaines, atteindre la trentaine. «Nous ne faisons pas une obsession des prochaines élections», rappelle le jeune chef.

Mais l'ADQ, qui claironne détenir, selon des sondages internes, beaucoup plus que le 3 pour cent des voix qu'on lui accole généralement, ne semble pas s'être fixé d'objectif précis pour le prochain scrutin. «On vise plus que trois pour cent», s'est contenté de déclarer M. Dumont.

«Il serait impossible de vendre des cartes de membre comme nous en vendons en ne détenant que trois pour cent d'appui populaire», a-t-il ajouté. Et la personnalité du jeune chef y serait pour quelque chose: «Depuis que Mario a pris la chefferie, les choses se sont beaucoup modifiées. Nous avons beaucoup d'appels

de jeunes qui sont prêts à nous appuyer», poursuit Moncef Guitouni. Dans les comtés où il n'y aura pas de candidats de l'ADQ, pour qui seront appelés à voter les militants de l'ADQ? «Nous appuierons des hommes, pas des partis», a lancé le président du parti Moncef Guitouni en réponse aux questions des journalistes.

Par ailleurs, les dirigeants de l'ADQ ont rencontré hier le directeur des élections, Pierre F. Côté, afin de lui signaler «l'iniquité» qui persiste dans les maigres moyens financiers accordés aux tiers-partis pour faire valoir leurs points de vue. «On se rapproche de la situation qui prévaut au Tiers-monde, où quelques partis contrôlent tout», s'est exclamé M. Guitouni.



Mario Dumont

Musée pour rire

Un nouveau départ

MONTREAL (PC) — A moins d'une improbable catastrophe, le Musée pour rire ouvrira ses portes le 1er juillet.

De plus, selon un quotidien montréalais, les droits d'entrée seront réduits de plus de moitié, se fixant autour de 6\$ à 7\$.

La Caisse populaire de Radio-Canada, principale créancière du musée (5,5 millions\$), serait prête à lui offrir des conditions généreuses, de sorte qu'il pourrait fonctionner pendant plusieurs années. Et si le musée rouvre, Québec devrait maintenir son engagement tel que prévu à l'origine, soit 5,5 millions\$ sur cinq ans.

Le Musée pour rire devrait rouvrir ses portes à temps pour le festival «Juste pour rire» qui se

déroulera du 21 au 31 juillet au Vieux-Port de Montréal.

Le journal ajoute qu'on devrait connaître au début juin les noms des membres du conseil d'administration du musée, qui auront sans doute comme première tâche d'organiser une campagne de souscription.



Tél.: 668-5147

Garage Fernand Laberge

- Récupération de carrosseries
 - MÉCANIQUE GÉNÉRALE
 - Pièces d'autos usagées • Service de remorquage
- 601, Rang 6 - SAINT-BRUNO**

Épargnez sur les systèmes Sega chez COMPUCENTRE®

VOICI LE SEGA Genesis CDX!

L'ultime jeu portatif

Accepte toutes les cartouches Genesis, Sega CD et les CD audio

Vous permet de jouer à des jeux ou d'écouter de la musique partout grâce aux piles ou à l'adaptateur CA. C'est également un lecteur CD portatif qui fera jouer les nouveaux CD + G.

Le système comprend :

Panneau de contrôle de 6 boutons, adaptateur CA et 3 jeux CD.

- Sonic CD • Ecco the Dolphin CD
- Sega Classics Arcade Collection CD

499⁸⁸
Rabais instantané **50⁰⁰**
Payez **449⁸⁸**
SEULEMENT

Offre spéciale **Épargnez 35,00\$**
Cartouche Sonic 3 Genesis
Valide seulement lors de l'achat d'un système Sega Genesis CDX. **34⁸⁸**



SUPER SPÉCIAL
Système de jeu vidéo Genesis de SEGA avec Sonic The Hedgehog et 3 cartouches de jeux en prime

GRATUIT Lightning Force, Toxic Crusaders et X-Mutants

Comprend : Jeu et contrôleur avec 4 cartouches GRATUITES

99⁸⁸
*Rabais du fabricant **20⁸⁸**
Après rabais **79⁸⁸**

* Vous devez réclamer le rabais à Sega

- RÉGION DE MONTRÉAL**
- Galeries D'Anjou
 - Mall Champlain
 - Centre Fairview
 - Place Alexis-Nihon
 - Place Bonaventure
 - Promenades St-Bruno
 - Carrefour Laval
 - Place Vertu
 - Place Bourassa
 - Place Rosemère
 - Centre Rockland

COMPUCENTRE®
Depuis 1976
60 magasins à travers le Canada

- VILLE DE QUÉBEC**
- Galeries de la Capitale
 - Place Laurier
 - Place Fleur de Lys

CD ROM II de SEGA avec Sewer Shark CD



Joue des CD audio et les nouveaux CD + G. **259⁸⁸**
*Rabais du fabricant **20⁰⁰**
Incluant : Sewer Shark CD
* Vous devez réclamer le rabais à Sega. Après rabais **239⁸⁸**

- SHERBROOKE**
- Carrefour de l'Estrie
- SOREL**
- Promenades de Sorel
- CHICOUTIMI**
- Place du Royaume
- DRUMMONDVILLE**
- Promenades Drummondville

COMPUCENTRE est une marque déposée de Les Entreprises Hartco Inc.

<p>CHICOUTIMI: 1669, Charles-Bazile. Style canadien, 4 chambres, planchers bois, grand terrain boisé.</p>	<p>CHICOUTIMI: 1546, du Portage. Planchers bois, foyer, 3 chambres. Secteur recherché.</p>
<p>CHICOUTIMI: 282, Calvin. Jumelé moderne, 69 000 \$ négociable. Faut vendre.</p>	<p>CHICOUTIMI: 1718, Bégin. 2 étages + garage, planchers bois, sans voisins arrière. Prix réduit: 134 000 \$ négociable. AUBAINE.</p>
<p>CHICOUTIMI: 551, Jules-Verne. 2 étages brique, sans voisins arrière. Site exceptionnel.</p>	<p>Jeanne A. Corneau Rés.: 549-1476 Bur.: 543-5511</p>

MOLSON O'KEEFE
LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE

PRÉSENTE
au cabaret de

VENDREDI 21 h 30
27 MAI 1994

«LE» SHOW RÉTRO

HÔTEL La Saguenéenne
250, des Saguenéens Chicoutimi 545-8326

Gilles Girard et Hommage aux Classés

César et Hommage aux Romains

Billets: Hôtel La Saguenéenne 545-8326 Réseau Reservatech

24.50\$
TAXES INCLUSES

POKER PRÉSENTE HOMMAGE AUX BEATLES

Jean Chrétien reste plutôt vague

TORONTO (PC) — Le premier ministre Jean Chrétien a tenté hier d'éviter les écueils politiques en repoussant du revers de la main des déclarations controversées sur la séparation du Québec.

M. Chrétien a fait allusion aux frontières du Québec au cours d'un bref arrêt en banlieue de Toronto, mais il a peu fait pour clarifier la position de son gouvernement.

«Au Canada, les frontières du Québec resteront toujours les frontières du Québec», a déclaré M. Chrétien.

Il a toutefois laissé ouverte la question du changement des frontières en cas de souveraineté du Québec.

M. Chrétien est pressé de question à ce sujet depuis mardi, moment où le ministre des Affaires autochtones Ron Irwin a affirmé que les autochtones du Québec pourront choisir de rester au Canada si la province se sépare.

Deux premiers ministres de l'Ouest, Michael Harcourt de la Colombie-Britannique et Roy Romanow de la Saskatchewan, ont envenimé le débat en affirmant qu'Ottawa aiderait les autochtones du Québec à conserver leur terre si le Québec se sépare.

M. Chrétien a tenté de ne pas être entraîné dans ces remous.

«Le débat est purement académique», a dit le premier ministre après avoir assisté à l'ouverture d'un institut de recherche de la Banque de Montréal.

Lorsqu'on lui a demandé si M. Irwin s'excuserait de ses propos, M. Chrétien a répondu: «Je ne crois pas.»

Le ministre fédéral des Affaires étrangères, André Ouellet, avait affirmé jeudi que le gouvernement apporterait une réponse officielle aux remarques de M. Irwin et que celui-ci rencontrerait la presse.

Mais hier, M. Ouellet a fermement démenti avoir laissé entendre que M. Irwin se rétracterait.

De son côté, M. Chrétien a déclaré n'avoir parlé ni à M. Ouellet, ni à M. Irwin, ajoutant que toute la question de ce qui relèverait d'un Québec indépendant était prématurée.

«Nous avons une élection qui s'en vient au Québec et personne ne sait exactement qui va gagner.»

Et même si les souverainistes l'emportent, a-t-il poursuivi, ils pourraient être réticents à tenir un référendum sur la question, a prédit M. Chrétien.

«Ils ont déjà décidé de le retarder. Ce référendum devait avoir lieu très tôt et maintenant, ils disent qu'ils vont attendre», a souligné le premier ministre.

M. Chrétien a accusé le chef de



RENCONTRE - Le premier ministre Jean Chrétien discute ici avec le président de la Banque de Montréal, Matthew Barrett, à l'ouverture d'un institut de recherche de cette institution à Toronto.

l'Opposition officielle, Lucien Bouchard, d'avoir attisé la controverse en cherchant des appuis en Europe et à travers le pays.

«Si vous vous promenez en demandant aux politiciens étrangers: «Si nous gagnons, nous appuieriez-vous?, tout cela est purement hypothétique.

Mais quand vous créez une situation comme celle-là, les gens ont tendance à répliquer.»

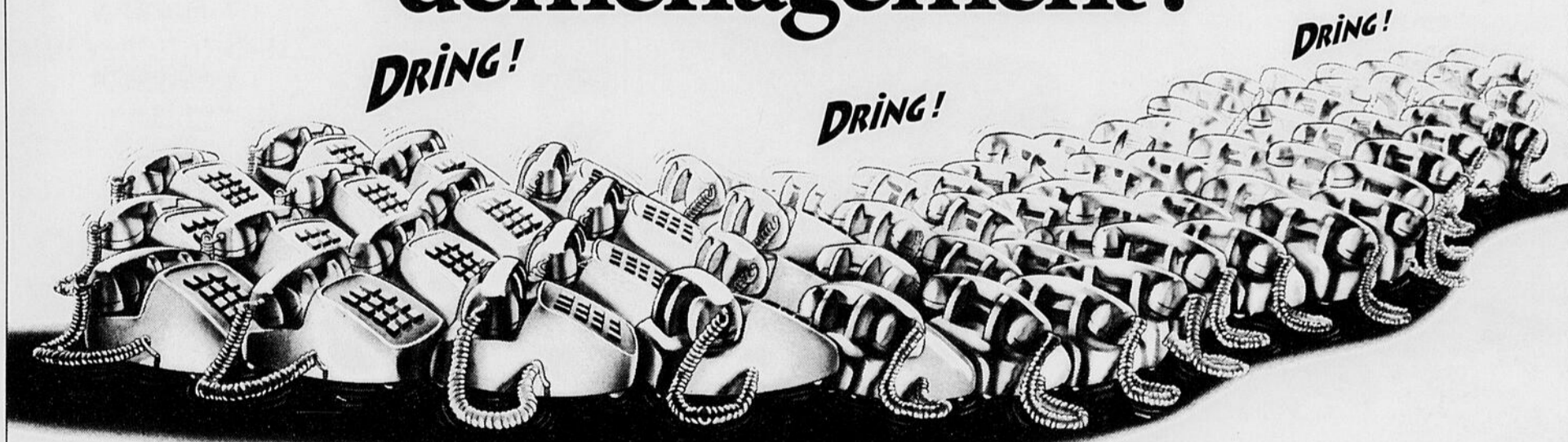
A son tour, André Ouellet n'a pu se retenir, hier, de décrier à nouveau le voyage en France du chef de l'Opposition Lucien Bouchard. A l'issue de l'annonce de subventions fédérales devant servir à la réfection et au réaménagement du boulevard Henri-Bourassa, à Montréal, le ministre Ouellet s'est limité à répondre à quelques questions sur Haïti et à une autre sur le voyage du chef du Bloc québécois.

«Je crois que M. Bouchard a fait une petite visite en France pour répondre à un orgueil, pour flatter son orgueil et sa personne et qu'il n'a rendu service ni à sa cause ni à la bonne réputation du Canada de par le monde.

«Je qualifie ce voyage de déplacé. Il a tenté d'aller exporter en France une situation canadienne. Je crois qu'il a embarrassé les autorités françaises. Il aurait été mieux de rester chez lui», a lancé M. Ouellet avant de s'engouffrer dans son véhicule.

Au cours des derniers jours, M. Ouellet a prétendu que le président français François Mitterrand et le premier ministre de ce pays Edouard Balladur avaient exprimé à Jean Chrétien leur préférence pour un Canada uni. Il a toutefois refusé d'apporter des précisions à ce propos.

Évitez l'embouteillage du déménagement!



Passez vite à votre magasin **Téléboutique^{MC} Bell.**

Suivez la bonne voie en passant rapidement à votre magasin Téléboutique Bell et évitez l'embouteillage du déménagement. Vous pourrez ainsi profiter du même service attentionné pendant cette période d'achalandage. Pour obtenir les adresses et les heures d'ouverture des magasins Téléboutique Bell, appelez au 1 800 361-9844. De plus, notre service à la clientèle est ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 20 h et le samedi de 8 h 30 à 16 h 30. Bell veille à la bonne circulation des communications.

Bell

Robillard pense à un régime universel

MONTREAL (PC) — La ministre de la Santé et des Services sociaux, Lucienne Robillard, a annoncé hier la création d'un groupe de travail pour étudier la possibilité d'instaurer un régime universel de base d'assurance-médicaments dans le but de venir en aide aux personnes et familles qui n'ont pas les moyens de se soigner.

Cette décision survient six mois après le tollé de protestations qu'avait soulevé l'ex-ministre, Marc-Yvan Côté, en annonçant l'abolition de la gratuité de plusieurs médicaments destinés à des malades psychiatriques, ainsi qu'aux personnes atteintes de fibrose kystique, de diabète insipide, de cancer, de tuberculose et de cholestérol élevé. Le ministre avait dû revenir sur sa décision d'abolir la circulaire «Malades sur pied» qui existe depuis 1981 et permet à certaines catégories de patients de recevoir gratuitement les médicaments qui leur sont attribués dans les pharmacies et les hôpitaux.

Par suite de nombreuses pressions, le gouvernement a formé un comité d'experts, présidé par le docteur Jocelyn Demers, chef du service d'héματο-oncologie à l'hôpital Sainte-Justine, pour étudier la question.

Dans le rapport qu'il a remis au gouvernement, il y a peu de temps, le Comité Demers recommandait que l'on se penche sur la nécessité d'instaurer un régime universel de base d'assurance-médicaments.

La ministre Robillard s'est dit favorable, en principe, à l'orientation proposée.

Le docteur Jocelyn Demers s'est dit très heureux de la création d'un groupe de travail. «L'idée d'un régime universel n'est pas utopique, dit-il. C'est le souhait de bien des gens. Car, pour bien des familles, la maladie est un fardeau financier énorme. Il faut absolument s'entraider pour permettre aux moins fortunés d'acheter les médicaments dont ils ont besoin.»

A son avis, le statu quo n'est pas acceptable. «La circulaire «Malades sur pied» ne couvre que six pathologies, alors qu'il a été possible d'en identifier au moins une quinzaine d'autres, touchant des milliers de personnes dont le traitement est aussi coûteux.»

Le groupe de travail aura pour mandat de déterminer les conditions d'application du nouveau régime; de procéder à l'analyse des modes de gestion possibles; d'analyser les coûts à l'intérieur de la somme des dépenses publiques et privées consacrées à l'achat de médicaments et de consulter divers groupes et experts, dont les assureurs privés.

Le groupe sera présidé par le sous-ministre adjoint aux programmes et composé d'autres représentants du ministère de la Santé et des Services sociaux, ainsi que de la Régie de l'assurance-maladie et du Conseil

consultatif de pharmacologie. Il devra avoir complété ses travaux pour le mois de novembre.

En attendant, la circulaire «Malades sur pied» continue de s'appliquer.

Dans son rapport, le Comité Demers souligne que l'application de cette circulaire représente des déboursés de 20 millions\$ sur les 12 milliards\$ de dépenses publiques de santé, dont un milliard\$ est consacré à la fourniture des produits et des services pharmaceutiques.

«Le problème de la gratuité des médicaments dépasse celui de la circulaire, explique le doc-

teur Demers. En plus de créer des injustices pour les malades qui en sont exclus, elle entraîne des coûts, tels l'hospitalisation, les durées de séjour inutilement prolongées et un certain glissement vers le recours à l'aide sociale.»

C'est pourquoi le Comité Demers recommande l'instauration d'un régime universel qui consoliderait tous les programmes et aides spéciales existants en matière de médicaments. Un régime qui couvrirait toute la population, sans distinction d'âge, de niveau socio-économique ou d'état de santé.

Le régime proposé offrirait

une couverture de base, c'est-à-dire les coûts d'achat sur prescription médicale de tous les médicaments inscrits sur une liste établie. De plus, l'utilisateur serait appelé à verser une contribution, soit une franchise établie en fonction du revenu ou un déboursé maximum calculé annuellement ou semestriellement.

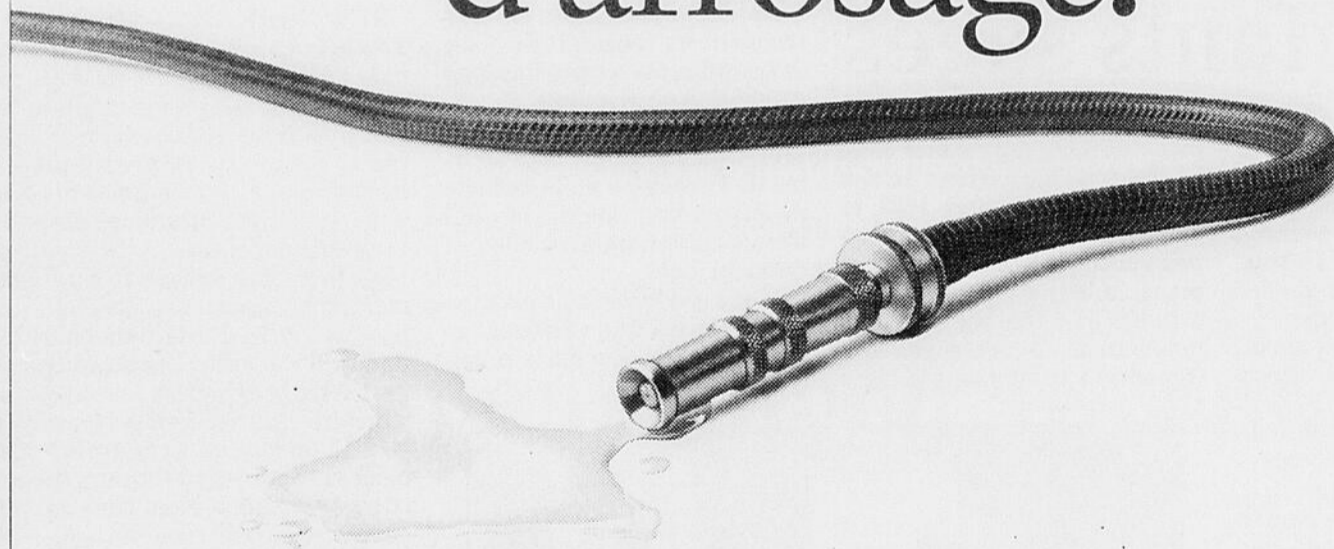
Selon le Comité Demers, le financement du régime pourrait provenir des sources suivantes: une subvention du fonds consolidé équivalente à la somme des dépenses que le gouvernement assume pour les médicaments; un ajustement de la contribution

des employeurs au fonds de santé et un impôt marginal, distinct de celui de l'impôt sur le revenu des particuliers, proportionnel au revenu imposable à la manière d'une cotisation sociale.

Il suggère également une autre possibilité, soit d'instaurer un impôt-médicament dont le taux serait établi de manière à ce que son rendement soit égal à l'ensemble des déboursés du régime.

Le rapport Demers estime que «le financement d'un tel régime pourrait ne coûter que quelques dollars de plus annuellement à un certain nombre de patients et de contribuables».

Chez Saturn la seule pression que vous allez subir est dans notre boyau d'arrosage.



Le Lave-Auto Retrouvailles Saturn Le lundi 23 mai.

La magie de l'enfance n'est pas toujours rose pour les fillettes et les garçons souffrant de graves maladies. Certains n'auront même pas la chance de devenir grands. Pour ces enfants, l'avenir est un fragile espoir derrière lequel se cache un trésor inouï. Un petit coffre qui renferme un grand rêve. Nous pouvons leur offrir la clef merveilleuse qui permettra à ces enfants de réaliser le plus grand rêve de leur vie.



Voilà le précieux objectif du Lave-Auto Retrouvailles Saturn au profit de la Fondation Rêves d'Enfants du Canada. Venez nous rendre visite et faites laver votre automobile pour un don de 5\$. C'est un rendez-vous de rêve, le 23 mai, au Lave-Auto Retrouvailles Saturn. Participez en grand nombre, car une voiture qui brille pour une bonne cause, c'est du propre!

L'automobile réinventée de toutes pièces.

SATURN ISUZU DU SAGUENAY
1330, boul. du Royaume
Chicoutimi
549-3320

«Fiancée de l'Amérique»

Jackie: la dignité jusqu'au bout

NEW YORK (AP) — Sa beauté lui avait donnée le surnom de «fiancée de l'Amérique»; sa dignité lors de l'assassinat de son premier mari John Fitzgerald Kennedy avait forcé l'admiration des Américains pour qui elle restera la First Lady; et même son remariage avec Aristote Onassis n'avait pas réussi à ternir aux yeux des Américains l'image de Jacqueline Kennedy Onassis, morte jeudi soir des suites d'un cancer dans son appartement new-yorkais où elle vivait discrètement depuis vingt ans avec son compagnon.

Jacqueline Lee Bouvier est née le 28 juillet 1929 à Southampton, une ville très résidentielle de Long Island (New York), dans une famille aisée, catholique et républicaine. Son père, un agent de change aux origines françaises, et sa mère, Janet Lee, la fille d'un banquier, divorcent lorsqu'elle est âgée de dix ans.

Jusqu'en 1951, Jacqueline fréquente les meilleures écoles privées, puis, pendant un an, poursuit des études de lettres et

notamment de français à la Sorbonne à Paris avant de finir ses études à Washington.

En janvier 1952, embauchée comme journaliste-photographe au Washington Times-Herald, elle obtient une interview avec celui qui deviendra son mari mais qui n'était encore qu'un brillant sénateur démocrate du Massachusetts.

Lorsqu'en 1953, elle épouse John Fitzgerald Kennedy, elle n'hésite pas à déclarer qu'elle est «la fille la plus heureuse du monde». Elle a 31 ans quand son mari, de douze ans son aîné, devient le 35e président des Etats-Unis.

La Maison-Blanche

Ils emménagent à la Maison-Blanche avec Caroline née en 1957 et «John John» qui naîtra moins d'un mois après l'élection de son père. Un troisième enfant, Patrick, mourra à la naissance.

Peu attirée par les choses de la politique, elle entreprend de redécorer entièrement la Maison-Blanche. Mais en même



RELAXATION - Cette photographie, datant de 1961, nous montre Jacqueline Kennedy Onassis qui se repose sur le patio de la résidence de la famille Kennedy, à Hyannisport, au Massachusetts.

(Photo PA)

temps, elle remplit pleinement son rôle de Première Dame des Etats-Unis en accompagnant son mari dans ses déplacements séduisant le public par son élégance.

A tel point que lorsque le couple viendra en visite en France en 1961, John Kennedy, au sommet de sa popularité aura cette

phrase: «Je ne pense pas qu'il soit inutile que je me présente... Je suis l'homme qui a accompagné Jacqueline Kennedy à Paris et qui a aimé cela.»

Le 22 novembre 1963 à Dallas, Jackie Kennedy se trouve aux côtés de son mari dans la limousine noire qui l'emmena vers sa mort.

L'Amérique découvre alors le courage d'une veuve qui fait face et se souvient de son tailleur rose taché du sang de son époux, de son visage digne dans l'avion qui ramène son corps à Washington lors de la prestation de serment de Lyndon Johnson.

L'épisode Onassis

Pourtant, l'affection que lui portent les Américains va pren-

dre un coup sévère quand elle épouse Aristote Onassis, alors âgé de 62 ans. «Jackie: comment avez-vous pu?», écrira même un quotidien.

Après la mort de John Kennedy, ses relations avec le clan Kennedy s'étaient distendues. En 1986, elle assiste au mariage de sa nièce Maria Shriver avec l'acteur Arnold Schwarzenegger mais elle n'ira pas au centième anniversaire de Rose Kennedy en juillet 1990.

En fait, l'Amérique, qui n'est jamais vraiment consolée de la mort de Kennedy, mettra vingt ans à lui pardonner son remariage avec l'armateur grec. Seule la mort de ce dernier, en 1975, et le retour définitif à New York, lui permettra de gagner le pardon des Américains.

Menant une vie discrète avec son nouveau compagnon Maurice Tempelman, elle retravaille comme éditrice chez l'éditeur américaine Doubleday. C'est d'ailleurs à ce sujet — et uniquement celui-là — qu'elle acceptera de donner sa première interview en trente ans en avril 1993 au magazine Publishers Weekly.

Elle souffrait d'un cancer du système lymphatique découvert en janvier 1994 et avait été opérée en avril d'un ulcère à l'estomac. Informée par les médecins de l'irréversibilité de la maladie, elle a demandé, mercredi, à quitter l'hôpital pour mourir au milieu de ses siens.

«Un modèle de courage»

- Bill Clinton

WASHINGTON (AP) — Jacqueline Kennedy Onassis «était un modèle de courage et de dignité pour tous les Américains et le monde» qui a fait «des contributions extraordinaires» au pays, a déclaré dans un communiqué le président Bill Clinton, tard jeudi

soir, peu après la mort de l'ancienne Première Dame des Etats-Unis.

«Plus que toute autre femme de son époque, elle a séduit notre pays et le monde par son intelligence, son élégance et sa grâce», écrit M. Clinton en rendant hom-

mage à Jackie Kennedy, décédée jeudi soir d'un cancer à l'âge de 64 ans.

«Même face à la pire tragédie, elle a assumé la douleur de sa famille et de tout notre pays avec un pouvoir calme qui a d'une certaine façon rassuré tous ceux d'entre nous qui pleurons.»

«Nous souhaitons que les enfants de Mme Onassis, John et Caroline, et ses petits enfants trouvent un réconfort dans les extraordinaires contributions qu'elle fit à notre pays.»

Bill Clinton avait précisé à la presse qu'il avait été tenu informé de l'évolution de la maladie de Jacqueline Onassis et qu'il s'était entretenu avec elle ces derniers jours.

«Elle a été formidable pour ma femme et ma fille (Chelsea) et pour nous tous», a dit le président.

Caroline et John Jr.

Des enfants sages

NEW YORK (AP) — On peut être un Kennedy sans pour autant défrayer la chronique. Les deux enfants de Jackie Kennedy Onassis ont su demeurer à l'abri des scandales en tout genre qui ont émaillé la vie des autres membres du «clan».

Caroline Kennedy Schlossberg, 36 ans, est mariée et a trois enfants. Son frère, John F. Kennedy Jr., 33 ans, est un avocat de renom et se destine probablement à un avenir politique.

Les deux enfants de Jackie Kennedy Onassis n'ont pas connu l'existence turbulente de leurs cousins. Malgré un nom difficile à porter, en raison de la personnalité de leur père, le plus jeune président des Etats-Unis devenu un martyr national, ils sont sortis indemnes de toutes ces années passées sous les projecteurs.

Cet effacement est sans conteste à mettre au crédit de Jackie Kennedy Onassis. A peine devenue elle aussi Première Dame du pays, Hillary Clinton s'empressa d'ailleurs de lui demander conseil pour sa fille de 13 ans Chelsea. Son rôle de mère fait école.

L'Amérique, impressionnée

par cette femme au tailleur rose taché de sang qui fit face avec courage à l'assassinat de son époux, le 22 novembre 1963, et émue par ses jeunes enfants un peu perdus le jour de l'enterrement de leur père, les adopta aussitôt. Le moindre de leur mouvement fut sensé dès lors être scruté au microscope.



FILLE - Caroline Kennedy Schlossberg, la fille de Jacqueline, quitte son appartement de New York en compagnie de son mari Edwin Schlossberg (au centre) et de Maurice Tempelman, le dernier compagnon de l'ex-épouse du président John F. Kennedy.

(Photo PA)

Maurice Tempelman

Un refuge discret

NEW YORK (AP) — Maurice Tempelman, le dernier compagnon de Jacqueline Kennedy Onassis, aura été pour elle un refuge sûr, discret et confortable après ses deux premiers mariages avec les hommes les plus puissants et les plus célèbres du monde.

Il a fait fortune dans le commerce du diamant mais il n'était pas aussi riche que le deuxième époux de Jackie, l'armateur grec Aristote Onassis.

En fait, Maurice Tempelman — à l'allure d'un grand-père discret, sans ostentation et plutôt courtaud — est tout le contraire du brillant John Kennedy qu'il a aidé au tout début de sa carrière.

Tempelman, âgé de 64 ans comme Jackie Kennedy, vivait séparé de sa femme Lyly qui n'a jamais voulu divorcer et avec laquelle il a vécu 45 ans et eu trois enfants.

Le couple peu ordinaire formé par Maurice et Jackie a commencé à se montrer en public en 1980. Jusque-là, Maurice Tempelman était présenté comme l'ami et le conseiller financier de l'ancienne Première Dame des Etats-Unis.

Né en Belgique en 1929 dans une famille de juifs orthodoxes qui fuient aux Etats-Unis en 1940.

A l'âge de 16 ans, il commence à travailler pour son père, diamantaire, et tisse des liens avec les mines sud-africaines De Beers.

Il fait la connaissance des Kennedy dans les années 1950 lorsque Tempelman organise pour le président américain un rendez-vous dans les milieux du diamant en Afrique du Sud.

En 1975, quand Jackie Kennedy Onassis sera veuve pour la seconde fois, Tempelman prend ses intérêts en mains en faisant fructifier sa fortune.

En 1982, après s'être séparé de sa femme, Maurice Tempelman passait plusieurs soirs par semaine dans l'appartement de 15 pièces de la 5e Avenue donnant sur Central Park de Jackie Kennedy où il fait office de maître de maison.

Le couple passait ses vacances dans la propriété de Jackie Kennedy à Martha's Vineyard en Nouvelle-Angleterre ou sur le yacht de 21 mètres de Tempelman. Là, l'été dernier, ils ont reçu Bill et Hillary Clinton.

Selon Rose Schreiber, une cousine de Maurice Tempelman, le couple «n'avait pas besoin d'être marié. Parce que par bien des aspects, ils l'étaient déjà. Ils n'avaient pas de papier officiel mais un lien spirituel».

ARTS

Nancy Martinez

Chanter en français pour mieux évoluer

CHICOUTIMI (CL) — Vive d'un sang aux multiples origines, Nancy Martinez se donne aussi



NANCY MARTINEZ... trouve le milieu de la chanson plutôt difficile car la concurrence est féroce.

le choix de chanter en français, même si elle a grandi en anglais. «En chantant en français je sais que je vais évoluer.» Un virage pour aller vers soi, parce que l'esprit de la langue française, dont elle saisit bien les différences, lui permet d'aller loin dans l'expression.

«Le français est une langue qui chante, dit-elle. C'est une langue qui a beaucoup de nuances.»

Son cinquième album (le second en français) est son préféré. Entourée d'auteurs comme Manuel Tadros, Lara Fabian, Eddy Marney, Nicolas Peyrac, Francis Martin, Nancy Martinez n'a réalisé qu'après que ses choix se sont portés sur des chansons d'amour. Le sentiment domine, parfois avec tristesse.

«Je n'avais jamais extériorisé cet aspect, confie-t-elle. Par exemple, dans «Pourquoi tu pars?» j'ai retrouvé ma propre question quand ma mère m'a quittée. J'avais 17 ans. Le deuil ne finit pas après 17 ans, il ne finit

jamais. Une mère cela ne se remplace pas. Quand je chante «Pourquoi tu pars» c'est à elle que je pense. Quand je chante une chanson triste, c'est toujours à elle que je pense.»

Composés pour elle, les textes de ses chansons sont inspirés de moments vécus. Il faut qu'elle y retrouve une part d'elle pour les aimer. D'ailleurs, elle se promet d'écrire au moins une des chansons de son prochain album.



CHRISTIANE LA FORGE

Le temps des choix

Alors qu'elle pensait devenir vétérinaire, Nancy Martinez s'est constamment retrouvée sur les planches. Au secondaire on la sollicitait pour tenir les rôles principaux au théâtre. A 17 ans, elle forme son premier groupe et entreprend des tournées dans les clubs.

Quelques années plus tard vient un premier album, «Lay it Down», suivi, en 1986, de «Not Just The Girl Next Door» qui lui permet de pénétrer le marché américain et de «Unpredictable».

Pourtant, après une tournée nord-américaine, Nancy Martinez considère qu'il est temps de choisir qui elle veut être: une



EN FRANÇAIS - Après trois albums en anglais, Nancy Martinez revient avec «Pourquoi tu pars?», son deuxième disque dans la langue de Molière.

chanteuse de musique de danse où elle n'exprime pas ce qu'elle voudrait, ou une chanteuse qui veut que ses mots parlent vraiment.

Un premier disque en français naît sous le simple vocable de «Nancy Martinez». Cette fois, elle revient avec «Pourquoi tu pars?» qui confirme la conviction de son choix.

Un dur métier

Bien qu'elle ne pourrait se passer de chanter, Nancy Martinez reconnaît que ce métier est dur, parfois au point de souhaiter tout laisser tomber. Le temps de se ressaisir car chanter est pour elle le plus grand des plaisirs.

«C'est dur pour tout le temps que cela demande pour créer un album. Mais aussi pour l'intensité, les angoisses. C'est tellement pur, chanter, c'est tellement naturel. C'est un cadeau. Mais c'est aussi des chiffres. C'est ça le côté le plus dur. Parfois, on se demande s'il faut vraiment payer ce prix-là pour chanter.»

Il y a aussi le milieu, alors que

la concurrence est féroce et que l'on doit souvent affronter l'hypocrisie. «Mais jamais le public. Les déceptions ce n'est jamais le public. Lui c'est la joie.»

Ce qui n'empêche pas les belles chimies, les amitiés, comme avec Lara Fabian qui, le lendemain d'une soirée partagée, lui a fait parvenir le texte de «Eris-moi», inspirée des propos échangés.

Une chanson qui met en valeur l'ampleur de sa voix, mélange de clarté et de voix rauque, sur un ton intimiste et qui suit les derniers mots de la première chanson: «Pourquoi tu pars? (...) dans ce train qui s'en va... nulle part», un cri très senti.

Cet album, sous le titre «Pourquoi tu pars?» a été réalisé par Aldo Nova, Rick Allison, Tino Izzo et Marc Beaulieu pour avoir différentes saveurs, explique-t-elle.

Photos
Rocket Lavoie



CELEBRE GRENOUILLE - Quand on parle de Jim Henson, il est difficile de ne pas penser à Kermit, la célèbre grenouille de la série télévisée Sesame Street

L'univers de Jim Henson

Ces petits êtres qui ont peuplé bien des enfances

JONQUIERE (CL) - En pénétrant dans l'univers de Jim Henson, on aborde un monde où il devient facile de croire que les années ont cessé de couler et que, magiquement, on a retrouvé son passé. Car ils sont là, immobiles et fascinants, ces êtres qui ont peuplé bien des enfances.

La Semaine mondiale de la marionnette, par cette exposition présentée au Centre national d'exposition, a réussi à démontrer tout le sérieux, toute la créativité, voire tout le génie que recèle le monde de la marionnette.

Et j'aime assez l'idée de cibler un de ses artisans, prenant ainsi le temps de nous le faire connaître.

Ainsi donc, l'univers de Jim

Henson, dont cette exposition nous dévoile une partie, se vit comme un voyage. Une excursion dans la vie de celui qui inventa Sesame Street.

En fait, l'aventure débute en 1954, quand Jim Henson, lui-même inspiré du travail de Bill Baird et de Burr Tillstrom, devine toutes les possibilités nouvelles de la technologie au service de la marionnette, allant de la simple marionnette à gaine à celles animées électroniquement, évoluant entre la simplicité de Sesame Street à la sophistication du Labyrinthe.

A la différence des autres, Jim Henson n'adapte pas la marionnette à l'écran, mais crée directement pour la télévision.

Plus encore, il sera le premier à oser donner une saveur locale à

une émission, permettant à chaque enfant de la croire unique à son pays. «Fraggle Rock» comportait des segments d'émission produites dans chaque pays spécifique.

Au fur et à mesure que l'on avance dans l'exposition, photographies, tableaux explicatifs et vidéos racontent comment sont nés les personnages, leur succès et leur longévité.

Peu nombreux mais très beaux, plusieurs personnages n'attendent que les visiteurs et un atelier d'animation est prévu pour répondre aux questions des plus curieux.

Une exposition qui rejoindra aussi bien les enfants que les anciens enfants. Au Centre national d'exposition de Jonquière, jusqu'au 27 juillet.

Alma deviendra un vaste atelier

par **Christiane Laforge**
ALMA (CL) - Plus qu'une exposition, le Salon de l'aquarelle transformera Alma en un vaste atelier pour les soixante-dix artistes participants. Sous le thème «Alma, l'aquarelle en ville», se greffe, pour la 4e fois, un rendez-vous entre peintres, paysages et public. Six sites ont été retenus: le centre-ville (bibliothèque municipale), le centre des handicapés visuels, Alcan (centre administratif), Riverband (école Arc-en-ciel), Isle-Maligne (La Cabotière), Dam-en-terre (salle du camping).

Et pour ajouter encore à cette rencontre, le comité organisateur du Salon canadien de l'aquarelle prolongera le séjour des aquarellistes pour qu'ils puissent faire la démonstration de leur technique. Cela se passera

Festival de Cannes

Le Mossad en vedette

CANNES (Reuter) — «Les patriotes», troisième film français en course pour la Palme d'or, conte l'histoire d'un jeune agent du Mossad mais son réalisateur, Eric Rochant, se défend d'avoir voulu dresser un réquisitoire contre Israël.

«Je n'ai pas eu la tentation de m'impliquer dans un jugement de la politique d'Israël», a-t-il expliqué. «Israël existe, point à la ligne. Et ce n'est pas le manque de vertu, le manque de moralité dans l'armée israélienne ou dans les services secrets qui remet en cause la légitimité de



ONZIÈME - Laurent Thibeault, président, Me Michel Lapointe, président d'honneur, et André Tremblay, responsable de l'événement «Aquarelle en ville», vous invitent à la 11e édition du Salon canadien de l'aquarelle.

(Photo Steeve Tremblay)

en soirée, sur les lieux de l'exposition, dans le hall de l'auditorium d'Alma.

«Ce contact direct entre le

public et les artistes permettra de communiquer plus facilement toutes les subtilités de ce médium, explique le président du salon, Laurent Thibeault. De

Scénaristes,
Réalisateurs,
Producteurs
de 18 à 35 ans !

PROGRAMME D'AIDE
AUX JEUNES CRÉATEURS
DU CINÉMA

Ce programme s'adresse aux jeunes artisans du cinéma (18 à 35 ans) pour les quatre volets suivants :

- 1 DÉVELOPPEMENT DE PROJETS
- 2 PRODUCTION
- 3 DISTRIBUTION
- 4 PERFECTIONNEMENT



POUR RENSEIGNEMENTS :

SOGIC
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DES INDUSTRIES CULTURELLES
QUÉBEC

PROGRAMME D'AIDE AUX
JEUNES CRÉATEURS DU CINÉMA
1755, boulevard René-Lévesque Est
Bureau 200
Montréal (Québec) H2K 4P6
Tél.: (514) 873-7768
Télécopieur: (514) 873-4388
INWATS: 1-800-363-0401

plus, la population sera en mesure d'en apprendre davantage sur la prestigieuse Société de l'aquarelle.»

Onzième salon

Cette onzième édition du Salon canadien de l'aquarelle se déroulera du 27 mai au 9 juin. Les œuvres exposées ont été choisies par la Société canadienne de l'aquarelle et on estime que la valeur globale des œuvres présentées est de 100 000 \$ environ.

Le président d'honneur de cet événement est Me Michel Lapointe, déjà connu pour son engagement au sein du Club Optimiste et du Club de patinage artistique d'Alma.

Enfin, c'est l'aquarelliste Pierre Tougas qui a été choisi comme artiste invité.

Le Salon de l'aquarelle occupera le hall de l'auditorium d'Alma et sera ouvert au public de 12h00 à 22h00.

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
— mardi et mercredi: 3.25\$ —

MEL GIBSON JODIE FOSTER JAMES GARNER
UN FILM DE RICHARD DONNER
MAVERICK
EN VERSION FRANÇAISE

Aussi à l'affiche au Complexe Alma et Ciné-parc Saguenay.
2e film au ciné-parc: L'AFFAIRE PÉLICAN
Place du Royaume: Ven. sam. dim. lun.: 1h10 - 3h30 - 7h00 - 9h25 Sem.: 7h00 - 9h25

Ca devait être un simple transfert de prisonnier. Mais avec elle, rien n'est simple.
13 ANS +
Un film de DENNIS HOPPER
BERENGER • ELENIAK • McNAMARA
LA PATROUILLE
version française de "CHASERS"

Place du Royaume: Ven. sam. dim. lun.: 1h30 - 3h40 - 7h10 - 9h30 Sem.: 7h10 - 9h30

DODGER N'EST PAS UN SINGE COMME LES AUTRES: D'UN CHARME FOU, TERRIBLEMENT AFFECTUEUX ET INCORRIGIBLEMENT VOLEUR!
Eva et Dodge
CASSANT LA BARAQUE
version française de "MONKEY TROUBLE"

Place du Royaume: Ven. sam. dim. lun.: 1h00 - 2h50 - 5h00

KATHLEEN TURNER 13 ANS +
MAMAN NE SE LAISSE PAS MARCHER SUR LES PIEDS
version française de SERIAL MOM
Aussi à l'affiche au Complexe Alma et au ciné-parc Saguenay
Place du Royaume: Tous les soirs: 7h30 - 9h35

PAS DE GARDIENS. PAS DE MURS. PERSONNE NE PEUT S'ÉCHAPPER DE
13 ANS +
ABSOLOM
NO ESCAPE
À l'affiche au ciné-parc Saguenay
2e film: MAMAN NE SE LAISSE PAS MARCHER SUR LES PIEDS
INFO-HORAIRE: ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

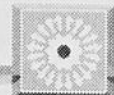
CINÉMA IMPÉRIAL Chicoutimi MARDI ET MERCREDI
1120 Boul Talbot, CHICOUTIMI 549-9022
CINÉMA JONQUIÈRE 3.25\$
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

C'est une journée qu'il n'oubliera jamais. Jusqu'à demain.
TROU DE MEMOIRE
IMPÉRIAL CHICOUTIMI 549-9022

BRANDON LEE 16 ANS +
Le Corbeau
V.O. THE CROW
IMPÉRIAL CHICOUTIMI 549-9022

INTERSECTION
VERSION FRANÇAISE
IMPÉRIAL CHICOUTIMI 549-9022

L'AGENT FAIT LA FARCE
33 1/3
L'INSULTE FINALE
"Naked Gun 33 1/3"
IMPÉRIAL CHICOUTIMI 549-9022



Journée portes ouvertes demain

Le Musée Louis-Hémon vous convie

CHICOUTIMI (CL) — Pour souligner la Journée internationale des musées, le dimanche 22 mai, le Musée Louis-Hémon ouvrira ses portes au public et lance son concours «Mon plus beau souvenir de classe».

Présenté dans le cadre de l'exposition, «Il était une fois l'enfance», coproduite avec le Musée de la civilisation et le Musée du Bas-Saint-Laurent, ce concours s'adresse à toute personne intéressée.

Il s'agit de présenter à la responsable des services éducatifs des objets souvenirs du temps de la petite école. On peut aussi chanter une chanson, réciter un poème ou une prière ou faire équipe pour un combat de catéchisme.

Les participants au concours pourront gagner des cartes de membre donnant accès gratuit au musée pour toute la saison 1994.

Le musée sera ouvert de 13h00 à 17h00. Pour information: 374-2177.

Biennale de l'estampe

La Biennale du dessin, de l'estampe et du papier présente une exposition des oeuvres de Pierre Dumont, du 27 mai au 15 juillet, au 414, Collard ouest, à Alma.

Le vernissage de «La vie silencieuse des pierres» se fera sous forme de spectacle, «Chimères», le 27 mai à 21h00. Comme les artistes seront en répétition sur les lieux les 25, 26 et 27 mai, il sera possible de les rencontrer et de visiter l'exposition à ce moment si cela convient mieux aux per-

sonnes intéressées. «La vie silencieuse des pierres» est inspirée par la pensée magique des Indiens du Yucatan, basé sur le principe des chimères, donc des collages (objets, matières, sons). «Une histoire des rêves et des rencontres. Des personnages formés par la coalition des règnes animal, végétal et minéral. Une approche sauvage des forces primitives de la nature luttant pour un travail silencieux, à la survie.»

La conception est de Pierre Dumont. Les textes sont de Pierre St-Jak, Pierre Labbé et Pierre Dumont (qui a fait la musique). Les musiciens sont Lou Babin (voix), Pierre St-Jak (claviers), Pierre Labbé (narration) et Pierre Dumont (percussion). Une production du Centre d'expérimentation musicale (CEM).

Sur impression à Alma

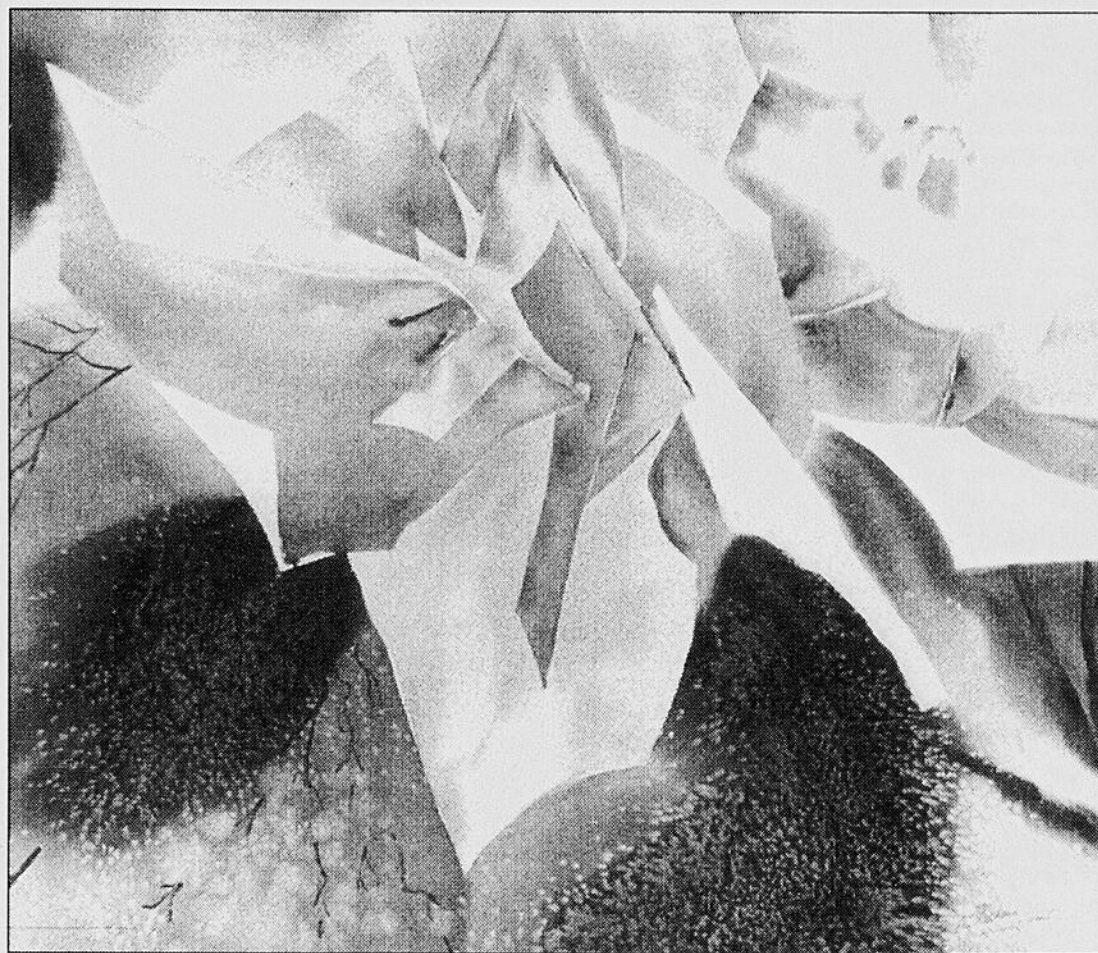
Les Productions du CEM et le Violon Dingue s'associent pour présenter le lancement-concert de l'album «Sur impression», le dimanche 29 mai, 19h00, au Violon Dingue.

Toshiaki Hamada à la clarinette et Céline Gagnon au piano interpréteront des extraits de ce disque qui, je le rappelle, est un pur délice à entendre.

D'ailleurs, pour les Productions CEM, on se réjouit des réactions suscitées par cet album, disponible à la boutique Le Mélomane de Chicoutimi.

Micheline Hamel

Encore quelques jours pour visiter l'exposition de Micheline



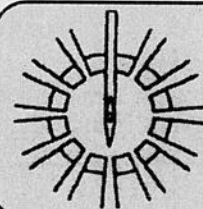
AQUARELLE - Micheline Hamel expose ses aquarelles au Jardin de l'oeil jusqu'au 29 mai. On dit qu'elle «fait jouer et chanter les couleurs pour libérer ses émotions les plus profondes et faire naître une atmosphère captivante».

Hamel, à la galerie Le Jardin de l'oeil de Chicoutimi. L'exposition des oeuvres de cette aquarelliste, se termine le 29 mai.

On dit de cette artiste qu'elle «fait jouer et chanter les couleurs pour libérer ses émotions les plus profondes et faire naître une atmosphère captivante».

Elle a étudié sous la direction de Jean-Paul Ladouceur, Gilles Archambault, Jacques Hébert et Frank Ewbb (peintre américain).

En collaboration avec la Fondation de la Cathédrale



Les Amis de l'Orgue
du Saguenay -
Lac-Saint-Jean Inc.

présentent:

Raymond
Daveluy
organiste



Titulaire du Grand-Orgue
de l'Oratoire Saint-Joseph, Montréal

Compositeur et Maître de l'improvisation

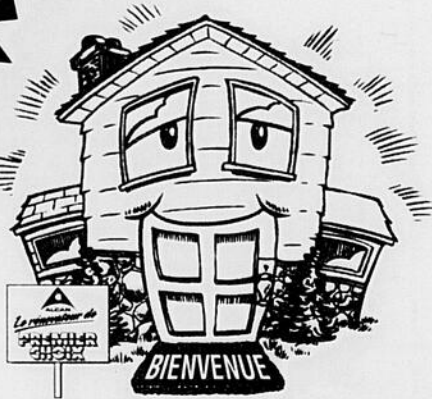
Mardi 24 mai 1994 à 20 heures

Cathédrale de
Chicoutimi

ENTRÉE GRATUITE

Soulignant le 10^e anniversaire des
Amis de l'Orgue, ce récital sera
enregistré par la Société Radio-Canada

**RÉNOVATIONS
GAGNANTES 94**
Gagnez l'un des 6 projets de
rénovations extérieurs valant
jusqu'à 5 000 \$
ou l'un des 30 coupe-bordures Stim!



RENOUVEAU TOUT BEAU

Si votre revêtement actuel a l'air fatigué et vieilli, c'est le moment de refaire une beauté à votre maison avec le revêtement de Produits de bâtiment Alcan. Passez voir notre grand choix de teintes et styles pour avoir une maison à nouveau pimpante et accueillante.

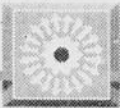
Appelez dès maintenant

Le concours «Rénovations Gagnantes 94» se termine le 30 juin 1994



Pour communiquer avec le rénovateur
de Premier Choix de votre région,
composez sans frais le

1 800 565-5858



Recueil de poésie

L'équipe de la bibliothèque municipale de Saint-Prime est heureuse de participer au lancement du deuxième recueil de poésie de Caroline Renaud intitulé «Chemin faisant».

«Chemin faisant» est le second recueil de Caroline Renaud, dont «Félicité» avait révélé son talent d'auteur. La justesse de ses propos et la franchise qu'elle présente sont la preuve qu'elle possède, sans contredit, le don de nous émouvoir.

Le lancement se fera le dimanche, 22 mai 1994, à 14 heures, à la bibliothèque municipale de Saint-Prime, située dans l'ancien Couvent du Bon-Conseil, 616, rue Principale.

Lors de cette matinée, l'auteur présentera sur vidéo la pièce de théâtre jouée par les étudiants de la troupe du Cercle littéraire du Pavillon Wilbrod-Dufour, «Les Poèteaux-rasta-quouères».

La pièce de théâtre s'intitule «A qui de droit», et le texte est tiré de «Chemin faisant».

Livromaniasques

C'est le samedi 7 mai que se tenait le premier Quiz des livromaniasques, organisé par le CRSBP du Saguenay-Lac-Saint-Jean pour les clubs de livromaniasques des bibliothèques affiliées.

Le Quiz des livromaniasques est un jeu questionnaire inspiré de l'émission «Génie en herbe». Les questions portent sur les livres sélectionnés par Communication-Jeunesse depuis 1989 et, sur les connaissances générales des jeunes en littérature-jeunesse.

Cet événement a rassemblé des jeunes âgés de 10 à 15 ans, tous inscrits à un des 14 clubs de

livromaniasques du réseau Biblio. Cette rencontre a permis à ces jeunes «fous de la lecture» de partager le plaisir de lire et de mesurer leurs connaissances de la littérature-jeunesse.

Ce sont les membres du club des livromaniasques de Rivière-du-Moulin (secteur Saint-Isidore) qui ont remporté le trophée du «club le plus livromaniasque» devant le club de Larouche qui a mené une chaude lutte.

Exposition de dessins

La bibliothèque municipale de Chicoutimi est heureuse de vous inviter à un événement qui changera votre façon de voir notre planète, la Terre, en vous présentant une exposition d'une cinquantaine de dessins d'enfants de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les dessins d'enfants illustrent le thème annuel de «La grande chaîne écologique Frulix»: la planète Terre, c'est la vie!

Ces dessins ont été exécutés dans le cadre de «La grande chaîne écologique Frulix», projet éducatif qui a pour buts premiers de stimuler le respect de l'environnement et de faire changer des attitudes, des habitudes et des comportements dans notre vie quotidienne et dans celle des jeunes. L'exposition, un des maillons de «La grande chaîne écologique Frulix» qui regroupe environ 150 000 enfants des écoles primaires, sera présentée du 24 mai au 11 juin 1994 à la bibliothèque municipale de Chicoutimi.

C'est une invitation pour toute la famille!

Emotions

Le groupe vocal Emotions, sous la direction de Manon Gau-

dreault, présentera son premier spectacle «Au rythme des émotions», le vendredi 3 juin 1994 à 21h, à l'hôtel la Saguenéenne de Chicoutimi. Sur scène, vingt choristes accompagnés de cinq musiciens interpréteront pour vous des chansons sélectionnées d'un répertoire populaire: Ginette Reno, Lara Fabian, Francine Raymond... Dynamisme et professionnalisme seront au rendez-vous. Pour information: 549-3503, 544-1972 et 542-3174. Le coût du billet est de 10 \$ par personne.

Exposition au CNE

C'est dans la salle 1 du Centre national d'exposition à Jonquière que le Club photo J.A.K. nous propose son 48e Salon de la photographie jusqu'au 28 mai. Cette exposition remplie d'épreuves surprenantes stimule le goût de la découverte et de l'aventure.

Un parcours coloré de plus de 127 images et scènes photographiques démontre le souci d'un travail professionnel. Des thè-

mes: le reportage, l'architecture, le paysage, les effets spéciaux ne sont que quelques exemples de l'intérêt de ces chasseurs d'images. Vous pourrez vous rendre compte du choix judicieux fait par le jury dans chacune des catégories représentées.

Après avoir souligné dernièrement ses 50 ans (1943-1993) d'existence, le Club photo J.A.K. nous fait voir une de ses plus intéressantes expositions. C'est un rendez-vous lancé aux photographes intéressés.

Concert de Raymond Daveluy

Les Amis de l'orgue du Saguenay-Lac-Saint-Jean invitent toute la population régionale à leur quatrième concert exécuté par Raymond Daveluy, organisateur titulaire des grandes orgues de la basilique du Mont-Royal, de Montréal, le mardi 24 mai 1993 à 20h, à la Cathédrale de

Chicoutimi. Ce concert-gala du 10e anniversaire de fondation des Amis de l'orgue du Saguenay-Lac-Saint-Jean, sera l'événement qui permettra de faire connaître à la population, les personnes qui ont siégé sur un conseil d'administration et qui, de près ou de loin, ont concrétisé la réalisation d'un merveilleux projet dans notre région: celui de promouvoir l'instrument qu'est l'orgue, ses virtuoses et le répertoire s'y greffant.

En collaboration avec la Société Radio-Canada qui enregistrera le concert pour une diffusion ultérieure sur le réseau FM et la Fondation de la Cathédrale de Chicoutimi qui célèbrent leur 5e anniversaire de restauration des grandes orgues de la cathédrale et qui présenteront, pour l'occasion, leur programmation estivale, ce concert gratuit terminera en beauté la saison 1993-1994.

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot 549-9022

LE CORBEAU (G)
VEN., MAR., MER., JEU.: 7:15 - 9:15
SAM., DIM., LUN.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

L'AGENT FAIT LA FARCE 33 1/3 (G)
VEN., MAR., MER., JEU.: 7:30 - 9:30
SAM., DIM., LUN.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

INTERSECTION (G)
VEN., MAR., MER., JEU.: 7:20 - 9:20
SAM., DIM., LUN.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20

TROU DE MÉMOIRE (G)
VEN., MAR., MER., JEU.: 7:10 - 9:10
SAM., DIM., LUN.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10

CINÉMA JONQUIÈRE
2445-ST-DOMINIQUE 695-0261

GUET-APENS (16+) Tous les soirs: 9:30

LA PATROUILLE (G)
VEN., MAR., MER., JEU.: 7:30 - 9:30
SAM., DIM., LUN.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

KELLY, L'INTRÉPIDE (G)
VEN., MAR., MER., JEU.: 7:15
SAM., DIM., LUN.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15

TOURNÉE TALVEST

Sur la touche

avec
ensemble
contemporain
de Montréal

EM

sous la direction de
Véronique Lacroix

Soliste invité:
Marc-André Hamelin, pianiste

Mozart, concerto pour piano K. 453
Créations de
Gonneville, Adonwe
(concerto pour piano et orchestre, commande de la SRC)
Harley, N[ouvelle]naissance
Rozankovic, Ouverture «Peekaboo»

Le mercredi 25 mai 1994 à 20 h

Hôtel La Saguenéenne
250, rue des Saguenéens, Chicoutimi

Prix d'entrée:
8 \$ étudiant, 15 \$ adulte, 25 \$ VIP (incl. réception), 35 \$ famille

Information/réservation: 545-3409

L'ECM est subventionné par le Conseil des Arts de la CUM, le Ministère de la Culture et le Conseil des Arts du Canada

SRC
Radio
Réseau FM Stéréo

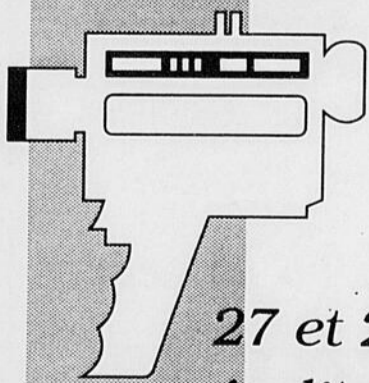
TALVEST

ORCHESTRE SYMPHONIQUE
de Saguenay Lac-Saint-Jean

Une production de
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DU SAGUENAY LAC SAINT-JEAN
en collaboration avec:
progrès-dimanche
QUOTIDIEN

À l'affiche

26^e spectacle de l'école
Florence Fourcaudot

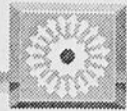


27 et 28 mai 1994
Auditorium Dufour

Informations: 696-4333

BILLETS EN VENTE À L'AUDITORIUM DUFOUR ET À L'ÉCOLE FLORENCE FOURCAUDOT.

2148, rue Roussel, Chicoutimi



DÉTENTE

BRIDGE

PAS SI SIMPLE NO 137

Votre partenaire vous révèle un mort prometteur et, sans arrière-pensée, vous le remerciez avec la bonne humeur qui vous caractérise. Quand les adversaires vous révèlent la distribution non favorable (pour vous), vous sentez que votre bonne humeur vous échappe en faveur des adversaires (une sorte de transfert). Vous devez tout faire pour la récupérer, elle vous appartient.

Donn: Nord
Vuln: Aucun

▲ R D
♥ 7 6 2
♦ D 10 8 7 5 4
♣ V 4

▲ 10 9 8
♥ V 9 3
♦ V 6 3 2
♣ A D 3

N		
O	E	
S		

▲ A 7 6
♥ A D 8 4
♦ A R
♣ 10 8 7 6

Ouest Nord Est Sud
Passe Passe Passe 1 SA
3 SA Fin

Ouest entame le Dix de Pique. Vous prenez forcément au mort et jouez vos deux honneurs à Carreau; sur le deuxième, Est se défausse d'un Pique. De dix levées certaines (Carreaux 3-2), vous voilà réduit à sept. Pour les huitième et neuvième levées, vous n'avez d'autre choix que de vous replier sur les Coeurs.

Regardons ce qui va se passer si vous jouez immédiatement un Pique vers le Roi. Comme vous êtes au mort pour la dernière fois, vous devrez encaisser la Dame de Carreau (neuvième levée), vous obligeant ainsi à sacrifier un Trèfle et du même souffle votre arrêt, en plus d'affranchir le Valet de Carreau de l'adversaire.

Pour développer neuf levées et ainsi récupérer votre bonne humeur, vous devez jouer un coup de Coeur à blanc. Cette manoeuvre, qui consiste à céder la levée légitime à l'adversaire avant d'encaisser la levée du mort, vous donne le bon timing. Quand plus tard vous faites l'impasse contre le Roi de Coeur, après avoir encaissé la Dame de Carreau, vous sentez que la bonne humeur échappe à l'adversaire en votre faveur (une sorte de transfert).

Jacques MALTAIS

CINÉ-TÉLÉ

SAMEDI 21 MAI

12h00

CJPM - CFER — LA GRANDE ÉVASION 457044 (3) (The Great Escape). E.-U. 1963. Drame de guerre de J. Sturges avec James Garner, Richard Attenborough et Steve McQueen. — Durant la Seconde Guerre mondiale, l'évasion de 76 prisonniers d'un camp allemand. (3h)

14h00

CFRS — QUAND LA RIVIÈRE DEVIENT NOIRE 57112 (5) (Where the River Runs Black). E.-U. 1986. Aventures de C. Cain avec Alessandro Rabelo, Charles Durning et Ajay Naidu. — En Amazonie, un orphelin cherche à se venger d'un politicien qu'il a reconnu comme étant l'un des meurtriers de sa mère. (2h)

18h30

CJPM - CFER — COMMENT CLAQUER UN MILLION DE DOLLARS PAR JOUR 156179 (5) (Brewster's Millions). E.-U. 1985. Comédie de W. Hill avec Richard Pryor, John Candy et Lonette McKee. — Pour hériter d'une immense fortune, un joueur de baseball doit dépenser trente millions en un mois. (2h)

19h00

CFRS — ELLE A UN POIDS DE CHARME 25711 (4) (Babycakes). E.-U. 1989. Drame sentimental de P. Schneider avec Ricki Lake, Craig Sheffer et Nada Despotovich. — Une maquilleuse possédant un certain embonpoint réussit à conquérir le cœur d'un conducteur de métro qui est dominé par sa belle fiancée. (2h)

20h30

CJPM - CFER — OPÉRATION CHIMPANZÉ 865315 (4) (Project X). E.-U. 1987. Science-fiction de J. Kaplan avec Matthew Broderick, Helen Hunt et Bill Sadler. — Un chimpanzé capable de communiquer par signes est envoyé dans un centre de recherches de l'aviation où il sert de cobaye. (2h)

21h00

CFRS — LES DERNIERS SACREMENTS 8166792 (5) (Last Rites). E.-U. 1988. Drame de moeurs de D.P. Bellisario avec Tom Berenger, Daphne Zuniga et Anne Twomey. — Après avoir reçu sa confession, un vicairé vient en aide à une jeune femme qui a été témoin du meurtre de son amant. (2h06)

22h30

R.-Q. - CIVV — RÔLES PARLANTS 2301605 (4) (Speaking Parts). Can. 1989. Comédie dramatique de A. Egoyan avec Michael McManus, Arsinée Khanjian et Gabrielle Rose. — Un garçon d'étage dans un hôtel profite du séjour d'une scénariste pour faire progresser sa carrière d'acteur. (1h45)

22h50

CKRS - CBFT — LA FAMILLE 15260773 (3) It. 1987. Chronique d'E. Scola avec Vittorio Gassman, Stefania Sandrelli et Fanny Ardant. — Quatre-vingts ans d'histoire à travers le prisme d'une famille bourgeoise italienne. (2h40)

23h51

CJPM - CFER — AIRPORT 80: CONCORDE 7419808 (5) (The Concorde... Airport '79). E.-U. 1979. Drame de D.L. Rich avec Alain Delon, George Kennedy et Susan Blakely. — La première envolée intercontinentale d'un avion est fertile en incidents périlleux. (2h30)

00h36

CFRS — BANCO 5820209 (6) (Heat). E.-U. 1985. Drame policier de D.M. Richards avec Burt Reynolds, Peter MacNicol et Neil Barry. — Après avoir accepté de rendre service à une amie, un bagarreur connaît diverses mésaventures à Las Vegas. (2h)

MOTS CROISÉS

NO D-2569

HORIZONTALEMENT

- 1 - Descendance - Argent.
- 2 - Déséquilibré - Nom scandinave du dieu germanique Wotan.
- 3 - Coq de bruyère - Peu.
- 4 - Vieilles - Mesures de surfaces agraires.
- 5 - Note - Fabuliste grec - Atman.
- 6 - Pron. pers. - Carcel - Pron. pers.
- 7 - Courbée - Mit par écrit.
- 8 - Dieu des Vents - Qui se trouve sur le côté.
- 9 - Berger - Poil des paupières.
- 10 - Épilogue - Sert de liaison - Se prend avant le repas.
- 11 - Poursuivais en justice - Indium.
- 12 - Cheville - Déterminés à l'avance.

VERTICALEMENT

- 1 - Destin - Fabrique.
- 2 - Raboteux - Approuve.
- 3 - C'est un gadidé - Végétal.
- 4 - Non tangibles (f.).
- 5 - Accumulai - Porte en avant.
- 6 - Amas - Oeufs battus et cuits dans une poêle.
- 7 - Pron. pers. - Petit instrument avec lequel on imite le cri des animaux pour les attirer - Champion.

- 8 - Garnit un voilier - Ligne.
- 9 - Ourdit - Éclos - Lettre grecque.
- 10 - Prévient le développement dangereux de (fig.).
- 11 - Éther (poét.) - Propriété foncière exploitée en échange d'une partie des fruits et récolte contre location.
- 12 - C'est un arbrisseau - Marchons.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2568

1	B	I	N	E	T	T	E	R	A	M	E
2	A	N	I	M	E	R	R	E	V	E	T
3	S	E	A	U	I	M	A	G	I	N	E
4	C	R	I	E	R	A	M	U	S	E	R
5	U	T	S	O	C	I	A	L	R	N	
6	L	E	O	T	R	D	A	M	A	L	
7	E	-	D	I	S	A	M	A	R	E	S
8	R	A	I	L	C	A	N	I	S	S	E
9	I	S	E	P	H	I	S	U	E	R	
10	O	U	V	E	E	S	E	R	R	E	
11	N	A	S	A	L	A	I	R	A	I	N
12	S	C	E	N	E	S	A	I	N	T	

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

MOT MYSTÈRE

1515 8 lettres Le mot clé: Billet gagnant !

achat	déçu	gain	magot	riche
acheter	dépense	gratte		ruiné
argent	dépît	guignon	numéro	
avenir	désolé			somme
		hasard	pari	sort
billet	échec	jeton	payé	tenter
	émoi	jeu	perdre	total
cadeau	fier	joie	perdu	trésor
cher	fric	joueur	pèze	
choix			prix	valide
club	gageure	liesse	réagi	veine
coscu	gagnant	loterie	regret	vice
coût	gagner	loto	revenu	vide

Solution du problème précédent: intellectuel

L	D	E	P	E	N	S	E	C	G	R	A	T	T	E
A	A	R	C	C	T	U	S	S	O	C	I	R	F	Y
T	V	O	A	O	E	R	D	E	C	U	U	C	R	A
O	U	E	G	S	E	H	E	S	V	I	C	E	H	P
T	T	A	N	T	A	Z	C	S	N	A	A	G	U	E
A	M	O	E	I	E	H	A	E	O	G	L	E	V	R
H	P	H	L	P	R	N	D	I	I	R	J	I	S	D
C	C	A	S	O	M	M	E	L	R	J	D	O	D	R
A	D	E	R	U	E	G	A	G	O	E	R	J	E	E
E	R	E	O	I	U	C	U	T	J	T	G	V	O	T
E	M	G	S	R	H	D	E	I	T	O	E	R	P	E
R	N	O	E	O	E	L	R	P	G	N	U	R	E	N
E	T	I	I	N	L	M	E	E	U	N	I	E	I	T
H	F	X	E	I	T	E	U	D	P	X	O	A	U	E
C	L	U	B	V	T	N	A	N	G	A	G	N	E	R

HOROSCOPE

Samedi, le 21 mai 1994

Nature spontanée, franche et rebelle, un peu beaucoup contestataire, voilà ce qui marque les enfants qui naissent aujourd'hui. Ne seront jamais d'accord sur rien, histoire de jouer les trouble-fête et s'amuser en même temps. Besoin de sérieux tout de même. On les touche par leur grande sensibilité. Amour tendre.

Bélier: du 21 mars au 20 avril: Votre façon d'agir pourrait déplaire à votre entourage. On remarquera chez vous une certaine agressivité dans vos remarques et votre comportement. Faites un examen de conscience de façon à trouver les raisons qui vous influencent. Côté santé, le sport tel que la natation et la danse pourraient être une bonne source de dévouement.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: Vos soucis d'argent vont bientôt disparaître grâce à votre budget équilibré et sensé. L'harmonie familiale sera bienfaisante et on appréciera votre grande disponibilité et votre joie de vivre. Un changement s'annonce au niveau de votre travail. Ne craignez rien, car tout sera très positif et profitable.

Gémeux: du 21 mai au 21 juin: Au travail, vous serez mis à l'épreuve et vous devrez faire abstraction d'une influence venant de l'extérieur. Sur le plan affectif, vous serez surpris et troublé par un reproche aussi direct qu'inattendu. Ne laissez pas cet événement choquant prendre trop d'ampleur. Sur le plan santé, évitez le stress en vous accordant des périodes de relaxation.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: La recherche du plaisir pourrait vous conduire vers des dépenses extravagantes. Réagissez à temps car vous pourriez regretter de vous être endetté pour une chose si éphémère. En raison de votre frivolité, vos rapports sentimentaux seront un peu tendus. En affaires, ne vous laissez pas attirer par des combines déloyales.

Lion: du 23 juillet au 23 août: Votre entourage n'apprécie pas que vous vous amusiez aux dépens des autres. On vous en fera reproche. En affaires, il est trop tôt pour prendre des décisions impliquant des investissements. Contentez-vous de la routine quotidienne. Vos protégés ainsi votre union conjugale. Et surtout ne jugez pas un cheval d'après sa selle.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: Vous êtes dans une phase fébrile de super-activité. Vous vous sentez confiant, sûr de vous-même et entreprenant. Votre enthousiasme et votre conviction seront si puissants que vous pourriez sauter au-dessus des obstacles dans le domaine financier. Vous vous serez peut-être leurré inconsciemment mais les autres vous suivront.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: La journée pourrait amener divers ratés financiers. Un vrai krach boursier en miniature. Pourtant, ce n'est pas en raison d'un mauvais calcul que vous auriez pu faire. Si vous partagez un compte conjoint, surveillez-le étroitement. Quand un renard se met à prêcher, prends garde à ta poule. Retenez votre calme. Vous en avez bien besoin.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: La vie n'est pas nécessairement celle que vous voyez dans vos rêves. Abattez vos préjugés si vous désirez évaluer correctement votre travail et celui de ceux qui vous entourent. L'ennui mine votre santé. Un voyage serait profitable à tout niveau et vous ferait découvrir de nouvelles perspectives. Et peut-être l'amour.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre: Ne perdez pas votre réputation en clamant à tort et à travers que tout va réussir comme vous l'espérez. Vous risquez de vous tromper au niveau de votre travail et de votre vie intime. Soyez sceptique face à vos intuitions. La journée sera plutôt profitable à ceux qui font des projets d'ordre sentimental avec un partenaire.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: L'insomnie qui vous a tenu éveillé au cours de la nuit est due à des problèmes monétaires. Pourrez-vous rencontrer des échéances? Tant que le jour ne sera levé, il est vraisemblable que vous n'aurez pas trouvé la solution qui s'impose en pareille circonstance. Côté sentimental, vous auriez avantage à refouler votre mauvaise humeur.

Verseau: du 21 janvier au 19 février: L'affection que vous ressentez pour quelqu'un est obscurci par un vif désir de vous distraire. Les fantasmes vous envahissent et vous excitent. Vous feriez mieux de vous absorber à votre travail. Ce sera plus lucratif. Lors d'une rencontre en société, vos bons mots d'esprit seront appréciés.

Poissons: du 20 février au 20 mars: En essayant d'améliorer votre situation au travail, vous réaliserez que vous devez développer votre habileté à une tâche précise. Surtout que vous avez accumulé un certain retard au niveau d'une affaire qui vous demandera du temps à combler. En amour, vous déciderez de contacter une personne avec qui vous partagez de bons sentiments.

DIMANCHE 22 MAI

12h00

CJPM - CFER — LA VOIX DU SANG 68700 (5) (Promises To Keep), É.-U. 1985. Drame psychologique de N. Black avec Robert Mitchum, Christopher Mitchum et Claire Bloom. — Apprenant qu'il va mourir, un rancher tente de renouer avec sa femme et son fils qu'il a abandonnés trente ans auparavant. (2h)

14h00

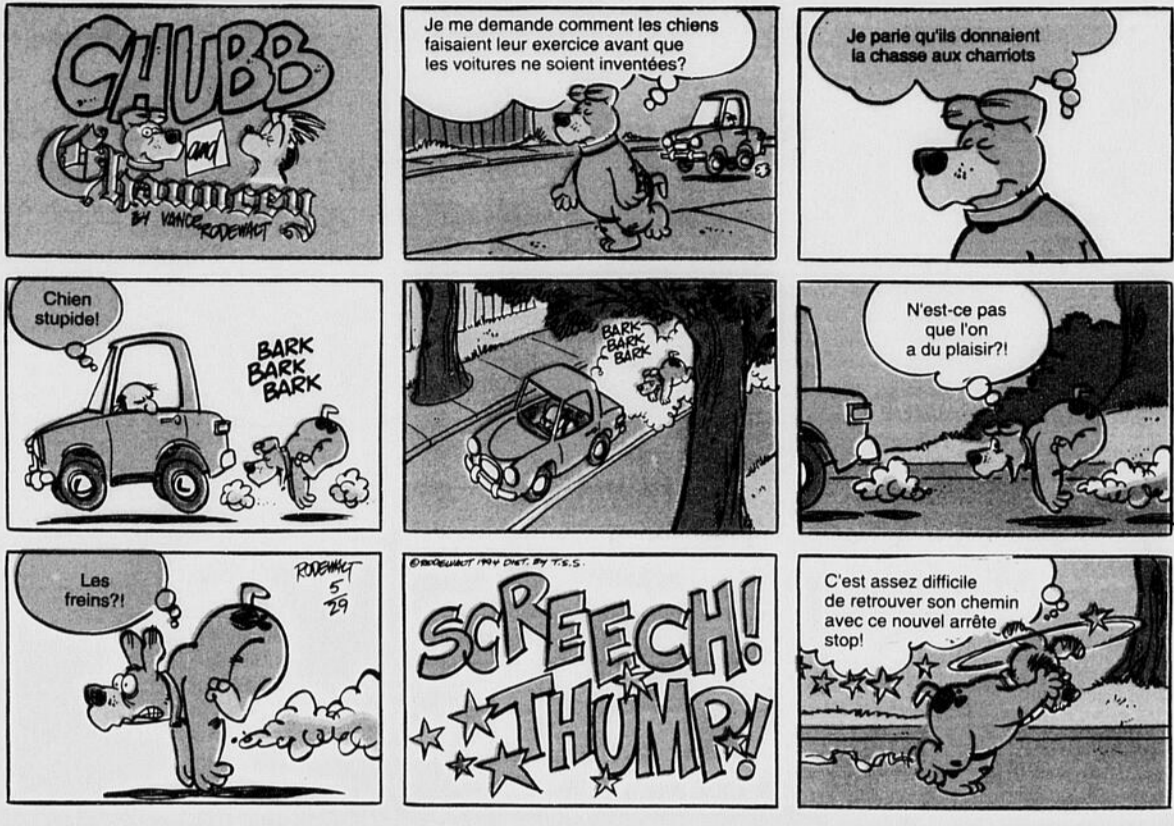
CFRS — LA RAGE DE VAINCRE 39261 (5) (The Miracle of Kathy Miller), É.-U. 1981. Drame psychologique de R. Lewis avec Sharon Gless, Frank Converse et Helen Hunt. — Après avoir été écrasée par un chauffard, une adolescente de l'Arizona surmonte ses graves blessures et devient une athlète célèbre. (2h)

CJPM - CFER — ROSE CAFÉ 49464 (5) Can. 1987. Drame sentimental de D.J. Suissa avec Parker Stevenson, Linda Smith et Damir Andrei. — Alors qu'elle s'apprête à ouvrir un restaurant avec son fiancé, une jeune femme s'éprend d'un autre homme. (1h30)

CFRS Palace), avec S. Alexand avec un de mille

CKRS Drame p Susu Pe d'été, un quartier passées

CFRS Fr. 1987 Martin, V sentimer marché a



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

SAMEDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	La petite sirène	Looping	Vazimolo	La bande à Dingo	Tiny Toons	Pierre et Isa	Forum des temps modernes		Un cirque sur le...	Sem. à l'ass. parl.	Ma maison	L'univers des sports				Génies en herbe	Les contes d'Avonlea			
CFRS									Les Pierrafeu	Cuisine santé	Paire d'as	Cinéma: QUAND LA RIVIERE DEVIENT NOIRE				Relevez le défi	Passion plein air	Le Grand journal		
CJPM			La forêt magique	Bugs Bunny	Batman	Le journal de...	C'est un abat		Ciné-maximum: LA GRANDE EVASION				Bugs Bunny	L'International...	Perfecto	Les héros de l'hiver	Vidéo rock détente	Harry et les...		
R.Q.			Pause musicale			Init. à l'allemand	Introduction to culture	L'université Laval rencontre	Téléservice		Droit de parole	Visa Santé	Une leçon particulière de musique avec...		Droit de regard	Nord-Sud				

VOTRE SOIRÉE

SAMEDI 21 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Le grand rift		De feu et de sang		Parler pour parler		La route des vacances	Médecine approuvée	Plaisir de lire	Ciné-répertoire: ROLES PARLANTS			
CKRS	Le téléjournal	Raison Passion	C'est juste une farce!	Hockey. Ligue nationale. Conférence de l'Est. 4e match de finale.					Le Téléjournal	Sports	Télé-Sélection: (22h50) LA FAMILLE		
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Ciné-Extra: COMMENT CLAQUER UN MILLION DE DOLLARS PAR JOUR		Ciné-Extra: OPERATION CHIMPAZE					Benny Hill	Le TVA, édition réseau/Sports	Ciné-lune: AIRPORT 80...		
CFRS	Sport plus magazine	Les Simpson	Cinéma: ELLE A UN POIDS DE CHARME			Cinéma: LES DERNIERS SACREMENTS			Le Grand Journal	Sports Plus	Passion plein air		
TV 5	Les Colocs	Décryptages	Journal télévisé de TF1	Vision 5 (19h35)	Frou-Frou	Sacrée soirée			Le cercle de minuit		Kaléidoscope	Journal télévisé suisse	
S.E.	SILENCE! ON JOUE (17h00)		PAPA EST UN ROBOT (19h25)			SLIVER			L'ENVERS DE LA MEDAILLE (22h50)				
CBFT	Le téléjournal	Raison Passion	C'est juste une farce!	Hockey. Ligue nationale. Conférence de l'Est. 4e match de finale.					Le Téléjournal	Sports	Télé-Sélection: (22h50) LA FAMILLE		
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Ciné-Extra: COMMENT CLAQUER UN MILLION DE DOLLARS PAR JOUR		Ciné-Extra: OPERATION CHIMPAZE					Benny Hill	Le TVA, édition réseau/Sports	Ciné-lune: AIRPORT 80...		
CBJET	Newswatch		Busy bodies	Hockey. Ligue nationale. Conférence de l'Est. 4e match de finale.					Jubilee years	Saturday report	The best of citybeat	The country beat	
CFCF	News	This is... country '94	Star Trek: The next generation		Journey's End: The saga of Star Trek: The next generation		Counterstrike	Street justice		News	Lottery	Cinéma 12: DR. NO	
WVNY	News	Siskel & Ebert	Star Trek: The next generation		World of discovery			ABC's 40th anniversary		Baywatch			
WCAX	News	News	Entertainment tonight		Dr. Quinn, medicine woman			Walker, Texas ranger		News	Designing women	The golden girls	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Rescue 911	Fantasies of the stars		Empty nest	Empty nest	Sisters	News	Saturday night live		
WCFE	Rights and wrong...	Inside Albany	The editors	The MacLaughlin group	Yes, prime minister	Keeping up appearances	Bless, me father	To the manor born	Red dwarf	The adventures of Robin Hood		Saturday movie: Quick millions	
TSN	Hockey. De Laval, la coupe Memorial. (16h30)			Indianapolis 500 time trials			Preakness stakes thoroughbred race special			Boxing special			
F.C.	BORN YESTERDAY (17h00)		MARRIED TO IT			DREAM ON: MARTIN...	WHITE MILE		BEST OF THE BEST II				
RDS	Hockey. De Laval, la coupe Memorial. (16h30)			Cette semaine au baseball	Les quilles	Le monde du sport	Grand prix de voile d'Australie	Série Indycar 1994 Indy 500	Sports 30	Le mag., des roadrunners	Nascar: La coupe Winston		

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

5) ue er rir, fils

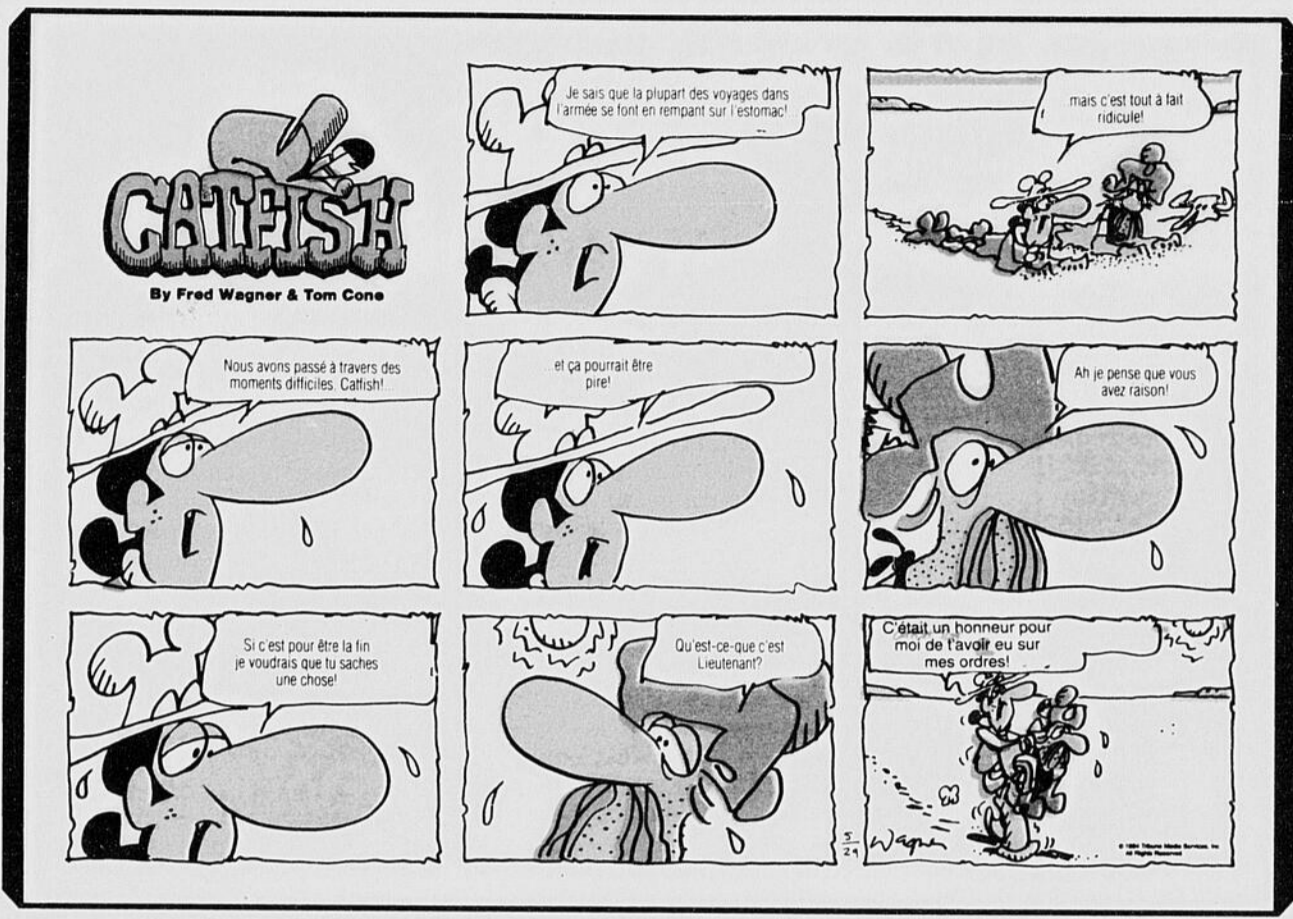
re me nk par te re.

37. er ors on ne.

21h00
CFRS — LA FIÈVRE D'AIMER 8133464 (5) (White Palace), É.-U. 1990. Drame sentimental de L. Mandoki avec Susan Sarandon, James Spader et Jason Alexander. — Un jeune cadre entretient une liaison avec une serveuse, malgré leurs différences d'âge et de milieu. (2h09)

23h20
CKRS - CBFT — LE SUD 40384087 (3) Arg. 1988. Drame poétique de F. Solanas avec Miguel Angel Soia, Susu Pecoraro et Philippe Léotard. — Libéré une nuit d'été, un prisonnier politique erre dans les rues de son quartier en se remémorant ses luttes et ses amours passées. (2h05)

00h09
CFRS — LES NOUVEAUX TRICHEURS 1278385 (6) Fr. 1987. Drame de mœurs de M. Schock avec Rémi Martin, Valérie Allain et Lionel Melet. — Les relations sentimentales tourmentées d'un jeune fripier dans un marché aux puces. (2h)



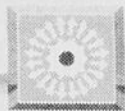
AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

DIMANCHE	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Le livre de la jungle	Doug	Vazimolo	Manigances	Le jour du Seigneur	Aujourd'hui dimanche		La semaine verte	Second regard	En toute liberté	Horizons	En avant la musique!		Sous la couverture	La ruée vers l'art					
CFRS							Images du Québec	Les Pierrafeu	Cuisine santé	Télé-Quilles	Cinéma: LA RAGE DE VAINCRE		Relevez le défi	Pas si bête! Que ça	Le Grand Journal					
CJPM			Vision mondiale	Batman	Seconde nature	On rénove	Finances	Cinéma: LA VOIX DU SANG		Cinéma: ROSE CAFE	Bugs Bunny	Formule Atlantique	Vins & fromages	Simplement...						
R.Q.			Pause musicale				Intro., to culture	Tout un monde...	Les matinales...	Profession prof	Plaisir de lire	Questions d'argent en direct	Consommation	Le grand rift	Omni science	Feu vert				

VOTRE SOIRÉE

DIMANCHE 22 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Nord-Sud	Droit de regard	L'équipe Cousteau à la redécouverte du monde		Montagne	Médecine approuvée	Vivement dimanche!		Festival de jazz international de Montréal		Une leçon particulière de musique avec Scott Ross		
CKRS	Découverte		Histoires fantastiques	Hockey. Ligue nationale. Conférence de l'Ouest. 4e match de finale.					Le Téléjournal	Scully rencontre (22h20)	Les sports	Ciné-club: (23h20) LE SUD	
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Docteur Doogie	Je déclare l'amour		Gala du Lys d'or				L'événement		Le TVA, édition réseau/Sports	Vision mondiale (23h38)	
CFRS	Autovision	Murphy Brown	Elle écrit au meurtre		Les routes du paradis		Super Cinéma: LA FIÈVRE D'AIMER		Le Grand Journal (23h10)	Sports Plus (23h40)	Cinéma: LES NOUVEAUX...		
TV 5	L'école des fans	Magellan	Journal télévisé de TF1	Champ libre (19h35)	7 sur 7		Rapptout	Autant savoir	Le cercle de minuit		Journal télévisé belge		
S.E.	LES ENFANTS DU DIMANCHE (17h55)				DENIS LA PETITE PESTE			LA PART DES TENEBRES (21h40)			SOFIE (23h45)		
CBFT	Découverte		Histoires fantastiques	Hockey. Ligue nationale. Conférence de l'Ouest. 4e match de finale.					Le Téléjournal	Scully rencontre (22h20)	Les sports	Ciné-club: (23h20) LE SUD	
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Docteur Doogie	Je déclare l'amour		Gala du Lys d'or				L'événement		Le TVA, édition réseau/Sports	Vision mondiale (23h38)	
CBJET	The magical world of Disney		A communiquer	Hockey. Ligue nationale. Conférence de l'Ouest. 4e match de finale.					News	Venture (22h55)	The nation's business (23h25)	Sportsweekend	
CFCF	News	Travel travel	Masters of illusion: The wizards of special effects		America's funniest home...	ABC Sunday movie: CYTI SLICKERS			News	News	Entertainment tonight		
WVNY	News	Commercial program	America's funniest home...	The new america's funniest...	America's funniest home...	ABC Sunday movie: CYTI SLICKERS			Discover New England	HBO comedy showcase			
WCAX	News	Emergency call	60 minutes		Murder, she wrote	Menendez: A killing in Beverly Hills			News	Star search (23h15)			
WPTZ	Broadcast: New York	News	Star Trek: Deep space nine		seaQuest DSV	NBC Sunday movie: SEASONS OF THE HEART			The untouchables		Movie: THE PREPPIE...		
WCFE	The ghostwriter hour		All creatures great & small		American masters		Challenge to America		Sunday movie: YANKS				
TSN	Hockey. De Laval, la finale de la coupe Memorial. (16h30)				Indianapolis 500 time trials				Raceline motorsports				
F.C.	CHAPLIN (18h15)				LUSH LIFE				UNIVERSAL SOLDIER				
RDS	Hockey. De Laval, la finale de la coupe Memorial. (16h30)		Question de sport	Hebdo Québec	A communiquer	Série Indycar 1994 Indy 500		Sports 30	Soccer: Le temple de la...	Les superstars WWF			

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.



Trois liaisons par semaine

Le Nordik Passeur ira à l'île d'Anticosti

Voici une nouvelle qui réjouira les amants de grande nature. A compter du 13 juin, l'île d'Anticosti sera accessible en bateau aux touristes désireux de la visiter et d'y séjourner, cessant ainsi d'être le domaine exclusif des chasseurs.

Le Nordik Passeur des Croisières Nordik Inc., fera la liaison trois fois par semaine entre les deux rives du Saint-Laurent, avec escale à Port Menier. Son port d'attache sera Rivière-au-Renard à l'entrée du parc Forillon en Gaspésie.

Chaque lundi, mercredi, vendredi de l'été, le bateau quittera la rive sud à 7 h, accostant à Port Menier à 11 h 30; après deux heures et demie d'escale, il repartira à 14 h et en cinq heures et demie de parcours atteindra

tine, de deux bars, d'une salle de projection pour vidéo et diapositives, d'une billetterie, d'une boutique de souvenirs, revues et magazines.

De plus, des animateurs naturalistes informeront les passagers sur la faune et la flore du Saint-Laurent. Un magnifique programme en perspective.

Le groupe Desgagnés qui exploite déjà l'entreprise Croisières Nordik Inc. s'est porté acquéreur du bateau et le prépare ainsi à sa nouvelle vocation touristique.

S'il est dans vos projets de visiter la Gaspésie ou la Côte Nord au cours de l'été, vous pouvez donc inscrire ce parcours original à votre itinéraire, soit séjourner sur l'île d'Anticosti quelque temps.

La Réserve de l'île est gérée par la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ). Elle offre des pavillons, des chalets et une auberge bien aménagée et une cuisine remarquable, de même que des randonnées guidées des principaux attraits touristiques de l'île.

Les prix du Nordik Passeur: aller simple, jusqu'à Port Menier, soit de la rive nord Havre Saint-Pierre ou de la rive sud sont de 34 \$ par adulte; 25 \$ pour 65 ans et plus; 21 \$ pour enfant de 5 à 11 ans et 7 \$ pour enfant de moins de 5 ans. Il faut ajouter les taxes et le prix pour le transport du véhicule.

Pour plus d'informations, vous appelez soit votre agent de voyages, soit les Croisières Nordik au 1-652-5000. Le service de réservations sera en fonction à compter du 27 juin.

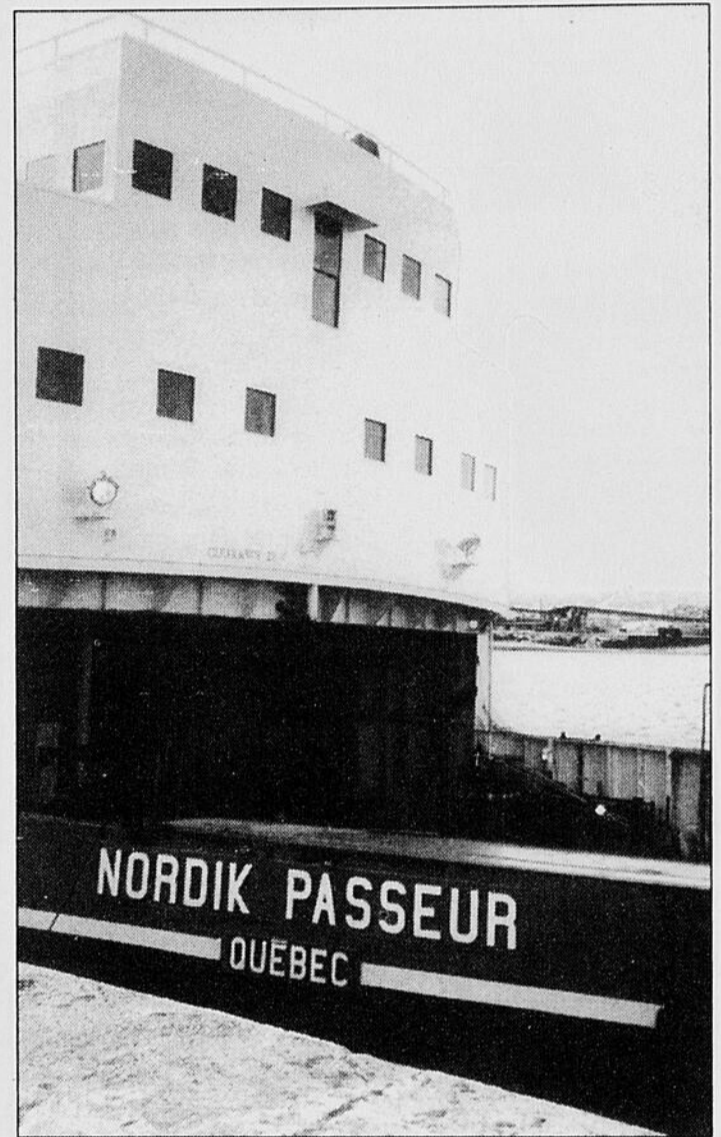


MADELEINE GAGNON



SALON - Les Croisières Nordik refont une beauté au Nordik Passeur. En plus du salon que l'on voit ici, il sera doté d'un restaurant de 40 places, d'une cantine et de deux bars.

(Photo Madeleine Gagnon)



PANORAMA - Les fenêtres panoramiques depuis le salon permettent d'admirer les paysages côtiers.

(Photo Madeleine Gagnon)

Havre Saint-Pierre à 21 h, pour terminer enfin sa course à Baie Johan Beetz, la dernière partie du trajet se fera donc de nuit pour revenir à Havre Saint-Pierre le matin et refaire le même trajet et en sens inverse jusqu'à Rivière-au-Renard les mardi, jeudi et samedi. Et que proposera-t-on le dimanche? Une croisière d'une journée à Port Menier quittant la rive sud à 8 h pour passer quelques heures sur l'île et revenir le soir à 22 h.

J'ai vu le bateau en cale sèche cette semaine dans le port de Québec. On lui refait une beauté, vous le connaissez peut-être. Il s'agit de l'ancien traversier M/V Confédération qui reliait la Nouvelle-Ecosse à l'île du Prince-Edouard. Plus long que le traversier de Saint-Siméon, il jauge 3 000 tonnes et peut prendre à son bord 280 passagers et 60 véhicules. Il sera doté d'un restaurant de 40 places, d'une can-

Bienvenue

Louise Barrette, conseillère en voyage



Madame Christine Desbiens de Club Voyages Tournesol souhaite la "Bienvenue" à Madame Louise Barrette qui se joint à l'équipe no.1 en voyages. Madame Barrette possédant plusieurs années d'expérience dans l'organisation de voyages d'affaires, saura mettre toute sa compétence au service de la distinguée clientèle de Club Voyages Tournesol.



CLUB VOYAGES TOURNESOL

ÉDIFICE DU TRUST GÉNÉRAL
255, rue Racine Est, suite 110
Chicoutimi
Ouvert le samedi sur rendez-vous
549-6880
PERMIS DU QUÉBEC

DU CHOIX ET DE LA QUALITÉ

22 SEPTEMBRE AU 08 OCTOBRE **L'ITALIE À SON MEILLEUR**

ROME, CAPRI, FLORENCE, PISE, VENISE, ASSISE.
38 REPAS INCLUS.

PRIX PAR PERSONNE: **2 822 00 \$**

07 AU 30 OCTOBRE **ISRAËL ET EGYPTE**

AVEC: SYLVIE LESSARD 549-0149
SUZANNE ROUSSIN 543-2598

07 AU 22 OCTOBRE **LES VENDANGES**

A COGNAC ET SÉJOUR À ANGOULÊME ET À PARIS
PLACES LIMITÉES À 18 PERSONNES
AVEC: LAURETTE ROY 549-7157

10 NOVEMBRE AU 01 DÉCEMBRE

ÉQUATEUR - BOLIVIE ET PÉROU + CROISIÈRE
AUX GALAPAGOS
37 repas inclus. Voyage limité à 20 personnes

AVEC: MADELEINE GAGNON **5 999 00 \$**



Voyages

MADELEINE GAGNON INC.

363, Racine Est, Chicoutimi
Tél.: 696-1818

Où aller cet été?

L'information à la portée de tous

(PC) - Le printemps est arrivé avec ses attraits et chacun a des envies de partir, de prendre du bon temps, de savourer des vacances.

Où aller, toutefois? La Gaspésie est-elle accueillante en ce temps-ci de l'année?

Comment est-il possible d'obtenir des informations sur les Maritimes où je voudrais me rendre l'été prochain, y revoir des membres de la famille perdus de vue depuis quelques années.

Y a-t-il des gîtes du passant intéressants dans la région de Niagara?

Les questions de ce genre fusent à chaque printemps, lorsque la fièvre des vacances commence à pointer.

Pourtant, la réponse à ces questions, vous l'avez au bout de vos doigts.

De Terre-Neuve à la Colombie-britannique, tout comme au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, des services d'information téléphoniques sont offerts par des offices de tourisme désireux de vous faire connaître toute l'information disponible sur ces régions et de vous faire parvenir toutes les brochures touristiques dont vous pourriez avoir besoin.

Presque toutes les provinces canadiennes publient d'ailleurs des guides de leurs régions énu-

mérant les principales attractions, activités culturelles et sportives, festivals, etc. Les services d'hébergement, de restauration, de camping sont également décrits avec minutie et des itinéraires divers sont suggérés.

Les personnes qui en font la demande reçoivent ce guide, une carte routière de la province en cause ainsi que diverses brochures qui ne sont pas intégrées au guide principal.

Les guides du Québec

Le Québec se distingue en ce qu'il publie plutôt 18 mini-guides décrivant en détail toutes les régions touristiques de ce territoire.

L'Ontario publie pour sa part un guide de cent pages qui semble maigrelet comparativement à celui publié cette année par la Nouvelle-Ecosse, qui en compte pas moins de 304.

L'Ontario, toutefois, publie plusieurs guides annexes sur le camping, les facilités d'hébergement, les auberges et gîtes du passant et sur les principaux événements culturels et sportifs qui s'y déroulent.

Malgré leur importance, ces guides touristiques ne sont jamais totalement complets.

«Nous avons tant de brochures à notre disposition que nous ne pouvons toutes les faire parve-

nir sur simple demande. Elles sont tout simplement trop nombreuses», avoue un conseiller touristique de Colombie-Britannique.

Grâce aux numéros de téléphone spéciaux de chaque province, vous pouvez obtenir directement certaines informations de

base comme l'horaire d'un traversier ou d'un transbordeur maritime, certaines adresses, etc.

Trois provinces, la Colombie-Britannique, l'Ontario et la Nouvelle-Ecosse peuvent même faire des réservations en votre nom.

A l'est du Manitoba, l'information touristique est par ailleurs disponible autant en français qu'en anglais.

En Ontario, les services touristiques offrent d'ailleurs deux lignes téléphoniques distinctes, l'une en français, la seconde en anglais.

Une agence à votre portée où la différence est notre marque de commerce



Toronto et Niagara Falls

2 au 5 juillet 1994
329\$ 4 JOURS occ. double

HOTELS...TORONTO: Hôtel Primrose*** au centre-ville restaurant, bar, piscine, 2 lits doubles.
NIAGARA: Hôtel Oakes Inn, restaurant, piscines, près des chutes...



Île du Prince-Édouard et les Îles de la Madeleine

13 au 21 août 1994 **965\$** occ. double

NOS PRIX COMPRENNENT:
• transport en autocar de luxe climatisé, avec toilette • hébergement dans les hôtels mentionnés (base 2 pers./ch) • services d'un guide francophone • visites guidées de Fredericton, Charlottetown et des îles de la Madeleine, (guide local francophone)
REPAS COMPRIS: souper buffet de homards • traversiers entre Cape Tormentine et Borden
• visite du village des pionniers acadiens • visite des maisons de bouteilles • visite de Woodleigh Replicas • VISITE de la maison Green Gables • traversiers entre Souris et Cap-aux-Meules
• manutention de bagage (1 valise/personne)
• TPS et TVQ lorsque applicables



Les Îles Baléares (Espagne)

PRIX SPÉCIAL RÉSERVEZ TÔT Découvrez Majorque, la perle de la Méditerranée **EN PRIMEUR AUTOMNE 1994**
Départ du Saguenay du 5 au 26 octobre 1994
MAJORQUE, l'île aux 1000 moulins
Octobre FESTIVAL du VIN
3 semaines en occ. double avant le 1^{er} août **1399\$**
3 semaines en occ. double après le 1^{er} août **1499\$**
ACCOMPAGNATEURS: Victorien Gagnon et Jacqueline Bouchard
En studio avec cuisinette équipée, incluant les taxes et transport de la région. **Optionnel:** 2 nuits à Madrid avec visite de la ville et exc. à Tolède. Nombreuses autres excursions.



3691, boul. Harvey, Jonquière, 547-6645



100, rue Saint-Joseph, Alma, 668-2144

Voyages accompagnés et guidés exclusivement en français

Représentants exclusifs des produits Voyages Yvon Dupuis Inc.

Spécialistes sur la Chine, le Vietnam, l'Inde et le Népal, la Grèce, l'Europe de l'Est, la Scandinavie, le Kenya, Israël, et bien plus...

Espagne... Costa Del Sol

3 semaines du 28 sept. au 19 oct., aux studios Barondillo sur la magnifique Costa Del Sol

Accompagné de la région

1248\$
par personne, occ. double
Incluant vols aériens de Bagotville

Grand Tour de France

2 septembre - 16 jours

2099\$
par personne
Départ de la région en autocar et 20 repas inclus

Visitez les installations LG1 et LG2 de la Baie James

Un seul départ de Bagotville: 12 JUIN

469\$ par personne tout inclus

Congrès Mondial ACADIEN

Du 13 au 18 août
5 repas inclus ainsi que toutes les visites indiquées au programme

619\$ par personne occ. double

Gaspésie

Du 25 au 29 juillet
Incluant 4 déjeuners et toutes les visites au programme

TARIF RÉSERVEZ TÔT!
479\$ par personne occ. double
Départ de la région

UNE SUGGESTION DE CADEAUX POUR LA FÊTE DES PÈRES

CIRQUE DU SOLEIL
19 juin
13 h
Prix par personne: **199\$**

Ce prix comprend:
• L'autobus aller/retour • Le billet de spectacle
• Les taxes

STARMANIA
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
11 JUIN 1994

* Départ de la région en autocar de luxe
JONQUIÈRE: Super Frites 9 h 30
ARVIDA: Jean Dequen 9 h 40
CHICOUTIMI: Auberge Gouverneurs 10 h

* Journée libre à Québec
* Spectacle à 21 h

99\$ GARANTI

PERMIS DU QUÉBEC

• CHICOUTIMI: 696-3121 • JONQUIÈRE: 542-3595
• FAX: 542-5512 • ALMA: 668-2903

Denrées

MONTREAL (PC) - Cours des denrées... MONTREAL (PC) - Cours des denrées...

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,498\$ le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64\$ le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59\$; pour bétail: 0,45\$ le kg.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,324\$; prix du gros au détail: 5,57\$.

Oeufs: prix de gros au détail à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,443\$; A-gros: 1,423\$; A-moyens: 1,363\$; A-petits: 0,813\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,208\$; A-gros: 1,203\$; A-moyens: 1,148\$; A-petits: 0,60\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,188\$; A-gros: 1,108\$; A-petits: 0,60\$.

Poulets: prix aux producteurs de poulets à griller: Québec 1,108\$; Ontario, 1,10\$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détail, marché de Montréal): Québec, lavées, 7,08-9,75\$ le 50 lb, 2,88-4,13\$ le 20 lb, 1,56-2,05\$ le 10 lb, 8,94\$ extra-gros, le 50 lb, 10,50-12,13\$ 10x5, 10,95\$ 5x10; 1-P-E., brassées, 7,56-8,95\$ le 50 lb, 3,40-3,75\$ le 20 lb, 1,65-1,93\$ le 10 lb, 10,50-12,43\$ 10x5 lb, 9,50-10,43\$ 5x10; Québec, rouges, lavées, 2,26\$ le 10 lb, 12,00-14,88\$ 10x5 lb, 11,50-13,17\$ 5x10 lb.

Mercuriale MONTREAL (PC) - Voici une liste partielle des prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, mercuriale dans la région montréalaise:

Fruits Pommes, McIntosh: 16,75-20,17\$ 12x3 lb Pommes, Spartan: 20,57\$ 12x3 lb Pommes, Cortland: 19,67\$ 9x4 lb Pommes, Empire: 20,17\$ 12-3 lb Tomates, rouges: 9,67-11,00\$ ctn 10 lb Légumes Asperges: 35,50-35,90\$ le ctn de 20 lb Betteraves: 13,50-15,40\$ le sac de 25 lb Carottes: extra-gros, 18,50\$ le 50 lb Choux verts: 10,67\$ le sac de 50 lb Choux verts: médium 9,25-11,45\$ le 40 lb Germes d'haricots: 11,10-12,88\$ le 28 lb Laitue, Boston: 7,60-8,75\$ le ctn de 12 Oignons jaunes: 12,88-16,05\$ 2x2 lb Panais: 8,50-10,35\$ le 12 lb Rutabaga: 5,58-6,92\$ le 50 lb Miel blanc liq.: 47,95\$ 12x1 kg

LA BOURSE

MONTREAL

A et B

Table of stock prices for Montreal A and B categories, listing various companies and their prices.

Mao

Table of stock prices for Montreal Mao category, listing various companies and their prices.

C

Table of stock prices for Montreal C category, listing various companies and their prices.

P et S

Table of stock prices for Montreal P and S categories, listing various companies and their prices.

T et Z

Table of stock prices for Montreal T and Z categories, listing various companies and their prices.

MONTREAL

Table of stock prices for Montreal A and B categories, listing various companies and their prices.

Mao

Table of stock prices for Montreal Mao category, listing various companies and their prices.

C

Table of stock prices for Montreal C category, listing various companies and their prices.

P et S

Table of stock prices for Montreal P and S categories, listing various companies and their prices.

T et Z

Table of stock prices for Montreal T and Z categories, listing various companies and their prices.

TORONTO

A et B

Table of stock prices for Toronto A and B categories, listing various companies and their prices.

Mao

Table of stock prices for Toronto Mao category, listing various companies and their prices.

C

Table of stock prices for Toronto C category, listing various companies and their prices.

P et S

Table of stock prices for Toronto P and S categories, listing various companies and their prices.

T et Z

Table of stock prices for Toronto T and Z categories, listing various companies and their prices.

MONTREAL

A et B

Table of stock prices for Montreal A and B categories, listing various companies and their prices.

Mao

Table of stock prices for Montreal Mao category, listing various companies and their prices.

C

Table of stock prices for Montreal C category, listing various companies and their prices.

P et S

Table of stock prices for Montreal P and S categories, listing various companies and their prices.

T et Z

Table of stock prices for Montreal T and Z categories, listing various companies and their prices.

Vertical text on the far right edge of the page, likely a continuation of the market data or a sidebar.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones3766.35 Changement net:+7.37
 Volume294 489 000

MONTREAL

Indice composé2007.47 Changement net:+6.66

TORONTO

TSE 3004298.12 Changement net:+12.44

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Bow Valley Energy Inc.15.0 Changement net:AC
 Morrison Petro Ltd11.0 Changement net:-1/2
 Methanex Corp.15 3/4 Changement net:AC
 Renaissance Energy Ltd30 3/8 Changement net:AC
 Instal Rec.-Methanex9 1/2 Changement net:AC

VALEURS D'INTERET LOCAL

Abitibi-Price17.0 Changement net:+3/8
 Alcan31 1/4 Changement net:+1/4
 Banque Nationale9 1/8 Changement net:-1/8
 Bell Canada48 1/4 Changement net:-1/8
 Cascades8 5/8 Changement net:-1/8
 Domtar6 7/8 Changement net:AC
 Donohue12 3/4 Changement net:AC
 Groupe Jean Coutu7 1/2 Changement net:AC
 Hollinger15 5/8 Changement net:+1/4
 Univa5 7/8 Changement net:AC
 Corp. Stone Consoli.15 3/4 Changement net:+1/8

Or385.70 Dollar canadien0.7252

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

CIBC 12 P	7000 26.25	26.500 26.25	0.000	RY BK	900 28.250 28.125	28.250 +0.125
CARBEN U	1300 16.000	16.000 16.000	0.000	RY BK K	3300 25.750 25.500	25.750 +0.250
EXPORT DIV	3400 11.500	11.350 11.350	+0.250	RY BK G	8900 5.750 5.625	5.750 +0.125
IRETAIL D	3700 2.800	2.800 2.800	0.000	TD BK G	13300 25.125 24.875	24.875 -0.250

NOVA CORP	4020	11.250	11.000	+0.250	RED OAK D	12000	0.250	0.250	0.000
NOVA CORP	4020	11.250	11.000	+0.250	RED OAK D	12000	0.250	0.250	0.000
NOVA CORP	4020	11.250	11.000	+0.250	RED OAK D	12000	0.250	0.250	0.000
NOVA CORP	4020	11.250	11.000	+0.250	RED OAK D	12000	0.250	0.250	0.000
NOVA CORP	4020	11.250	11.000	+0.250	RED OAK D	12000	0.250	0.250	0.000

PLSTI FAB	10000	2.600	2.600	-0.100	PLATNVA S	2500	3.500	3.500	0.000
PLATNVA S	2500	3.500	3.500	0.000	PLATNVA S	2500	3.500	3.500	0.000
PLATNVA S	2500	3.500	3.500	0.000	PLATNVA S	2500	3.500	3.500	0.000
PLATNVA S	2500	3.500	3.500	0.000	PLATNVA S	2500	3.500	3.500	0.000
PLATNVA S	2500	3.500	3.500	0.000	PLATNVA S	2500	3.500	3.500	0.000

PLATNVA S	2500	3.500	3.500	0.000	PLATNVA S	2500	3.500	3.500	0.000
PLATNVA S	2500	3.500	3.500	0.000	PLATNVA S	2500	3.500	3.500	0.000
PLATNVA S	2500	3.500	3.500	0.000	PLATNVA S	2500	3.500	3.500	0.000
PLATNVA S	2500	3.500	3.500	0.000	PLATNVA S	2500	3.500	3.500	0.000
PLATNVA S	2500	3.500	3.500	0.000	PLATNVA S	2500	3.500	3.500	0.000

FONDS MUTUELS

Funds	Price	nFC Bond	10.06	oCdn Bond	5.03	Dynamic Group	8.15	oDiv Latin Amer	6.00	vReal Property	4.55	ynGlobal	10.05	ynDivid	11.82	ynInt Equity	14.19	oCdn Equity	15.92	Investors Group	4.02 4.10
ABC Funds	7.52	nFC Mortgage	11.88	oCdn Mortgage	6.48	oDiv Amer Sav	10.06	oDiv Savings	10.06	Reinvest	12.13	nWGlobal	10.02	nEquity	26.60	ynMortg	10.98	oCdn Mortg	17.92	oCdn Equity	17.92
ynFund Mgd	10.18	nFC Resource	10.06	oCdn Resource	10.72	oDiv Mkt	8.92	oDiv Mkt	8.92	Retire Plus	6.74	nBlue Chip	10.07	nInt Income	14.20	ynBkwd	10.21	oCdn Mortg	12.96	Laurentian	3.98 4.06
ynFund Value	7.52	nFC Spec G	9.87	oCdn Spec G	9.87	oDiv Euro	10.92	oDiv Euro	10.92	Special	15.58	nEquity	10.07	nInt Income	14.20	ynBkwd	10.21	oCdn Mortg	12.96	Lotus Group (MKV)	3.98 4.06
Adm Regent Group	10.37	nFC US G	10.89	oCdn US G	10.89	oDiv Euro	10.92	oDiv Euro	10.92	Special	15.58	nEquity	10.07	nInt Income	14.20	ynBkwd	10.21	oCdn Mortg	12.96	Lotus Group (MKV)	3.98 4.06
Adm Regent Group	10.37	nFC US G	10.89	oCdn US G	10.89	oDiv Euro	10.92	oDiv Euro	10.92	Special	15.58	nEquity	10.07	nInt Income	14.20	ynBkwd	10.21	oCdn Mortg	12.96	Lotus Group (MKV)	3.98 4.06
Adm Regent Group	10.37	nFC US G	10.89	oCdn US G	10.89	oDiv Euro	10.92	oDiv Euro	10.92	Special	15.58	nEquity	10.07	nInt Income	14.20	ynBkwd	10.21	oCdn Mortg	12.96	Lotus Group (MKV)	3.98 4.06

BREF ÉCONO

Alcan
MONTREAL (PC) — La filiale allemande d'Alcan Aluminium Ltée se portera acquéreur des éléments d'actif de l'usine de tôle d'aluminium Leichtmetallwerke

Nachterstedt GmbH auprès de l'organisme chargé de vendre les sociétés d'Etat de l'ancienne RDA. Alcan veut faire de cette usine une industrie de pointe, destinée à la production de tôle pour la construction automobile, de produits de lamina-ge peints et prétraités pour les marchés de la construction et les industries, ainsi que de produits de laminage pour le secteur des transports.



Eau en bouteille Naya

Nora vise le marché de l'Europe

MONTREAL (PC) — On l'appelle ainsi du nom de la déesse grecque des eaux de source et la stratégie pour la vendre en Europe a des aspects de grand Débarquement.

Mais les gens qui tirent l'eau Naya des rivières souterraines des montagnes des Laurentides sont convaincus qu'il y a une place pour eux dans l'industrie européenne des eaux en bouteille. «Nous n'avons pas encore décidé si nous débarquerons en Normandie ou par la Manche», blague Ahmed Hbouss, président de Breuvages Nora Inc.

En fait, M. Hbouss sait exactement où l'invasion, qui aura lieu d'ici à la fin de l'année, se produira «mais nous ne voulons pas prévenir les gros joueurs de notre arrivée!»

Quelle que soit la stratégie, elle a bien marché jusqu'à maintenant pour cette compagnie fondée par M. Hbouss il y a huit ans. Nora prévoit des ventes de 60

millions\$ cette année, comparativement à 36 millions\$ en 1993 et 21 millions\$ l'année d'avant.

Nora a de plus expédié cinq millions de caisses d'eau en bouteille l'an dernier, en quatre formats qui vont du 349 ml (12 onces) à 1,5 litre. On en trouve dans des machines distributrices au Japon, dans des dépanneurs de New York, dans des restaurants de Cuba, et ailleurs dans le monde.

«Notre objectif est de devenir le numéro un au monde», d'expliquer M. Hbouss en entrevue.

Pour atteindre ce but, Nora devra toutefois conquérir l'Europe, le plus important marché au monde pour l'eau en bouteille, et le bastion de l'inébranlable Evian. M. Hbouss croit qu'il peut compétitionner en matière de goût et d'emballage avec des marques comme Evian et Vittel. Mais il reconnaît que la partie ne sera pas facile.

«Nous devons affronter des

gigants qui ont 100 ans d'expérience et la pénétration du marché.»

Les Européens sont les plus grands consommateurs d'eau embouteillée au monde: ils en boivent environ 70 litres par année, contre 32 litres pour les Américains et 13 pour les Canadiens. Au total, cela représente

20,5 milliards de litres d'eau vendues en Europe en 1992, comparativement à 8 milliards aux Etats-Unis et 385 millions au Canada (en 1993).

L'eau Naya détient cinq pour cent du marché américain, en quatrième place parmi les eaux importées. Mais au Canada, où l'on retrouve 69 embouteilleurs,

elle n'en représente que 2,2 pour cent, ce qui englobe la vente d'eau en jarres de très grand format.

Le directeur des exportations Naji Barsoum revendique toutefois 31 pour cent du marché des eaux vendues en bouteille de 1,5 litre alors qu'Evian détient 33 pour cent.

Industrie agro-alimentaire

Un club formé pour exporter

MONTREAL (PC) — Fort du succès des récentes missions au Mexique et au Japon, qui ont entraîné des retombées d'au moins 25 millions\$, le Club export agro-alimentaire du Québec reprend la route avec un itinéraire plus chargé que jamais. Les membres seront invités à participer à au moins trois importantes expositions cette année, dont le Salon international de l'alimentation, SIAL, en France, au mois d'octobre.

«Cette année sera sans doute la plus occupée que nous ayons connue. En plus des activités et des foires déjà prévues, il y aura des suivis aux visites effectuées avant, comme au Mexique», affirme M. Paul-Arthur Huot, directeur exécutif du «Club Export». Fondé en 1990, le Club Export est un organisme sans but lucratif voué à la promotion des exportations. Il s'adresse principalement aux PME dans le secteur agro-alimentaire à la recherche d'une formule efficace et peu coûteuse pour pénétrer les marchés étrangers.

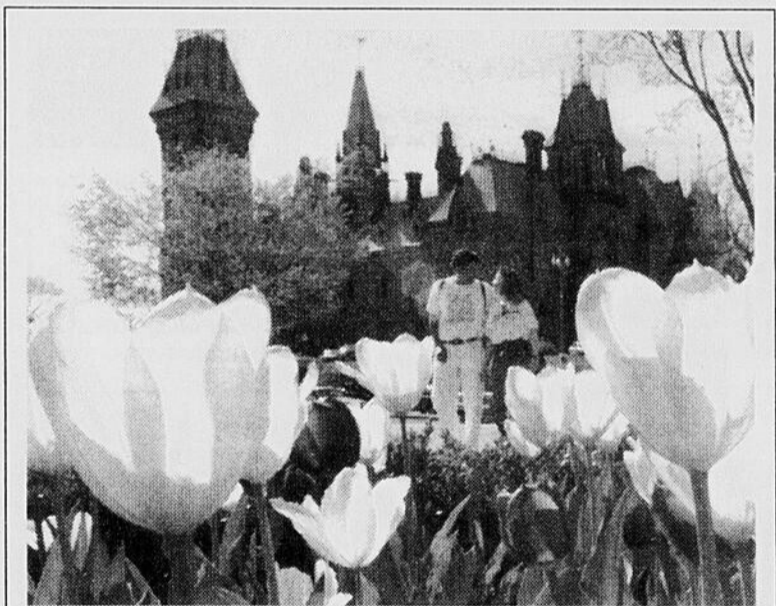
«Pour l'industrie alimentaire, exporter est une question de survie dans un marché local qui tend à rétrécir, souligne M. Huot. Nos entreprises en sont conscientes mais elles manquent souvent de temps, de ressources et d'argent. C'est là que le club

peut aider.»

Le Club Export connaît une croissance remarquable. Le nombre de ses membres a quadruplé en trois ans pour atteindre près de 250 PME, associations et organismes divers. De même, le budget du club est passé de 70000\$, à l'origine, à

plus d'un million cette année, reflétant la forte demande pour ses services et l'engagement des membres et des gouvernements qui financent l'organisme.

Quelque 435 personnes ont participé aux différentes tables rondes et séminaires organisés l'an dernier.



TULIPES — Luis Hernandez et Sylvie Aline, de Montréal, profitent du beau temps pour visiter les alentours du Parlement fédéral. Ottawa attend beaucoup de visiteurs en fin de semaine à l'occasion de son festival annuel de la tulipe.

(Photo PC)

RÉSULTATS
loto-québec

La Mini	Tirage du 94-05-20	La Quotidienne	Tirages du 94-05-14 au 94-05-20
NUMÉROS	LOTS	3	4
219840	50 000 \$	SAMEDI	029 7283
19840	5 000 \$	DIMANCHE	074 9790
9840	250 \$	LUNDI	074 1331
840	25 \$	MARDI	947 9292
40	5 \$	MERCREDI	479 0225
21984	1 000 \$	JEUDI	379 7056
2198	100 \$	VENDREDI	724 8375
219	10 \$		

Panco	Tirage du 94-05-20	INTERPLUS	Tirage du 94-05-20
01 02 13 17 20		NUMÉROS	LOTS
23 25 29 30 34		194306	250 000 \$
35 36 37 38 40		94306	2 500 \$
51 55 62 65 66		4306	250 \$
		306	25 \$
		06	10 \$

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

J'en achète!

C'EST SÛR!

5 1/2%

La première année

EN VENTE DU 24 MAI AU 1^{er} JUIN 1994

INFORMATIONS : 1 800 463-5229 ou (418) 528-1200

Québec

Gouvernement du Québec
Ministère des Finances

Carton
La
LA TU
366000
boisés p
Mauricie
Saint-La
devenir
dante de
ancienne
tiers Ca
un des p
propriété
affirme
l'adminis
de Carto
Marion A
La socié
de scie,
neux et
possède
boisés au
on estime
sont des
producte
La soci

La fibre ne manque pas

LA TUQUE (PC) — Avec 366000 hectares de terrains boisés privés situés en haute Mauricie, la société Cartons Saint-Laurent, qui s'apprête à devenir une entité indépendante de la compagnie Avenor, anciennement Produits Forestiers Canadien Pacifique, est un des plus importants propriétaires terriens au monde, affirme le vice-président à l'administration et secrétaire de Cartons Saint-Laurent, Me Marion Allaire.

La société, qui utilise du bran de scie, des copeaux de résineux et des fibres recyclées, possède ces vastes terrains boisés au nord de La Tuque et on estime que 318000 hectares sont des terrains forestiers producteurs.

La société détient aussi des

droits de coupe annuelle de bois d'oeuvre sur des terrains de la Couronne situés à proximité de La Tuque.

Les terrains forestiers de la société sont constitués de résineux comme l'épinette noire, le sapin beaumier et le pin gris. La coupe annuelle de résineux autorisée sur ces terrains est d'environ 280000 mètres cubes.

Des contrats à long terme autorisent des tiers à récolter 275000 mètres cubes annuellement sur ces terrains boisés. Des droits de coupe sont également vendus à des scieries situées à proximité qui récoltent le bois qu'elles achètent.

Avenor, qui détient encore Cartons Saint-Laurent jusqu'à la mi-juin, est également signataire d'un contrat d'approvi-

sionnement et d'aménagement forestier (CAAF) intervenu avec le ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles du Québec, lui permettant de récolter jusqu'à 300000 mètres cubes par année de feuillus résiduels devant être utilisés à l'usine de La Tuque.

La société a donc accès à de grandes quantités de fibre de bois vierge qu'elle pourrait récolter et utiliser comme fibre si jamais le recours aux autres sources de fibre cessait d'être rentable.

À l'heure actuelle, Avenor et Cartons Saint-Laurent obtiennent la quasi-totalité de la fibre de bois vierge nécessaire à la production de carton, de sources autres que leurs propres terrains boisés et leurs droits de coupe.

Vos partenaires en affaires



**Comptables
agréés
du Québec**

Avez-vous tout prévu?


Un comptable agréé saurait en juger.

Notre formation et nos compétences multiples font de nous des partenaires idéals en affaires.

**Boivin, Darveau, Boily
& Associés,** 
comptables agréés
Place Vendôme

1299, des Champs-Élysées
Chicoutimi, Québec
G7H 6V2 418-549-6611

72, Jacques-Cartier ouest
Chicoutimi
Tél.: 545-6682
Fax: 543-1014



Chouinard, Girard, Gravel

comptables
agréés



Mallette Maheu
comptables agréés

CHICOUTIMI, ALMA, MÉTABETCHOUAN
LA TUQUE, DOLBEAU, ROBERVAL
ST-FÉLICIEN, NORMANDIN, GIRARDVILLE

 **Bernard Pelletier**
comptable agréé
Tél.: 696-3553
Télécopieur: 696-3243

Édifice Abitibi-Price,
138, Price Ouest Chicoutimi, C.P. 1323 G7H 5G7

 **RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ**
comptables agréés

Présent dans 58 villes au Québec
dont Ville de La Baie, Chicoutimi,
Jonquières et Alma

LA FORCE DU CONSEIL

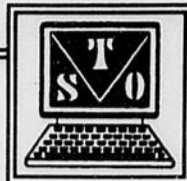
**Samson Bélair
Deloitte &
Touche**

Vos conseillers en affaires
au Saguenay Lac-St-Jean

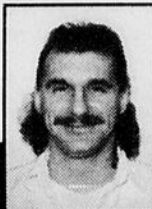
- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquières
- La Baie
- La Malbaie
- Roberval
- St-Félicien



comptables agréés
et conseillers en management



**CENTRE D'ORDINATEURS
S.T.O.**



M. CARL GARNEAU

Parlons informatique

CONTROLEURS ET DISQUES RIGIDES

Cette semaine, nous continuons dans la même voie que la dernière publication. Nous parlerons donc du contrôleur ST506, celui qui fait référence aux contrôleurs MFM et RLL.

Le disque rigide et le contrôleur constituent deux éléments distincts pour le standard ST506. Le contrôleur est en effet placé et enfiché sous la forme d'une carte d'extension. Ce type de contrôleur peut gérer deux disques rigides sachant que maintenant, les nouveaux contrôleurs sont équipés en plus, pour gérer 2 lecteurs de disquettes. Le contrôleur est relié au disque par deux câbles; un câble de données à 20 broches et un câble de commande à 34 broches.

À l'inverse du câble de données qui existe séparément pour chaque disque rigide, ils se partagent le câble de commande. C'est pour cela que ce câble possède deux extrémités. C'est par ce même câble que sont pilotées les têtes de lecture et d'écriture. Les données qui doivent être lues ou écrites sont échangées entre le contrôleur et le disque rigide par le câble de données.

Le transfert ne s'effectue pas en mode binaire (0 ou 1) 00=0, 01=1, 1-=-2, 11=3, etc., mais plutôt en mode serial et analogique. C'est ensuite au contrôleur d'effectuer la conversion en chaînes de bits. Le débit de transfert de données est de 5 MegaByte par seconde pour l'encodage MFM et de 7.5 MegaByte par seconde pour celui du RLL. Tout ceci est en théorie, car en pratique nous n'obtiendrons certainement pas ces débits.

On remarque que la procédure d'encodage RLL est plus élevée, elle provient d'une plus grande efficacité du mécanisme qui se mesure en nombre de secteur sur chaque piste. Ils ne sont qu'au nombre de 17 pour la procédure MFM et 10 de plus pour celle RLL, soit 26. La vitesse est de 3600 rotations par minutes pour les deux formats du disque. Les nouvelles fonctions du BIOS et du ROM ont été opérées sur ce type de contrôleur.

Maintenant, avec les nouvelles technologies et de plus grande capacité d'emmagasinage, les nouveaux disques rigides et les nouveaux contrôleurs sont appelés à remplacer les ST506. Ce type de contrôleur sera donc amené à disparaître de plus en plus du marché dans les prochaines années.

Dans la prochaine publication, nous parlerons du contrôleur ESDI (ENHANCE SMALL DEVICES INTERFACES) dont IBM a équipé ses PS/2. Il s'agit d'une évolution marquée du contrôleur ST506.

Nous poursuivrons ce sujet dans la prochaine publication. Entre-temps, nous serons enchantés de recevoir vos remarques et idées.

Vous pouvez le faire en téléphonant au Centre d'Ordinateur S.T.O. au 696-0936 ou par télécopieur au 696-3500.

Carl Garneau, pour le Centre d'Ordinateur S.T.O.



**CENTRE D'ORDINATEURS
S.T.O.**

400, des Saguenéens
Chicoutimi G7H 5S5
Tél.: 696-0936 - Fax: 696-3500

Petites annonces

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 12 h
13 h 30 à 16 h 25
du lundi au vendredi

Nous prenons
les annonces classées
au comptoir sur
l'heure du midi.

Les annonces classées
du Progrès-Dimanche
jusqu'au vendredi 16 h
précédant la publication.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11 h 30 la veille de parution. Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8 h 30 et 13 h 30. Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

INDEX

HABITATIONS/IMMEUBLES
TERRAINS / 1 À 21

VÉHICULES / 30 à 43

EMPLOI/ENSEIGNEMENT / 50 à 53

DIVERS / 59 à 78

MESSAGES PERSONNELS
AVIS / 80 à 82

SPORTS / LOISIRS / 100 à 109

TARIFS

En vigueur le 1^{er} janvier 1994

10 mots ou moins

QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour 6,17 \$	8,10 \$
2 jours 7,45 \$	
3 jours 8,77 \$	
4 jours 9,84 \$	PLUS 7 % T.P.S.
5 jours 11,00 \$	et 4 % T.V.O.
6 jours 12,80 \$	

Mots additionnels: 0,37 \$ mot/par semaine
Lettre majuscule: 3,00 \$ par semaine
Caractères gras: 3,00 \$ par semaine
Encadrement: 3,00 \$ par semaine
Titre centré: 3,00 \$ par semaine
PRIÈRES:.....35,00 \$ / + taxe 11,28 %
AVIS DE DÉCÈS:.....60,00 \$ / + taxe 11,28 %
Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

• 545-4014 SAGUENAY • 668-4506 ALMA et les environs • 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs
1051, BOUL. TABLOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

03 Bâtisses commerciales

BATISSE EN ACIER 30x70, chauffée, éclairée. Tél.:543-6318.

04 Blocs appartements

11 LOGEMENTS 3 1/2, revenu \$40.000/annuel. 1291-1293 Boulevard Renaud. \$225.000. Tél.:549-4232.
LA BAIE, 4 logements 4 1/2, secteur Port-Alfred. Tél.:544-4332, 544-7690.

05 Chalet à vendre

A JONQUIÈRE: sur île, rivière-aux-sables. Propriétaire du fonds de terre. Piscine creusée, électricité et téléphone en place. Tél.:695-0665 après 17h00.

À VOIR, à 8 kilomètres de La-Baie, Lac Dumoulin, équipé, meublé au complet, 2 chambres, 2 remises, pédalo 4 places, 18.000\$. Tél.:544-1910.

ALMA: accès à l'année, 22x40, électricité, moins de 40.000\$. Échange possible: Pick-up motorisé Fifthwheel. Tél.:1-889-9113, 668-5525.

ANSE-ST-JEAN: près rivière Saguenay, grand terrain, 8 chemin du Cran. Tél.:418-661-0935, 418-663-9089.

ANSE-ST-JEAN: 20x18, proximité Mont-Edouard, grand terrain, eau courante, électricité. À VOIR. Tél.:544-4818 (soir).

CHICOUTIMI-NORD: Terre Rimproupe, très beau site, accessible à l'année, proximité de la ville. Tél.:693-1732, 545-1378.

FALARDEAU, petit chalet 14x16, avec terrain, transportable, \$2.500. Tél.:673-3207.

LAC LARIVÈRE: chalet à vendre, à bon prix. Tél.:696-3597.

LAC OTIS, bel endroit pour la baignade. Tél.:544-4332, 544-7690.

LAROUCHE, lac Deschênes, quatre chambres, salle de bain, meublé au complet, grand terrain boisé, chemin ouvert à l'année, 25.000\$. Tél.:549-2889.

MAISON Villégiature 4 saisons. Située Lac Harvey à 38 kilomètres de Chicoutimi, 28x33', 2 étages, 2 salles de bain, électricité, terrain 50.000 pieds carrés, boisé et aménagé, escaliers et terrasses en pierre, remise, magnifique plage, 75.000\$ ferme. Tél.:549-9993.

MONT-VALIN, 27ième kilomètres, sur lac Gosselin, tout équipé, rénovation intérieure, \$35.000. Acheteur sérieux seulement. Tél.:544-3150.

POINTE-DE-CHAMBORD, très grand, moderne, idéal pour la pêche. Tél.:548-4804.

PORTAGE-DES-ROCHES SUD, chalet 3 saisons, 2 chambres, meublé, bord de la rivière. Tél.:696-3415.

RIVIÈRE-ÉTERNITE: chalet 22x22, \$12.500 négociable. Tél.:544-0217.

SECTEUR PAMOUS: 24x24', isolé, meublé, lac Navajo, 16.000\$. Tél.:547-4094.

ST-FRANÇOIS-DE-SALES: maison-chalet, 24x34', construction 2 ans, remise 16x20', chauffage électrique et bois, terrain 100x200 gazonné, bord rivière Ouatchouan, terrain cadastré. Direction du propriétaire. Tél.:(418)348-9512.

ST-GÉDEON: beau grand terrain de chalet, environ 26.000 pieds carrés avec roulotte 30', petit chalet bois rond et grande remise, 43.000. Acheteur sérieux seulement. Tél.:668-7952, 345-8323.

ST-GÉDEON, plage St-Joseph 16x24', 18.000\$ négociable. Tél.:547-9148.

ST-GÉDEON, Rang des Îles, chemin 18, prêt à être habiter. Tél.:668-7088, 345-2930.

ST-LUDGER-DE-MILOU: meublé, habitable à l'année, chauffage électrique et au bois, garage isolé, remise à bois, grand terrain, 165x200'. Lac Clair, 5 kilomètres de Milot. Tél.:373-2303, 662-7109.

ST-MÉTHODE: à 10 minutes de St-Félicien, magnifique chalet 4 saisons, bord du Lac St-Jean. Tél.:679-8540, 679-4577.

ZEC MARTIN Valin près sentier moto-neige du Mont-Valin, meublé, poêle à bois, fournaise huile, foyer extérieur en brique, hangar à bois, 18.000\$ négociable. Tél.:549-1264 bureau, 698-1340 résidence. André.

06 Chalet à louer

À louer pour la saison ou à vendre, grand chalet 24x30, situé à la Baie Cascovia à 3 milles de Larouche. Débouche sur le lac Kénogami. Électricité, téléphone, équipé au complet. Tél.:547-2062.

ANSE-ST-JEAN: chalet 5 1/2 pièces, très beau site, tranquille, bord de la rivière Anse-St-Jean, rue Du Faubourg, tél.:545-0876, après 18h00.

DAM-EN-TERRÉ, vue splendide sur marina, disponible juin à septembre. Tél.:544-9228.

LAC OTIS à la semaine, tout équipé. Tél.:544-4332, 544-7690.

LAROUCHE, lac Deschênes, habitable à l'année, louer à la semaine ou au mois, juin, juillet, août, en septembre pour l'année, tout équipé, deux chambres, baignoire, pédalo. Tél.:1-878-3539.

LATERRIÈRE, Portage Nord, bord rivière, 3 1/2, endroit tranquille. Tél.:678-2371.

MONT-ÉDOUARD: Anse-St-Jean, condo, 1 1/2, libre juin et juillet, plein air, bicyclette de montagne, sécurité, confort. 300\$/semaine. Tél.:542-2463.

PLAGE-WILSON, St-Henri de Taillon, tout équipé, disponible juin, juillet, août. Tél.:347-4705.

ST-FÉLIX-DOTIS, lac Otis, à la semaine, tout équipé. Tél.:544-5255, 544-6768.

ST-GÉDEON (LAC ST-JEAN): RELAIS DES BERNACHES ET DOMAINE DES ÎLES, CHALET CONSTRUCTION RÉCENTE, ENTièrement ÉQUIPÉ, TRES PROPRES, BEAUX SITES, MAGNIFIQUES PLAGES, GRANDS TERRAINS, FACILITE DE PÊCHE, PLANCHE À VOILE, GOLF, MINI-GOLF, ÉQUITATION, TENNIS; À LA SAISON, AU MOIS OU À LA SEMAINE. Tél.:345-8863.

ST-HENRI DE TAILLON: Plage Wilson, disponible du 15-06-94 au 08-07-94 et août au complet. Tél.:347-4421.

ST-GEDEON, domaine Grand Mont, avec foyer, 3 chambres, 11 juin au 8 juillet. Tél.:543-4535, chalet:345-2674.

ST-HENRI DE TAILLON: Plage Wilson, disponible du 15-06-94 au 08-07-94 et août au complet. Tél.:347-4421.

ST-GEDEON, domaine Grand Mont, avec foyer, 3 chambres, 11 juin au 8 juillet. Tél.:543-4535, chalet:345-2674.

ST-HENRI DE TAILLON: Plage Wilson, disponible du 15-06-94 au 08-07-94 et août au complet. Tél.:347-4421.

ST-GEDEON, domaine Grand Mont, avec foyer, 3 chambres, 11 juin au 8 juillet. Tél.:543-4535, chalet:345-2674.

ST-HENRI DE TAILLON: Plage Wilson, disponible du 15-06-94 au 08-07-94 et août au complet. Tél.:347-4421.

ST-GEDEON, domaine Grand Mont, avec foyer, 3 chambres, 11 juin au 8 juillet. Tél.:543-4535, chalet:345-2674.

ST-HENRI DE TAILLON: Plage Wilson, disponible du 15-06-94 au 08-07-94 et août au complet. Tél.:347-4421.

ST-GEDEON, domaine Grand Mont, avec foyer, 3 chambres, 11 juin au 8 juillet. Tél.:543-4535, chalet:345-2674.

ST-HENRI DE TAILLON: Plage Wilson, disponible du 15-06-94 au 08-07-94 et août au complet. Tél.:347-4421.

ST-GEDEON, domaine Grand Mont, avec foyer, 3 chambres, 11 juin au 8 juillet. Tél.:543-4535, chalet:345-2674.

ST-HENRI DE TAILLON: Plage Wilson, disponible du 15-06-94 au 08-07-94 et août au complet. Tél.:347-4421.

ST-GEDEON, domaine Grand Mont, avec foyer, 3 chambres, 11 juin au 8 juillet. Tél.:543-4535, chalet:345-2674.

ST-HENRI DE TAILLON: Plage Wilson, disponible du 15-06-94 au 08-07-94 et août au complet. Tél.:347-4421.

ST-GEDEON, domaine Grand Mont, avec foyer, 3 chambres, 11 juin au 8 juillet. Tél.:543-4535, chalet:345-2674.

ST-HENRI DE TAILLON: Plage Wilson, disponible du 15-06-94 au 08-07-94 et août au complet. Tél.:347-4421.

MAISON personnes âgées autonomes, près de J.A.K. Pour information: Annie. Tél.:547-1486.

09 Commerces à louer

JONQUIÈRE: combiné logement et commerce, super 3 1/2 avec espace commercial sur la rue St-Dominique. Bon prix. Tél.:542-3642.

10 Condominiums

ACHETEUR sérieux seulement, agent s'abstenir, près de l'Hôpital, Jonquière, condo 4 1/2 bien décoré, très propre, 6 ans. Tél.:542-2182.

CHICOUTIMI, condo, grand 3 1/2, prix révisé. Tél.:549-0158.

CHICOUTIMI: à 5 minutes, de Place du Royaume, 4 1/2, 835 pieds carrés, 54.500\$. 5 1/2, 1.000 pieds carrés, 64.500\$. 6 1/2, 1.800 pieds carrés, 79.500\$. Piscine extérieure. Prix négociable. Tél.:693-3383.

CHICOUTIMI, condo, grand 3 1/2, prix révisé. Tél.:549-0158.

CHICOUTIMI: à 5 minutes, de Place du Royaume, 4 1/2, 835 pieds carrés, 54.500\$. 5 1/2, 1.000 pieds carrés, 64.500\$. 6 1/2, 1.800 pieds carrés, 79.500\$. Piscine extérieure. Prix négociable. Tél.:693-3383.

CHICOUTIMI, condo, grand 3 1/2, prix révisé. Tél.:549-0158.

CHICOUTIMI: à 5 minutes, de Place du Royaume, 4 1/2, 835 pieds carrés, 54.500\$. 5 1/2, 1.000 pieds carrés, 64.500\$. 6 1/2, 1.800 pieds carrés, 79.500\$. Piscine extérieure. Prix négociable. Tél.:693-3383.

CHICOUTIMI, condo, grand 3 1/2, prix révisé. Tél.:549-0158.

CHICOUTIMI: à 5 minutes, de Place du Royaume, 4 1/2, 835 pieds carrés, 54.500\$. 5 1/2, 1.000 pieds carrés, 64.500\$. 6 1/2, 1.800 pieds carrés, 79.500\$. Piscine extérieure. Prix négociable. Tél.:693-3383.

CHICOUTIMI, condo, grand 3 1/2, prix révisé. Tél.:549-0158.

CHICOUTIMI: à 5 minutes, de Place du Royaume, 4 1/2, 835 pieds carrés, 54.500\$. 5 1/2, 1.000 pieds carrés, 64.500\$. 6 1/2, 1.800 pieds carrés, 79.500\$. Piscine extérieure. Prix négociable. Tél.:693-3383.

CHICOUTIMI, condo, grand 3 1/2, prix révisé. Tél.:549-0158.

CHICOUTIMI: à 5 minutes, de Place du Royaume, 4 1/2, 835 pieds carrés, 54.500\$. 5 1/2, 1.000 pieds carrés, 64.500\$. 6 1/2, 1.800 pieds carrés, 79.500\$. Piscine extérieure. Prix négociable. Tél.:693-3383.

CHICOUTIMI, condo, grand 3 1/2, prix révisé. Tél.:549-0158.

CHICOUTIMI: à 5 minutes, de Place du Royaume, 4 1/2, 835 pieds carrés, 54.500\$. 5 1/2, 1.000 pieds carrés, 64.500\$. 6 1/2, 1.800 pieds carrés, 79.500\$. Piscine extérieure. Prix négociable. Tél.:693-3383.

CHICOUTIMI, condo, grand 3 1/2, prix révisé. Tél.:549-0158.

CHICOUTIMI: à 5 minutes, de Place du Royaume, 4 1/2, 835 pieds carrés, 54.500\$. 5 1/2, 1.000 pieds carrés, 64.500\$. 6 1/2, 1.800 pieds carrés, 79.500\$. Piscine extérieure. Prix négociable. Tél.:693-3383.

CHICOUTIMI, condo, grand 3 1/2, prix révisé. Tél.:549-0158.

CHICOUTIMI: à 5 minutes, de Place du Royaume, 4 1/2, 835 pieds carrés, 54.500\$. 5 1/2, 1.000 pieds carrés, 64.500\$. 6 1/2, 1.800 pieds carrés, 79.500\$. Piscine extérieure. Prix négociable. Tél.:693-3383.

CHICOUTIMI, condo, grand 3 1/2, prix révisé. Tél.:549-0158.

CHICOUTIMI: à 5 minutes, de Place du Royaume, 4 1/2, 835 pieds carrés, 54.500\$. 5 1/2, 1.000 pieds carrés, 64.500\$. 6 1/2, 1.800 pieds carrés, 79.500\$. Piscine extérieure. Prix négociable. Tél.:693-3383.

CHICOUTIMI, condo, grand 3 1/2, prix révisé. Tél.:549-0158.

CHICOUTIMI: à 5 minutes, de Place du Royaume, 4 1/2, 835 pieds carrés, 54.500\$. 5 1/2, 1.000 pieds carrés, 64.500\$. 6 1/2, 1.800 pieds carrés, 79.500\$. Piscine extérieure. Prix négociable. Tél.:693-3383.

CHICOUTIMI, condo, grand 3 1/2, prix révisé. Tél.:549-0158.

CHICOUTIMI: à 5 minutes, de Place du Royaume, 4 1/2, 835 pieds carrés, 54.500\$. 5 1/2, 1.000 pieds carrés, 64.500\$. 6 1/2, 1.800 pieds carrés, 79.500\$. Piscine extérieure. Prix négociable. Tél.:693-3383.

CHICOUTIMI, condo, grand 3 1/2, prix révisé. Tél.:549-0158.

ARVIDA: boul. du Royaume, près Bobbie, 3 1/2, semi-meublé avec accès au garage, 290\$/mois. Grand 4 1/2, porte-patio, 2 balcons, 325\$/mois. Aussi super 5 1/2 sur 2 étages, poêle combustion lente, îlot central, \$375/mois. Tél.:542-3642.

ARVIDA: près piste cyclable, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, repeints à neuf, service de conciergerie, prix spéciaux avant le 31 mai. Faites vite. Tél.:548-0124, 690-3612, 547-5286.

ARVIDA: profitez vite de ces prix compétitifs, 3 1/2 350\$, 4 1/2 400\$, 5 1/2 450\$, chauffés, éclairés, rénovés, avec porte-patio, près de tous les services. Tél.:548-1806, 696-6147.

ARVIDA: rue Berhier, 5 1/2 non chauffé, non éclairé, 425\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:548-7101, 548-0290, demandez Nancy.

ATTENTION CHICOUTIMI (quartier Université): 3 1/2 et 4 1/2, meublés, semi-meublés ou non meublés, peinturés à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. Tél.:693-4242, 549-1200.

LA-BAIE: 3 1/2 et 4 1/2, construction de béton, porte-patio, balcon, ascenseur, prix très abordables. Tél.:544-0460, 693-4242.

CHICOUTIMI 3 1/2 (46, Des Oblats) chauffé, semi-meublé, \$365/mois, libre 1er juin. Tél.:549-0828.

CHICOUTIMI 3 1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, situé derrière Place du Saguenay, entrée laveuse, sècheuse, 425\$. Tél.:543-0449, 693-0065.

CHICOUTIMI 4 1/2, non chauffé, non éclairé, meublé ou non, route 170. Tél.:545-1688.

CHICOUTIMI centre-ville 4 1/2, rue St-François-Xavier, libre 1er juillet, 375\$. Tél.:549-4651, 690-7816.

CHICOUTIMI centre-ville, 8 1/2 sur deux étages, rue Riverni, libre 1er juin. Tél.:549-4651, 690-7816.

CHICOUTIMI, à sous-louer, 1er juin, grand 4 1/2, moderne, porte-patio, stationnement, \$430/mois. Jour 543-7076, soir:698-2819.

CHICOUTIMI, 2 1/2 chauffé, éclairé, très propre, tranquille, entrée indépendante, stationnement, libre 1er juin ou 1er juillet, idéal pour étudiant. 225\$/mois. Tél.:549-6487.

CHICOUTIMI, 2 1/2, semi-meublé, endroit tranquille, rue de la Normandie, entrée quartier Hamel & Fradet. Haut de maison, \$325 chauffé, éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:549-7864.

CHICOUTIMI, 3 1/2 meublé, 4 1/2 meublé, balcon, \$295. Libre immédiatement, 701 rue St-Paul, 3 1/2 meublé, stationnement, terrain paysagé, \$355 libre immédiatement. Tél.:549-4322.

CHICOUTIMI, 3 1/2, chauffé, éclairé, près des centres d'achats, Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI, 4 1/2 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-0715.

CHICOUTIMI: 4 1/2, qualité supérieure, porte-patio, intercom, entrée contrôlée, proximité Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, chemin de la Réserve, 4 1/2, près Autoroute 70 et Manège Militaire. Construction récente. Tél.:549-0625.

CHICOUTIMI, 4 1/2, cuisine en céramique, lave-vaisselle noir inclus. \$515/mois. Tél.:690-3186.

CHICOUTIMI, 419 Taché, grands 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:549-2209, 547-5583.

CHICOUTIMI, 629 Audet, près Boulevard Université, 4 1/2, 3 1/2, modernes. Tél.:545-2123, 548-5164.

CHICOUTIMI, 448 Ste-Marthe, 2 1/2, rénové, poêle, Ingridaire, \$235. Tél.:547-2878, 693-8683, 547-8689.

CHICOUTIMI, centre-ville, rue Morin, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, \$385/mois. Libre 1er juin. Tél.:693-9490, 693-0276.

CHICOUTIMI, 448 Ste-Marthe, 2 1/2, rénové, poêle, Ingridaire, \$235. Tél.:547-2878, 693-8683, 547-8689.

CHICOUTIMI, centre-ville, rue Morin, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, \$385/mois. Libre 1er juin. Tél.:693-9490, 693-0276.

CHICOUTIMI, 448 Ste-Marthe, 2 1/2, rénové, poêle, Ingridaire, \$235. Tél.:547-2878, 693-8683, 547-8689.

CHICOUTIMI, centre-ville, rue Morin, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, \$385/mois. Libre 1er juin. Tél.:693-9490, 693-0276.

CHICOUTIMI, 448 Ste-Marthe, 2 1/2, rénové, poêle, Ingridaire, \$235. Tél.:547-2878, 693-8683, 547-8689.

CHICOUTIMI, construction 5 ans, 4 1/2, \$460, 5 1/2, \$515, libres 01-07-94. Tél.:549-5391.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 858 St-Paul, rez-de-chaussée, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 395\$/mois.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, rénové, rez-de-chaussée, 1992 boulevard Tadoussac, voisin Église St-Luc, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 410\$/mois.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, rénové, 1992, boulevard Tadoussac, voisin Église St-Luc, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 450\$/mois. Tél.: 690-1148.

CHICOUTIMI: Rue Des Oblats, 3.1/2, très propre, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, 370\$/mois. Tél.: 693-8344.

CHICOUTIMI: 130-120-112-100-82-70, Place Des Escouras, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée pour lave-vaisselle encastree, entrée contrôlée, repeints à neuf, tirage d'une année de loyer gratuit le 5 novembre 1994. Sujet à certaines conditions. Roland Gilbert 549-7923, radio-chasseur: 696-8355, téléphone cellulaire: 693-3284.

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 305\$/mois. Tél.: 545-4029.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, près Université, centres d'achats. Possibilité location au mois. Tél.: 543-4037, 543-9365.

CHICOUTIMI: 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er juillet, 506 des Crécuelles 320\$/mois. Tél.: 549-6594.

CHICOUTIMI: 201 Rimbaud, grand 4.1/2, idéal pour personne recherchant tranquillité. Tél.: 693-7924.

CHICOUTIMI: 21-B Lorne est, 3.1/2 non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 543-2368.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, 6.1/2, chauffés, semi-meublés ou non, près UOAC, hôpital et CEGEP. Tél.: 549-4567.

CHICOUTIMI: 3.1/2, près Cégep, Université, hôpital, chauffé, meublé ou non. Tél.: 549-1250.

CHICOUTIMI: 3.1/2 moderne, possibilité meublé, rez-de-chaussée, rue Dequen, bien insonorisé, stationnement, libre 1er juillet. Tél.: 545-1199 le jour. Soir et fin de semaine: 543-7955.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3.1/2 semi-meublé, avec toiles verticales, micro-ondes avec meuble, table de cuisine, 320\$/mois. Premier mois moitié prix. Tél.: 549-3067, laissez message.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 1649 rue des grives, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er juin, près place Royaume, 325\$/mois. Tél.: 549-5149, 690-0167.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 385\$/mois et 390\$/mois, meublés, chauffés, éclairés, repeints, libres immédiatement, 1er juillet et 1er août. Près Université et centre d'achats. Tél.: 543-9705.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés. A partir de 365\$ et +. Libres 1er juillet. Tél.: 696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée contrôlée, près université, 385\$/mois, 209 Champs-Élysées No. 11. Tél.: 698-1169, 693-0176.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 779 des Hospitalières, apt 56, près Université, possibilité de louer au mois, libre immédiatement. Tél.: 698-0863, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 390.00. Tél.: 544-8123.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1285 Père Honorat, plancher bois, remise. Tél.: 545-8877, 543-6781, 698-2815 soir.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 982 Brébeuf, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 980 Brébeuf, 350\$/mois, libre 1er juillet.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 3831 rang St-Paul, chauffé, éclairé, 525\$, libre 1er juillet.

CHICOUTIMI: 987, rue St-Paul, non chauffé, non éclairé, meublé, 300\$, libre immédiatement. Tél.: 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, bien situé, à visiter. Tél.: 545-4811.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près centres d'achats, bien insonorisés: 1641-1631 Des Grands-Ducs, 581 des Pigeons. Aussi disponibles 3.1/2, 5.1/2, 916 de l'Écluse. Tél.: 696-1158, 545-1930.

IMMEUBLES DU PARC
CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près place du Royaume, endroit tranquille, très propre, (possibilité: meublé, chauffé, éclairé) Tél.: 690-6308.

CHICOUTIMI: 4.1/2, situé 523 Ste-Anne, libre immédiatement, garage, entrée privée, 300\$/mois non chauffé, non éclairé, idéal couple ou personne seule. Tél.: 548-7220, 549-8184.

CHICOUTIMI: 43, Price Est, 4.1/2, balcons avant et arrière, non chauffé, non éclairé, idéal pour couple, très propre, 410\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 543-4986 après 17h00.

CHICOUTIMI: 5.1/2 chauffé, eau chaude fournie, situé au quartier Hamel & Fradette, endroit tranquille. Tél.: 545-0876.

CHICOUTIMI: 5.1/2, non chauffé, stationnement, centre-ville, libre 1er juillet, 420\$/mois. Tél.: 543-5630.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 480\$, non chauffé, non éclairé, remise, libre immédiatement. Tél.: 549-0370.

CHICOUTIMI: A VOIR: 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, près Place Royaume, tél.: 543-8074.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, dans quartier neuf, 395\$/mois. Tél.: 698-1661.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, très propre, bien éclairé, non chauffé, non éclairé, 425\$/mois. Tél.: 690-1863.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, 425\$/mois, chauffé, libre 1er juillet. Tél.: 693-5055, 543-9106.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, rue Morin, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 549-7663.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 5.1/2, près boul. St-Paul, non chauffé, non éclairé, à 10 minutes de l'université, 300\$/mois, 425\$/mois. Tél.: 542-9153, 695-8244.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, 5.1/2, arrière Place Saguenay. Tél.: 693-0065.

CHICOUTIMI: près Barette, 4.1/2, style condo, insonorisé, construction récente. Tél.: 693-1977.

CHICOUTIMI: rue St-Paul, grand 5.1/2, chauffé, 2ème étage, stationnement, peinture fraîche, libre immédiatement, 390\$/mois. Tél.: 696-0949.

CHICOUTIMI: rue Angoulême, près Dominique-Racine, studio, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, Tél.: 549-5537, paget 690-8605.

CHICOUTIMI: rue Laval, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 325\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 543-4343.

CHICOUTIMI: sous-sol, Boul. St-Paul, 3.1/2, éclairé, chauffé, entrée laveuse, sècheuse. Tél.: 549-1264 bureau, 698-1340 résidence. André.

CHICOUTIMI: très grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 2 balcons, porte-patio, système d'alarme disponible, remise, stationnement pour 2 autos, 425\$/mois, libre juillet ou août. Tél.: 698-1830, Nancy 677-8700, Mario.

JONQUIERE: 3.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juin, personne sérieuse seulement. Tél.: 542-1287.

JONQUIERE: 3.1/2, neuf, moderne, meublé, porte-patio, quartier des peintres, libre immédiatement. Personne sérieuse seulement. Tél.: 548-9085.

JONQUIERE: 4.1/2, rue Salaberry, neuf, avec vue sur la ville. Tél.: 542-1211, 547-4129.

JONQUIERE: beau 4.1/2, libre 1er juin, tapis neuf, frais peint, aussi 4.1/2 libre 1er juillet, balcon, porte patio, remise extérieure, près Cégep. Tél.: 696-1511.

JONQUIERE: place de la Loire, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, tél.: 542-3303, 547-7151, 690-3612.

JONQUIERE: rue St-Jean-Baptiste, grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.: 542-2797, 690-1078.

JONQUIERE (quartier des Peintres): 3.1/2, neuf, non chauffé non éclairé, stationnement, aspirateur central. Tél.: 695-3991.

JONQUIERE 4.1/2 rue Châteauguay, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 350\$. Tél.: 547-8403.

JONQUIERE 5.1/2 chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 435\$/mois, aussi 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 325\$/mois. Tél.: 548-4544.

JONQUIERE CENTRE-VILLE: très beaux 3.1/2 meublé et 4.1/2 semi-meublé, laveuse-sècheuse, vétiennes, eau chaude fournie, très fonctionnels, stationnement avec prise, déneigement, tranquilles, confortables, libres 1er juillet. Tél.: 547-1454.

JONQUIERE 4.1/2, eau chaude fournie, paroisse St-Georges. Tél.: 695-1678.

JONQUIERE grand 4.1/2, demi sous-sol, 450\$, chauffé, éclairé, eau chaude. Tél.: 695-3909.

JONQUIERE rue de la Bretagne, 4.1/2 moderne, insonorisé, demi sous-sol, non éclairé, non chauffé, toiles, remise et déneigement inclus, 400\$. Tél.: 542-3177.

JONQUIERE, 3.1/2, 4.1/2, grands, très clairs, service de conciergerie. Tél.: 695-4148.

JONQUIERE, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 350\$/mois, 3991 de l'École, appartement 8, libre 1er mai. Tél.: 548-6951, 695-1501.

JONQUIERE: près Cégep, 5.1/2 neufs, entrées indépendantes, porte-patio, stationnement déneigé, non chauffés, non éclairés. \$550/mois, 1er juillet. Tél.: 547-0064, 547-0078.

JONQUIERE, rue St-Maurice, grand 4.1/2 + une pièce de rangement, non chauffé, non éclairé. Tél.: 547-7197.

ARVIDA, secteur St-Jacques, chauffés, eau chaude fournie, 3.1/2 360\$ libre 1er juin, 4.1/2 425\$ libre 1er juillet. Tél.: 548-9629.

JONQUIERE 3.1/2 moderne, non chauffé, non éclairé, près Cégep, \$330 libre 1er juillet. Tél.: 542-0464 après 17h00.

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près Cégep. Tél.: 547-4373, 548-7365, 542-4419.

JONQUIERE, construction neuve, rue du Muguet, 2-5.1/2 avec sous-sol, 575\$, 2-4.1/2 toit cathédrale, 495\$, non chauffés, non éclairés. Tél.: 547-4300 après 16h00.

JONQUIERE: 3.1/2 et 4.1/2 meublé ou non, \$295/mois. Aussi 5.1/2, 375\$/mois. Tél.: 695-4886, 542-1109, 690-7103.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, rue Boullé, 360\$/mois. Tél.: 542-6445, 543-7966.

JONQUIERE: 3.1/2, près du Cégep, demi sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, 375\$, libre 1er août. Tél.: 547-7253, 543-7966.

JONQUIERE: 4.1/2 style condo, 475\$ non chauffé, non éclairé. 3.1/2, 290\$ non chauffé, non éclairé. Tél.: 544-8123, 542-9665.

JONQUIERE: 4.1/2, demi sous-sol, repeint à neuf, près Cégep. Tél.: 547-0658.

JONQUIERE: arrière Mac Donald, 3.1/2, semi-meublé, ou meublé à neuf, immeuble paisible, à proximité de tous les services, idéal pour semi-retraité et retraité. Tél.: 542-8714, 690-3612, 547-5286.

JONQUIERE: combiné logement et commerce, super 3.1/2 avec espace commercial sur la rue St-Dominique. Bon prix. Tél.: 542-3642.

JONQUIERE: grand 4.1/2, 350\$, rez-de-chaussée, à voir. Tél.: 547-1577.

JONQUIERE: 4.1/2, grands, bien éclairé, près Cégep, entrées indépendantes, remises extérieures non chauffés, non éclairés, 350\$/mois, libre 1er juin, 1er juillet. Tél.: 548-2295.

JONQUIERE: rue Notre-Dame, 3.1/2 \$310/mois, 4.1/2 \$285/mois, 5.1/2 \$400/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.: 668-5350 (jour), 668-5843 (soir).

JONQUIERE: très grand 3.1/2, chauffé, éclairé, entrée indépendante, stationnement, entrées laveuse sècheuse, libre 1er juin, \$400/mois. Tél.: 548-4477, après 17h00.

KÉNOGAMI centre-ville, 3.1/2 1968, Ste-Famille, 300\$/mois, libre immédiatement, 4.1/2, 1972, Ste-Famille, 315\$/mois, libre 1er juin. Tél.: 542-1997, 547-2212.

KÉNOGAMI: dans coopérative, 4.1/2 \$415/mois, 5.1/2 \$460/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.: 547-0430, 542-7089.

KÉNOGAMI: rue Racine, 5.1/2 chauffé, prix à discuter. Tél.: 547-4401, 547-0030.

LA BAIE grand 4.1/2 neuf, moderne, chauffé, éclairé, air climatisé, 475\$. Tél.: 544-5246, 544-5777.

LA BAIE: 4.1/2, rénové, libre 1er juillet, 375\$/mois, 2193 8ème avenue. Tél.: 693-0071.

LA BAIE: grand 4.1/2, moderne, porte-patio, vue sur la Baie, secteur Port-Ailref, paisible, 450\$/mois. Tél.: 544-4017.

LA BAIE 5.1/2 libre 1er juillet. Tél.: 544-7589 (après 17h00).

LA BAIE: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, libres. Tél.: 272-3290.

LA BAIE: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près tous les services, réparés à neuf, plancher bois franc, balcon, porte-patio. Tél.: 696-0288, 544-1288.

LA BAIE: 4.1/2, 5.1/2, rue du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.: 544-4361, 543-7966.

LA BAIE: (Bagotville), grand 4.1/2, quartier résidentiel, près service, non chauffé, non éclairé, 390\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 544-4179.

LA BAIE: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 275\$/mois. Tél.: 544-9385, 544-8276.

LATERRIERE: 4.1/2, situé rue du boulevard, 315\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 678-2202.

LATERRIERE-VILLAGE grand 4.1/2, demi sous-sol, 1er juillet, 335\$. Tél.: 678-9047 (heures repas).

LATERRIERE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 325\$/mois, rue Notre-Dame. Tél.: 678-9940.

LATERRIERE, Les Immeubles G.E.L.D.M. enr., logements 4.1/2 à louer situés rue Lapointe. Tél.: 678-2846, 678-9573, 678-9912.

LATERRIERE, rue du Boulevard, 4.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, un mois gratuit. André, 678-9019, en tout temps 543-7966.

LATERRIERE: 3.1/2 semi-meublé, situé à 2 km de la base de Bagotville. Tél.: 678-9977.

NOTRE-DAME, LATERRIERE (village): grand 4.1/2, 275\$. Tél.: 678-9979.

OFFRE EXCEPTIONNELLE: à sous-louer, 3.1/2 meublé, super propre, rue Du Roi-Georges, Kénogami, avec réduction intéressante pour durée du bail (12 mois). Tél.: 547-6693, 695-1524.

RIVIERE-DU-MOULIN 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, sous-sol, libre 1er juillet, 370\$. Tél.: 698-1070, 543-4053.

RIVIERE-DU-MOULIN rue Renaud 4.1/2 non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-9209.

RIVIERE-DU-MOULIN, 3.1/2 meublé, très propre. Tél.: 690-6308.

RIVIERE-DU-MOULIN, rez-de-chaussée, grand 5.1/2 moderne. Libre 1er juillet. Tél.: 696-2975.

RIVIERE-DU-MOULIN: 255, de la Normandie, grand 4.1/2, sous-sol, \$325 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tél.: 549-8195, 549-8657.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, chauffé, près des services, remise, 1er juillet. Tél.: 549-1177.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, vue sur Saguenay, non chauffé, non éclairé. Aussi, 3.1/2 chauffé, éclairé. Tél.: 548-9330 (après 17h00).

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, 5.1/2, Boulevard Renaud, non chauffés, non éclairés. Tél.: 545-3989, 543-4272.

RIVIERE-DU-MOULIN (St-Isidore): 4.1/2, non chauffé, stationnement, libre 1er juin. Tél.: 549-3065.

ST-AMBROISE, 3.1/2, chauffé, meublé, éclairé, libre 1er mai. \$325/mois. Tél.: 690-0259, 672-2808.

ST-AMBROISE, 3.1/2, chauffé, meublé, éclairé, libre 1er mai. \$325/mois. Tél.: 690-0259, 672-2808.

ST-AMBROISE, deux 3.1/2 meublés, \$225, 4.1/2 meublé \$250, 4.1/2 non meublé. Etat neu. Disponibles maintenant. Tél.: 672-4989, 672-4809.

ST-JEAN-EUDES: 3.1/12 rez-de-chaussée, meublé, chauffé, éclairé, refait à neuf, 400\$, libre immédiatement, grand 3.1/2, refait à neuf, non meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement entretenu, 375\$. Tél.: 693-5079.

ST-JEAN-EUDES: 3.1/2, chauffé, éclairé et eau chaude. Un mois gratuit. Aussi: 5.1/2 non chauffé, non éclairé. Tél.: 548-1351 (après 17h00).

ST-JEAN-EUDES: grand 4.1/2, rénové à neuf, haut maison, 325\$/mois. Tél.: 545-1474.

17 Maisons à vendre

2 DUPLEX 5.1/2, 495 Rabelais, revenus de 575\$/mois, prix: 124,800\$. Tél.: 545-2570.

A VENDRE MAISON: Route Coulombe, Shipshaw, superbe résidence tout brique, 3 chambres, 2 vastes salons, salle à manger, cuisine avec poêle et plaque chauffante, broyeur, 1 salle de bain complète et 1 de service, garage double avec portes neuves en acier. Vaste terrain aménagé, clôturé et avec une remise. Téléphonez à 549-6310 le soir ou laissez votre message, nous vous rappellerons.

ARVIDA: jumelée, 2 chambres, construction 1990, 2380 Poitras. Tél.: 548-9469, 542-7832.

ARVIDA: quartier Dubose (2567 Genest), 58,500. Fait vendre. Tél.: (819) 358-6346.

ARVIDA: RECHERCHONS maison unifamiliale, quartier St-Philippe, récente ou rénovée, 4 chambres à coucher, garage. Tél.: 548-4393.

CHICOUTIMI, 428 de Tilly, 52x28, près Hôpital, maison rénovée au complet, planchers, 3 chambres, thermopompe, garçonnière au sous-sol plus bureau d'affaires. Possibilité de revenu \$600/mois et +. Libre immédiatement. Tél.: 696-0209, 696-2774.

MAISON À VENDRE
Directement du propriétaire Chicoutimi, rue Chabanel, quartier Notre-Dame-du-Saguenay: Plain-pied, sous-sol fini et dégagé sur terrasse et terrain paysager. Construction luxueuse: Plafond cathédrale, 2 foyers intérieurs et un extérieur. Terrain: 33 650 pi carrés (sans voisin arrière). Remise: Prix à discuter et visite sur rendez-vous seulement. Communiquer le jour au: 549-8150 veuillez demander Guyline.

CHICOUTIMI-NORD, bungalow 24x36, quartier Ste-Claire, abri d'auto, piscine 24', aspirateur central. Tél.: 690-1976 après 17h00.

CHICOUTIMI, rue Jeanne Mance, jumelé, 5.1/2 pièces, deux salles de bain, neuf, prêt le 1er juillet. Tél.: 543-8598, 696-4942.

CHICOUTIMI-NORD: belle grande maison, tout de pierre et de boiserie, entourée d'arbres, 4 grandes chambres, pièce de séjour superbe, 2 foyers, 3 salles de bain, sous-sol fini, piscine creusée. Valeur exceptionnelle. Prix raisonnable. Tél.: 543-7877.

CHICOUTIMI: 840 Dequen (Côte Réserve), unifamiliale 25x41, 5 chambres, remise 12x16, prix: 68,000\$, cause transfert. Tél.: 693-4873.

CHICOUTIMI-NORD: façade brique, sous-sol aménagé, 3 chambres, plancher bois, armoire mélamine, piscine, remise. Refait: fenêtres, toiture, système de chauffage. 69,900\$/négociable. Tél.: 696-1557.

CHICOUTIMI: 794 Thérèse-Casgrain, maison québécoise, aire ouverte, foyer, jenn-air, 2 chambres, 2 logements au sous-sol, grand terrain, garage, près de tout. Tél.: 544-2912.

CHICOUTIMI: maison avec revenus rue Laval. Prix réduit. Aussi balayeuse. Tél.: 543-4343.

CHICOUTIMI: maison avec logement 4.1/2, piscine, grand terrain. Tél.: 698-2351 le soir.

JONQUIERE: 5 chambres, 2 salles de bain, patio, terrain clôturé, 58,000\$ négociable. Tél.: 547-8442 André, après 17h00.

JONQUIERE: maison 1.3/4 étages, grand terrain; aussi terrain 135x150, Chemin St-Damien. Tél.: 548-6130.

JONQUIERE: 1893 De Morales, neuve, 30x40, moderne, armoires stratifiées lustrees, 4 chambres, échangeur d'air, bain sur podium, 98,500\$. Tél.: 695-3935.

JONQUIERE: maison 3 logements: rez-de-chaussée 6.1/2, garage; 2e étage 2x4.1/2. AVEC REVENUS. Construction récente, très moderne. Faites l'acquisition de cette résidence, il ne vous en coûtera rien pour y demeurer. Tél.: 547-6022 entre 17h00 et 19h00.

LA BAIE, avec un revenu, garage, grand patio, piscine, sous-sol aménagé, trois chambres. Tél.: 544-1845.

LA-BAIE (Chemin Batture): bord de l'eau, vue panoramique, construction 1989, 26x36, sous-sol fini, système d'alarme, remise 12x16, \$85,000. Tél.: 544-2497.

LA-BAIE, bungalow 3 chambres, 2 salles de bain. Tél.: 697-0103.

PRES PLACE DU ROYAUME: 11.1/2 (incluant 4.1/2 sous-sol), libre 1er juillet. Tél.: 678-9021.

JONQUIERE, maison moderne, magnifique terrain, quartier recherché, prix réduit. Tél.: 548-6920.

ST-ANDRÉ: unifamiliale, 24x40, 3 chambres

AUBAINE: Grand AM LE 1987, air climatisé, propre, \$4.250. Tél.:542-5877.

AUBAINE: Grand AM SE 1988, entièrement équipé, excellente condition, manuelle, 5 vitesses, cotation \$5,400 pour \$4,850. Tél.:547-5863.

AUTO-MAXI

1740 Boulevard du Royaume, voisin du Club des Policiers. Transfert de particulier à particulier. PRIX SPÉCIAL: 19.95\$.

Achetons voitures d'occasion, payons comptant. 26 autos de 500\$ à 10,000\$, prix défiant toute compétition, venez comparer. Tél.:698-2888

AUTOMOBILES JM, 2660 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.

PONTIAC SUNBIRD, 1991, 3.1 litres, 6 cylindres, 52,000 kilomètres, garantie 5 ans/125,000 kilomètres par G.M., \$10,495. Tél.:693-8830.

CHEVROLET CORSA 1989, 2.8, 6 cylindres, automatique, air climatisé, radio AM-FM cassettes, parfaite condition, 5,995\$. Tél.:543-9388.

MERCURY TOPAZ 1987, 5 vitesses, 1,795\$. Tél.:693-8830.

OLDSMOBILE CUTLAS Sierra 1988, 4 portes, 6 cylindres, 69,000 kilomètres, parfaite condition, 6,995\$. Tél.:693-8830.

PLYMOUTH CARAVELLE SE, 1987, 4 portes, prix de cotation \$4,125; SPECIAL \$1,995. Tél.:693-8830.

DODGE CHARGER, 1985, 2 portes, 5 vitesses, moteur déficient, avec pièces, \$595. Tél.:693-8830.

FINANCEMENT disponible sur place. On s'occupe de tout pour vous.

BUICK Parc Avenue 1986, 148,000 kilomètres, très propre, 3,500\$ négociable. Tél.:274-2708.

CAMARO Berlinetta 1986, grise, automatique, deuxième moteur, A-1, 50,000 kilomètres, T-Top, tout équipé, 5,000\$ négociable. Tél.:698-4333 laissez message.

CAMARO RS, 1988, style Z-28, très propre, \$4,500; DATSUN 240-Z, 1972, collection, \$4,500. Tél.:549-6843.

CAVALIER 1989, quatre portes, automatique, très propre, 5,200\$. Tél.:542-7789.

CAVALIER Z-24, 1990, automatique, 3.1 litres, entièrement équipé, 85,000 kilomètres, très propre, \$7,000 négociable. Tél.:274-2328 (repas).

CAVALIER Z24 1992, décapotable, 13,000 kilomètres, intérieur cuir, entièrement équipé, petit bijou, prix à discuter. Tél.:662-2864.

CORVETTE 1979, noir, 76,000 kilomètres, tout équipée, jamais sorti l'hiver, \$8,600 négociable. Tél.:668-6665.

DEUX JETTA 1990, diesel en parfaite condition, 5,000\$ et 8,000\$ non négociable. Tél.:672-6131, 690-5435 (paget).

DODGE Caravan 1988, 7 passagers, 6 cylindres, tout équipé, très propre. Tél.:698-1700.

DODGE CARAVAN, 1985, automatique, 6 places, A VOIR!, \$4,300 négociable. Tél.:543-8239.

DODGE COLT, 1988, manuelle, 4 portes, 100,000 kilomètres, \$2,900. Tél.:679-5749.

FIERO 1987, automatique, comme neuve, 3,800\$. Tél.:542-9153, 695-8244 laissez message.

FIREBIRD 1985, T-top, 25,000 kilomètres, reconditionnée, échangeait contre 4x4, 3,500\$. Tél.:543-3772.

FORD LTD Crown Victoria 1986, 104,000 kilomètres, très propre, 4,500\$. Tél.:696-5018 après 17h00.

FORD Mustang 1973. Tél.:693-8743.

FORD MUSTANG 1986, très propre, 1,000\$ négociable. Tél.:698-1594.

FORD TAURUS 1989, 99,900 kilomètres, en bon état. Tél.:349-8129

FORD TORINO 1972, 35,000 milles. Tél.:544-6790 après 16h00.

HONDA CIVIC Si 1989, 105,000 kilomètres, excellent état. Tél.:693-5981

HONDA PRELUDE 1987, blanche, \$3,800 négociable. Tél.:690-2757, après 21h00.

HYUNDAI ELANTRA 1992, 40,000 kilomètres, 5 vitesses, équipée, comme neuve, \$8,700 pas de TPS négociable. Tél.:678-9363.

JETTA 1992, 31,500 kilomètres, air climatisé, cruise, pneus d'hiver sur jantes. Tél.:549-0507.

LADA Niva 4x4 1981, bon pour pièces. Prix à discuter. Tél.:549-3813.

LADA SAMARA 1993, 6,000 kilomètres, balance garantie janvier 1997, \$4,500. Tél.:542-6476.

LINCOLN Continental 1986, 140,000 kilomètres, très bonne condition. Prix à discuter. Tél.:548-7512.

MAXIMA 1984, en bon état. Tél.:349-8129.

MAZDA MPV 1992, fourgonnette 7 places, 50,000 kilomètres, état neuf, garantie 100,000 kilomètres, 17,000\$ négociable. Tél.:549-7621.

MERCURY Capri GS 1986, super propre avec mags, 3,800\$ négociable. Tél.:693-8065.

MGB, 1966, très bonne condition, voiture de collection. Tél.:678-2891.

MUSTANG 1991, parfait état, prix à discuter. Tél.:276-3630, 276-8915.

NISSAN PULSAR SE 1989, sport, balance de garantie Nissan, à voir. Tél.:547-8716, 547-1827.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme 1986, propre. Tél.:677-3469.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1984, bon état, bas kilométrage, 1,200\$. Tél.:677-3465.

PONTIAC Fiero SE, 1984, très propre, 1,300\$ ferme. Tél.:548-9048, 548-3773.

PONTIAC Sunbird 1985, 168,000 kilomètres, mécanique A1, prix à discuter. Tél.:690-0331.

PONTIAC SUNBIRD familial, 1987, automatique, 80,000 kilomètres. Tél.:549-3886 le soir.

RESEAU AUTO

Partout en province, banque de données, achat/vente. Tél.:1-800-538-5456.

THUNDEBIRD sport, 1992, vert aqua, 25,000 kilomètres, équipement complet, aileron arrière, prix à discuter. Tél.:673-3916.

TOPAZ GS, 1987, 4 portes, manuelle, excellent état, \$2,500. Tél.:696-2289.

TOYOTA TERCEL, 1993, 4 portes, automatique, air climatisé; CELICA 1984, automatique. Tél.:690-3655.

TRACKER 1991, blanche, toit ouvrant, extension de garantie. Prix à discuter. Tél.:547-8936.

VAN MAZDA MPV, 1989, 78,000 kilomètres, blanche, très propre. Tél.:668-3886.

VOLKSWAGEN PASSAT GL 1991, 5 vitesses, 50,000 kilomètres, garantie 08-94, 12,800\$ négociable. Tél.:548-4350

VOLKSWAGEN CORRADO 1990, rouge 69,000 kilomètres, garantie prolongée octobre 1995. Tél.:696-2799.

VOLKSWAGEN CORRADO 1990, 70,000 kilomètres, incluant accessoires, bolide pour acheteur sérieux, \$13,800. Tél.:696-2799.

VOLKSWAGEN PASSAT GL, 1991, entièrement équipée, toit ouvrant, manuelle, alarme, 4 roues supplémentaires, pneus d'hiver, 76,000 kilomètres, balance garantie 13 mois, kilomètres illimités. Paul Simard 545-1560 (entre 8h00 et 17h00).

WOW! SUPER SPECIAL SONATA GL 1990, gris bleu, très propre (non fumeur), quatre portes, quatre pneus d'hiver, quatre pneus d'été, garantie prolongée HUYNDAI (nov.95), démarreur à distance, 5,555\$. Tél.:549-0594.

WOW! SUPER SPECIAL SONATA GL 1990, gris bleu, très propre (non fumeur), quatre portes, quatre pneus d'hiver, quatre pneus d'été, garantie prolongée HUYNDAI (nov.95), démarreur à distance, 5,555\$. Tél.:549-0594.

WOW! SUPER SPECIAL SONATA GL 1990, gris bleu, très propre (non fumeur), quatre portes, quatre pneus d'hiver, quatre pneus d'été, garantie prolongée HUYNDAI (nov.95), démarreur à distance, 5,555\$. Tél.:549-0594.

WOW! SUPER SPECIAL SONATA GL 1990, gris bleu, très propre (non fumeur), quatre portes, quatre pneus d'hiver, quatre pneus d'été, garantie prolongée HUYNDAI (nov.95), démarreur à distance, 5,555\$. Tél.:549-0594.

WOW! SUPER SPECIAL SONATA GL 1990, gris bleu, très propre (non fumeur), quatre portes, quatre pneus d'hiver, quatre pneus d'été, garantie prolongée HUYNDAI (nov.95), démarreur à distance, 5,555\$. Tél.:549-0594.

WOW! SUPER SPECIAL SONATA GL 1990, gris bleu, très propre (non fumeur), quatre portes, quatre pneus d'hiver, quatre pneus d'été, garantie prolongée HUYNDAI (nov.95), démarreur à distance, 5,555\$. Tél.:549-0594.

WOW! SUPER SPECIAL SONATA GL 1990, gris bleu, très propre (non fumeur), quatre portes, quatre pneus d'hiver, quatre pneus d'été, garantie prolongée HUYNDAI (nov.95), démarreur à distance, 5,555\$. Tél.:549-0594.

WOW! SUPER SPECIAL SONATA GL 1990, gris bleu, très propre (non fumeur), quatre portes, quatre pneus d'hiver, quatre pneus d'été, garantie prolongée HUYNDAI (nov.95), démarreur à distance, 5,555\$. Tél.:549-0594.

WOW! SUPER SPECIAL SONATA GL 1990, gris bleu, très propre (non fumeur), quatre portes, quatre pneus d'hiver, quatre pneus d'été, garantie prolongée HUYNDAI (nov.95), démarreur à distance, 5,555\$. Tél.:549-0594.

WOW! SUPER SPECIAL SONATA GL 1990, gris bleu, très propre (non fumeur), quatre portes, quatre pneus d'hiver, quatre pneus d'été, garantie prolongée HUYNDAI (nov.95), démarreur à distance, 5,555\$. Tél.:549-0594.

WOW! SUPER SPECIAL SONATA GL 1990, gris bleu, très propre (non fumeur), quatre portes, quatre pneus d'hiver, quatre pneus d'été, garantie prolongée HUYNDAI (nov.95), démarreur à distance, 5,555\$. Tél.:549-0594.

WOW! SUPER SPECIAL SONATA GL 1990, gris bleu, très propre (non fumeur), quatre portes, quatre pneus d'hiver, quatre pneus d'été, garantie prolongée HUYNDAI (nov.95), démarreur à distance, 5,555\$. Tél.:549-0594.

WOW! SUPER SPECIAL SONATA GL 1990, gris bleu, très propre (non fumeur), quatre portes, quatre pneus d'hiver, quatre pneus d'été, garantie prolongée HUYNDAI (nov.95), démarreur à distance, 5,555\$. Tél.:549-0594.

WOW! SUPER SPECIAL SONATA GL 1990, gris bleu, très propre (non fumeur), quatre portes, quatre pneus d'hiver, quatre pneus d'été, garantie prolongée HUYNDAI (nov.95), démarreur à distance, 5,555\$. Tél.:549-0594.

WOW! SUPER SPECIAL SONATA GL 1990, gris bleu, très propre (non fumeur), quatre portes, quatre pneus d'hiver, quatre pneus d'été, garantie prolongée HUYNDAI (nov.95), démarreur à distance, 5,555\$. Tél.:549-0594.

WOW! SUPER SPECIAL SONATA GL 1990, gris bleu, très propre (non fumeur), quatre portes, quatre pneus d'hiver, quatre pneus d'été, garantie prolongée HUYNDAI (nov.95), démarreur à distance, 5,555\$. Tél.:549-0594.

WOW! SUPER SPECIAL SONATA GL 1990, gris bleu, très propre (non fumeur), quatre portes, quatre pneus d'hiver, quatre pneus d'été, garantie prolongée HUYNDAI (nov.95), démarreur à distance, 5,555\$. Tél.:549-0594.

WOW! SUPER SPECIAL SONATA GL 1990, gris bleu, très propre (non fumeur), quatre portes, quatre pneus d'hiver, quatre pneus d'été, garantie prolongée HUYNDAI (nov.95), démarreur à distance, 5,555\$. Tél.:549-0594.

WOW! SUPER SPECIAL SONATA GL 1990, gris bleu, très propre (non fumeur), quatre portes, quatre pneus d'hiver, quatre pneus d'été, garantie prolongée HUYNDAI (nov.95), démarreur à distance, 5,555\$. Tél.:549-0594.

MOTEUR Evinrude 30 forces, 1993, 6 heures de marche, 2,900\$. Tél.:693-7709, 690-0069.

MOTO-MARINE POLARIS 650, 1992, 2 places, état neuf, Tél.:542-2015 jour, 548-1430 soir.

PONTON 20x8, avec remorque, toit cabriolet fermé, moteur Mariner 50 forces, Tilt & Trim, \$10,000. Tél.:542-6533, 3604 Angers, Jonquière.

PRINCE FIBRE 16', moteur Johnson 100 HP, remorque aluminium, sonar Eagle 3D. Tél.:347-4705.

PRINCECRAFT Pro-171, moteur Mariner 50 H.P., 1991, équipement: sonar, vivier, 4 sièges pivotants, remorque, 10,900\$. Tél.:662-7290.

SEA RAY 265 1987, Fly Bridge 30 pieds hors tout, deux moteurs Mer Cruiser V6 205-HP, tout équipé avec remorque, 390 heures, 65,000\$ négociable. A voir, acheteurs sérieux seulement. Tél.:547-6556.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

THUNDERCRAFT 1986, 25', moteur 350-260 HP, toit campeur neuf, VHF Deep Sounder, bousole, réfrigérateur, couche 4 personnes, autres équipements, \$26,995, réducteur \$21,500. Tél.:418-872-2025, 563-6652.

VENTURE Royale, 1985, 80,000 kilomètres, dossier conducteur, toile, accouplement, 5,200\$. Tél.:274-3221

VENTURE Royale, 1985, 80,000 kilomètres, dossier conducteur, toile, accouplement, 5,200\$. Tél.:274-3221

VENTURE Royale, 1985, 80,000 kilomètres, dossier conducteur, toile, accouplement, 5,200\$. Tél.:274-3221

VENTURE Royale, 1985, 80,000 kilomètres, dossier conducteur, toile, accouplement, 5,200\$. Tél.:274-3221

VENTURE Royale, 1985, 80,000 kilomètres, dossier conducteur, toile, accouplement, 5,200\$. Tél.:274-3221

VENTURE Royale, 1985, 80,000 kilomètres, dossier conducteur, toile, accouplement, 5,200\$. Tél.:274-3221

VENTURE Royale, 1985, 80,000 kilomètres, dossier conducteur, toile, accouplement, 5,200\$. Tél.:274-3221

VENTURE Royale, 1985, 80,000 kilomètres, dossier conducteur, toile, accouplement, 5,200\$. Tél.:274-3221

VENTURE Royale, 1985, 80,000 kilomètres, dossier conducteur, toile, accouplement, 5,200\$. Tél.:274-3221

VENTURE Royale, 1985, 80,000 kilomètres, dossier conducteur, toile, accouplement, 5,200\$. Tél.:274-3221

VENTURE Royale, 1985, 80,000 kilomètres, dossier conducteur, toile, accouplement, 5,200\$. Tél.:274-3221

VENTURE Royale, 1985, 80,000 kilomètres, dossier conducteur, toile, accouplement, 5,200\$. Tél.:274-3221

VENTURE Royale, 1985, 80,000 kilomètres, dossier conducteur, toile, accouplement, 5,200\$. Tél.:274-3221

VENTURE Royale, 1985, 80,000 kilomètres, dossier conducteur, toile, accouplement, 5,200\$. Tél.:274-3221

VENTURE Royale, 1985, 80,000 kilomètres, dossier conducteur, toile, accouplement, 5,200\$. Tél.:274-322

CONSTRUCTION neuve et rénovation de tout genre, 25 ans d'expérience, couverture, revêtement extérieur et sous-sol. Estimation gratuite, travail garanti. Tél.: 549-8264, 693-1660.

DAME avec expérience pour garder enfants à l'année, domicile de l'employeur pour août 1994, préférence quartier des Oiseaux. Tél.: 690-2814, 545-6070. Dame offre ses services pour entretien ménager, à la journée ou demi-journée. Tél.: 544-5726.

DAME offre ses services pour ménages maisons privées. Tél.: 543-5483.

DAME sérieuse offre ses services pour faire de l'entretien ménager à la semaine ou aux 15 jours. Tél.: 673-6110.

DESSINATRICE, plans de rénovation, construction, aménagement, paysage, et plus encore. Marie-Josée. 545-8687.

DORIS VOYANTE
CARTOMANCIENNE venant des Cantons de l'Est. Venez me rencontrer pour connaître votre avenir. Amour, argent, affaires, résultat très efficace. Du 30 mai au 4 juin seulement. Informations, Denise, tél.: 693-1714.

ELECTRICITÉ, plomberie, menuiserie de rénovation ou d'entretien, finition de sous-sol et salles de bains, toitures, extérieurs de maison. Tél.: 547-8511 (demandez Yves).

ENTRETIEN ménage hebdomadaire, personne de confiance, référence si désirée. Tél.: 690-0822.

PLASTREUR, peintre expérimenté, offre ses services pour réparations et plafonds texturés (stucco). **SATISFACTION GARANTIE**. Tél.: 693-8158.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.: 542-1171.

HOMMES OFFRENT services pour réparations intérieur/extérieur de tout genre: peinture, toiture, menuiserie, plomberie, électricité, pose planchers bois et sablage-vernisage, estimation gratuite. Tél.: 698-2144, 696-2507.

IMPOT PLUS ENR.
Rapports d'impôts pour particuliers. Compétence et expérience à votre service. Informations: 548-4157.

PISCINES
Equipe d'hommes, 30 ans d'expérience pour installation, réparation de piscines, service rapide, ouvrage garanti. Tél.: 547-9340, Stéphane.

PLOMBERIE, couverture, menuiserie, plastrage, peinture, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.: 549-4748.

RENOVATIONS générales, plomberie, électricité, peinture, plastrage, finition extérieur vinyle. Couverture plate et bardeau d'asphalte, patio, finition de sous-sol. Intéressé pour maintenance générale. Tél.: 696-2731.

RECONDITIONNEMENT DE MINUTERIE: laveuse, sècheuse, poêle, 12 mois garantie. Appareil-O-Sag Inc., 1660, boulevard St-Paul, Chicoutimi. Tél.: 545-1459.

SPÉCIALISTE en rénovation et en couverture, licencié, estimation gratuite. Qualifié pour subvention R.P.S. **CONSTRUCTION INC.** Tél.: 547-8913, 547-6143, 693-3459.

TERRASSEMENT complet, gazon, pavé, mur. Financement possible 4.8%. \$\$\$ **ECONOMIE**, qualité garanties. Tél.: 673-6282.

TERRASSEMENT complet, pavé uni, pelouse, plantation et taillage. Estimation gratuite. Tél.: 693-9372, 693-5540 (pagette).

53 Personnel demandé

\$ CHOCOLAT! CHOCOLAT! \$
Vends 66 tablettes avec coupon-rabais + bonus et reçoit 100\$ 690-1296, 1-800-265-1296. Pour votre campagne de financement, optez pour un produit de chez-nous.

\$\$\$ ATTENTION ETUDIANT(E) \$\$\$
Vends du chocolat et fais-toi beaucoup d'argent. Nouveau produit disponible. Appelle vite, quantité limitée, **CAMPAGNE DE LEVEE DE FONDS DISPONIBLE**. Livraison rapide. Promotion spéciale. Quantité limitée. 1-800-561-2395.

A ALMA, fille, femme, étudiante, propre, soignée, élégante, jolie, demandée pour travail salon de détente. Expérience ou non, formation par employeur. Tél.: 668-0424.

BARMAID (barman) entre 20 et 30 ans, avec expérience. Bar l'Oiseau Bleu. Tél.: 544-0875, France.

GAGNEZ JUSQU'A \$346 en assemblant nos boules de Noël à domicile. Informations: envoyez une enveloppe pré-adressée et timbrée à: Les Fantaisies de Noël, 2212 Galdwin Cr., suite 100, ext. 2024, Ottawa, Ontario, K1B-5N1.

NOUVEAUX PRODUITS, traitement pour l'automobile. Besoin 10 représentants. Pour rendez-vous Distribution A.D. Enr. Tél.: 1-418-543-6466 André.

POSTES dans grands magasins 16\$/heure et plus. Société de marketing à l'échelle nationale est à la recherche de représentants-es pour promouvoir des cartes de crédits. Perspectives de revenus exceptionnels à commission. Appelez 1-800-268-6391 entre 9h00 et 17h00.

Une importante institution financière recherche, pour la région de Saguenay-Lac-St-Jean, des personnes capables d'assumer des postes de représentants(es). Vous désirez améliorer votre situation actuelle, vous avez de l'argent, vous possédez un DEC ou l'équivalent, si vous possédez ces caractéristiques, vous êtes la personne que nous recherchons. Nous vous donnerons la formation nécessaire et nous vous fournirons la clientèle. Ce sera l'occasion pour vous de débiter une belle carrière et d'assurer votre avenir. Communiquez avec le Directeur: tél.: 549-4323. (Confidentialité assurée).

60 A donner

CHATONS A DONNER. Tél.: 549-5803

61 A vendre ou échanger

ECHANGERAI MOTORISE classe A, marque Concorde, 26' 1976, très bonne condition contre roulotte de 30' à 37'. Tél.: 695-3694.

62 Ameublement

2 BUREAUX CHENE pâle, 1 bureau réception blanc, table conférence chène noir. AUBAINE! Tél.: 549-6843.

2 CAUSEUSES, super propres, couleur vert menthe, aussi fauteuil Laz-y-Boy. Tél.: 549-9368.

A VOIR: Superbe mobilier de chambre antique en chène pâle massif, 2 bureaux et 1 lit 54". Aussi magnifique lit de cuivre. Visible aujourd'hui, 5922 Boul. Talbot. Laternière, 678-2775.

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur lave-vaisselle, congélateur, télévision, bureaux. A partir de 75\$ à 200. Tél.: 672-2505, 543-4160.

Cuisinière 24", réfrigérateur 24", 10 pi. cu., blanc, \$150. Sofa 3 places modulaires gris, \$50. Bureau d'étudiant noir 20"x42", avec chaise pivotante, \$30. Tél.: 662-5513.

FUTON AVEC BASE, étagère assortie, aussi penderie blanche impeccable. Tél.: 698-4160.

LES ELECTRO-MENAGERS DU SAGUENAY ENR. vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis in an, pièces et main-d'oeuvre, vente de pièces neuves et usagées, réparation à domicile, \$14.95 l'appel, réponse 7 jours sur 7. Tél.: 693-0586.

LIT D'EAU 250\$, sècheuse 50\$, air climatisé 7,500 BTU 75\$. Tél.: 698-3968.

MOBILIER de cuisine, couleur amande, très propre, 150\$. Tél.: 547-7000.

MOBILIER de cuisine: table, 6 chaises, magnifique bahut, chène. Tél.: 690-2900.

MOBILIER SALON, style canadien incluant: sofa, chaises, tables. Tél.: 695-5676.

MOBILIERS de salon, de cuisine, de chambre, réfrigérateurs, différents prix. Tél.: 545-1688, 545-8636.

Poêle, réfrigérateur, presque neuf, couleur amande, payé \$1,700. Demande \$850. Laveuse, sècheuse usagées, \$340. Parfait état. Tél.: 693-5140.

POÊLE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse blancs, parfaite condition, 600\$. Table à dessin, chaise, 125\$. Tél.: 545-2821.

POÊLE, réfrigérateur Admiral, amande, bon état \$400. Tél.: 696-2289.

POÊLE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, très propre, blanc. Tél.: 693-1680.

Réfrigérateur vertical 2 portes, \$100. Congélateur 20 pi. cu., \$150. Tél.: 543-5749.

REFRIGERATEUR, Inglis, amande, excellent état, \$200. Communiquez après 16h00. Tél.: 698-0416.

REFRIGERATEURS, cuisinières, laveuses, sècheuses, congélateurs. A partir de \$75. Tél.: 672-4014, paget: 696-8408.

SET DE CUISINE, 4 chaises en bois, très propre. Tél.: 690-0003.

SETS de cuisine, salon, chambre; poêle frigidaire, articles de salle de bain. Neuf. 8 mois d'utilisation. Tél.: 698-2636.

VENTE RÉPARATION: Appareil-O-Sag Inc., 1660, boulevard St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, pièces neuves et usagées. Service à domicile, \$14.95 l'appel. Tél.: 545-1459.

63 Animaux

ACHAT, VENTE de chevaux de toute race, équipement neuf ou usagé. Aussi achat de chevaux blessés ou malades. Tél.: 344-4940, 344-4788.

AQUARIUM complet, rectangulaire, 48"x16", 27 gallons, équipement compris, valeur 600\$ laissée \$250 ferme. Tél.: 549-6100.

CANICHE miniatures, aussi Toy, vaccinés, vermifugés, enregistrés, \$125 et plus. Tél.: 373-2471.

CHATON persan Shaded Silver, mâle, 6 semaines, enregistré, vacciné, vermifugé, 250\$. Tél.: 668-4283.

CHATONS Hymalayens blue point femelles enregistrées, vaccinées, 225\$. Tél.: 690-0468, 542-7016.

CHEVAL Quarterhorse, 7 ans, selle anglaise. Tél.: 549-9827 Isabelle.

CHIOTS BOXER pure race Bringée. Tél.: 672-2771.

CHIOTS LHASSA APSO, pure race, non enregistrés, vaccinés, vermifugés, mâles 250\$. Tél.: 548-4023.

CHIOTS EPAGNEUL SPRINGER anglais, mâles, pure race, prix spéciaux. Tél.: 549-5763.

DALMATIENS femelles, schnauzer mâle, shih-tzu femelles; aussi caniches. Tél.: 545-3082, 1-481-2685.

LABRADOR noir, mâle, un an, 100\$. Tél.: 693-6677.

ÉLEVAGE R.A.D. dindons sauvages, paons, pintades, perdrix, cailles, 1 jour, démarré, adulte, réservation 374-2045, 374-2221.

NOUVELLE ECURIE: Box disponibles 10X10, paddock extérieur 100X200 éclairé, 10 minutes de Chicoutimi. Tél.: 673-3854.

S.O.S. REFUGE: Spéciaux de cette semaine: Poméranien, Shit-zu, Boxer, St-Bernard. D'autres races sont disponibles ainsi que des races croisées. GARDE-RIE spécialisée à prix abordable. Tél.: 345-8646.

TAPIS DE CAOUTCHOUC, 3/4" d'épaisseur, 4X6', idéal pour chevaux et vaches peut servir également pour fond de boîte camion. Tél.: 344-4940.

THOROUGHBRED 16 mains 2, 8 ans, garantie pour saut 5 1/2", très beau cheval. Tél.: 344-4940, 433-4788.

64 Bois de chauffage

BOULEAU COUPE hiver dernier, 16", fendu ou rond, livraison comprise. Tél.: 542-1157, 276-4868.

BOULEAU vert 16" rond ou fendu, livraison comprise. Tél.: 544-5948.

BOULEAU, menisier, fendue, livrée, 42\$/corde. Rond livré, 37\$/corde. Tél.: 548-7938, 548-3574.

66 Coin du bébé

ACCESSOIRES complets de bébé, prix à discuter. Tél.: 698-4202, demander Guyline après 17h00.

67 Demandé

"JACHETE ANTIQUITES" urgent besoin. Ex: ancien rouet, huche à pain, meubles en chène ou en pin, gros buffet, armoire ancienne, glacière en bois, lampe torchère, lit de fer ou cuivre, meubles victoriens, chandeliers, vieille sculpture, couette argent, vieux tableaux sur toile, etc... Succesion complète. Ne jamais vendre sans me consulter. Tél.: 678-2775.

50 EPINETTES blanches 4 à 5 pieds, plein champ. Tél.: 690-0259, 672-2808.

AUTOS et CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

68 Divers

"ANTIQUITE" Plus besoin de chercher, vous en trouverez en quantité au MARCHÉ D'ANTIQUITES, 5922 Boul. Talbot, Laternière, 678-2775. Ouvert aujourd'hui. Ne JAMAIS acheter ou vendre sans nous rencontrer. N.B. aussi ouvert exceptionnellement lundi après-midi.

3 fenêtres en pin, 11" et 33". Porte pour remise 3x6'2". Tél.: 698-0501.

5 ASPIRATEURS Electrolux, modèle 2, 100, valeur à neuf \$649 laissés \$299, garantie 2 ans. AU COIN DE L'ASPIRATEUR. Tél.: 545-7633.

50 cordes de bois de poêle fendu, bouleau. Mobilier de cuisine en bois, noir, \$250. Tél.: 349-8235.

6 PORTES en bois pour chalet, état neuf, prix spécial. Tél.: 549-7363.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY. TEL.: FAX: 543-0432.

ACCOMMODATION: ARGENT COMPACT, service d'achats et ventes, prêts sur tout article de valeur: ex: télé, audio, bijoux, or, vidéo, caméra, etc... Tél.: 548-0285, 695-5416.

ACHETERAIS, portique usagé en bonne condition pour enfants (balançoires). Tél.: 548-4354 (18h00).

ACHETERAIS, PRETERAIS sur articles de valeur: vidéos, télévisions, bagues, hors-bord, etc... etc... Tél.: 542-3853.

ACHETERAIS, vieilles toiles de piscines; je vais les chercher. Tél.: 547-8053.

ARMOIRES mélamine blanche, conviendraient pour chalet. Tél.: 693-9370.

ATTENTION, ATTENTION! Superbe aubaine du printemps. Nettoyens système de conduite de chauffage résidentiel. Tél.: 543-2331.

BANC DE SCIE 10", 1HP, Coupe métal à ruban. 2 bicyclettes. Tél.: 548-9827.

Boîte de camion fibre de verre, 7 pieds, \$225. Tél.: 548-6810.

CEDRES de haie, piquets et billots de fondes. Tél.: 674-9288, 674-1186 (soir).

CENTRE BONNE TERRE. 1635, boul. St-Jean Baptiste, Chicoutimi. Bonne terre végétale tamisée, pure et naturelle, exempte de mauvaises herbes. Chargeons au centre, remorque et camion, sacs 35 litres. Tél.: 696-4194.

COMPOST EN VRAC, pour un très beau jardin. 4674 Chemin de l'Eglise, Laternière, livraison disponible. Tél.: 678-9841, 678-9475.

COUVERTES tissées sur grand métier double. Tél.: 543-5483.

DEUX magnifiques JUKE BOX de restaurant des années '50 (pour amateur ou collectionneur). Marché d'antiquité, 5922 Boul. Talbot, Laternière, 678-2775 (Ouvert aujourd'hui et lundi après-midi).

FAITES votre offre: Panneau hydraulique, jeu de dards électronique, machine à boules Williams "Swords of Fury", baseball électronique, coffre-fort 30x24". Tél.: 668-6665.

FOSSE SEPTIQUE, 1,100 gallons, 2 mois d'usage, facture disponible, prix négociable; BANC D'EXERCICE, York-6000, neuf, avec poids d'haltérophilie, \$80; AMPLIFICATEUR 4 sorties, 100 watts, Réalistic, \$450 laissé \$275 négociable. Tél.: 542-9864, 542-6464.

GRANDE VENTE de garage: 18 au 27 mai, FAUT libérer les lieux: mobilier cuisine, salon, cuisinière, vaisselle, bicyclettes, lit, machine à coudre, chaises assorties; fond de boîte camion GMC 1990. BEGIN: 333 route Principale. Tél.: 672-4492, 672-2304.

Lit électrique capacité 7,000 livres, 6 mois d'usage. Tél.: 544-8381.

NOS SPÉCIAUX DE RETOUR! Peinture latex 12.95\$ 13.95\$ 3.78L. 39.95\$ 48.95\$ 18.9L. Email à galerie 12.95\$ 3.78L. Teinture extérieure. Cheminée 2100, chauffe-eau 40-60 gallons, revêtement vinyle, sofitte d'aluminium: Quincaillerie du Moulin 1387, Boul. Saguenay Est Chicoutimi. Tél.: 545-9119.

PETIT réfrigérateur de camping fonctionnant au propane, 110 et 12 volts. Tél.: 697-0560.

PISCINE hors-terre 24', tout équipé, \$900. Tél.: 275-4462.

POÊLE A BOIS, \$400; aussi distillateur neuf \$600. Tél.: 544-4277.

REMORQUE commerciale, 4'1"x7", à bascule, excellent état. \$630 négociable. Tél.: 698-0501.

REMORQUE commerciale, 4'1"x7", à bascule, excellent état. \$630, 3 fenêtres en pin, 11" et 33". Porte pour remise 3x6'2". Tél.: 698-0501.

SPA comme neuf avec hydro masseur pour l'intérieur et l'extérieur, une vraie aubaine. Tél.: 548-6517.

SUPER VENTE DE GARAGE au 2183, St-Gabriel, Jonquière, samedi et dimanche les 21 et 22 mai 1994.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.: 690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TELEPHONES: Réparation de téléphones et cablo-sélecteurs de toutes marques. Service autorisé Toshiba, Cobra, Niko. CABLOTEL, 1360 Saguenay Est, 549-5355.

TERRE NOIRE tamisée, pour jardin et rocaille. Livraison pick-up ou remorque. AUSSI, nous coupons les arbres indésirables. Tél.: 672-2277.

TONDEUSE à gazon électrique NOMA 19 pouces, ensachage arrière, trois ans.

MOTOCULTEUR 5 forces, 2 vitesses avant, 1 arrière, 8 heures d'usage. Tél.: 673-6237.

TOUR à Bois ROCKWELL plus couteaux 100\$, tondeuse à gazon 50\$. Tél.: 698-3968.

VENTE de débarras: Tissus et accessoires. Tout offre raisonnable sera considéré. Tél.: 549-8625.

VENTE de GARAGE samedi et dimanche au 1282 rue Angoulême.

VENTE DE GARAGE samedi et dimanche le 21 et 22 mai, au 1847 Rousseau, Chicoutimi-Nord, Cap St-François.

VENTE DE GARAGE: (déménagement), 21-22 mai, 10h00 à 17h00. Meubles divers, articles à bas prix, idéal pour chalet. 2846 Ste-Genevieve, Canton Tremblay.

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.: 548-7788.

CAISSE ENREGISTREUSE, Sharp ER-4230, état de neuf, 1,200\$. Tél.: 545-1311 le soir seulement.

ORDINATEUR 386 Luxxon, état de neuf. Photocopieur Cannon NP150. 2 radios Motorola HT600. Armoire métal beige comme neuve. Matériel électrique, boîte électrique, transformateur 75 KVA, 15 KVA, fil teck. Tél.: 548-8148, 548-9563.

PORTES VITRÉES & étagères pour chambre froide. Machine à slush. Tél.: 547-7377 (Mario).

SURPLUS D'INVENTAIRE
1,450 chaises assorties neuves. SUPERBE AUBAINE. Charlu: 698-2174.

POÊLE à bois Bélanger, très propre. Tél.: 547-6911.

POÊLE à bois Bélanger, très propre. Tél.: 547-6911.

POÊLE à bois Bélanger, très propre. Tél.: 547-6911.

POÊLE à bois Bélanger, très propre. Tél.: 547-6911.

POÊLE à bois Bélanger, très propre. Tél.: 547-6911.

POÊLE à bois Bélanger, très propre. Tél.: 547-6911.

POÊLE à bois Bélanger, très propre. Tél.: 547-6911.

POÊLE à bois Bélanger, très propre. Tél.: 547-6911.

POÊLE à bois Bélanger, très propre. Tél.: 547-6911.

83 Rencontre

NOUVEAU Service de rencontre pour rencontre amicale, sportive, amoureuse ou autres. Bienvenue à tous. S.V.P. laissez message. Tél.: 690-0588.

100 Articles de sports

ENSEMBLE complet de plongée sous-marine, servi 2 fois. Valeur \$4,500 pour \$3,000. Tél.: 695-1758, Jacques.

WETSUIT pleine longueur, garçon ou fille, 10-13 ans, portée 4 fois. \$150. Tél.: 343-3455.

101 Bicyclettes

PEUGOT 10 vitesses, état neuf, deux mois d'usage, cadre 22", 225\$ négociable.

CRATONI, vélo de course, cadre columbus, Shimano 105, roues Campagnolo Omega, pédales "cleppless" Shimano avec les souliers "SIDI", grandeur 42-43. 750\$ négociable. Tél.: 548-9046.

VELO de montagne KONA, fire mountain, système Shimano STI Chromoly-300LX, très propre, deux ans d'usage, 300\$. Tél.: 696-0878.

103 Chasse et pêche

ARMES à feu usagées, achat et vente. Pour info.: Pavillon Chasse et Pêche, demander Denis, 696-2210.

FORFAIT pour pêche, plan Européen, 4 personnes, Réserve launique des Laurentides, 17-06-94 au 20-06-94, 100\$/personne. Tél.: 544-8276.

104 Musique et accessoires

AMPLIF de base, Peavey, tête plus bottom, 150 Watts. Tél.: 698-2703.

AUBAINE pour vrai musiciens. Proteus 1 XR, Proteus 2 XR. Procussion-EMU. Tél.: 693-0724 entre 18H00 et 19H00.

DISCO-MOBILE à vendre. Prix à discuter. Tél.: 544-2684, 544-1961.

Orgue YAMAHA ELECTONE HS-6, état neuf, \$2,500 négociable. Tél.: 542-1025.

PIANO de marque Welis avec banc, état neuf. Tél.: 543-5109.

RADIO-CASSETTE d'auto avec amplificateur et 2 haut parleurs Kenwood, très bon état, 350\$. Tél.: 673-4446.

105 Ordinateurs et jeux

486SX-25, disque rigide, 170 megs, \$1,395; 486DX-40, 250 megs, \$1,675; 486DX2-66, mémoire 8 megs, disque rigide 340 megs, \$2,325; CD-ROM, \$239. CD-INFORMATIQUE: 548-7572.

ATTENTION: Avez-vous un problème avec votre ordinateur ou votre radio de communication (C.B., cellulaire, commercial, radio-amateur)? Nous réparons presque toutes les marques, à bon prix très compétitif. Nous avons aussi un service d'installation de tous genres (antenne, radio, ordinateur) NOUVEAU service autorisé Brother pour vos garanties. ACHAT ET VENTE d'ordinateurs usagés (Apple et IBM Compatibles). CYNCOM INC., tél.: 690-2452.

COMPATIBLE IBM 386-DX40, écran SVGA + carte SVGA 1024K, 2 lecteurs, 8 meg, mémoire vive, processeur mathématique, souris logique, board 32 bits, 1,500\$. Tél.: 693-0724 entre 18H00 et 19H00.

AVIS



YVON DELWAIDE
 CANADA
 PROVINCE DE QUEBEC
 DISTRICT D'ALMA
 NO: 160-11-00025-949
 COUR SUPERIEURE
 (EN MATIERE DE FAILLITE)
 SURINTENDANT: 066784

N/D: AL-79-94
 Dans l'affaire de la faillite de:
LES VIANDES PLEINE SAVEUR INC., boucherie, 1080, avenue DuPont Sud, Alma, Qué. G8B 2V8.

AVIS est par les présentes donné que LES VIANDES PLEINE SAVEUR INC., a déposé une CESSION DE BIENS, le 17 mai 1994, et que la PREMIERE ASSEMBLEE DES CREDANCIERS sera tenue le 7 juin 1994, à 10 h, au bureau du syndic soussigné, au 1015, DuPont Sud, Alma.

DATE DE CHICOUTIMI, ce 18ième jour de mai 1994.

YVON DELWAIDE, syndic, CIP
 110, Racine est
 Suite 225
 C.P. 970
 Chicoutimi
 G7H 5E8
 1015, DuPont Sud
 Alma
 Lac-St-Jean
 G8B 2V8
 262408

Compagnie internationale recherche représentants

Secteur:

Saguenay - Lac-Saint-Jean

Nous offrons:

- une rémunération intéressante
- une formation complète
- des avantages sociaux très complets

Si vous possédez un D.E.C., veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 17 juin 1994 à:

M^{me} Monique Rivard
1155, rue University
Bureau 509
Montréal (Québec)
H3B 1R7

261579

OPPORTUNITÉ PAR EXCELLENCE

32 000 \$ — 65 000 \$

Compagnie internationale, avec 40 ans d'expérience dans le traitement de l'eau, recherche personnes travaillantes et honnêtes avec auto.

L'expérience de la vente n'est pas requise

Nous vous offrons:

- Entraînement complet
- Salaire — Commission
- Aucun investissement

Faites-vous une faveur et appelez à compter de mardi 9 h a.m.

693-8055 ou 1-800-265-8055

262375



UN POSTE DE REPRÉSENTANT(E)

EXIGENCES:

- Dynamique.
- Formation ou cours de vente.
- Minimum de 3 ans d'expérience.
- Belle personnalité.
- Implication dans son milieu social dans différents organismes.
- Voiture nécessaire.
- Bilinguisme serait un atout.
- Produit et service dans le domaine environnemental.
- Conditions d'emploi à discuter selon compétence et expérience.
- Territoire Saguenay.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:

PROGRÈS DU SAGUENAY LTÉE
1051, boulevard Talbot - Chicoutimi
Département: 3763 - G7H 5C1

262182



MUNICIPALITE DE SAINT-FULGENCE

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné, par le soussigné, Gilles Tremblay, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:

Le conseil municipal a adopté lors de la session du 5 avril 1994, le règlement 94-102 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage et, plus particulièrement, par la création de la nouvelle zone commerciale 204-1C, modifiant ainsi les zones 204 L et 206 A.

Le règlement 94-102 a été réputé approuvé par les personnes habiles à voter le 28 avril 1994.

Le règlement 94-102 a reçu l'approbation de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay le 10 mai 1994.

Une copie du règlement est disponible aux bureaux de la Municipalité pour consultation. Ledit règlement entre en vigueur suite à la publication du présent avis.

Donné à Saint-Fulgence, ce 20^e jour de mai 1994.

Gilles Tremblay
 Secrétaire-trésorier

262372

Bosnie

Combats et négociations

SARAJEVO (Reuter) — Les combats se sont poursuivis vendredi en Bosnie alors que les grandes puissances tentaient à Washington de trouver une solution au conflit. Les forces musulmanes et serbes se battaient pour le contrôle des routes stratégiques, notamment le long d'un axe d'approvisionnement musulman dans le nord-est du pays.

La région d'Olovo-Kladanj a subi le feu de l'artillerie et la route reliant Sarajevo à Tuzla risque d'être coupée. Le commandement militaire musulman de la région a fait état d'une incursion dans les lignes

serbes pour essayer de prendre le contrôle d'une voie d'approvisionnement reliant la Serbie à Pale, bastion serbe à 16 km au sud-est de Sarajevo.

En Bosnie centrale, les bombardements se sont intensifiés sur la ville de Bugojno sous contrôle musulman. «Des tirs d'artillerie et de mortier ont frappé la ville et toute la région», a dit un porte-parole de l'Onu. La ville avait été la cible de 40 à 50 tirs en 30 minutes la nuit précédente.

A Washington, les représentants de la Russie, des Etats-Unis et de l'Union européenne ont poursuivi leurs discussions sur les moyens de ramener les belligérants à la table de négociations. Ce «groupe de contact» doit organiser la semaine prochaine de nouvelles discussions entre les factions bosniaques. Dans un «Point de vue» publié par le journal Le Monde, le ministre français des Affaires étrangères, Alain Juppé, se montre une nouvelle fois hostile à la levée de l'embargo sur les armes. «En levant l'embargo sur les armes au profit des Bosniaques, je crains depuis toujours qu'on précipite leur écrasement ou bien qu'on engage une véritable «Guerre de cent ans» avec son cortège de morts, de ruines, de réfugiés, de haines tenaces», écrit-il.



APPEL D'OFFRES ASSURANCE GÉNÉRALES

La Commission scolaire de Chicoutimi demande des soumissions pour ses assurances de responsabilité et autres assurances, dont les spécifications sont contenues dans un cahier des charges, disponible à partir du 24 mai 1994 dans le bureau du directeur du service des ressources matérielles, monsieur Charles-Edouard Gagnon à la Commission scolaire de Chicoutimi.

Tous les courtiers d'assurance, membres en règle de l'Association des courtiers d'assurance de la province de Québec, sont admis à soumissionner.

Les soumissions cachetées, adressées au directeur du service des ressources matérielles de la Commission scolaire de Chicoutimi, portant la mention «**SOUSSION POUR LES ASSURANCES GÉNÉRALES**» devront être déposées au plus tard le 7 juin 1994 à 11:00 heures, au bureau de monsieur Charles-Edouard Gagnon. Les soumissions seront ouvertes publiquement, le 7 juin 1994 à 11:00 heures, dans le bureau de monsieur Charles-Edouard Gagnon, en présence des soumissionnaires.

La Commission scolaire de Chicoutimi ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

PIERRE TCHERNOF
 Directeur général

262394



OXFAM-QUÉBEC et l'OCSD sont deux organismes non gouvernementaux qui se sont associés. Le programme d'envoi de coopérants-volontaires offre la possibilité à des Canadiennes et Canadiens de collaborer aux initiatives de développement entreprises par des collectivités du tiers-monde.

Coopération volontaire

Vous devez posséder une formation correspondant au poste désiré, compter au moins deux années d'expérience pertinente et démontrer des aptitudes pour l'animation, l'organisation, le transfert de connaissances et le travail d'équipe. Il importe que vous puissiez vous adapter à un mode de vie simple dans un milieu culturel radicalement différent. La connaissance de l'anglais ou de l'espagnol est nécessaire pour certains postes.

Les contrats sont d'une durée de deux ans. Vous recevrez une allocation mensuelle non imposable en devises locales. L'organisme assume les frais de transport, d'entreposage ainsi que d'assurance-vie et invalidité, rembourse une grande partie des frais médicaux et fournit un logement meublé. Au retour, vous recevrez une bourse de réintégration.

BÉNIN

- Chargé-e de projets
- Conseiller-ère en développement organisationnel
- Conseiller-ère en gestion et mise en marché de PME

BOLIVIE

- Conseiller-ère en organisation communautaire et développement organisationnel
- Conseiller-ère en organisation auprès des femmes

BURKINA FASO

- Conseiller-ère en gestion de programme pour enfants de la rue

CAMBODGE

- Conseiller-ère en gestion et en développement de programmes

CHINE

- Professeure-e d'anglais langue seconde

EL SALVADOR

- Chercheure sur la condition des femmes
- Intervenante auprès des femmes victimes de violence

JORDANIE

- Organisatrice communautaire

NICARAGUA

- Conseiller-ère en gestion de projets

NIGER

- Conseiller-ère en gestion

RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

- Formateur-trice en gestion de PME

TERRITOIRES OCCUPÉS

- Conseiller-ère en administration
- Conseiller-ère en administration
- Formatrice en documentaires vidéo

TUNISIE

- Agent de projet
- Conseiller-ère en élaboration de programme de formation
- Conseiller-ère « femmes et développement »

Vous pouvez vous procurer plus d'information ainsi que les descriptions de postes à nos bureaux. Envoyez votre curriculum vitae accompagné d'une lettre expliquant les raisons qui motivent votre démarche à OXFAM-QUÉBEC/OCSD, Coordination des ressources humaines, 2330, rue Notre-Dame Ouest, bureau 200, Montréal (Québec) H3J 1N4. Tél.: (514) 937-1614 Téléc.: (514) 937-9452

NÉCROLOGIE



ALLARD (Mme Thérèse) — Est décédée à l'Hôtel-Dieu d'Alma, le 20 mai 1994, à l'âge de 76 ans et 1 mois, dame Thérèse Allard, épouse de feu M. Laurier Gendron, demeurant à St-Bruno. La dépouille mortelle sera exposée samedi le 21 mai 1994 à 19h00 au salon de la maison Fortin & Fils de St-Bruno. Les funérailles auront lieu lundi le 23

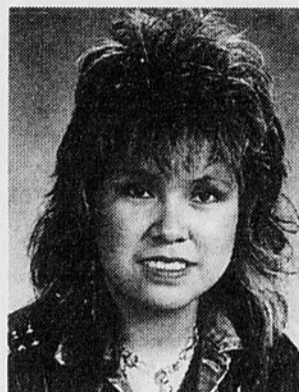
mai 1994 à 14h00 à l'église de St-Bruno et l'inhumation au cimetière paroissial. Mme Gendron laisse sa fille Danielle; ses soeurs: Germaine, Anne-Marie, Yvonne, Jeanne-d'Arc, Camille. Direction funéraire: Fortin & Fils, Notre-Dame d'Hébertville.



BLACKBURN (Mme Georgette) — Est décédée au Centre Hospi-

telier de Jonquière, le 19 mai 1994, à l'âge de 72 ans et 4 mois, Mme Georgette Blackburn, fille de feu M. Joseph Blackburn et de feu dame Corinne Boily, demeurant au 3786, rue Angers, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2033, rue Ste-Famille, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 21 mai 1994 à 11h00 à l'église Ste-Famille, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au cimetière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: feu Lucien Blackburn (Lucienne Bouchard), Jean-Joseph Blackburn (Bertha Riverin), Laurette Guay, Etienne Guay, Lucienne Blackburn (Marcel Boily), Juliette Blackburn (feu Léonce Boily), feu Irène Blackburn (Claude Fortin), Thérèse Blackburn (Clermont Larouche), Jean-Rock Blackburn (Anita Tremblay), feu Jules Blackburn, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. Les personnes qui le désirent, pourront verser leurs dons à Projet Image. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre ses parents, son fils Jessie Larouche; ses frères et soeurs: Sylvie Perron (Jean Tardif), Christine Perron (Réjean Girard), Sonia Perron (Jules Riverin), Sylvain Perron (Marie-Claude Tremblay), Christian Larouche (Jeanne Bergeron), Claudia Larouche (Marcel Renaud), Michel Larouche (Mallika Langlois), Manon Larouche (André Tremblay) et Stéphane Larouche; son parrain et sa marraine Guy Leblond et Bernadette Boivin et Gérard Gilbert; ses neveux et nièces: Sabrina Tardif, Félix et Noémie Potvin, Claude Tardif, Louise Tardif, Evans Perron Breton, Hugues Tardif, Mathieu Perron, Maxime Larouche et Simon Tremblay Larouche. Elle laisse aussi ses cousins et cousines, plusieurs parents et amis. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.



LEVESQUE (Mme Brigitte) — Le 19 mai 1994, est décédée à Jonquière, à l'âge de 22 ans 10 mois, Mme Brigitte Lévesque, fille de Mme Isabelle Dubé et M. Raymond Lévesque, demeurant au 3860, St-Nicholas, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Salle Municipale de Bégin. Les funérailles auront lieu samedi le 21 mai 1994 à 10h30 à l'église de Bégin et les cendres seront déposées au cimetière de Bégin. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil, ses grands-parents: Roméo Lévesque et Antoinette Martel; son parrain et sa marraine: Lili Lévesque (Gilles Ducharme), feu France (Lina Brassard); de nombreux frères, soeurs, parents et amis. Les gens qui le désirent, peuvent faire leurs dons en faveur de la Fondation de l'Institut Roland Saucier. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

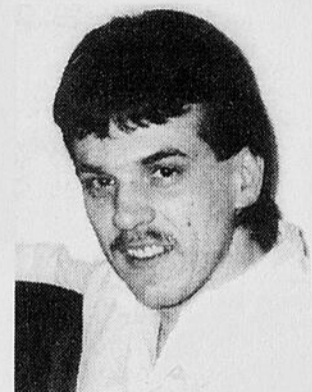


LALANCETTE (M. Jean-Yves) — Le 19 mai 1994, est décédé à Alma, à l'âge de 50 ans 11 mois, M. Jean-Yves Lalancette, conjoint de dame Louise Gauthier, demeurant au 465, rue Côte Ouest, Alma. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc., 620, boulevard Dequen Nord, Alma. Le service religieux sera célébré aujourd'hui samedi le 21 mai 1994 à 16h30 à l'église St-Pierre et les cendres seront déposées au Columbarium Bérubé & Fils Inc. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil, son fils: David Lalancette; sa mère: Marie-Anne Simard (feu Rosaire Lalancette); ses frères et soeurs: Gaétan, Gilles (Monique Gervais), Lise (Normand Bouchard), Lorraine (Marcel Claveau), Louise, Diane (Antoine Harvey); les frères et soeurs de Mme Louise Gauthier: feu Lise (feu Claude Belisle), Réal, Claire (Robin Belisle), Jean (Anne Harvey), Jacques (Kate Hall); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent, peuvent faire dons à la Fondation des Maladies du Cœur. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.



LAROUCHE (Mlle France) — Est décédée accidentellement à Chicoutimi le 20 mai 1994 à l'âge de 31 ans et 2 mois, Mlle France Larouche fille de dame Rita Leblond et de M. Emmanuel Larouche demeurant à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de dimanche le 22 mai 1994 à 14h00 en la résidence funéraire Aubin, boul. St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu lundi 23 mai 1994 à 11h00 en l'église du Sacré-Coeur et les cendres seront déposées au

cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre ses parents, son fils Jessie Larouche; ses frères et soeurs: Sylvie Perron (Jean Tardif), Christine Perron (Réjean Girard), Sonia Perron (Jules Riverin), Sylvain Perron (Marie-Claude Tremblay), Christian Larouche (Jeanne Bergeron), Claudia Larouche (Marcel Renaud), Michel Larouche (Mallika Langlois), Manon Larouche (André Tremblay) et Stéphane Larouche; son parrain et sa marraine Guy Leblond et Bernadette Boivin et Gérard Gilbert; ses neveux et nièces: Sabrina Tardif, Félix et Noémie Potvin, Claude Tardif, Louise Tardif, Evans Perron Breton, Hugues Tardif, Mathieu Perron, Maxime Larouche et Simon Tremblay Larouche. Elle laisse aussi ses cousins et cousines, plusieurs parents et amis. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.



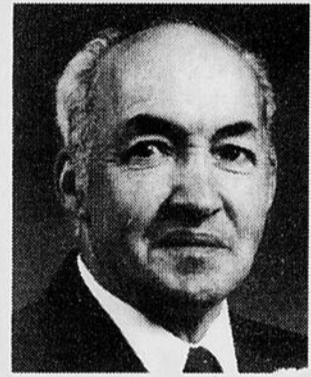
TREMBLAY (M. Carl) — Est décédé accidentellement le 20 mai 1994 à Chicoutimi-Nord, à l'âge de 29 ans et 2 mois, M. Carl Tremblay, époux de dame Chantale Maltais, demeurant au 173 Viau, Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle sera exposée dimanche le 22 mai 1994 à 14h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075, boulevard Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Les funérailles auront lieu lundi le 23 mai 1994 à 14h00 à l'église St-Luc. Les cendres seront déposées au Columbarium Emery Gravel Inc. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Jonathan et David; ses parents: M. Gilles Tremblay (Mme Noëlla Morin); ses beaux-parents: M. Paul Maltais (Madeleine Langevin); ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Daniel Maltais (Fabienne Perron), Jocelyne (Gilles Tremblay), Jocelyn, Paulyne (Nelson Larouche), Olga, Bruno (Roberta De Grande). Il était le petit-fils de feu M. Rosario Morin et de feu dame Emilia Bouchard et de M. Diomède Tremblay (Mme Marie Tremblay). Il était à l'emploi de Chicoutimi Automobile depuis onze ans. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi-Nord.



TREMBLAY (Mme Marie-Louise) — Est décédée le 20 mai 1994, à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 78 ans et 9 mois, Mme Marie-Louise Tremblay, épouse de feu M. André Guay, demeurant au 303 Saguenay, St-Fulgence. La dépouille mortelle sera exposée samedi le 21 mai 1994 à 19h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075, boulevard Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Les funérailles auront lieu lundi le 23 mai 1994 à 11h00 à l'église St-Fulgence. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: M. Raymond Guay (Michèle Tremblay), Dolores (feu Pierre-Paul Saulnier et en 2èmes noces M. Delphis Lévesque), André (Françoise Vévesque), Candide (Laval Gagnon), Louise (Jean-Guy Murdock), Jacques (Laure-Anna Tremblay), Laureat (Eliette Bergeron), feu Thérèse, feu Clément, Rosaire, Daniel (Denise Corneau), Michel (Suzanne Girard), Ginette (Fabien Tremblay); ses soeurs: Soeur Cécile Tremblay n.d.b.c.,

Soeur Adrienne Tremblay n.d.b.c.; feu Laetitia (feu Oswald Villeneuve), feu Annette (feu Conrad Girard), feu Evelyn (feu Ludger Simard), feu Michel (feu Simone Gagnon), ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Rodolphe Guay, feu Marie-Ange (Lionel Bilodeau), feu Adélaïde, Germaine (feu Paul-Emile Jutras), feu Alfred (Hermance Hébert), feu Irène (Jean St-Jean), feu Marie-Rose (Arthur Fillion), feu Ernest, Rodolphe (Irène Ouellet), Fernand (Bernadette Sénéchal), feu Rose-Yvonne (Méziaro Lavoie), Lucienne (feu Charles Guay), Marie-Joseph (André Maltais). Elle laisse également plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi-Nord.

MESSES ANNIVERSAIRES



MUNGER (M. Nil) — Cher époux, cher papa, cher grand-papa, un an s'est écoulé depuis ton départ. L'amour et la joie de vivre que tu nous apportais nous manquent beaucoup. Tu as laissé derrière toi une présence qui ne s'effacera jamais. Pour honorer ta douce mémoire, une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 22 mai 1994 à 10h00 à l'église St-Pierre d'Alma. Mme Rose-Adèle Lavoie et ses enfants invitent parents et amis à y assister. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-St-Jean.



LAMIRANDE (Mme Rose Arsenault) — La messe anniversaire de dame Rose Arsenault, épouse de M. Paul-Emile Lamirande, du 2887 rue Latraverse, Jonquière, sera chantée le dimanche 22 mai 1994 à 11h00 en l'église Ste-Thérèse, Jonquière (secteur Arvida). Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Nault & Caron Inc.



SAVARD (Mme Murielle) — La messe anniversaire de Dame Murielle Savard épouse de M. Steven Fortin demeurant sur la rue Roussel à Chicoutimi-Nord, sera chantée dimanche le 22 mai 1994 à 10h30 en l'église St-Luc. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Emery Gravel Inc.

Si vous avez le goût de vous confier dans l'anonymat et la confidentialité, TEL-AIDE est à votre écoute. Vous vous sentez angoissé par des problèmes tel que: • solitude • dépression • problèmes familiaux • dépendance d'alcool, drogue • santé physique ou mentale • acte de violence physique ou morale • perte d'emploi • problèmes d'argent • ou vous désirez tout simplement communiquer votre état d'âme... TEL-AIDE est un centre d'écoute téléphonique et de références ouvert tous les jours de 16 h 00 à minuit.

695-AIDE

N'hésitez pas à vous confier: **téléphonez à 695-AIDE ou 695-2433**

MESSAGES DE SYMPATHIE à la famille éprouvée PROMESSES DE DONN (organismes sans but lucratif)

F A X

SOUHAITS

SERVICE 7 JOURS / SEMAINE DE 8 h 00 À 21 h 00

TÉLÉPHONEZ À FAX SOUHAITS 1-800-567-1329 (frais de service)

Lors du décès de Monsieur Augustin Lapierre de Chicoutimi

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Ces dons alderont à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay - Lac-Saint-Jean dit «MERCI» aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: **696-9962**

258275

SPORTS

Expos 5 Pirates 3

Walker a parlé avec son bâton

PITTSBURGH (PC) — Après deux jours de congé pour reposer une épaule endolorie, c'est avec son coup de bâton que Larry Walker s'est mis en évidence hier. Il a claqué un triple de deux points en huitième manche pour permettre aux Expos de disposer des Pirates de Pittsburgh 5-3, leur troisième victoire en quatre matches au cours de ce voyage de 10 jours. Wil Cordero et Marquis Grissom avaient tous deux précédé Walker à la plaque et avaient

SOMMAIRE

EXPOS 5 PIRATES 3									
MONTREAL					PITTSBURGH				
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp	ab	p
Lnsing 2b	5	0	2	1	Martin cg	4	0	1	0
Crdero ac	4	1	1	0	JBell ac	3	0	0	0
Grssom cc	4	1	1	0	VnSlyk cc	4	0	0	0
LWlkr cd	4	1	1	2	King 3b	4	0	0	0
Alou cg	4	0	1	1	Merced cd	4	1	1	0
Wbster r	4	0	1	0	Slaughter r	3	0	0	0
Milligan 1b	3	0	0	0	Hunter 1b	3	1	1	0
Whitland l	0	0	0	0	APena l	0	0	0	0
Berry 3b	4	2	2	0	Tomlin l	0	0	0	0
KHill l	0	0	0	0	Miceli l	0	0	0	0
Floyd 1b	1	0	1	0	Ballard l	0	0	0	0
					Hope l	0	0	0	0
					DClark fs	1	0	0	0
					Garcia 2b	3	1	2	2
					Cooke l	2	0	1	0
					Varsho cd	1	0	1	1
Totaux	33	5	10	4	Totaux	32	3	7	3
Montréal	001	010	030	—5					
Pittsburgh	000	010	200	—3					

E—Hunter (3), DJ—Montréal 1, Pittsburgh 1. LSB—Montréal 6, Pittsburgh 4. 2B—Lansing (6), Hunter (7), 3B—LWalker (1), Varsho (1), BV—Lansing (2), Martin (6), RTV—Lansing (5), Alou (2). S—KHill 2, Slaughter (6).
ML CS P PM BB RB
Montréal
KHill G, 7-2
Wetteland VP, 3
Pittsburgh
Cooke 7 5 2 1 1 3
APena P, 1-1 0 2 2 2 0 0
Tomlin 0 2 1 1 0 0 0
Miceli 1 0 0 0 1 1
Ballard 0 1 0 0 0 0 0
Hope 1 0 0 0 0 0 0
APena a lancé à 2 frappeurs en 8e, Tomlin a lancé à 2 frappeurs en 8e, Ballard a lancé à un frappeur en 9e. Atteint—Cooke (Cordero). ML—Miceli. Arbitres—Marbre, Gorman; 1er but, Rippley; 2e but, Tata; 3e but, Gregg. Durée—2:43. Assistance—30,804.

RENDEMENT DES EXPOS

	AU BÂTON						
	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
18. Alou, Moises	141	21	51	21	4	3	362
23. Bell, Juan	6	1	4	2	0	0	667
15. Benavides, Freddie	33	3	8	1	0	0	242
5. Berry, Sean	115	16	33	9	2	3	287
12. Cordero, Wilfredo	141	19	35	14	1	5	248
24. Fletcher, Darrin	101	7	31	14	2	0	307
30. Floyd, Cliff	131	15	32	9	1	3	244
7. Frazier, Lou	37	7	13	2	0	7	351
9. Grissom, Marquis	156	28	41	20	2	12	263
3. Lansing, Mike	152	20	41	15	3	2	270
39. Milligan, Randy	39	1	7	5	0	0	179
22. Spehr, Tim	15	3	4	0	1	2	267
33. Walker, Larry	149	23	40	26	5	2	268
25. Webster, Lenny	47	4	15	10	1	0	319
37. White, Rondell	19	0	5	3	0	0	263

	AU MONTICULE						
	G	P	VP	ML	PM	BB	R MPM
38. Boucher, Denis	0	1	0	18	13	7	16 6.40
13. Fassero, Jeff	4	2	0	63	14	16	55 2.00
27. Henry, Butch	0	0	0	16	4	5	8 2.17
34. Heredia, Gil	0	2	0	23	13	4	21 4.96
44. Hill, Ken	7	2	0	62	20	16	40 2.89
45. Martinez, Pedro	2	3	0	49	19	12	56 3.45
51. Rojas, Mel	2	1	0	29	5	7	28 1.52
42. Rueter, Kirk	2	0	0	31	24	9	19 6.90
54. Scott, Tim	1	1	0	18	8	10	13 3.93
31. Shaw, Jeff	2	1	0	27	11	6	21 3.59
57. Wetteland, John	2	3	3	19	8	8	18 3.73

38 — LE QUOTIDIEN, samedi 21 mai 1994

obtenu des simples contre le perdant Alejandro Pena (1-1). Walker a accueilli Randy Tomlin dans le match avec ce coup en flèche dans la droite. Il a ensuite été poussé au marbre par le simple de Moises Alou.

Cette poussée a permis à Ken Hill de mériter une septième victoire en neuf décisions. Il rejoint ainsi Mark Tewksbury, des Cards, au premier rang de la Ligue nationale pour le plus grand nombre de victoires. En sept manches, Hill a espacé sept coups sûrs et trois points. Il a réussi quatre retraits sur des prises, lui qui avait pourtant une fiche déficitaire de 3-7 contre les Pirates en carrière.

Et John Wetteland n'a pas mis de temps à retrouver ses moyens. Il a retiré sur des prises

les trois frappeurs à l'affronter en huitième et a vite fait de mettre fin à la rencontre pour protéger une troisième victoire.

Tout a bien fonctionné dans ce match pour les Expos. Même que Cliff Floyd, utilisé par mesure défensive en fin de huitième, est venu mettre fin à une disette de 0 en 20 en neuvième avec un simple au champ droit.

La relève des Pirates s'est effondrée dans cette huitième manche. Pena et Tomlin ont affronté deux frappeurs chacun et ont accordé autant de coups sûrs pour bousiller le bon travail du partant Steve Cooke, qui avait espacé cinq coups sûrs et limité les Expos à deux points en sept manches.

Les Pirates avaient même pris les devants en fin de septième

Hill encore une fois dominant

PITTSBURGH (PC) — Ken Hill est devenu hier le lanceur des Expos qui a mérité une septième victoire le plus tôt en saison. En 1984, Charlie Lea avait remporté une septième victoire le 22 mai. Et encore une fois, Hill a été dominant.

Felipe Alou était soulagé quand les Expos ont marqué trois fois en huitième manche pour concrétiser la victoire du grand droitier.

«J'aurais été très déçu si Hill n'avait pas obtenu cette victoire, a dit Alou. Surtout avec toute l'étoffe qu'il avait ce soir. Sa balle tombante était incroyable. Il a dominé ce match.

«Je suis persuadé qu'il aurait pu lancer en huitième, mais il avait attendu assez longtemps sur le banc.»

Hill n'a mis que 89 lancers en sept manches pour avoir raison des Pirates.

«Je ne sais pas combien de tirs il a effectué, a poursuivi Alou. Quand je demande cela à Joe Kerrigan, c'est souvent parce que le lanceur approche des 100 lancers. Je n'ai pas eu à le faire ce soir.»

Alou avait dit avant le match qu'il allait faire confiance également à John Wetteland. Il a tenu parole et Wetteland a bien répondu, retirant les six frappeurs qu'il a affrontés dans les deux dernières manches.

«Il a lancé avec force. Je devais lui faire confiance, a dit Alou. Je me devais de lui redonner la

balle. Nous formons une bien meilleure équipe quand il est là.»

Hill satisfait

Tout semble sourire à Ken Hill. Il s'est même permis de battre les Pirates, une équipe qui lui a toujours donné du fil à retordre.

«Oui, depuis mes débuts dans les ligues majeures que les Pirates me donnent des maux de tête. Il ne faut jamais tirer de l'arrière



AU LOSANGE

PITTSBURGH (PC) — «Diriez-vous que Carlos Perez domine la Ligue Eastern présentement?»

C'est avec cette question que Felipe Alou a accueilli les journalistes dans le vestiaire des Expos, hier.

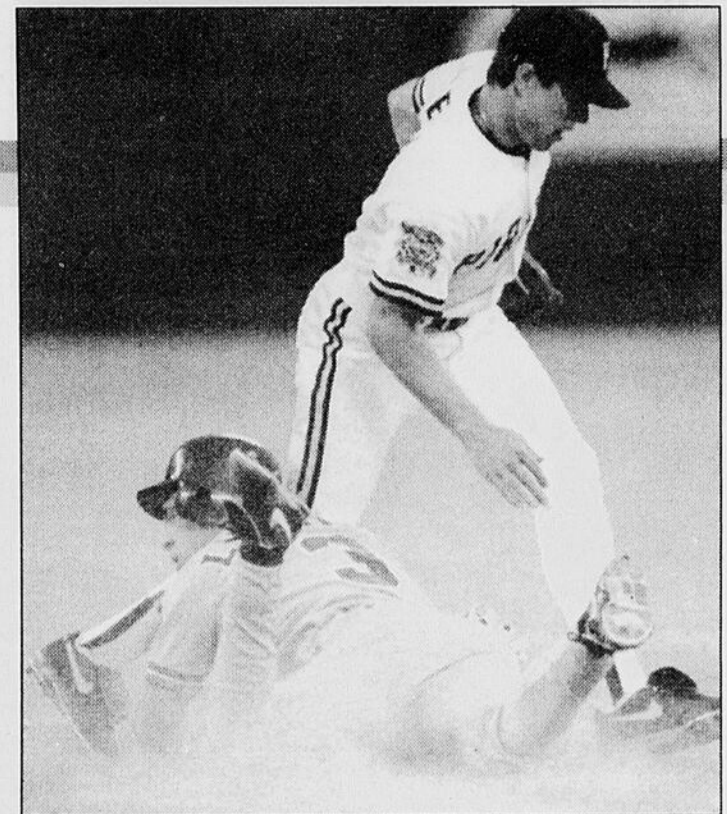
Le frère de Pascual et de Melido Perez continue d'offrir des performances remarquables avec les Senators de Harrisburg, filiale de classe AA des Expos.

Jeudi contre Binghampton, Perez a lancé pendant huit manches, a donné quatre coups sûrs et un seul point mérité et a retiré sept frappeurs sur des prises.

A ses quatre derniers matches, soit en 34 manches, Perez (5-3) n'a permis qu'un seul point mérité.

Le jeune gaucher a encore lancé des rapides à 92 milles à l'heure.

«Il m'avait impressionné au camp d'entraînement, a dit Alou. Nous l'avions fait lancer contre



JAY BELL...cherche toujours la balle pendant que Mike Lansing glisse sauf au deuxième but, en cinquième manche. (Photo AP)

quand Carlos Garcia qui a frappé en lieu sûr pour un huitième match d'affilée, a déclenché la poussée en produisant son deuxième point du match.

Un simple d'Orlando Merced et un sacrifice ont préparé la table pour Garcia. Avec le premier but inoccupé, on a décidé d'affronter Garcia, même s'il avait obtenu 14 coups sûrs à ses 31 dernières présences et s'il avait produit le premier point des siens en cinquième. Il a déjoué les calculs avec un simple au champ opposé pour

égaler les chances 2-2. Le frappeur suppléant Gary Varsho, qui avait commencé la saison dans la classe AAA avec les Bisons de Buffalo, a suivi avec un triple dans la droite pour permettre aux Pirates de prendre les devants pour la première fois dans le match.

Un double de Mike Lansing et une erreur du joueur de premier but Brian Hunter avaient permis aux Expos de prendre une avance de 2-0 après quatre manches et demie.

re dans le compte contre eux parce qu'ils peuvent mettre la balle en jeu.

«Mais ce soir, je dois un gros merci à mes coéquipiers. J'ai commis quelques erreurs et ils m'ont dépanné.»

C'est Carlos Garcia, qui a levé dans les voiles, qui a donné plus de misère à Hill.

«Il faut donner crédit à Garcia, a mentionné Hill. Pour ses deux

coups sûrs, il a frappé de bons tirs. Il s'élançait très bien par les temps qui courent et tout lui sourit.»

Hill a bien fait depuis le début, mais il ne veut plus y penser. Il songe déjà à son prochain match.

«C'est bien beau sept victoires, mais il faut encore prendre les matches un à un. Je commence déjà à penser à la Floride et je dois me préparer à affronter les Marlins. Je dois faire mon travail. C'est la raison pour laquelle on me paie.»

Par ailleurs, Alou a reconnu que Larry Walker avait obtenu un coup sûr important en huitième.

«Oui, ce fut un gros coup sûr. Nous n'obtenons pas des circuits à la tonne, nous avons des joueurs qui frappent la balle en flèche. Ce genre de coups et notre rapidité sur les sentiers. Voilà ce qui fait notre équipe.»

La situation était moins drôle chez les Pirates qui ont perdu pour la septième fois en huit matches.

Les journalistes de Pittsburgh ne se gênent pas pour critiquer les joueurs. Jim Leyland s'est encore porté à leur défense et a tout simplement mis les scribes à la porte.

«Vous me posez toujours les mêmes questions et vous voulez que je critique mes joueurs. Je ne le ferai pas. Je n'ai plus rien à vous dire. Allez vous-en,» a-t-il lancé en agrémentant le tout de quelques jurons.

NA
F
New
NY Rangers
(NY Rangers)
NY Rangers
New Jersey
C
V
Vancouver 4
(Série égale)
Toronto 0 Va
(Vancouver)
Toronto à Va
Toronto à Va
LES
Gilmour, Tor
Leetch, NYR
Bure, Vcr
Larionov, SJ
Messier, NYF
Eliott, Tor
Linden, Vcr
Clark, Tor
Mironov, Tor
Lemieux, NJ
MacLean, NJ
Graves, NYR
Courtmail, Vcr
Zubov, NYR
Dates, Bos
Larmer, NYR
Kovalev, NYR
Makarov, SJ
Modano, Dal
Feury, Cal
NA
S
San Fran
Chicago
Burkett, Jack
Manwaring, J
Bautista (G, 1-
Montréal
Pittsburgh
Hill (G, 7-2), H
Cooke, Pena
Ballard (9), H
New York
Phil
Gozzo (P, 2-1)
(7), Mason
Stocumb (7),
San Diego
Houston
Ashby (P, 0-4)
(G, 4-1), Hude
Planter (12),
Los Angeles
Cincinnati
Candiotti, Go
Piazza (9), Rip
et Dorsett, Ta
St. Louis
Floride
Cormier, Eve
Murphy (7),
Pagnozzi, Ga
(7), Lewis (8)
CI
Atlanta
Montréal
Florida
New York
Philadelphia
Cincinnati
St. Louis
Houston
Pittsburgh
Chicago
Los Angeles
San Francisco
Colorado
San Diego
Montréal 5 P
New York 3 P
San Diego 1 H
Los Angeles 2
St. Louis 3 F
San Francisco
Atlanta à Col
LANC
San Francis
(Castillo 0-1)
Atlanta (Mer
16 h 05.
St. Louis (W)

La tension monte d'un cran

EAST RUTHERFORD, N.J. (PC) - Le quatrième match de la finale de l'Association Est risque d'être mouvementé. Depuis que les Rangers de New York l'ont emporté en prolongation, jeudi, au Meadowlands Arena, la tension a monté d'un cran. Les entraîneurs Jacques Lemaire et Mike Keenan s'accusent mutuellement d'employer des tactiques déloyales alors que les deux clans comptent leurs blessés.

Les arbitres, on s'en doute, n'échappent pas à la critique des deux pilotes. Après la victoire des Rangers, Keenan a suggéré au commissaire Gary Bettman de revoir l'arbitrage dans son ensemble. Hier, c'était autour de Lemaire de pourfendre les arbitres en y allant d'une diatribe qui pourrait lui valoir une amende, sa première de l'année.

«La Ligue nationale engage des gars qui n'ont pas de jugement. Quand j'étais joueur, je prenais toujours la part des arbitres. Mais c'est fini. Je n'ai plus aucun respect pour eux», a déclaré Lemaire alors qu'il commentait le travail de Terry Gregson.

«Ce gars-là n'a pas sa place dans la LNH. Il n'a aucun jugement en plus de ne pouvoir supporter la pression des séries. C'est simple, il n'a pas de nerfs. Et demain (ce soir), on nous envoie Dan Marouelli, un autre incompetent. Cette année, on n'a pas gagné un seul match qu'il a arbitré», a rappelé l'entraîneur des Devils, qui a rapidement perdu son calme et son sourire lorsque les journalistes ont abordé la délicate question de l'arbitrage.

Lemaire raconte qu'il a eu des problèmes avec les arbitres tout au long de la saison au point où Larry Robinson, son adjoint, doit agir comme intermédiaire.

«Y a rien que je n'ai pas dit à Kerry Fraser. Durant un match exhibition, je l'ai vu rire de moi avec Keenan. Depuis, je n'ai aucun respect pour lui», de dire Lemaire.

Les arbitres, un obstacle

Avant le début des séries, Lemaire a déclaré que seuls les arbitres pourraient vaincre son équipe. Aujourd'hui, il prétend que la série lui donne raison.

«Keenan, lui, peut dire ce qu'il veut. Mais moi, je ne suis que Jacques Lemaire. Autant dire que j'suis rien.»

Lemaire aimerait que Denis Morel soit l'arbitre du quatrième match. Malheureusement pour lui, la LNH n'a pas retenu ses services pour les séries.

«On était rendu à la mi-saison quand on a finalement eu un match bien arbitré. On a perdu la rencontre mais j'ai quand même félicité Morel pour son travail.»

Des récriminations

Les récriminations sont nombreuses des deux côtés de l'Hudson. Chez les Rangers, on se plaint du double-échec que Bernie Nicholls a servi à Alexei Kovalev. On souhaite d'ailleurs que Nicholls soit suspendu pour

son geste. On accuse également Claude Lemieux d'avoir mordu Kevin Lowe comme il l'avait fait contre Jim Peplinski, du Calgary, il y a quelques années.

Chez les Devils, on en veut au défenseur Jeff Beukeboom d'avoir blessé Bobby Carpenter d'un coup de genou. Carpenter a été chanceux de s'en tirer sans blessure sérieuse et il devrait être à son poste ce soir. Esa Tik-

kanen, Lowe et Kovalev sont également au banc des accusés pour avoir dardé.

Comme on peut le constater, la série prend un tournant dangereux. Il y a même risque de dérapage.

La guerre est-elle engagée entre les deux clubs?

«C'a tout l'air», de répondre Lemaire en ajustant sa casquette.

De plus en plus de bons gardiens

VANCOUVER (PC) — La prolifération des jeunes gardiens de talent dans la LNH ne s'est pas faite par accident.

Les techniques améliorées et les styles différents ont fait que les Mike Richter, Kirk McLean, Felix Potvin et Martin Brodeur se retrouvent sous les feux de la rampe dans les séries de la coupe Stanley.

Richter a maintenu une moyenne de buts alloués de 1.66 — et quatre blanchissages — en 12 matches éliminatoires pour les Rangers de New York.

Brodeur, la recrue des Devils du New Jersey, présente une moyenne de 2.05 en 13 rencontres.

«Les séries sont la continuation de ce qui se passe en saison régulière», a commenté l'instructeur des gardiens de but des Leafs Rick Wamsley. «Cette saison, environ 20 gardiens ont maintenu une moyenne inférieure à 3.00, ce qui ne s'était jamais produit auparavant.»

«J'aimerais pouvoir dire que c'est parce qu'il y a davantage d'instructeurs compétents à travers la ligue, mais ce n'est pas nécessairement vrai... Ce serait prêcher pour ma paroisse.»

Wamsley a le privilège de conseiller Potvin qui affichait une moyenne de 2.40 avant le match d'hier entre les Leafs et les Canucks.

McLean, des Canucks, présente une moyenne de 2.38 avec deux blanchissages depuis le début des séries.

Plus en forme

«A mon avis, les gardiens sont plus en forme aujourd'hui qu'à l'époque où moi je jouais, a expliqué Wamsley. Ils comprennent mieux le positionnement et les subtilités du jeu. Aujourd'hui, les gardiens sont de meilleurs athlètes.»

Potvin et Brodeur ont appris à l'école Tony Esposito, c'est-à-dire qu'ils utilisent le style en -v — ou style papillon — pour contrer les tirs à ras la glace.

Patrick Roy, du Canadien de Montréal, préconise un style semblable, tout comme Ed Belfour, des Blackhawks de Chicago, et Curtis Joseph, des Blues de St. Louis.

Richter et McLean sont d'une autre «école», c'est-à-dire qu'ils préfèrent rester debout devant

le filet plutôt que de s'accroupir en attendant les lancers.

«Tous les dépisteurs de la ligue peuvent le confirmer, a précisé Wamsley. Il n'y a presque plus de jeunes gardiens qui pratiquent le style -debout'.

«Ce qu'on voit, ce sont des gardiens qui jouent le -moyenne', des Roy, des Joseph, des Potvin et des Belfour. Ils ont la même façon de protéger le filet.»

Wamsley précise encore que le style préconisé par les Potvin et cie n'est pas toujours efficace: «On est plus vulnérable sur les tirs bas, entre les jambières. Certains gardiens laissent une ouverture d'un pied ou plus en s'écartant. Il faut remédier à cela en se donnant d'autres priorités.»

Le travail de Robinson ne passe pas inaperçu

EAST RUTHERFORD, N.J. (PC) - Le travail de Larry Robinson derrière le banc des Devils du New Jersey ne passe pas inaperçu. Encore récemment, les vétérans défenseurs Scott Stevens et Ken Daneyko ont souligné son apport dans l'amélioration de leur jeu. C'est pourquoi le nom de Robinson commence déjà à circuler dans des rumeurs le portant à la tête d'une équipe de la Ligue nationale.

A Philadelphie, les Flyers seraient tentés, dit-on, de lui offrir le poste d'entraîneur à la suite du congédiement de Terry Simpson. A Hartford, il y a un vide derrière le banc depuis le départ de Pierre McGuire. On parle aussi de Detroit, où le propriétaire Mike Illich n'aurait pas encore digéré l'élimination des Red Wings face aux Sharks de San Jose. Dans ce revers, Scotty Bowman a sa part de responsabilités. Il y a également Long Island où les Islanders risquent de perdre Al Arbour. Il y a enfin Los Angeles où les Kings ont déjà entrepris le grand ménage avec le départ du directeur général Nick Beverley et du directeur du personnel Bob Owen. Barry Melrose sera-t-il le prochain à partir?

«Je ne suis pas intéressé à quit-



STEPHANE MATTEAU...est félicité par ses coéquipiers après avoir marqué le but vainqueur, jeudi au Meadowlands Arena. Depuis, la tension a monté dans cette série. (Photo AP)

ter les Devils», répond l'adjoint de Jacques Lemaire en commentant toutes ces rumeurs.

«Je ne me sens pas encore prêt à diriger une équipe. Je manque encore d'expérience. Je commence seulement à apprendre mon métier d'entraîneur», ajoute-t-il comme pour faire taire les rumeurs qui courent à son sujet.

Robinson dit apprécier que son nom soit mentionné pour un poste d'entraîneur chef.

«C'est flatteur, dit-il. Mais c'est aussi prématuré. Je serais de retour au New Jersey l'an prochain», répète-t-il.

Loin de la famille

Robinson a encore un an à son contrat qui est assorti d'une année d'option. Il entend employer la prochaine saison à parfaire ses connaissances.

«Jusqu'ici, l'expérience est très positive», raconte l'ex-défenseur du Canadien et des Kings qui aura 43 ans le 2 juin prochain.

«En fait, c'est très excitant. Les gars jouent bien au point où je n'ai pas encore vu l'envers de la médaille. Tout ce que je regrette, c'est d'être éloigné de ma famille qui vit en Floride.»

Robinson a pris sa retraite il y a un an après avoir joué 20 ans

dans la Ligue nationale dont 17 à Montréal où il a remporté six coupes Stanley et deux trophées Norris. Robinson a toujours voulu demeurer dans le hockey. Les Kings lui ont d'ailleurs offert de diriger leur club-école à Phoenix mais il a refusé, faute d'expérience. Il a cogné à la porte de Serge Savard mais les deux hommes n'ont pu s'entendre. Finalement, il prévoyait devenir analyste aux matches du Lightning de Tampa Bay avant que les Devils ne lui offrent le poste d'adjoint.

«J'ai eu la chance de compter sur plusieurs bons professeurs», dit Robinson pour expliquer ses succès chez les Devils.

«Dan Dexter m'a dirigé dans le junior -A' et il mettait l'accent sur la défensive. Ce fut la même chose à Halifax où Al MacNeil m'a enseigné la façon de neutraliser un rival. J'ai aussi eu la chance d'entreprendre ma carrière professionnelle aux côtés de Noel Price. Toutes ces années m'ont permis d'apprendre. Puis à Montréal, j'ai joué avec Savard et Guy Lapointe qui m'ont permis de progresser.»

«Aujourd'hui, je me retrouve de l'autre côté de la clôture et je me rends compte que j'en ai encore beaucoup à apprendre.»

Départ de Pierre Pagé

Les Bleus nient

QUEBEC (PC) - Les Nordiques de Québec ont «catégoriquement démenti» l'information d'une station de télévision de Montréal selon laquelle Pierre Pagé, l'entraîneur et directeur général de l'équipe, ne fait plus partie de l'organisation.

Télévision Quatre-Saisons a annoncé que le départ de Pagé serait confirmé en conférence de presse au début de la semaine prochaine.

«J'ai parlé à Marcel Aubut (le président des Nordiques) à deux reprises aujourd'hui et il n'en a jamais été question, a affirmé Jean Martineau, le directeur des communications des Nordiques. Si nous devons organiser une conférence de presse, je travaillerais présentement là-dessus et ce n'est pas le cas.»

Pagé a passé la majeure partie de la semaine au tournoi de la coupe Mémorial à Laval afin d'évaluer les jeunes joueurs en vue du repêchage de la Ligue nationale, le mois prochain.

Il aurait confié à certains journalistes, dont celui de Quatre-Saisons, qu'une «nouvelle structure serait bientôt mise en place chez les Nordiques».

Mais il n'est pas certain que Pagé ferait partie de cette réorganisation.

Plusieurs sources en provenance de Québec ont laissé entendre ces dernières semaines que Aubut aurait demandé à Pagé d'abandonner ses fonctions d'entraîneur pour se concentrer exclusivement sur celles de directeur général.

Les Nordiques ont représenté l'équipe la plus améliorée dans la ligue en 1992-93, récoltant 104 points. Mais ils se sont inclinés dès la première ronde des séries éliminatoires face au Canadien de Montréal.

La déroute s'est poursuivie la saison dernière. Pagé a alors tenté d'implanter un style axé davantage sur la défensive et les Nordiques n'ont jamais pu faire la transition, ratant même les séries de la coupe Stanley.

Terry Simpson congédié

Pendant ce temps, les Flyers de Philadelphie ont congédié leur entraîneur Terry Simpson, hier, après que l'équipe eut raté les séries éliminatoires pour une cinquième saison consécutive.

Simpson, âgé de 50 ans, a été incapable d'implanter son système défensif chez les Flyers, qui ont terminé la saison avec une fiche de 35-39-10 au sixième rang de la division Atlantique et 10e dans la conférence de l'Est.

Les Flyers ont perdu six de leurs huit matches pendant la séquence où ils tentaient de mériter une place dans les séries en fin de saison.

«Parce que je ne crois pas que l'approche de Terry produirait de meilleurs résultats la saison prochaine, j'estime que c'était dans les meilleurs intérêts de l'équipe de procéder à un changement maintenant», a mentionné le directeur général Russ Farwell.

La grogne s'est intensifiée chez les amateurs des Flyers depuis

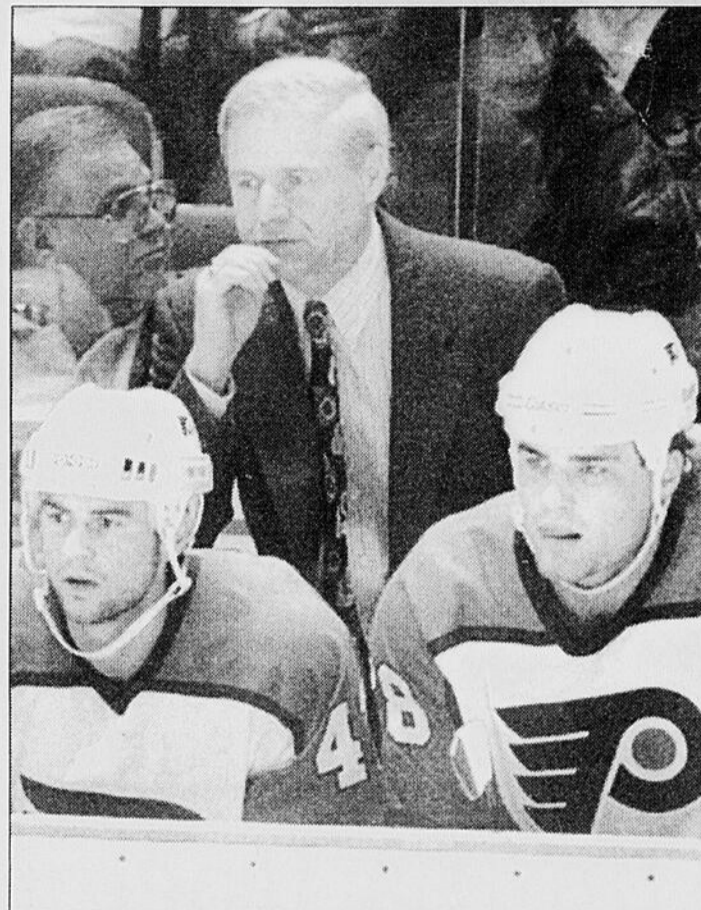
l'arrivée d'Eric Lindros en 1992. Plusieurs ont cru que le style défensif préconisé par Simpson était incompatible avec le talent offensif de Lindros.

Simpson a occupé le poste d'adjoint à l'entraîneur à Winnipeg pendant trois saisons avant de devenir l'entraîneur des Islanders de New York pendant deux ans. Sa fiche en carrière comme entraîneur-chef s'élève à 116-120-34.

Il est devenu le deuxième entraîneur de la Ligue nationale à être congédié en autant de jours. Jeudi, les Whalers de Hartford ont licencié Pierre Maguire.

Simpson a également été membre du personnel d'entraîneurs de l'équipe canadienne junior de 1984 à 1986.

Originaire de Brantford, en Ontario, il a dirigé les Raiders de Prince Albert de la Ligue de l'ouest qui a remporté la coupe Mémorial en 1984-85.



TERRY SIMPSON...devra se chercher du travail ailleurs alors que les Flyers lui ont montré la porte, hier.

(Photo CP)

BASEBALL

Contrat prolongé

TORONTO (PC) — Les Blue Jays de Toronto ont choisi de prolonger le contrat de leur gérant Cito Gaston.

La nouvelle entente lie les deux parties jusqu'à la fin de la saison 1996.

Gaston, qui est âgé de 50 ans, est en poste depuis le 15 mai 1989, alors qu'il avait remplacé Jimmy Williams.

Sous sa gouverne, les Jays ont remporté deux Séries mondiales et quatre championnats de section.

«Après 1996, on verra, a dit Gaston. Mais je pense que j'en aurai souper du baseball à ce moment-là.»

Gaston a précisé qu'il serait intéressé à rester dans l'organisation des Jays à titre d'instructeur quand son contrat viendra à expiration. Il accepterait même de se joindre à l'équipe des instructeurs auxiliaires au camp d'entraînement ou encore dans la Ligue de perfectionnement de la Floride.

Ce qu'il souhaite avant tout, c'est de passer l'été tranquille comme la plupart des êtres humains.

«J'aimerais sortir dans ma cour, allumer la radio et écouter

un match de balle plutôt que d'y travailler, a dit Gaston. J'aurai 53 ans quand mon contrat viendra à échéance et je pense que j'aurai mérité ma pension.

«On parle de deux ans... Je pourrais toujours être congédié entre temps.»

Rhéal Cormier blessé

MIAMI (AP) — Le lanceur partant des Cards de St. Louis Rhéal Cormier a subi une blessure au dos durant la période d'échauffement tout juste avant la seconde moitié de la première manche, hier soir au Stade Joe Robbie de Miami. Il se préparait à affronter les Marlins de la Floride dans ce qui aurait dû être son deuxième départ de la saison.

Cormier a été retiré de la rencontre avant-même d'avoir effectué un seul lancer.

Le lanceur originaire du Nouveau-Brunswick avait battu les Expos le 14 mai au Stade olympique lors de son premier et seul match de la saison.

Il revenait alors au jeu après qu'une contusion à l'épaule gauche l'ait tenu à l'écart du 28 avril au 12 mai.

Sa condition sera réévaluée quotidiennement.

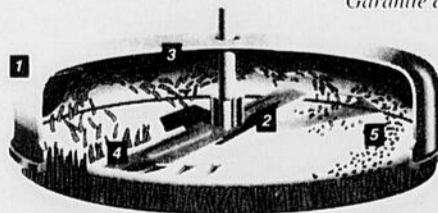
LE TOUR DU CHAPEAU DE TORO!



TONDEUSE RECYCLER^{MC}
3.5 hp
18", à traction manuelle

RECYCLER^{MC} SUPER PRO^{MC}
5 hp
21", à autotraction
Garantie de démarrage de 2 ans**

RECYCLER^{MC} SUPER PRO^{MC}
5.5 hp
21", à autotraction
avec système Personal PaceSM
Garantie de démarrage de 5 ans**



LA TECHNOLOGIE DE LA RECYCLER^{MC} TORO^{MC} À L'OEUVRE:

1. Moins de nettoyage requis pour le tablier de coupe anti-rouille coulé en aluminium.
2. La lame et l'accélérateur RecyclerSM permettent une meilleure circulation d'air.
3. Les déflecteurs de la lame repoussent l'herbe coupée vers la lame pour une coupe additionnelle.
4. Les extrémités recourbées de la lame préviennent l'accumulation de gazon entre la lame et le tablier de coupe.
5. L'herbe recoupée est repoussée profondément dans le gazon pour donner l'impression qu'elle a été fraîchement ramassée.

Consultez les pages jaunes pour votre concessionnaire le plus proche de chez vous.

L'offre est valable jusqu'au 31 Mai 1994.

Prix de détail suggéré. Taxes non incluses. Le détaillant peut offrir un prix différent. **Voir votre détaillant pour plus de détails. ***Sur approbation de crédit. Aucun intérêt si le montant total est payé avant le 5 Octobre 1994.

PAS D'INTÉRÊT NI PAIEMENT AVANT OCTOBRE '94!***

TORO

©1994 The Toro Company

L'équipe régionale divise le double

par Martin Tremblay
BROSSARD (MT) — L'équipe régionale de hockey bantam «AAA» a connu des débuts inté-

ressants, hier, au Tournoi international de ville Brossard, près de Montréal, en divisant un programme double.

Dans la première rencontre, les régionaux ont signé une victoire de 9-0 contre la formation du Lac Saint-Louis. C'est Jean-

Pierre Côté qui a dirigé l'offensive de l'équipe régionale en enfilant trois buts.

Pour sa part, Pascal Hudon a,

lui aussi, fort bien fait, avec un doublé. Les autres filets des gagnants furent l'oeuvre de Patrick Desbiens, Stéphane Piché, Jérôme Saint-Pierre et Joël Tremblay.

Souignons que le jeu blanc est allé à la fiche de François Ménard qui a été excellent toute la rencontre durant en effectuant les arrêts clés.

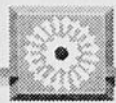
En fin d'après-midi, l'équipe régionale, pas encore remise des fatigues de la première rencontre, a de nouveau sauté sur la patinoire avec quelques heures de repos seulement.

Les jeunes joueurs de la région ont bien tenu le coup jusqu'à la fin de la troisième période, mais cet effort collectif ne les a pas empêchés de subir une défaite de 5-1 devant les Capitals d'Ottawa. Le seul filet de l'équipe régionale a été marqué par Patrice Fortin.

Aujourd'hui, l'équipe régionale reprend le collier de plus belle et elle devra disputer une rencontre contre une formation de l'état de New-York. Cette rencontre est prévue pour 19h30.

Demain, ce sera une autre confrontation, cette fois contre une équipe dont le nom n'était pas connu, hier soir.

L'équipe régionale doit remporter ces deux parties pour continuer sa marche dans le tournoi.



SPORT RÉGIONAL

Début de la saison de la Ligue majeure de balle-lente

C'est demain, au parc de la paroisse Saint-Joachim de Chicoutimi, que s'ouvrira la saison de la Ligue majeure de balle-lente de Chicoutimi. Le coup

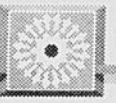
d'envoi sera donné à 9h00 et il y aura cinq rencontres au cours de la journée.

Cette ligue comprend cinq équipes: le Resto-Bar de Jonquière, le Billard Centre-Ville de Chicoutimi, le bar le Zing de Jonquière, la Brassette du Capitaine de Saint-Jean-Eudes et les

Bulldogs de Chicoutimi.

Tournoi de balle-lente

Le Billard Centre-Ville de Chicoutimi organise un tournoi de balle-lente les 27, 28 et 29 prochains. Le coût d'inscription a été établi à 120\$. Les équipes féminines sont acceptées. Souli-



LE LECTEUR

Appui à Roger Laforge

Alma, le 17 mai 1994

M. Pierre Fellice
Journal Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, Qc

Monsieur

Nous avons lu avec intérêt votre article paru dans Le Quotidien du 13 mai 1994, intitulé «Cessons de nous flatter la bedaine au sujet des entraîneurs de hockey».

Il nous semble bien, monsieur Fellice, que la direction de l'équipe jonquéroise Les Elites midget AAA ne vous a pas fourni toutes les informations auxquelles vous aviez droit pour vous faire une idée et produire une critique objective.

Elle vous a, entre autre, sûrement caché le fait que l'un des postulants au poste d'entraîneur, soit M. Roger Laforge, possédait toutes les qualifications et les diplômes requis et qu'il a même suivi l'été dernier, à ses propres frais 600\$, un stage d'une semaine, le niveau provincial 1, lui permettant d'entraîner le midget AAA.

M. Laforge manifeste de l'intérêt depuis plusieurs années à diriger l'équipe midget régionale AAA et cela est très bien connu dans le monde du hockey sur glace.

Vous devez savoir que la direction des Elites n'a même pas cru bon de convoquer en entrevue cet entraîneur hautement qualifié, aimé et apprécié de tous les joueurs, parents de joueurs et bureau de direction des équipes qu'il a dirigées.

M. Roger Laforge détient, un palmarès très impressionnant de victoires et d'honneurs qui prouvent hautement sa compétence.

Voici quelques faits concernant la carrière d'entraîneur de M. Roger Laforge: entraîneur chef:

- saison 1986-87: Aiglons Atome
championnat provincial - triple couronne.

- saison 1987-88 à 1988-89: Aiglons Peewee

2 championnats de saison
- saison 1990-91: Aiglons midget

championnat provincial - triple couronne

Entraîneur chef de l'année.
- saison 1991-92: Jeannois junior AA

championnat des séries
- saison 1993-94: Aiglons midget

championnat des séries

Entraîneur chef de l'année.

Il se peut, monsieur Fellice, que l'entraîneur choisi, M. Martin Daoust, soit plus compétent que M. Roger Laforge, mais n'aurait-il pas été plus normal que cet entraîneur puisse se faire valoir en entrevue?

Il nous aurait été facile de recueillir des centaines de signatures au bas de cette lettre mais nous ne voulons pas partir de vaines polémiques.

Le choix du bureau de direction des Elites de Jonquière ne prouve certainement pas que nos entraîneurs régionaux sont incompetents. Il prouve bien au

contraire, si l'on juge l'arbre à ses fruits, que la direction des Elites a souvent fait le mauvais choix de ses entraîneurs.

Nous espérons, monsieur Fellice, que nos renseignements vous permettront d'être beaucoup plus critique à l'avenir sur les informations que vous transmet le bureau de direction des Elites midget AAA de Jonquière.

Jean-Luc Maltais
Ancien joueur

NDLR: Je doute que vous ayez lu avec intérêt cet article du 13 mai, comme vous dites, parce qu'en aucun temps, je n'ai visé un entraîneur en particulier, surtout pas Roger Laforge. Etc'est encore moins la direction des Elites qui m'a incité à produire ce commentaire.

Si vous le lisez à nouveau, vous constaterez que l'article en question est bien général et qu'aucun entraîneur n'est visé en particulier. A moins que certains aient pris le chepeau.

Pierre Fellice



EN BREF

Successeur de Senna

LONDRES (Reuter) - L'écurie Williams-Renault a annoncé que le nom du successeur d'Ayrton Senna, décédé le 1er mai dernier lors du GP d'Imola, ne serait connu que jeudi prochain.

Mais ce pilote ne sera désigné que pour le seul Grand Prix d'Espagne (29 mai).

Le nom du pilote définitivement engagé pour la fin de la saison ne sera connu qu'ultérieurement, selon toute vraisemblance après le Grand Prix d'Espagne, mais avant le Grand Prix du Canada (12 mai), deux semaines plus tard.

Dans un communiqué, l'écurie britannique confirme en outre que le Britannique Damon Hill et le pilote d'essai officiel David Coulthard s'entraîneront ce

week-end sur le circuit de Jerez, où se déroulera le 29 mai prochain le Grand Prix d'Espagne de Formule un.

Plusieurs noms de successeurs potentiels ont été évoqués: le Brésilien Christian Fittipaldi, actuellement chez Arrows, et son compatriote Rubens Barrichello (Jordan).

Erickson blessé

MINNEAPOLIS (AP) - Scott Erickson des Twins du Minnesota s'est infligé une blessure au dos hier soir, pendant la période d'échauffement précédant le match qu'il devait lancer face aux Red Sox de Boston.

Erickson (4-4), a réussi un match sans point ni coup sûr contre les Brewers de Milwaukee le 27 avril dernier.

En novembre, Triumph a vendu deux fois plus de motos qu'Harley-Davidson en Angleterre.

Déjà, en Allemagne, il y plus de 2000 propriétaires de Triumph qui s'apprêtent à défier l'Autobahn.

À Hinckley, Angleterre, Triumph prévoit quadrupler sa production dans les 2 prochaines années.

À Chicoutimi, Québec, Triumph est à la recherche d'un détaillant particulier.

Pas seulement un détaillant ordinaire. Si vous avez de l'expérience dans la vente et la promotion de produits haut de gamme. Si vous êtes un "leader" qui a su développer des contacts et des relations durables avec ses clients.

Et si un engagement envers le service personnalisé est une de vos forces... Triumph voudrait discuter avec vous.

Pour de plus amples renseignements concernant les possibilités de devenir détaillant des motocyclettes Triumph, s.v.p. contactez Richard Jetté, vice-président ventes et marketing pour Triumph au Canada au (506) 328-8853.

Eastern Marketing Ltée
Distributeur exclusif des
Motocyclettes Triumph au Canada

TRIUMPH

Ghislain Martineau s'attend à une grosse saison

Le Bleu et Or travaillera au sol

par Stéphane Bégin
JONQUIÈRE (SB) - L'offensive de la formation de football du Bleu et Or de Jonquière travaillera beaucoup au sol afin de contrôler le jeu le plus longtemps possible.

Ghislain Martineau, l'entraîneur du Bleu et Or de la Ligue de football du Saguenay-Lac-Saint-Jean, entend bien profiter du

système de quatre jeux pour réussir un essai, comme dans la Ligue nationale de football.

«Normalement, notre offensive devrait nous donner deux essais au sol et un autre par les airs. Il est évident que nous allons avoir deux fois plus de jeux au sol, car nous évitons ainsi les risques d'interception.

«En plus, ça nous permet de

contrôler le ballon un peu plus longtemps à chaque fois», estime Martineau.

Comptant sur 13 vétérans aux postes stratégiques et sur 25 vertes recrues, le Bleu et Or croit pouvoir connaître une bonne saison en 1994.

Les vétérans devraient même avoir du travail en double en début de saison, le temps de permettre aux nouveaux de s'adapter au jeu.

«Nous avons dû reprendre bien des choses à zéro, car plusieurs vétérans n'étaient pas toujours

disponibles. Mais ça devrait bien aller.

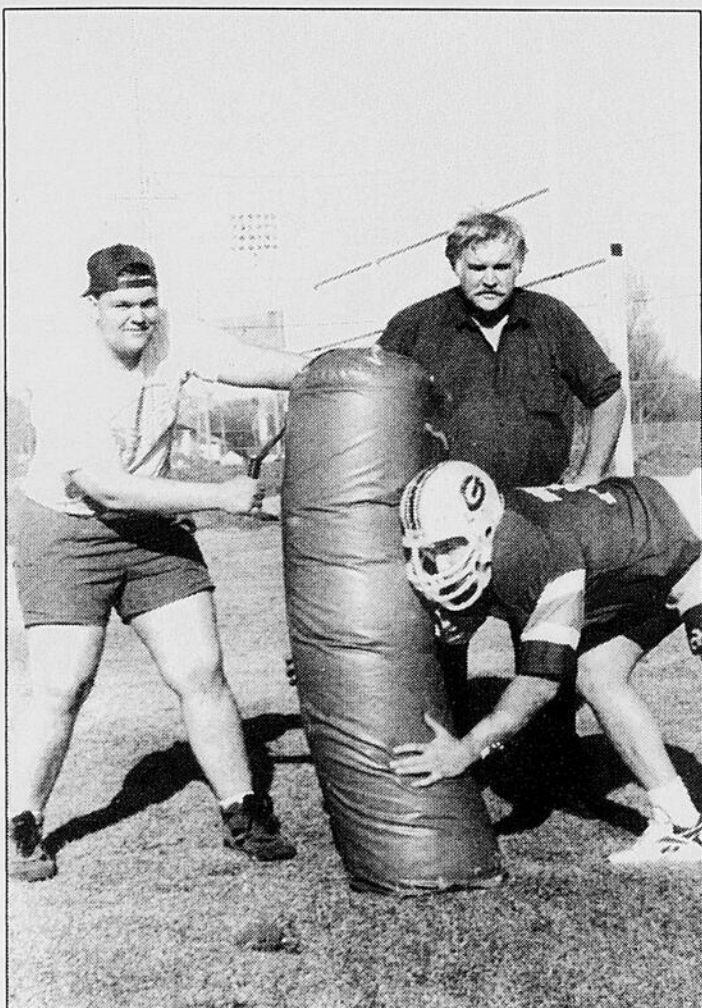
«En début de saison, certains joueurs vont évoluer à deux positions à la fois (offensive et défensive). Nous ne voulons pas être obligés d'envoyer les jeunes dans le feu de l'action immédiatement. Ils doivent bien apprendre auparavant», ajoute le pilote du Bleu et Or de Jonquière.

Ghislain Martineau s'attend à une grosse saison de la part de son équipe. Il sait que son offensive peut le mener loin, car elle devrait être supérieure à l'an

dernier. Pierre-Alexandre Roy, le quart-arrière, ne possède pas un bras puissant, mais connaît bien son rôle.

«En ce qui concerne la défensive, nous sommes en avance sur l'an dernier. L'entraîneur de la défensive avait dû quitter rapidement et nous avons ensuite éprouvé des difficultés. Mais l'arrivée de Jean-Sébastien Roy va donner un bon coup de main.

«Avec tout ça, nous devrions être en mesure de participer aux séries éliminatoires de juin prochain», analyse Martineau.



A L'ENTRAÎNEMENT.- L'entraîneur-chef Ghislain Martineau (à l'arrière) surveille le travail de Sébastien Tremblay, en compagnie de son instructeur à la défensive, Jean-Sébastien Roy.

(Photo Roger Gagnon)

Gala de Judo Québec

La région en force

JONQUIÈRE (SB) - Cinq personnes reliées au monde du judo régional figurent parmi les finalistes du cinquième gala par excellence de Judo Québec.

L'événement se tiendra le samedi 11 juin, à Joliette, et permettra d'honorer les athlètes par excellence de diverses catégories d'âges féminin et masculin, l'arbitre, le bénévole, l'administrateur, l'entraîneur et le dojo par excellence.

Michel Boulay, entraîneur au club de Chicoutimi, se retrouve donc parmi les trois finalistes au titre d'entraîneur de l'année. Il fait la lutte à Gilles Deschamps (Sept-Îles) et Sylvain Hébert (Varennes).

Jean-Pierre Cantin et Geneviève Baron, de Jonquière, figurent aussi au sein de la liste. Cantin est finaliste de l'athlète masculin par excellence, mais il doit faire face à deux judokas de haut calibre, en Nicolas Gill (Montréal) et Ernst Laraque (Montréal).

Geneviève Baron, qui s'entraî-

ne et réside à Montréal, pourrait être élue athlète féminin senior par excellence du Québec, si elle parvenait à devancer Karine Blanchet (Québec) et Audrey Lambert (Saint-Félix-de-Valois).

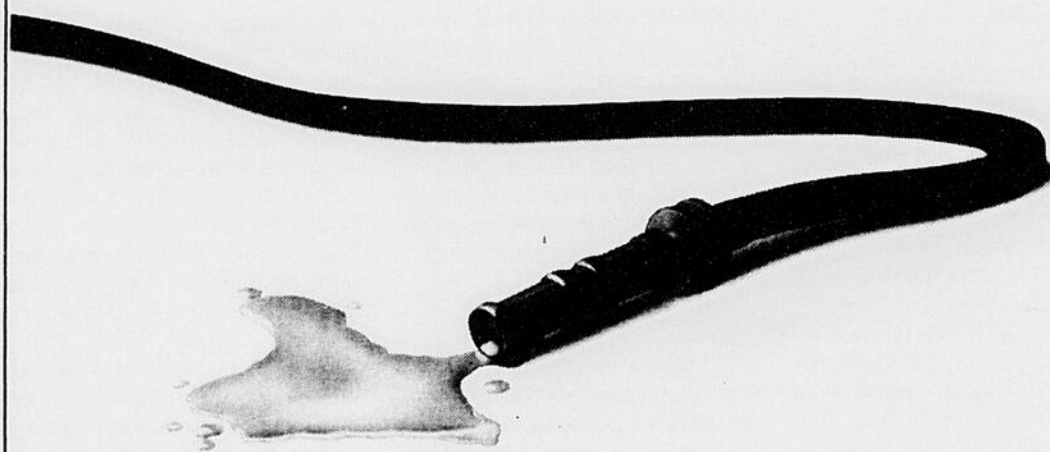
Les deux autres judokas en lice compétitionnent toujours dans la région.

Membre du club de Chicoutimi, Tonino Scodeler fait la lutte à Stéphane Chrétien (LaSalle) et Gabriel Sénécal (Boucherville) pour le titre d'athlète junior.

Frédéric Vermette, de Jonquière, figure parmi les finalistes de l'athlète masculin juvénile par excellence. Il fait face à Janick Chouinard (Baie-Comeau) et Jean-François Villeneuve (Boucherville).

Quant à Roger Tremblay, du club de judo de Jonquière, il sera aussi honoré pour ses nombreuses années à l'intérieur de cette discipline sportive, mais aussi pour tout ce qu'il a pu apporter au judo.

Chez Saturn la seule pression que vous allez subir est dans notre boyau d'arrosage.



Le Lave-Auto Retrouvailles Saturn Le lundi 23 mai.

La magie de l'enfance n'est pas toujours rose pour les fillettes et les garçons souffrant de graves maladies. Certains n'auront même pas la chance de devenir grands. Pour ces enfants, l'avenir est un fragile espoir derrière lequel se cache un trésor inouï. Un petit coffre qui renferme un grand rêve. Nous pouvons leur offrir la clé merveilleuse qui permettra à ces enfants de réaliser le plus grand rêve de leur vie.

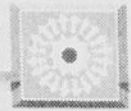


Voilà le précieux objectif du Lave-Auto Retrouvailles Saturn au profit de la Fondation Rêves d'Enfants du Canada. Venez nous rendre visite et faites laver votre automobile pour un don de 5\$. C'est un rendez-vous de rêve, le 23 mai, au Lave-Auto Retrouvailles Saturn. Participez en grand nombre, car une voiture qui brille pour une bonne cause, c'est du propre!

L'automobile réinventée de toutes pièces.

Merci à nos commanditaires:

Aliments Rock, IGA, Pizza-Pro (Chicoutimi - Jonquière), Salon de quilles Le Dallo, Nez-au-Vent, Multi-Markes, CJAB, CKRS, CFRS, Le Quotidien, Progrès-Dimanche, Pompiers Chicoutimi, Provigo Marché, Identification Sport, Daki



«Jouer au golf... sans perdre la boule»

Pour augmenter votre plaisir

CHICOUTIMI (PF).— Je n'ose pas vous le répéter trop trop fort, mais on dit que le week-end sera beau. Très beau même.

Est-ce possible...? Pourra-t-on enfin penser jouer au golf comme si nous étions en été...?

Comme je suis toujours un peu sceptique, je ne prendrai personnellement aucune chance. Je n'ai rien fait, hier, pour défier le mauvais sort. Comme de laver mon auto, en exemple. Car je sais qu'une fois sur deux, cet exercice de ma part attire la pluie à plus ou moins brève échéance. Alors... Pensons donc positivement et répétons-nous que pour la première fois de cette jeune saison de golf, nous aurons trois (c'est un long week-end, le saviez-vous...?) jours consécutifs ensoleillés.

C'est pas beau ça...

Et parlant de positivisme, j'ai pensé vous entretenir, comme entrée de jeu de notre chronique hebdomadaire sur le golf, de cet ouvrage, paru aux Editions de Mortagne et dont le titre est tout simple: «JOUER AU GOLF... SANS PERDRE LA

BOULE».

Cet ouvrage est paru pour la première fois en 1992, et il vient d'être réédité en version revue et améliorée. L'auteur, Jacques St-Amant, psychologue spécialisé en golf, propose aux golfeurs de tout calibre une méthode qui permet d'augmenter son plaisir de jouer au golf tout en améliorant ses performances.

Autant vous le dire tout de suite, on ne vous parle pas de techniques de golf, dans ce livre, mais plutôt de la façon de gérer vos émotions et vos pensées négatives, de façon à les éliminer et à augmenter, du même coup, votre plaisir de jouer.

J'ai lu ce livre «en diagonale», et ce que j'y ai trouvé, m'a plu dans l'ensemble. Je ne dis pas qu'il vous faille l'apporter nécessairement dans votre sac de golf, mais le fait d'en feuilleter un chapitre de temps à autre, pourra aider quelques golfeurs et golfeuses à corriger son caractère et à jouer du golf... détendu. Comme il

devrait être joué, en réalité.

En exemple, êtes-vous de ces gens qui ont habituellement le don de s'accabler de tous les noms possibles et inimaginables (beau niais, cabochon, espèce de con, etc), lorsque vous ratez un coup...?

Vous trouverez certainement une solution dans ce livre.

Il y a également ceux qui ont l'habitude de s'en prendre à tout, qui ne trouvent rien de beau, qui tempêtent et sacrent (Chr... de green, de trappe de sable, de lac, etc) contre tout, et en bout de ligne, rien n'est jamais à leur goût.

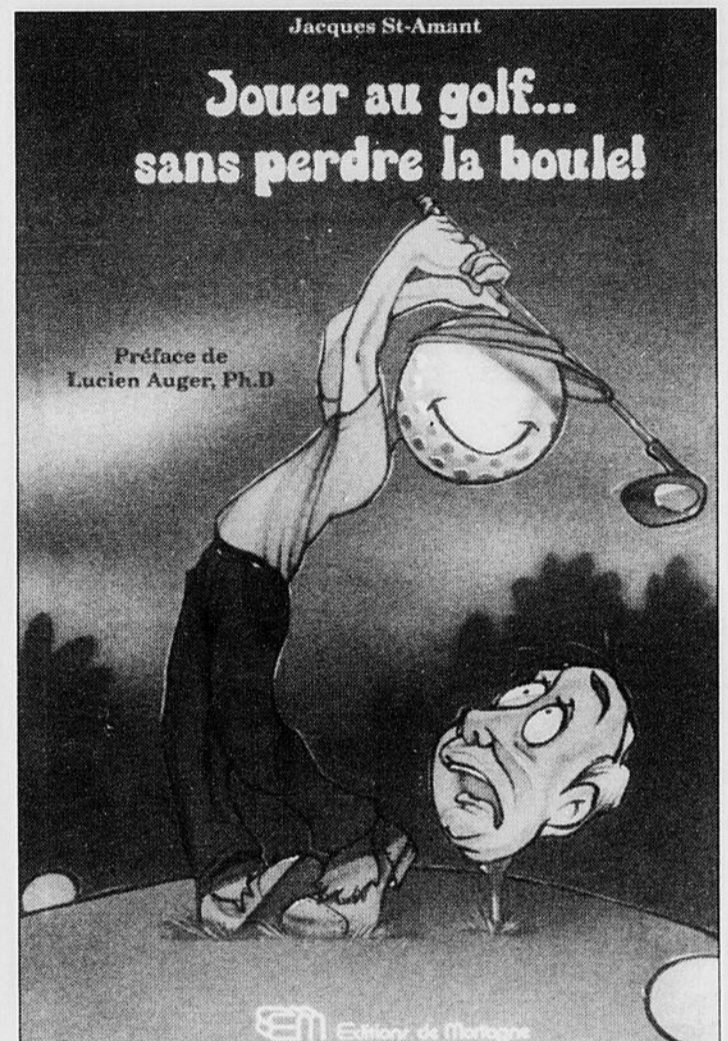
Que penser maintenant de ceux qui croient que leur valeur personnelle est plus importante que celle des autres, et qui tiennent un langage dans le genre: «Penses-tu être assez fort pour jouer avec nous»? «Les balles dans le bois, on les cherche pas longtemps». Et j'en passe.

Somme toute, comme le mentionne l'auteur: «Les êtres humains sont des spécialistes pour se créer des émotions désagréables et même nuisibles. Ils possèdent aussi l'art de les entretenir».

Qui sait, peut-être la lecture de ce livre vous aidera-t-elle à



PIERRE FELICE



mieux contrôler vos émotions et, en bout de ligne, à mieux jouer au golf. On retrouve ce livre dans la plupart des bonnes librairies, et dans certains clubs de golf, au coût de 14.95 \$.

En passant, l'auteur, Jacques St-Amant, sera au club de golf

Chicoutimi le lundi 30 mai prochain. Il animera alors une mini-conférence, de 20h.00 à 21h.00. C'est gratuit et accessible à tous les mordus du golf. Il suffit de contacter le professionnel, Jocelyn Harvey, si vous voulez obtenir plus d'informations.



D'UN VERT À L'AUTRE

Invitation féminine à Saint-Prime

Lentement mais sûrement, donc, les différents clubs de golf de la région reprennent vie. Et à Saint-Prime notamment, on présente, demain, un tournoi invitation féminine, qui devrait regrouper quelques 70 golfeuses. Il s'agit de la première activité de la section féminine dont la capitaine est Claudette Lambert.

Toujours à Saint-Prime, on présentera des cliniques touchant les règlements, mardi le 24 et jeudi le 26 mai, de 19h.30 à 21h.00. Ces cliniques seront sous la responsabilité de Mario Bilo-deau.

On prépare également le tournoi d'ouverture pour le samedi 28 mai. Les inscriptions seront reçues jusqu'à jeudi le 28 mai et plus de 3500 \$ en prix seront distribués.

Ca roule au Ricochet

Au club Le Ricochet de Chicoutimi, la journée d'aujourd'hui sera marquée par deux activités. D'abord les élèves qui ont suivi des cours en compagnie de Louis Aubin, au cégep de Chicoutimi, participeront à un tournoi, à compter de 8h.00. On parle d'une centaine de participants.

Puis à compter de 13h.00, c'est le séminaire de Chicoutimi qui tiendra un tournoi devant regrouper une cinquantaine de golfeurs...

Membres-non-membres à Dolbeau

A Dolbeau, pendant ce temps, c'est le tournoi membres-non-membres, aujourd'hui, et le professionnel, Rémy Houde, parle d'une centaine d'inscriptions pour ce tournoi qui se déroulera selon la formule quatre balles-melleure balle. Ca débute à 8h.00...

Et parlant de Dolbeau, Houde mentionne que le manque de pluie n'a pas aidé la condition du terrain qui n'est pas encore vraiment à point. Il estime toutefois que la mise en marche récente du système d'arrosage, devrait corriger la situation au cours des prochains jours...

Les élèves à Jocelyn

Scénario semblable au club Chicoutimi, alors que quelque 230 élèves, qui ont appris avec le professionnel Jocelyn Harvey, à l'UQAC, testeront leurs connaissances à l'intérieur d'un mini-tournoi de 9 trous, à compter de 11h.00.

Entretiens, le nouveau gérant du club, Marc Girard, se dit enchanté des conditions actuelles du parcours, une situation, dit-il, qui n'est nullement comparable avec celles vécues l'an dernier. «Les toiles, placées sur les verts, ont donné des résultats qui ont dépassé nos attentes», mentionne-t-il...

Et ailleurs...

Dans les autres clubs, on se prépare à vivre également un week-end très actifs, à cause notamment de ce long congé de trois jours. On attend donc beaucoup de monde aux clubs Saguenay Arvida de Jonquière, Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon et Port-Alfred de La Baie, où on se prépare également pour les tournois d'ouverture, le 28 mai prochain.

Au club Lac-Saint-Jean, on jouait encore hier (50-50) sur des verts temporaires, mais on espère que le soleil fera en sorte que cette situation pourrait bien être corrigée aujourd'hui ou au plus tard demain...

Puis au club Port-Alfred, le rabais de 25 pour cent (22 \$ plutôt que 30 \$), de la passe quotidienne, est en vigueur encore pour les deux prochaines semaines...

Golf 02

Finally, mentionnons qu'il est possible, dès aujourd'hui, de se procurer (20 \$) le carnet «Golf 02», qui vous accorde certains rabais dans tous les clubs de la région. On peut se le procurer dans les clubs ou encore dans les boutiques de sport spécialisées de la région. Il est possible de le faire également en communiquant avec le 698-GOLF...

Bonne semaine, au club de votre choix...

GOLF

Lehman prend les commandes

DUBLIN, Ohio (AP) - Tom Lehman, qui a vu la victoire au Tournoi des Maîtres lui filer entre les doigts, n'a commis aucun bogey pour ramener une carte de 67 et prendre la tête du Tournoi Jack Nicklaus Memorial, à Dublin en Ohio.

Lehman présente un dossier cumulatif de 134, soit dix sous la normale, ce qui lui vaut une priorité de deux coups sur ses plus sérieux poursuivants.

Il s'agit de John Cook et de David Edwards qui partagent le second rang avec un total de 136.

Cook n'a encore commis aucun bogey depuis le début du tournoi, pendant qu'Edwards, qui a remporté ce tournoi il y a deux ans, a terminé la journée avec quatre birdies consécutifs pour inscrire un 67 sur sa carte de la journée.

Le meneur de la première ronde, Mark Brooks qui avait joué 64, a connu un dur retour

à la réalité avec un 75 lors de la journée d'hier. Il se retrouve sur un pied d'égalité avec Bob Estes et Greg Norman à 139.

Norman a réussi des birdies sur cinq des six derniers trous.

Record égalé

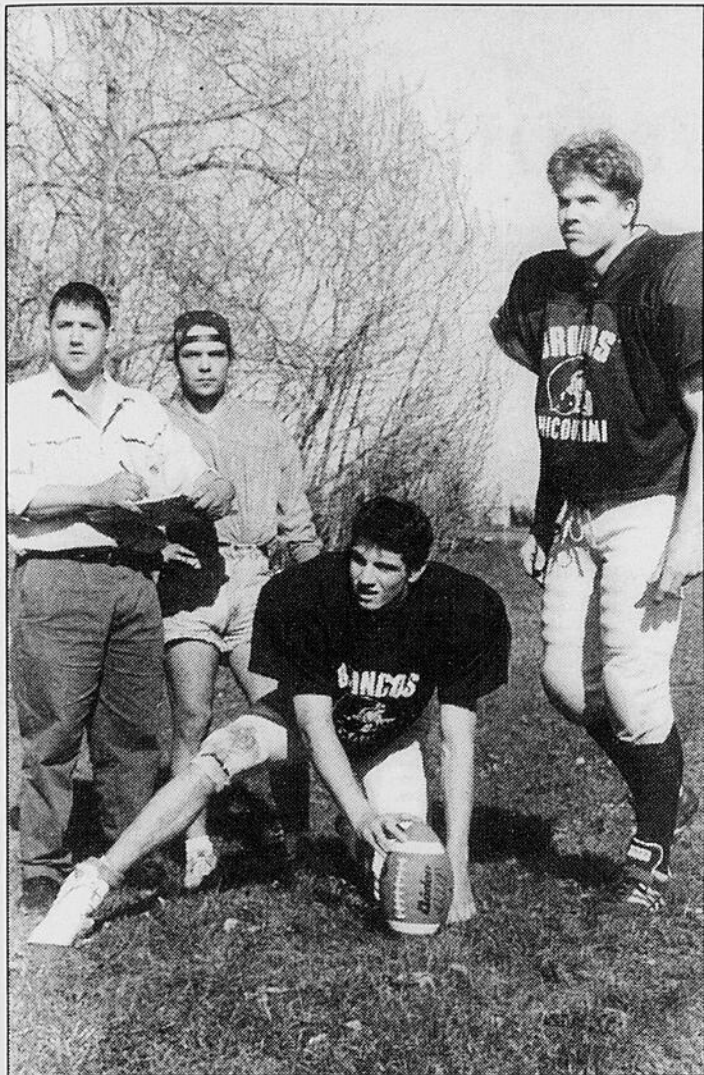
CLIFTON, New Jersey (AP) — Raymond Floyd a égalé un record de parcours, hier, en ramenant une carte de 64, huit coups sous la normale, pour s'emparer d'une avance de trois coups au terme de la première ronde de la Classique de golf sénior de Clifton, au New Jersey.

Floyd a égalé un record de parcours établi par Orville Moody en 1970.

George Archer, qui a joué 67, a été le seul golfeur à s'approcher à moins de cinq coups de Floyd.

Larry Gilbert, à 69, et Lee Trevino, à 70 en compagnie de Tom Wargo, Jim Dent, Bob Murphy et Walt Zembriski, suivent au classement.

Le Canadien Bob Panasik, de Windsor (Ont.), a joué 75.



STEPHANE LECLERC...surveille de près le travail de ses protégés, Frédéric Sheehy et Mathieu Desbiens, en compagnie de Sylvain Bérubé, coordonnateur à la défensive.

(Photo Roger Gagnon)

Football régional

Les Broncos veulent aller jusqu'au bout

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Malgré un difficile revers de 73-0 devant une équipe étoile du midget AAA, les joueurs des Broncos de Chicoutimi, de la Ligue de football du Saguenay-Lac-Saint-Jean, n'entameront pas la prochaine saison avec un esprit défaitiste.

Entraîneur-chef de la formation, Stéphane Leclerc avoue que la leçon a été difficile sur l'orgueil de ses protégés, mais que ceux-ci ont bien réagi.

«Dès le lendemain, tout le monde était au rendez-vous de la séance d'entraînement. Ce ne fut pas facile sur le moral des gars, mais ils se sont admirablement bien relevés.

«Nous avons fait face à une excellente équipe d'étoiles du midget AAA. Ils ont montré ce

qu'ils peuvent faire et c'est maintenant à nous de faire nos preuves dans la ligue», estime Stéphane Leclerc.

Faire ses preuves, ça signifie que les Broncos devraient participer aux séries éliminatoires de la ligue.

Le Blitz de Jonquière et les Vikings d'Alma seront les principales équipes à surveiller. «Mais il ne faut pas négliger qui que ce soit, car la compétition va être équilibrée cette année», estime Leclerc.

Troisième au classement général de la ligue, l'an dernier, les Broncos espèrent être en mesure d'améliorer leur position et même de se rendre jusqu'au bout.

«Nous voulons nous améliorer et nous voulons même aller chercher la coupe Auger. Nous ne visons rien de moins.»

Pour ce faire, les Broncos misent sur une dizaine de vétérans, des joueurs qui vont occuper les postes clés de la formation et qui vont se charger de donner le bon exemple.

«Notre offensive devrait faire un bon bout à chaque match et nous allons offrir un bon mélange de jeux au sol et de passes», de dire Leclerc.

Le quart-arrière Frédéric Sheehy en sera à une seconde saison dans l'uniforme des Broncos et Leclerc n'hésite pas à lui faire confiance.

«Je sais que je peux compter sur lui à cette position. En plus, un gars comme Sylvain Girard, qui vient du collégial, figure comme le principal leader de la formation. Nous ne devrions pas avoir de problèmes», d'indiquer le pilote des Broncos de Chicoutimi.

EN BREF

Curling à Saint-Félicien

Une réunion pour la prochaine saison de curling aura lieu au club de Saint-Félicien, le mardi 24 mai à 17h30. Tous les clubs de l'association régionale se doivent d'être présents. C'est un rendez-vous.

Volley-ball québécois

Vous avez une équipe de vol-

ley-ball et vous êtes intéressées à participer à des tournois provinciaux. Rien de plus simple. Le circuit provincial comprend des événements à Montréal (21 mai), Longueuil (11-12 juin), Saint-Foy (18-19 juin) et Repentigny (29-30 juillet), de même qu'un championnat provincial à Sherbrooke (10-11 septembre). Il suffit de contacter Pierre Marcoux au (514) 449-2481.

ÇA MARCHE TOUT SEUL, ÇA POUSSE TOUT SEUL, ÇA SE TOND TOUT SEUL!

Gold Series^{MD}
Modèle 10515
Tondeuse à
autotraction Easy
Mulch^{MD} de 21"

- Un moteur 2-temps de 4.5HP de type professionnel permet une tonte facile dans des conditions difficiles.
- Disponible avec le système à autotraction à 3 vitesses Easy Stride^{MD}, pour un contrôle facile et précis.
- Les commandes montées sur la console sont faciles à atteindre et à manoeuvrer.
- Le système de coupe Easy Mulch^{MD} avec lame brevetée TriCut^{MD} et pale hacheuse offre d'excellents résultats dans l'herbe haute ou épaisse.
- Le tablier de coupe en acier coulé a été conçu pour durer plusieurs années.
- Accessoires en option: sac à gazon arrière ou latéral, broyeur de feuilles, sac pour feuilles ou le nouvel épandeur d'engrais Mow & Feed^{MD}.
- Six autres modèles sont disponibles.
- Garantie limitée de 2 ans.
- L'offre est valable jusqu'au 31 Mai 1994.

Consultez les pages jaunes pour votre concessionnaire le plus proche de chez vous.

*Sur approbation de crédit. Aucun intérêt si le montant total est payé avant le 5 Octobre 1994. **Prix de détail suggéré du fabricant. Le détaillant peut en modifier le prix. Taxes non incluses.

PAS D'INTÉRÊT NI PAIEMENT AVANT OCTOBRE '94!

~~\$709⁹⁵~~

Économisez - \$50

\$659⁹⁵**



LAWN-BOY
Rend le travail plus agréable.

©1994 LAWN-BOY, INC.

CALENDRIER DU PÊCHEUR

le QUOTIDIEN

DATES	Vos meilleurs moments de pêche!			
21 MAI	8 h	12 h 30	16 h	20 h
22 MAI	9 h	13 h 30	17 h	20 h 30
23 MAI	6 h 30	10 h	14 h 30	18 h

Provi-Soir

Des MINI-PRIX là où ça compte.

SUPER SPÉCIAL

boîte de vers
99¢ avec plein d'essence (mini 20 LT)

*Limite de 1 par client. Valable jusqu'au 31 mai

Bonne pêche et soyez prudent!

250463

«Bien des joueurs voudraient être à notre place»

Nasreddine aime bien jouer l'été

LAVAL (SE) - Comme un peu tout le monde, les joueurs des Saguenéens de Chicoutimi ont pleinement profité d'une superbe journée de printemps, hier, à Laval. Pendant que quelques-uns se laissaient griller par les chauds rayons du soleil, d'autres jouaient tranquillement à la balle en attendant le moment de prendre le chemin du Colisée de Laval.

Les Saguenéens semblaient

bien loin du hockey, hier après-midi.

Par contre, Alain Nasreddine affirme que l'équipe a toujours autant d'intérêt lorsque vient le temps de mettre les patins.

Les Saguenéens affronteront, aujourd'hui, le Titan de Laval en demi-finale de la coupe Memorial. Le gagnant retrouvera les Blazers de Kamloops en finale, dimanche.

«Moi, j'ai toujours aimé jouer

au hockey l'été, raconte Nasreddine, un défenseur qui a connu un fort match, jeudi, face au Titan. Même si nous sommes rendus au 20 mai, je suis certain qu'il y a bien des joueurs de hockey qui nous envient et qui aimeraient être à notre place.

«Nous sommes rendus à la demi-finale de la coupe Memorial. Si un gars n'est pas motivé et n'a pas envie de jouer, c'est parce qu'il ne veut pas devenir un joueur de hockey. D'une façon ou d'une autre, on sait que la saison de hockey se terminera dimanche. Si on bat Laval samedi, la saison se finira dimanche. Nous avons donc toutes les raisons au monde pour travailler et être motivés».

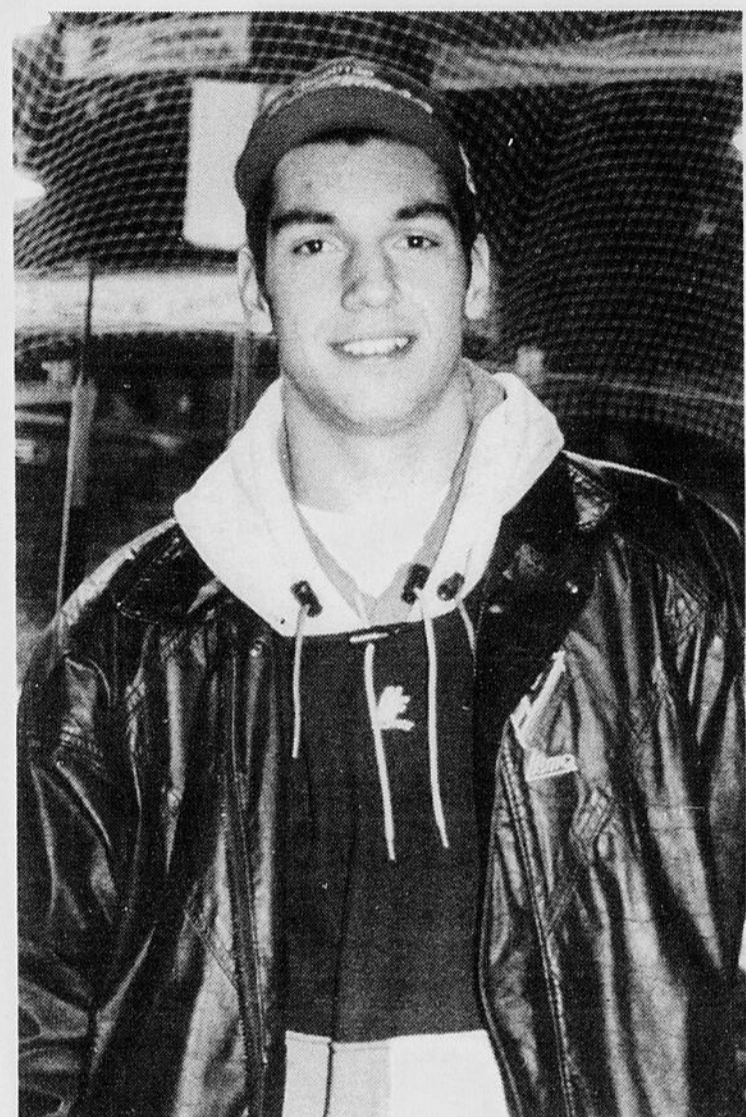
Dans un match qui n'avait pas une grande signification, les Saguenéens ont vaincu le Titan 2-0, jeudi soir. Eric Fichaud est alors devenu le premier gardien du Québec à signer un jeu blanc à la coupe Memorial en 22 ans.

En battant le Titan, il y a deux jours, les Saguenéens ont terminé la ronde préliminaire du tournoi en deuxième place. Ils seront donc les locaux, aujourd'hui, pour la demi-finale.

Nasreddine estime qu'il était important pour sa formation de vaincre le Titan.

«Mentalement, c'était très important, assure-t-il. Il est certain qu'avoir droit au dernier changement pour la demi-finale aura de l'importance aussi. Par contre, il ne faut pas se fier là-dessus. Même si nous venons de battre Laval cinq fois de suite, il faut les respecter. Il faut oublier le passé et se concentrer sur la demi-finale de samedi. C'est le match qui compte maintenant.

«Avant le match de jeudi, nous avions entendu et lu bien des choses. Par contre, nous avons simplement essayé de jouer selon notre système de jeu. Nous avons essayé de permet-



ALAIN NASREDDINE...estime que si un joueur n'est pas motivé, rendu à la demi-finale de la coupe Memorial, c'est parce qu'il ne veut pas devenir un joueur de hockey.

(Photothèque Le Quotidien)

tre à Eric (Fichaud) de bien voir les lancers de la ligne bleue et de nous occuper des attaquants devant notre filet. Ça nous a menés à un jeu blanc».

L'organisation chicoutimienne vit la coupe Memorial pour une deuxième fois en quatre ans. Alain Nasreddine a aimé ce qu'il a vu à Laval depuis jeudi dernier.

«Même si on commence à être tanné des hôtels et des restaurants, l'expérience de la coupe Memorial est très enrichissante, mentionne encore le défenseur chicoutimien. Il y a tellement d'émotion dans les matches. Surtout quand on pense que la Ligue du Québec n'a pas gagné depuis 23 ans. Ça devient encore plus intéressant».

profité pour aller passer la nuit entre les murs du foyer familial...

En juin 1993, Alain Nasreddine a été repêché par les Panthers de la Floride. Ces derniers ont jusqu'au prochain repêchage (en fait, c'est 24 heures avant) pour offrir un contrat au défenseur des Saguenéens. Ce dernier n'a pas eu de nouvelles des Panthers ou même de son agent. Après le tournoi de la coupe Memorial, il se propose de s'informer de la situation...

Selon Dame Rumeur, Joe Canale quitterait les Harfangs de Beauport pour diriger l'équipe de St. John's, dans la Ligue américaine. C'est ce qui se racontait à Laval, hier. «Ce ne sont que des rumeurs», a dit son épouse...

Chez les Saguenéens, rien de nouveau en ce qui concerne Gaston Drapeau. «Nous allons parler (de nouveau contrat) après la coupe Memorial et probablement après quelques jours pour décompresser», a dit Drapeau...

LAVAL (SE) - Si la Régie de la sécurité dans les sports du Québec a besoin un bon jour d'un hockeyeur pour vanter les mérites du protège-cou, elle pourra toujours se tourner vers Yannick Jean.

Grâce à cette pièce d'équipement, le défenseur des Saguenéens a évité des problèmes qui auraient pu être graves. Pendant le match de jeudi, il a été touché par un coup de patin de Jason Boudrias, du Titan de Laval.

«La lame de son patin est arrivée sur mon protège-cou. Sans lui, je ne sais pas ce qui aurait pu arriver. Moi, je pense qu'il a fait exprès. C'était la deuxième fois qu'il me donnait un coup de patin, cette année. Jen'aimême pas eu le temps d'avoir peur. C'est arrivé très vite. Je me suis touché au cou et j'ai vu tout de suite qu'il n'y avait pas de sang. Ce n'était donc pas grave», a raconté Yannick Jean...

Dominic Savard, Christian Caron, Pascal Gagnon, Daniel Laflamme et Alexei Lojkin n'ont pas participé à l'entraînement de l'équipe, hier. Dans le groupe, seul Lojkin n'est pas blessé...

Savard a été blessé à une épaule pendant la match de jeudi mais il devrait être en uniforme pour la demi-finale, aujourd'hui. Caron effectuera un retour au jeu. Le personnel médical de l'équipe estime qu'il peut jouer sans vraiment craindre d'aggraver sa blessure à une épaule...

Lors des trois derniers matches du tournoi de la coupe Memorial, de meilleures foules ont été annoncées. Il y a effectivement eu un peu plus de monde dans ces parties mais les chiffres annoncés semblent un peu exagérés.

C'est comme si on avait décidé de souffler un peu le nombre de spectateurs, histoire de mieux paraître...

Après leur victoire de jeudi, les joueurs des Saguenéens ont obtenu un premier «congé» depuis leur arrivée à Laval. Plusieurs d'entre eux en ont

Les Saguenéens y sont habitués

Un autre match sans lendemain

LAVAL (SE) - Jouer des matches sans lendemain, les Saguenéens de Chicoutimi semblent ne faire que ça, depuis le début de leur marche en séries éliminatoires.

Ils en ajouteront un autre aujourd'hui, en disputant la demi-finale de la coupe Memorial au Titan de Laval.

Les Saguenéens ont eu à disputer une rencontre décisive dans leur série contre les Bisons de Granby, lors du tournoi à la ronde et aussi face aux Olympiques de Hull. Vous pouvez même ajouter la sixième partie de la finale contre Laval à la liste.

De l'expérience dans le domaine, ils en ont.

«C'est un match ultime, un septième match. Choisissez le

terme, a résumé Gaston Drapeau. Tu prends l'autobus dimanche ou tu joues encore dimanche. C'est aussi simple que ça. On s'est entraîné pour les septièmes matches pendant toutes les séries...»

Les Saguenéens pensent à la coupe Memorial depuis le moment où Dany Beaugard et Michel Saint-Jacques ont préféré un retour à Chicoutimi à des essais de 25 matches dans les ligues mineures.

La demi-finale d'aujourd'hui contre Laval représente l'avant-dernière étape de la saison 1993-94 du hockey junior canadien. La dernière sera jouée demain.

«Notre principal objectif a toujours été de progresser vers la coupe Memorial, a encore

rappelé l'entraîneur chicoutimien. Quand nos deux joueurs de 20 ans sont arrivés, on s'est mis à entretenir l'idée de la coupe Memorial. Nous l'avons fait pendant toute la saison en fixant des objectifs et des étapes à passer».

Drapeau peut envisager le match d'aujourd'hui avec un certain optimisme. Son équipe a vaincu le Titan, jeudi. Elle l'a fait pour un cinquième match de suite.

L'entraîneur chicoutimien a cependant rappelé que la victoire n'était pas un but à atteindre à tout prix, jeudi.

«Nous voulions d'abord donner moins de dix lancers par période, éviter les surnombres et nous améliorer, a encore dit Drapeau. Le résultat, nous

n'allions le connaître qu'après la troisième période.

«Comme je l'ai dit jeudi soir, je ne m'occupe pas vraiment de ce qui se passe avec Laval. Nous avons encore des choses à améliorer. Quand tu crois que t'un'as plus rien à améliorer, tu recules. Jeudi, je me balançais du pointage.

«Il y a évidemment d'autres facteurs qui influencent un résultat. La chance, les blessures, l'arbitrage... En ce qui concerne l'arbitrage, tout ce que je demande, c'est de la constance. On critique beaucoup les officiels. Je sais que leur travail n'est pas facile. Par contre, j'aimerais donc qu'on interprète le livre de règlements de la même façon du début à la fin du match».

Michel Gauvreau doit quitter

par Martin Tremblay

CHICOUTIMI (MT) — Le monde du football à Chicoutimi va subir un dur coup avec l'annonce du départ officiel du grand responsable de la venue de cette discipline en territoire chicoutimien, Michel Gauvreau.

En effet, Michel Gauvreau quittera son poste chez Canadian Tire de Chicoutimi pour aller occuper une fonction différente, pour la même compagnie, à Joliette dans la région de Lanaudière.

Présentement, Michel Gauvreau occupe le poste de gouverneur au sein du circuit régional

Henri-Paul-Auger et est le grand responsable de l'Association de football de Chicoutimi.

Dans un entretien téléphonique avec le journaliste du Quotidien, hier après-midi, Michel Gauvreau déclarait que c'était avec la mort dans l'âme qu'il quittait Chicoutimi et qu'il abandonnait une cause qui lui tient toujours à coeur, soit celle du football.

«J'ai investi beaucoup d'énergie dans la venue du football à Chicoutimi et je crois que les efforts fournis commencent à donner des dividendes.»

«Nous avons présentement

deux formations, les Broncos et les Gaulois, et les deux équipes fonctionnent très bien. Je quitte avec regret, mais je n'ai pas le choix sur le plan professionnel.»

Le départ de Michel Gauvreau aura lieu le 6 juin prochain et d'ici cette date, il devra mettre les bouchées doubles pour effectuer le transfert des pouvoirs au sein de l'Association locale, de la ligue et de l'administration des deux équipes de football.

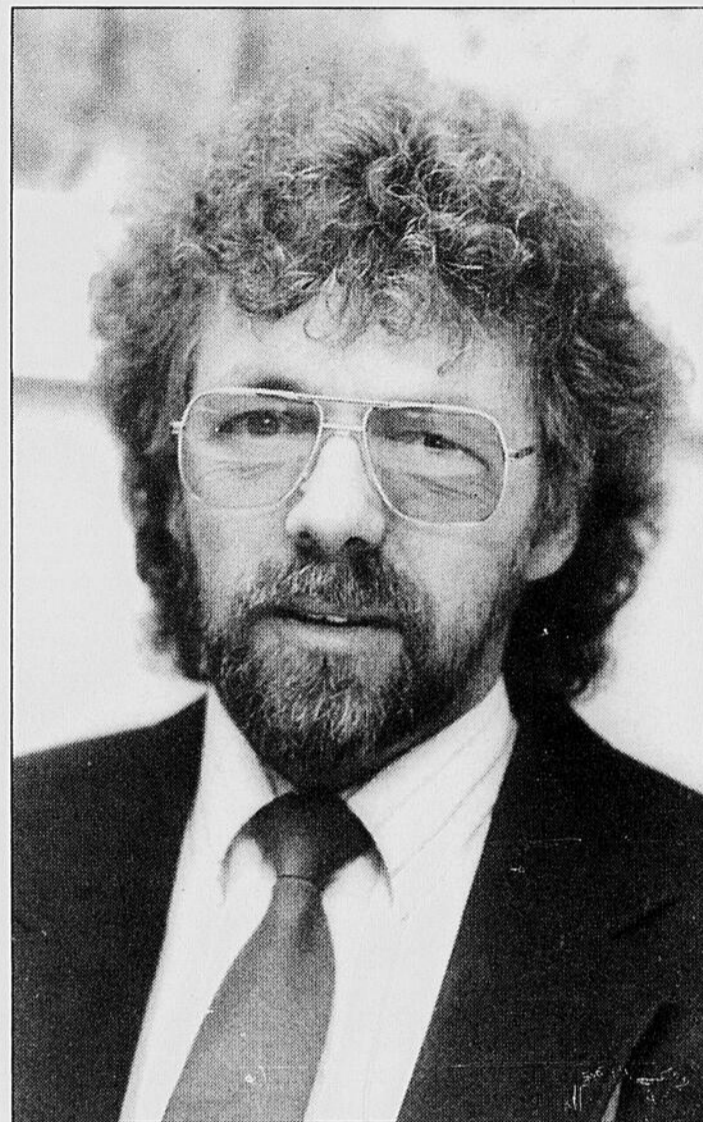
Michel Gauvreau était devenu un genre d'homme orchestre sur qui tous les intervenants comptaient pour faire flotter le navire de la discipline.

Homme d'expérience dans le monde du football, Michel Gauvreau a répondu aux aspirations du milieu, mais il devra maintenant trouver des remplaçants pour prendre la relève aux différents paliers d'intervention.

Au sujet de l'Association, Michel Gauvreau mentionne qu'il a déjà lancé des appels auprès des parents des joueurs, mais précise que ces appels sont demeurés lettre morte jusqu'à maintenant.

Compte tenu qui doit quitter le navire en plein début de saison, Michel Gauvreau croit que les gens du milieu devront s'impliquer.

D'ailleurs il convoquera une réunion, lundi soir, pour tous les parents des joueurs, dans le but d'informer ces derniers de l'urgence de la situation et celle de trouver les formules de rechange.



MICHEL GAUVREAU... quittera l'Association du football de Chicoutimi le 6 juin prochain pour occuper une fonction à Joliette. Ce départ créera un grand vide dans le monde du football régional.

(Photothèque Le Quotidien)

RAPIDO

Randonneurs du Saguenay

La prochaine activité des Randonneurs du Saguenay aura lieu les 21 et 22 mai dans le Bas-Saguenay. On propose, pour le samedi, le Sentier de la rivière Petit-Saguenay, une randonnée de sept kilomètres dans un magnifique paysage.

Le départ a lieu au club des Messieurs à 10h30. Le lendemain, on se dirige vers l'Anse-de-Tabatière, à Anse Saint-Jean. Le départ se fait à la ferme des Boudreault, à moins d'un kilomètre du pont couvert, à 10h30. On peut contacter Miville Lavoie au 548-4665.

Ligue des Pépés 50

La formation du Gailuron et celle du Laurent Lapointe occupent conjointement le premier rang de la ligue de balle-lente des Pépés 50 avec quatre points, deux de plus que le Benjy et le Bouffe et plus. Cette semaine, Laurent Lapointe a défait difficilement le Benjy, 14-13. Jean Morrissette (2 en 3) et Luc Boutin (3 en 4) ont été les meilleurs du côté des vainqueurs. Dans l'autre match, le Bouffe et plus a lessivé le Gailuron, 26-10. Serge Côté et Yves Boivin ont frappé deux circuits chacun.

Le SAAS court

L'épreuve du SAAS court (course et marche) se tiendra le dimanche 22 mai à compter de 10h30. On offre aux participants la possibilité de trois parcours, soit celui du 1.6 km, du 5 et 10 kilomètres. Ces deux dernières courses comptent d'ailleurs au classement de la coupe Méty 1994. Le départ se fait à l'UQAC

et les athlètes se dirigent ensuite vers le chemin Saint-Thomas, les rues Bégin, Jacques-Cartier, du boulevard Talbot et le retour à l'université. On s'informe au 545-5050.

Soccer régional

La deuxième rencontre de la ligue Méty de soccer scolaire se tiendra le dimanche 22 mai. Les garçons évolueront au terrain de la polyvalente Dominique-Racine, alors que les filles joueront à la polyvalente Kénogami. Ca commence à 9h00 et ça se termine vers 18h00. Six équipes de filles seront de la partie et huit masculines s'affronteront.

Drôle de situation pour Yves Tremblay

Un programme d'échange qui lui coûte sa place au pee-wee régional

Par Pierre Fellice

CHICOUTIMI (PF).- Yves Tremblay Jr, 13 ans, devait faire partie de l'équipe des Sags pee-wee de Chicoutimi, du circuit régional de baseball mineur. Mais comme il était inscrit à un programme d'échange avec un étudiant ontarien, et qu'il devait justement se rendre là-bas alors que se déroulait le camp d'entraînement de l'équipe, son entraîneur lui a tout simplement signifié son congé.

Est-ce possible...?

Il semble que oui, selon les commentaires recueillis auprès de son père, Yves, qui n'était pas de trop bonne humeur, en confir-

mant cette information.

«Est-ce que l'école nuirait maintenant au repêchage pour le baseball mineur régional à Chicoutimi?», se questionne-t-il d'abord. Puis il explique le scénario qui s'est déroulé la semaine dernière.

«Mon fils a quitté pour l'Ontario dans la nuit du samedi 14 mai. Et il va sans dire que la veille (soirée du vendredi), tout énérvé de ce premier long voyage à l'extérieur du domicile familial, il avait de gros papillons dans l'estomac.

«C'est à ce moment-là qu'il a parlé à son entraîneur pour lui dire qu'il ne pouvait se présen-

ter ce soir-là à l'entraînement, et qu'il en serait de même pour le samedi et le dimanche, puisqu'il devait quitter pour l'Ontario, dans le cadre d'un programme d'échange. Cet entraîneur lui a alors mentionné que dans les circonstances, il ne pourrait faire partie de l'équipe», raconte Yves Tremblay, père.

Ce dernier accepte mal cette situation, et il en a d'ailleurs fait part au président du baseball mineur de Chicoutimi, Raymond Brodeur, à l'intérieur d'une lettre expédiée plus tôt cette semaine.

«Pour l'instant, nous en som-

mes là. J'attends des nouvelles de sa part et je verrai par la suite ce qu'il est préférable de faire.

«C'est certain que mon fils ne demeurera pas inactif cet été, puisqu'il aura sa place dans la ligue maison. J'estime toutefois qu'il est désolant pour un jeune garçon de ne pouvoir faire partie d'un circuit régional, parce qu'il a osé s'inscrire à un programme d'échange à son école. Je ne comprends vraiment pas», de conclure Yves Tremblay.

Surtout que le jeune Tremblay est déjà de retour de son stage en Ontario et que la saison des Sags pee-wee de Chicoutimi ne débutera que le mardi 24 mai.



Hill encore dominant

Page 38



La tension monte

Page 40



Les Nordiques nient

Page 41

Honda Accord EXR 1992

Automatique - Tout équipée

47 550 km

Balance de garantie du fabricant



CARREFOUR HONDA

Bur.: (418) 668-6188 - 1-800-667-0859
520, boul. Dequen Nord - ALMA

668-6188

C'est notre engagement mais vous avez le dernier mot.

Chez Wal-Mart, nous nous engageons à vous offrir un service à la clientèle dont le principe de base est très simple: nous travaillons pour vous!

Venez découvrir comment nous comptons offrir à notre clientèle le meilleur service jamais vu.

'Le client passe avant tout mais l'employé a un rôle de partenaire à jouer au sein de l'organisation!'

Josée

D'abord notre engagement commence avec notre préposé à l'accueil qui vous attend à la porte.

Nos 'Associés' qui travaillent dans toutes les succursales Wal-Mart sont l'élément-clé de notre organisation. Des gens comme Josée, Alexandra et Réal sont heureux de travailler pour vous.

'Le client est le centre de nos préoccupations. C'est pourquoi on s'emploie à lui donner satisfaction!'

Alexandra

Nous savons que nos clients recherchent le meilleur assortiment de marchandise. C'est pourquoi Wal-Mart s'est engagé à vous offrir

les produits que vous recherchez.

En réalité, nos magasins vont commencer à offrir deux fois plus d'articles qu'ils ne le faisaient avant d'être transformés en Wal-Mart. Notre sélection se compose d'un plus grand choix de marques connues et d'une plus vaste sélection d'articles.

'Chez Wal-Mart... la priorité c'est le client et le grand gagnant, c'est toujours le client!'

Réal

Mais notre promesse ne se limite pas simplement à une vaste

sélection et à un excellent service à la clientèle. Nous nous engageons, dans la mesure du possible, à réduire nos prix.

Ainsi, en visitant votre magasin Wal-Mart à n'importe quel moment de la semaine, vous n'aurez pas à chercher les articles annoncés pour obtenir les plus bas prix qui soient. Chez Wal-Mart, vous en profiterez à tous les jours.

Évidemment, la seule façon de vous le prouver est de vous inviter à magasiner chez Wal-Mart. Vous verrez que nous travaillons très fort pour réaliser cette promesse. Et rappelez-vous, nous travaillons pour vous... et nous savons très bien que c'est vous qui avez le dernier mot!



Alexandra
Préposée au rayon
des vêtements pour dames

Réal
Préposé
à l'accueil

Josée
Caissière

WAL-MART®